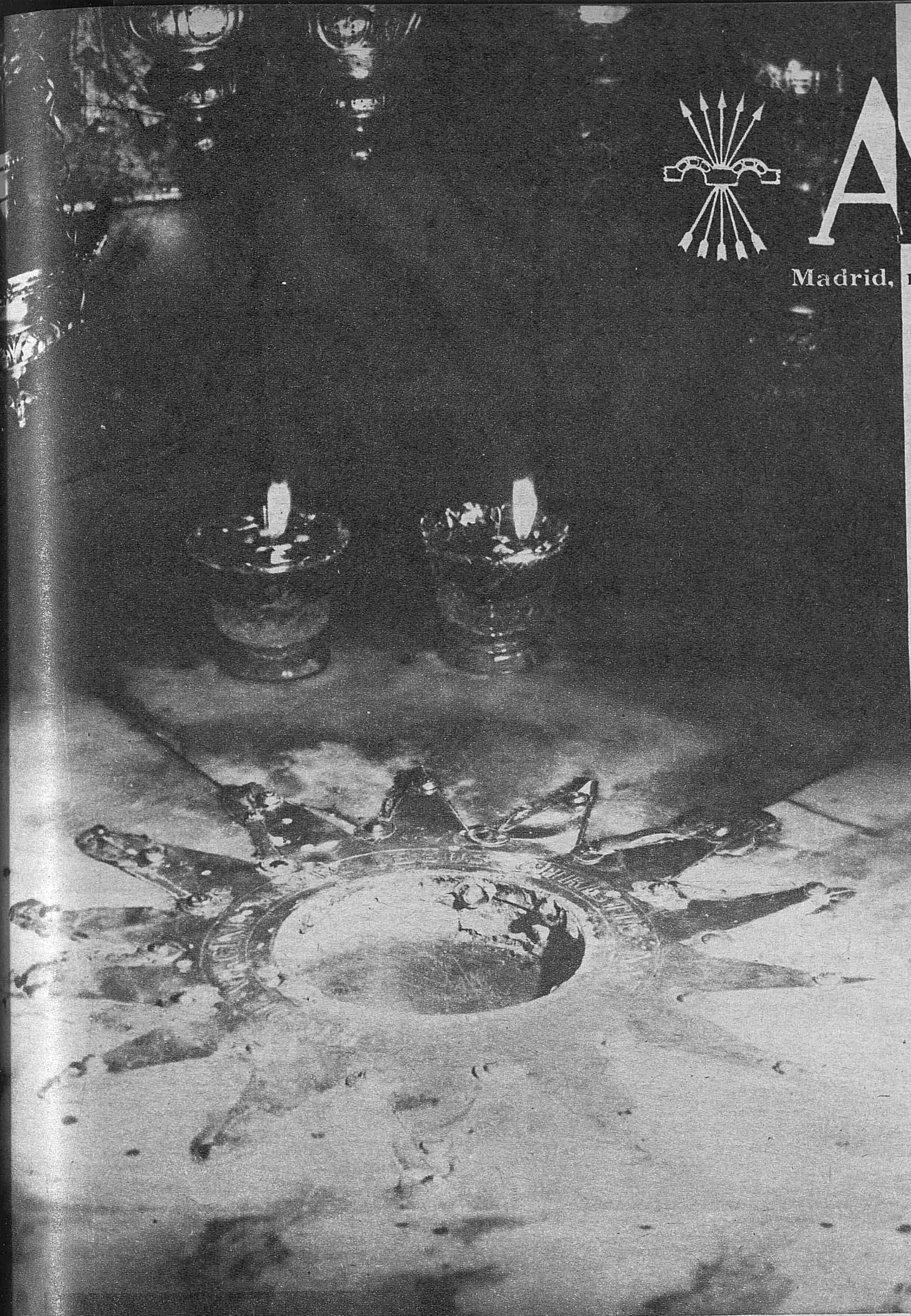


# Arriba

Madrid, miércoles 24 diciembre de 1969



## NOCHE DE LUZ

Aquí, donde señala la estrella de plata que regaló Felipe II, dice la Tradición que nació Jesús. La buena nueva pasará esta noche de luz, de boca en boca y de corazón en corazón hasta el fondo de los hogares y los horizontes. Feliz Nochebuena

## CULPABLE

Bernadette Devlin sale, bien protegida, de escuchar su sentencia: seis meses de cárcel "por incitación a la revuelta". Sobre la "joven heroína" pesaban trece acusaciones y se precisaron cinco audiencias. Ha pagado una fianza de 250 libras, mientras sus recursos entran en la vía judicial. (Cifra.)



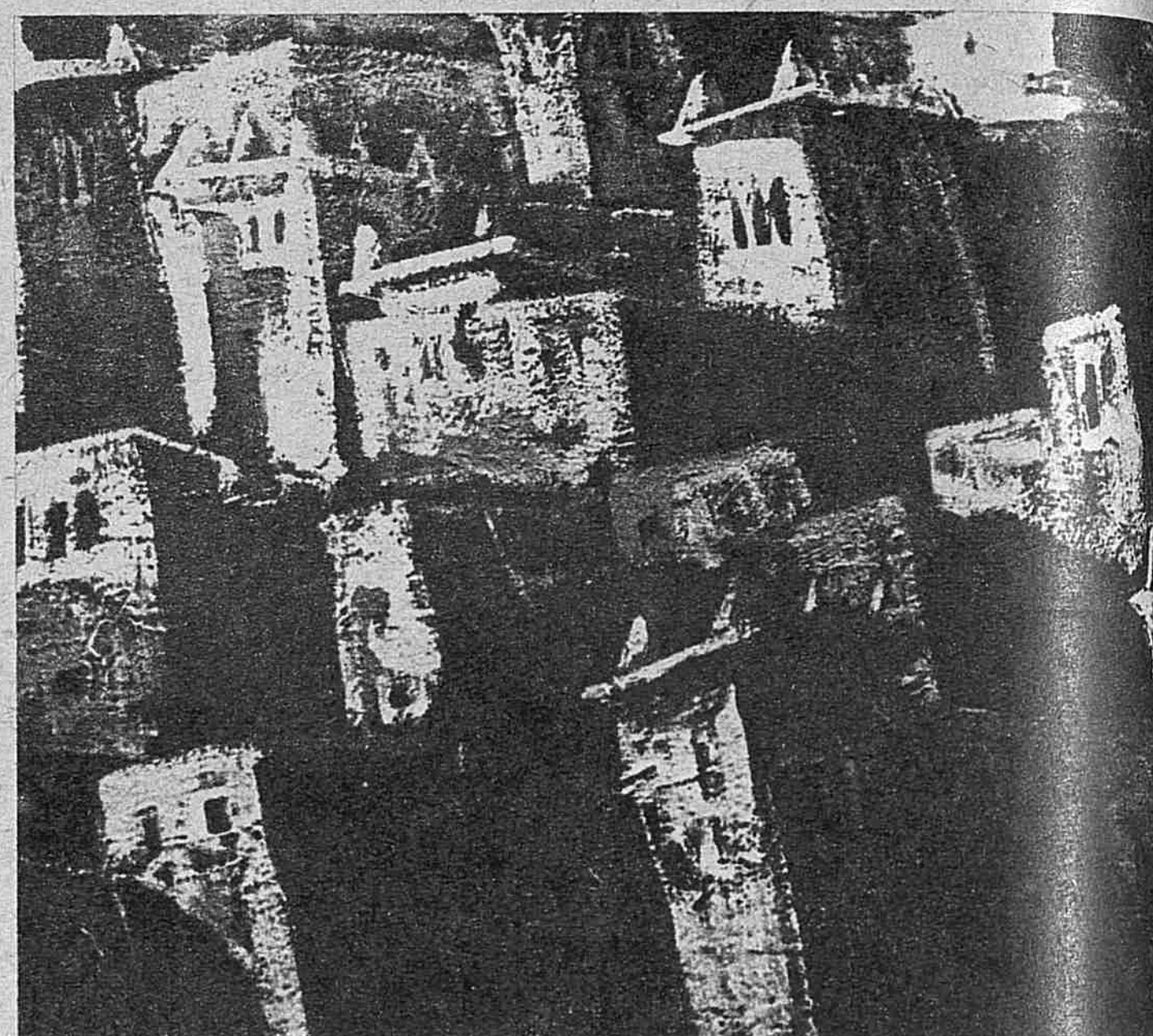
## «SENTADA» A LA FUERZA

Estamos en Nueva Delhi, un día de manifestación. El joven indio iba al frente de un camión —de la Policía, por más señas— a protestar ante el Parlamento. Fue apeado por las malas, sin que ello refrenara sus ímpetus contestatarios



Ayuntamiento de Madrid





## LA FUERTE PINTURA DE MERIEM MEZIAN

«Pintura la de esta mujer, ella tan delicada y exquisita, de varonil empuje.» Así define Camón Aznar la obra de Meriem Mezian, expuesta en «Ispahan». Meriem, de ilustre apellido, nació en Farjana, Marruecos, hace veinticuatro años. En Bellas Artes de San Fernando alcanzó el profesorado. Ahora, treinta cuadros hablan por ella en Madrid. (Foto de Lavandeira.)







# UN DIA ES UN DIA

**N**O está demostrado que la Nochebuena—que no es noche de dormir—se celebre mejor con angulas, langostinos, cigalas, gambas y otras (que no ostras) menudencias del mar y de los litorales. Incluso podría asegurarse—con el riesgo que entraña toda afirmación—que los mariscos están fuera de costumbre en esta fecha. Sin embargo, por si alguien cayera en la lujosa tentación de mezclar en su mesa nocturna geografías tan distantes como Aguinaga y Belén o Nazaret y Bajo Guía, aquí tiene muestrario valorado de la magnitud del despropósito. El hallarnos en el día que nos hallamos, y sólo eso, nos obliga a limitar los comentarios a expresiones del estilo de «cáspita» y «caray». Hay, en efecto, señoras y señores, precios que marean. Y tengan presente, por favor, que la discreción del huecograbado, algunas veces, disimula al fondo cifras que tampoco son mancadas.

Sin adentrarnos en los respetabilísimos terrenos de la fe, la formación religiosa y la piedad al uso, la Nochebuena resulta más fiesta para los que disponen de dinero que para los que no. Cristo, nacido en la pobreza de un pesebre, al calor discutible de una mula y un buey, se nos pierde año tras año en las celebraciones «de consumo» que nos han inventado, con nuestra decidida colaboración de tragaldabas, los que tienen algo que vender. Los pastores de la pri-

mera noticia, los insomnes de la Buena Nueva se acercaron al Niño para ofrendarle cosas, para regalarle sus bienes materiales, no muchos en verdad. Nosotros, al cabo de veinte siglos mal contados, aprovechamos la efemérides para regalarnos, para obsequiarnos a nosotros mismos con delirante ansia de superación. Ser cristiano consiste, en estos días, en ponerse como el Quijote, al pavo el pavo, al besugo el besugo, al turrón el turrón y en el camino, si a cuento viene o hay niños en casa, unas canciones, unos villancicos, unas llamadas telefónicas y «perdóname, amigo, recibí tu felicitación y no he tenido tiempo para christmas». Nuestras celebraciones «de consumo» admiten todos los supuestos del exhibicionismo. Si el lector vive en Madrid recordará sin duda una campaña publicitaria de indole mural donde se habla de que «un día es un día» y se invoca que «los suyos se lo merecen». Lo que los nuestros se merecen, lo que nos merecemos es pagar por el Jijona o el Alicante, que fueron en el principio dulces modestos, pesados y artesanos, cantidades que si las meditaráramos no saldrían jamás de los bolsillos con pretexto de mantener la tradición.

Hemos mezclado todo, lo hemos agitado y ha salido un producto, la Navidad española, todo lo evolucionado que se quiera, pero caro e incómodo en la misma proporción. Santa Claus, los

Reyes Magos, el árbol, el Nacimiento, las almen- dras, las uvas, las pasas y los mazapanes, el mus- go, el aserrín y los pastores —pastores surtidos de una factura inolvidable— se agitan en la ba- tidora de una fiesta que apenas si sabemos de qué va. Nos meten por los ojos pinos y cade- netas, y si nos descuidamos nos encajan un uni- forme de Papá Noel. Pero para encontrar una zambomba —instrumento por otra parte delezn- able— hay que dar muchas vueltas; y en El Escorial ya no se oyen los tambores de El Ter- rero que bajaban, como tormentas de bolsi- llo, hasta la Lonja.

Habría que hacer balance de lo que se ha ganado de «europeísmo» en Navidad y se ha perdido de Navidad española. ¿Qué va a que- darnos dentro de unos años, cuando Nochebue- na sea noche de dormir porque los nuestros estén «pinchando discos» como locos?

Los pastores de la primera noticia, los in- somnes de la Buena Nueva, que no tenían dónde caerse dormidos, se despertaron definitiva- mente para llevar al Niño queso y miel. Nos- otros, en un futuro próximo comeremos angu- las a duro la tirita, a 2.000 pesetas el kilo, para agradecerle al Señor, autor de toda cosa, que nos diera ocasión de conocerle.

Luis DE DIEGO

(Foto Contreras.)





## A CONCHA ESPINA

En el parque de Cervantes los montañeses residentes en Barcelona han dedicado este monumento a la memoria de su ilustre paisana Concha Espina. Al acto de la inauguración asistieron el Alcalde Porcioles, nietos de la escritora y numerosas personalidades. Todos ellos, en la foto, ante el monumento inaugurado. (Fotografía Cifra.)

## «LAS LEANDRAS», OTRA VEZ

Los que ya peinan canas —¡ay!— se pondrán tiernos con esta resurrección de «Las Leandras», con Rocío Dúrcal como sucesora de Celia Gámez. La película —versión española— fue estrenada anteanoche. Observen a Celia, a Isabel Garcés y a la mentada Rocío, con la guarnición de José Sazatornil y Juanito Navarro. (Fotografía Cifra.)

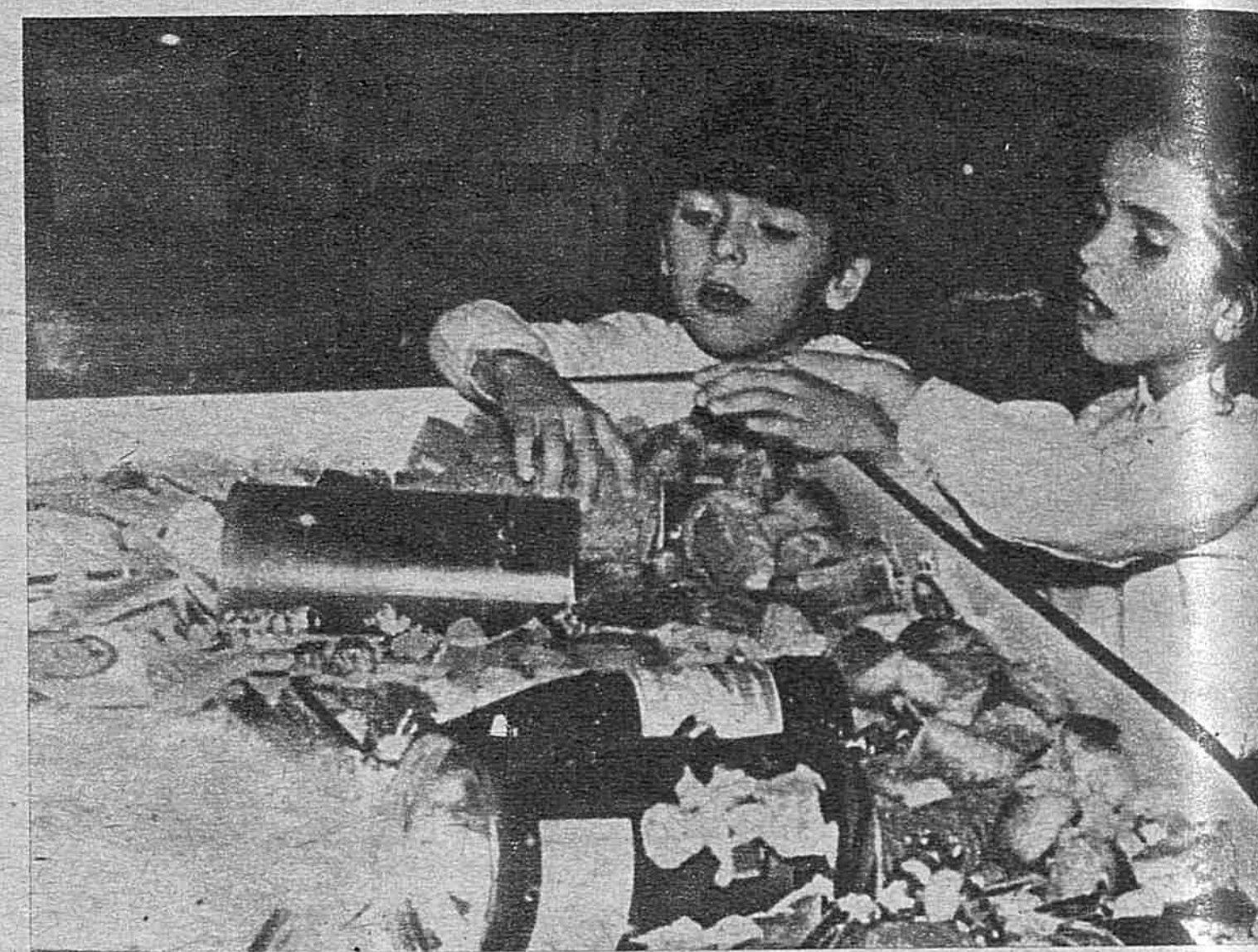


Ayuntamiento de Madrid



## ESTOS SON MIS PODERES

O sea, los poderes del señor Montal, el nuevo presidente del Barcelona C. F. Ahí están el «manager» Vic Buckingham y su preparador físico Ted Drake. De carne y hueso, para los mal intencionados. (Fotografía de Cifra.)



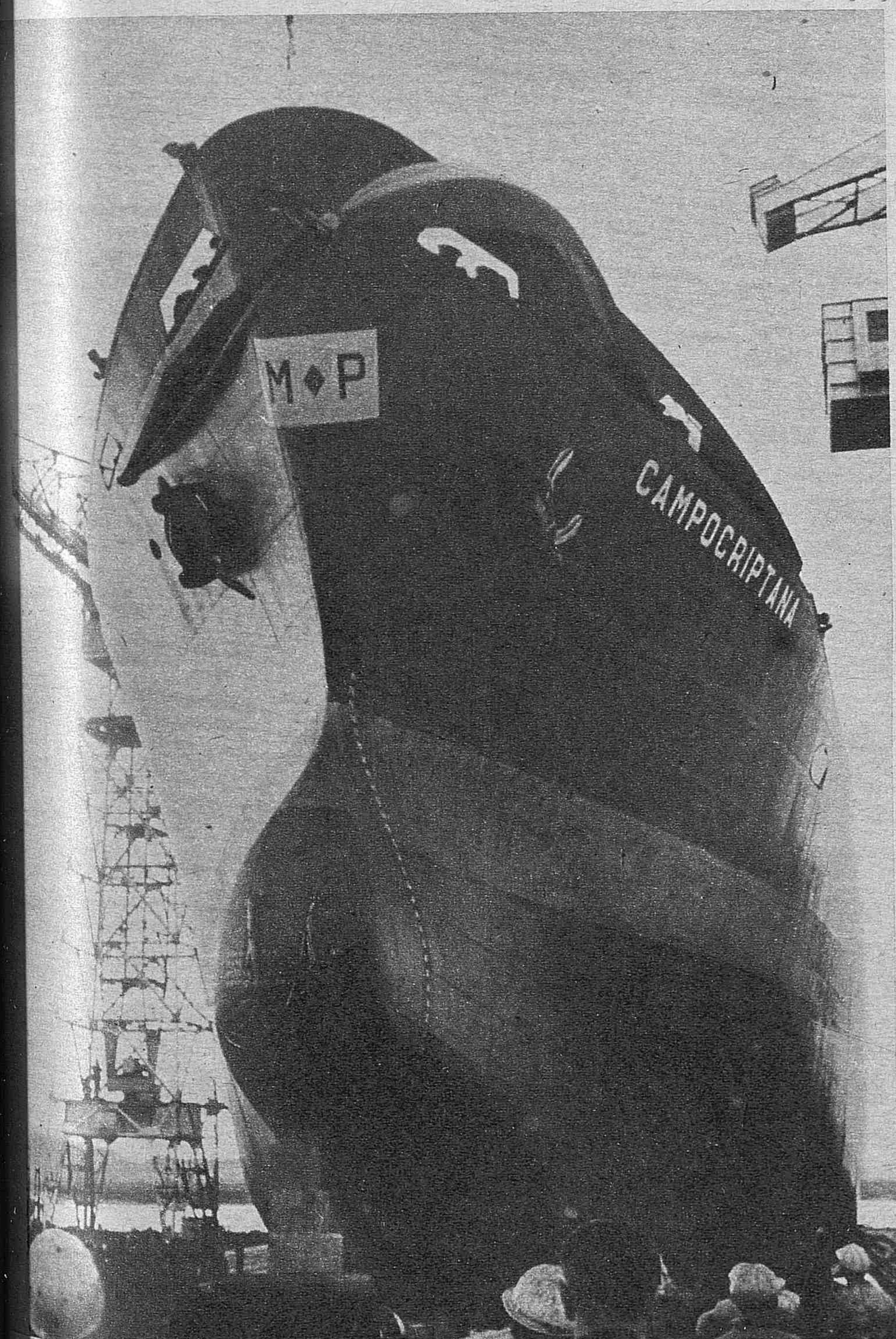
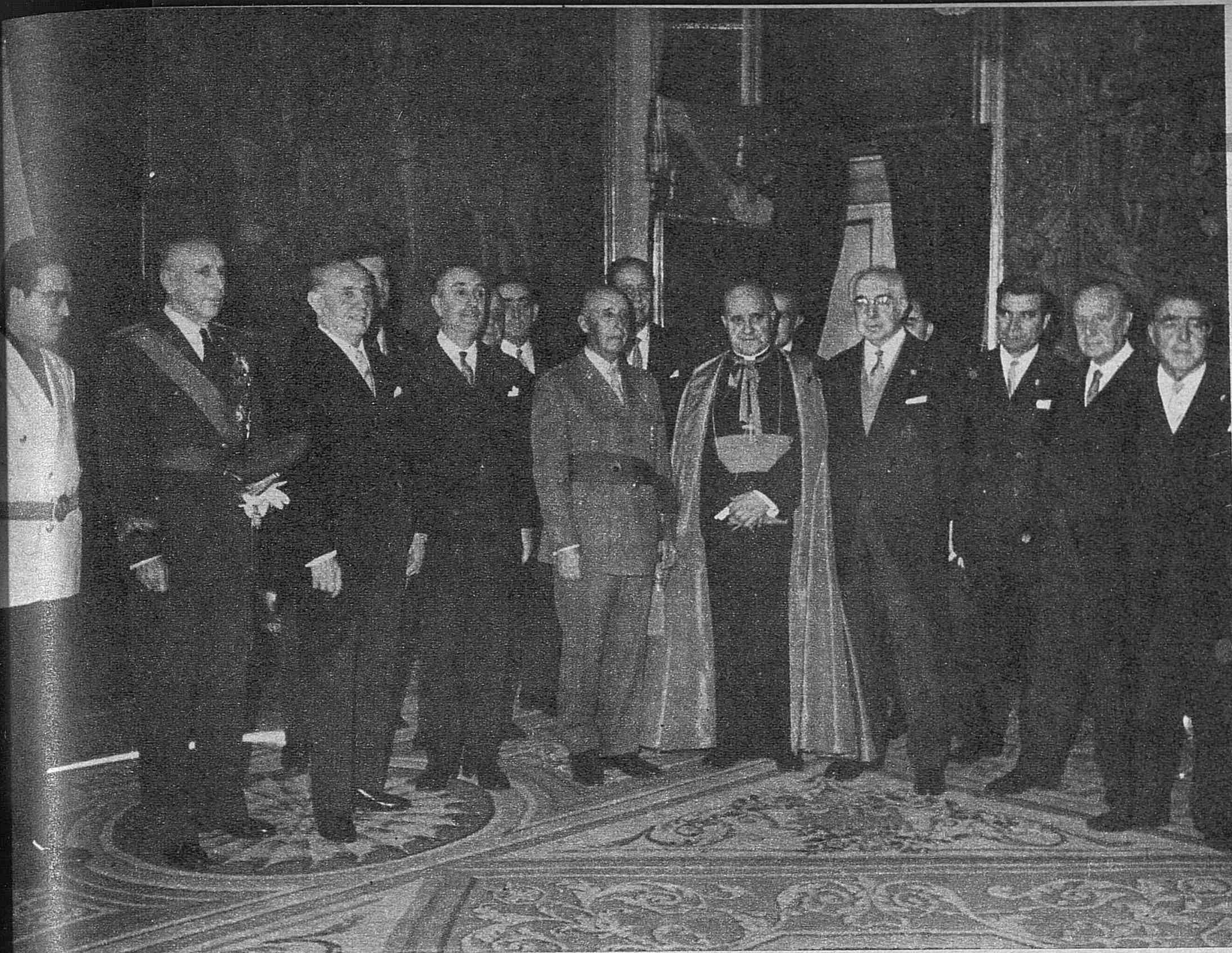
## JAIME Y ARANZAZU

En un acto que ya se ha hecho tradicional, Radio Barcelona ha entregado los regalos de Navidad a los nietos del Caudillo. En la foto, la curiosidad de Jaime y Aranzazu Martínez-Bordiú-Franco. (Fotografía de Cifra.)



## NUEVOS CONSEJEROS DEL REINO

Ayer ante el Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, prestaron juramento los nuevos Consejeros del Reino, teniente general Francisco Fernández Longoria y don Rodolfo Martín Villa. En la foto, el Consejo del Reino, presidido por don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, rodea al Jefe del Estado. (Fotografía de Contreras.)



## EL «CAMPOCRIPIANA», A LA MAR

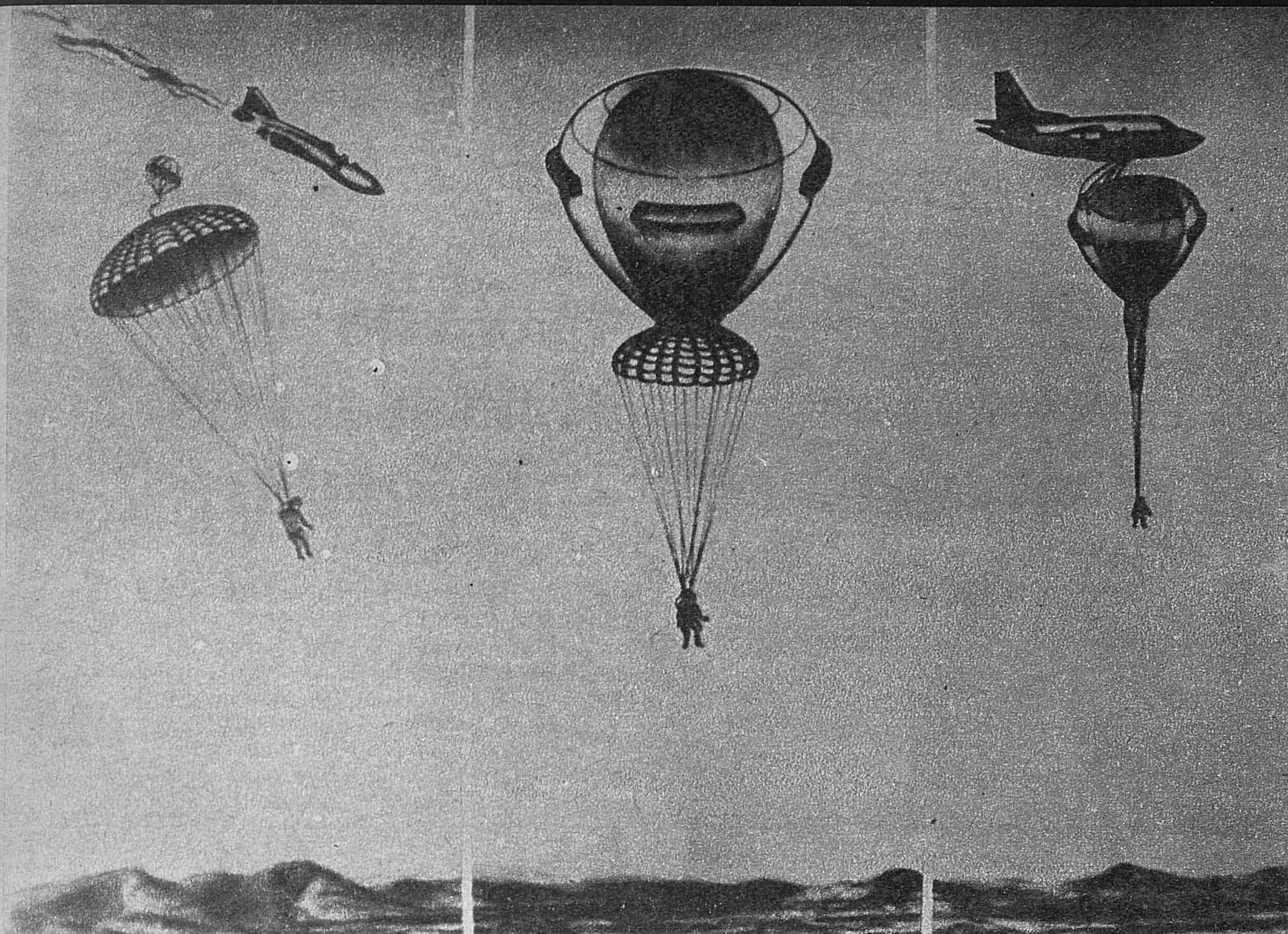
Petrolero para la Campsa, botado en los astilleros de la Empresa Nacional «Bazán». Fue madrina la esposa del Ministro de Hacienda, señora de Monreal Luque. A la botadura asistió el Ministro de Marina, almirante Baturone



## OBISPOS AUXILIARES DE MADRID

En la catedral de San Isidro se consagraron los nuevos obispos auxiliares de Madrid, D. Ricardo Blanco y D. Ramón Echarren. Aquí, el abrazo de monseñor Dadaglio a monseñor Blanco. Presidió el Arzobispo de Madrid-Alcalá



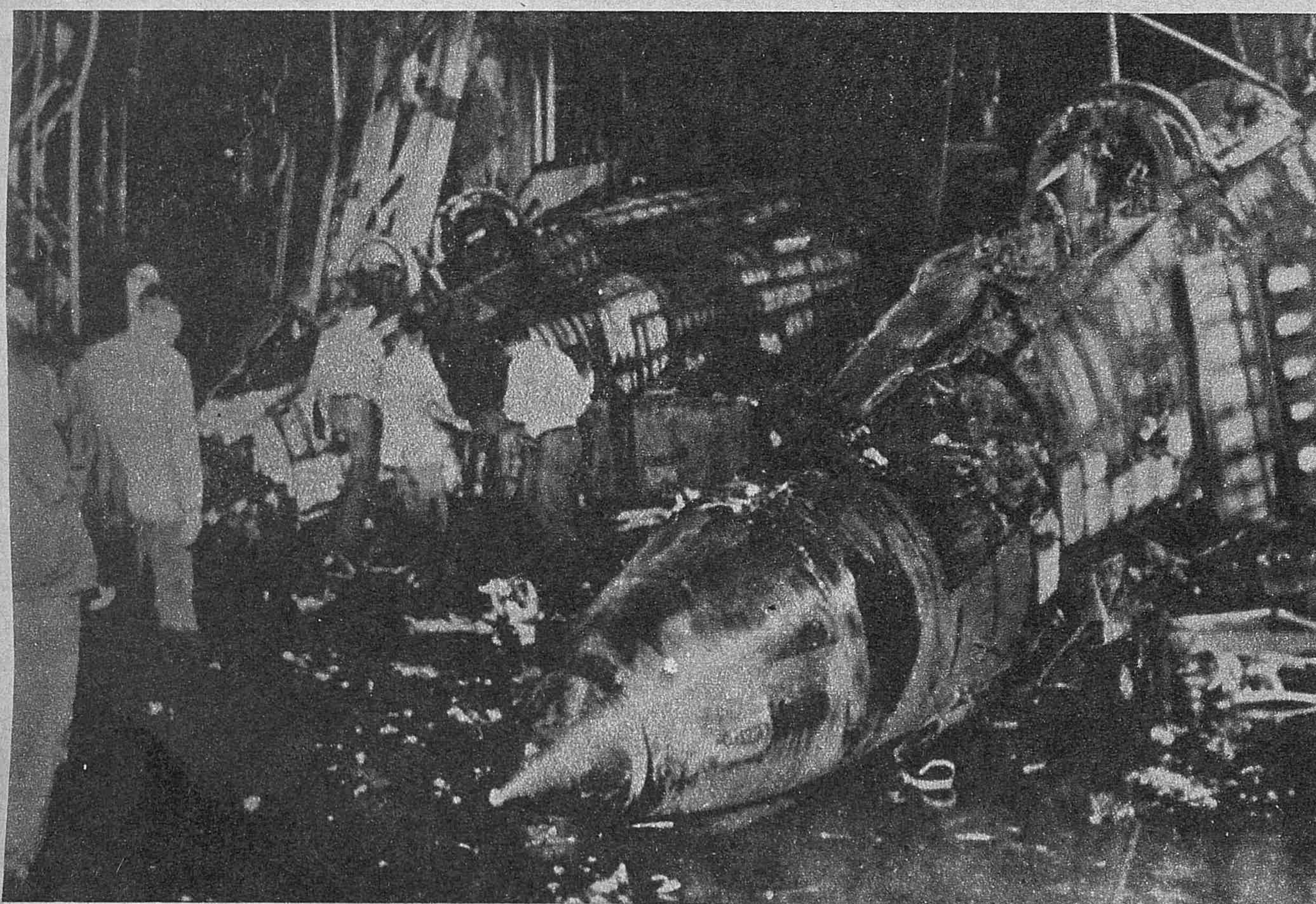


## VAMOS A POR USTED

Este va a ser el paracaídas del futuro: mantendrá a los pilotos en el aire hasta que sean rescatados. La operación se desarrolla en tres fases, a base de un globo que se infla con aire caliente. (Fotografía de Cifra.)

## LA GRUA-TANQUE

Ha nevado de firme en la provincia de Burgenland, en Austria. Ese autobús se quedó varado hasta que acertó a pasar por allí un tanque que le echó un cable, tal como se ve en la foto. (Fotografía Cifra.)



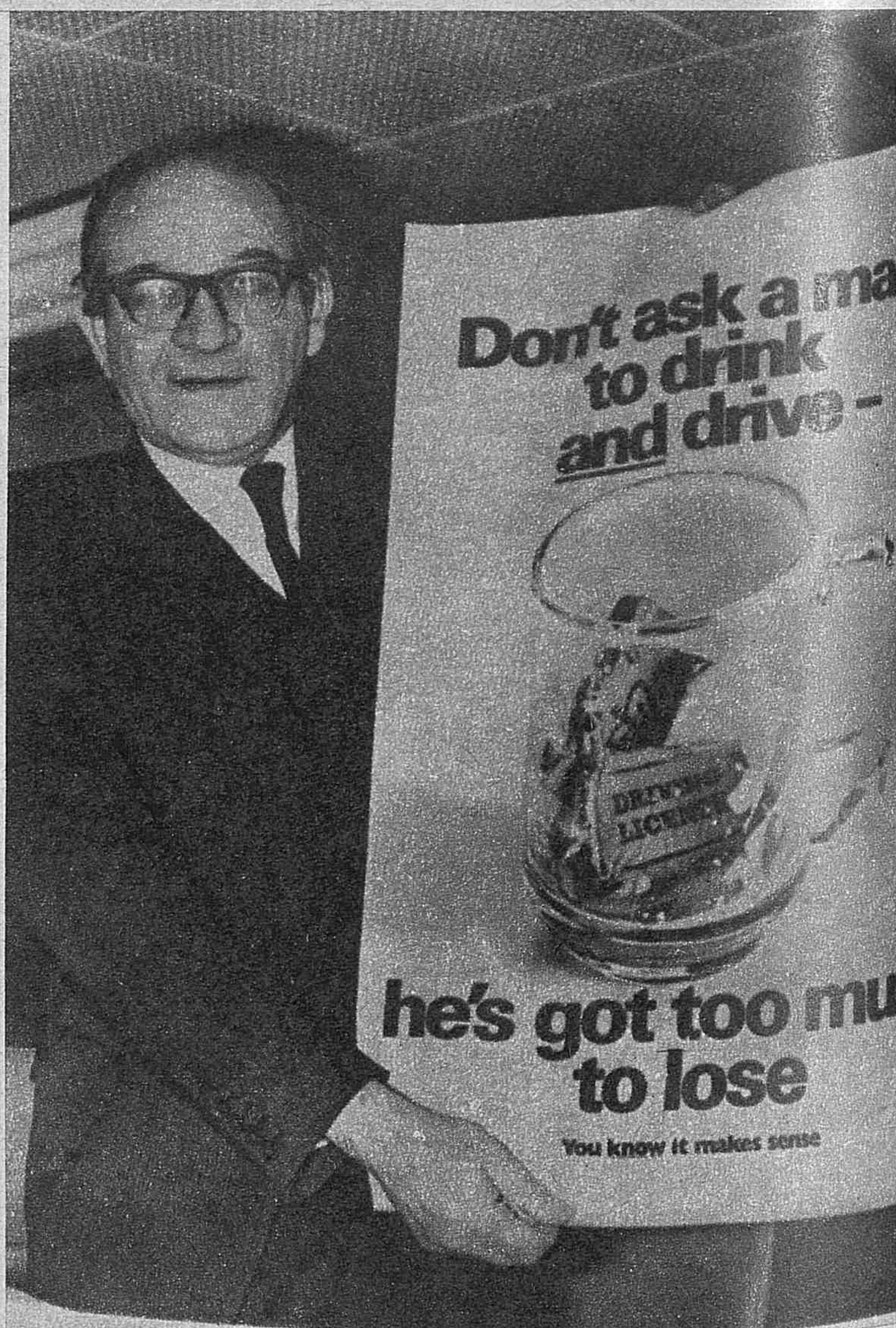
## SE ESTRELLO CONTRA UN HANGAR: 14 MUERTOS

Ocurrió en la base de Miramar, en California. Un reactor «F 8 Crusader», de las Fuerzas Navales, se estrelló contra un hangar del aeródromo. El piloto se salvó a base del «sillón automático», pero 14 de los ocupantes murieron. Otras 30 personas resultaron heridas. (Cifra.)



## EL PELIGROSO «SURF»

El caballero estaba practicando el «surf» por las playas californianas. Perdió el patín y estuvo a punto de ahogarse. La playa estaba llena de alquitrán. (Foto Cifra.)



## SI CONDUCE, NO BEBA

La campaña ha comenzado en Inglaterra. Este es el cartel que la anuncia. Desde la técnica del «soplete» y el análisis, los accidentes «alcohólicos» descendieron un 10 por 100



# RADEK, EL HOMBRE DE MOSCU

**S**OBRE la base del armisticio —hasta entonces sólo se había negociado para llegar a la suspensión de las hostilidades— comenzaron las verdaderas negociaciones de paz, en las que los militares fueron remplazados por los ministros de Asuntos Exteriores, Von Kuhlmann, por Alemania, y el conde Szernin, por Austria.

Ioffé siguió al frente de la delegación rusa. En segundo plano, los jefes militares germanos seguían presionando, conocedores del pavoroso estado de desmoralización del Ejército ruso y preocupados por la posibilidad de que los diplomáticos se dejaran coger en unas negociaciones que consideraban, con razón, como una trampa de los soviéticos.

Lenin decidió reforzar su delegación con el envío de Trotsky. Cuando el conde Szernin, que en aquellos momentos estaba leyendo "La vida de Carlota Corday", vio llegar al agitador, con los ojos chispeantes tras las gafas, la cabellera alborotada y una dialéctica arrebatada, anotó en su diario: "¡Quien sabe si no se en-

contrará una Carlota Corday para Trotsky!" Era no conocer al férreo e implacable puritano de la revolución, que comenzó por cortar las relaciones personales que hasta entonces se habían mantenido entre los delegados adversos. Para él, los campos estaban delimitados: a un lado, la revolución; al otro, la burguesía imperialista; y en medio, un muro. En aquella fecha, el trágico tren blindado de Trotsky dejaba tras sí racimos de burgueses rusos ametrallados, torturados y colgados de los árboles.

A Trotsky le acompaña el febril, intelectual y peligrosísimo agitador Karl Radek, que había sido expulsado de Alemania, y que pocos años después iba a desempeñar un papel decisivo en las relaciones germano-rusas. Pero Radek figuraba, entonces, como representante de la "Polonia socialista", con el fin de anular la petición de una Polonia independiente totalmente de Rusia, que reclamaban los alemanes. Radek fue violento, despectivo y agresivo desde los primeros momentos. No había que hacer concesiones a los alemanes, a los que explicaba compla-

cientemente que la revolución bolchevique estallaría pronto en Berlín. Tenía buenas razones para estar bien informado porque él mismo estaba organizando esa revolución.

No menos agresivo era Trotsky, que se burlaba del lenguaje democrático de los delegados alemanes. "Nosotros somos revolucionarios —decía—, pero también somos realistas. Preferimos el grosero lenguaje de un soldado."

La oposición de opiniones —los alemanes proponían la incorporación de los países bálticos, que los soviéticos deseaban, a su vez, anexionarse— motivó una interrupción de las negociaciones hasta el 21 de enero. Del lado soviético había una razón suplementaria para prolongar todo lo posible las conversaciones. Era tiempo que ganaban en la preparación de la revolución comunista que estaban secretamente organizando en Alemania, aprovechando que la situación económica del país comenzaba a ser desesperada.

El estallido era inminente. Los soviéticos multiplicaban en Alemania su propaganda, incitan-



Karl Radek —su verdadero apellido era Sobelson—, en los días revolucionarios. Como adjunto del comisario de Asuntos Exteriores fue el encargado de propagar la revolución por Europa. Al mismo tiempo preparaba un entendimiento con la Alemania de Weimar, que desembocaría en el famoso tratado de Rapallo. Era la alianza de dos países vencidos, aunque sus sistemas sociales resultaran incompatibles



# RADEK, EL HOMBRE DE MOSCU

do a los soldados a asesinar a sus oficiales y al Káiser. Una parte de los social-demócratas, que más tarde pactarían con los espartaquistas, les secundaban con la propaganda derrotista que sembraban entre las tropas, y con los llamamientos a una paz incondicional. El Káiser telegrafió a Kuhlmann, ordenándole presentar a Trotsky un ultimátum. O firmaba la paz en veinticuatro horas, abandonando las regiones ocupadas por los rusos, o se reanudaban las hostilidades. Esto hubiera sido difícil, porque el Ejército alemán se encontraba agotado, y Kuhlmann necesitó toda su diplomacia para aplazar la presentación del ultimátum.

## SIN LEER EL DOCUMENTO

Fue Trotsky quien decidió romper las negociaciones para provocar una situación que no hubiera sido ni la paz ni la guerra, sino la semirrevolución. En su imaginación habían echado raíces la idea de que la anhelada insurrección en Alemania no podía tardar y, entonces, sería inútil la conferencia. Pero el mando germano salió de su parálisis y lanzó una ofensiva que les llevó a Pskov, amenazando a Leningrado. Las tropas rusas se desbandaron y, ante el nuevo ultimátum alemán, Lenin no pudo hacer otra cosa que aceptar lo que llamó "la paz obscura".

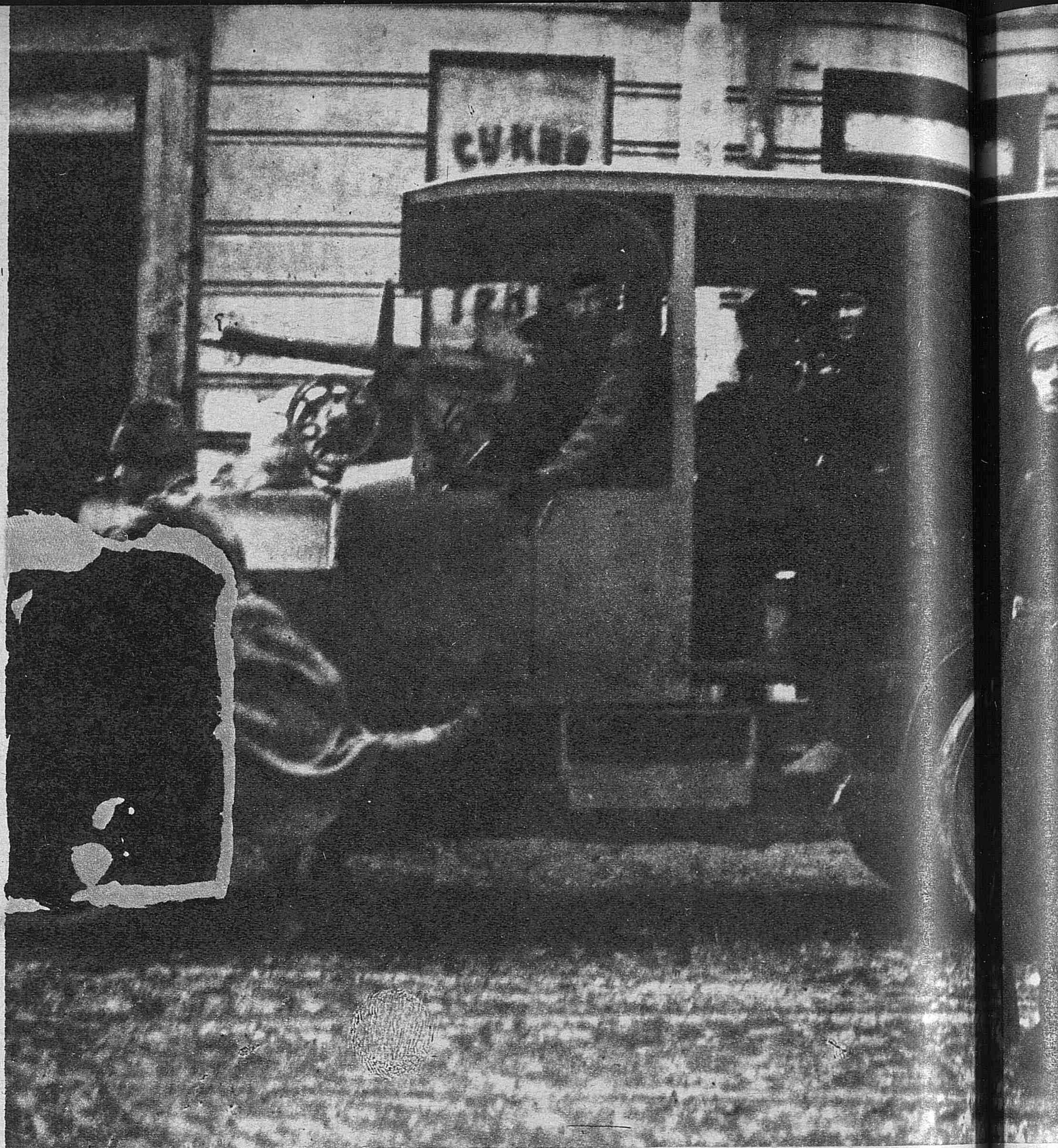
En el Petrogrado revolucionario, los comunistas se encontraban tan completamente demoralizados que se proyectaba la sombra de la desintegración del partido. "¿Qué haremos nosotros, sollozaba Bujarin, arrojándose en brazos de Trotsky. El partido se ha transformado en un montón de estiércol". Mientras Lenin dudaba si aceptar o no la ayuda que ofrecían los aliados, siguió el avance alemán. El 3 de marzo, en Brest-Litowsk, Sokólnikov firmó la paz, negándose, incluso, a leer el texto del documento.

Era el primer "papel mojado" de la diplomacia soviética. Para los rusos, aquel tratado de paz nada significaba: sólo era el instrumento de su política de ganar tiempo, y estaban dispuestos a desgarrarlo tan pronto pudiera. Y lo hicieron.

## LA DERROTA Y LA REVOLUCIÓN

Fue una paz cara. Rusia perdió los países bálticos, las islas Aland, reconoció la independencia de Finlandia y Ucrania, abandonó sus pretensiones sobre Polonia, entregó a Turquía Batum y Ardahan... Por el tratado suplementario del 27 de agosto de 1918 aceptó, además, la independencia de Georgia.

Pero Lenin dejó a los alemanes contarse y dormirse en el optimismo de lo conseguido porque sabía que no era tal paz. Maquiavélicamente comprendió que las apariencias de victoria alemana en el frente oriental encerraban la seguridad de su derrota definitiva en el frente occidental, después de lo cual, los soviéticos podrían recuperar lo que temporalmente cedían. La revolución bolchevique sería salvada, así, por los aliados. En efecto, la ocupación de Ucrania precisó numerosas fuerzas militares alemanas y, como consecuencia, Ludendorff no pudo trasladar al oeste las divisiones que necesitaba para su gran ofensiva final. Por otra parte, los soldados alemanes estacionados en territorio ruso fueron víctimas propicias de la



La revolución es vencedora en las calles de Leningrado. Su imagen tenebrosa es este automóvil, en el que Trotsky repite sin cesar que la revolución bolchevique sólo puede salvarse si se apoya en la revolución alemana. El conde Trotsky, organizador del Ejército rojo y futura víctima del martillazo de Mercader, en Méjico, por orden del conde locutor de Radek y Chicherin, jefes de la diplomacia.







...móvil, en el que se montado una ametralladora, y este guardia rojo se si al... la insurrección en Alemania. En otras fotos, o, por om... el conde Brockdorff-Rantzau, el aristócrata inter... la diplom...



propaganda comunista, y a través de ellos, la oleada desmoralizadora llegó hasta Berlín. Así aumentaron las perspectivas de la revolución en que confiaban los bolcheviques.

"Hemos prolongado nuestras conversaciones durante tres meses, a fin de que nuestra propaganda pudiera penetrar en Alemania", declaró Kámenev, cuñado de Trotsky.

La revolución hizo inevitable la capitulación de Alemania, en el oeste, el 11 de noviembre de 1918. Dos días después, los soviéticos declararon nulo el tratado de Brest-Litowsk.

La operación de Lenin se cerraba así, y por segunda vez "el frente a frente" de germanos y soviéticos concluía en una ventaja para el comunismo.

Cuando la noche de la derrota cayó sobre Alemania y el incendio comunista se inició en Kiel, corriéndose a Berlín y Hamburgo, con Liebknecht y Rosa Luxemburgo y las bandas de espartaquistas, las profecías de Lenin parecían confirmarse.

Las revueltas comunistas, sincronizadas en varias fases, reiniciadas apenas había sido aplastada una, se sucedían en oleadas cada vez más amenazadoras. Los soviéticos estaban tan seguros de que la victoria decisiva acabaría por llegar, que al cónsul general alemán en Odessa, Kroll, le dijo el diplomático soviético Kozjera al despedirle en un viaje: "Antes de que usted llegar, que al cónsul general alemán en Odesa, Alemania. No podrá volver. Le puedo decir que ya ha sido nombrado su sucesor."

Pese a que no podía ignorarse el objetivo que la Unión Soviética perseguía en Alemania, aún había en la Wilhelmstrasse una hornada de diplomáticos obstinados en seguir una línea de aproximación a Moscú, en pugna con otra tendencia favorable a Inglaterra y Francia. Así, el primer representante alemán, cerca del Gobierno soviético, Wilhelm Graf von Mirbach-Herff mantuvo la política de entendimiento en medio de los torbellinos revolucionarios, y pese a las violencias verbales antialemanas de los bolcheviques, en los que aún ejercía influencia la leyenda del progermanismo y la traición de los Zares. Por una ironía sangrienta, Mirbach-Herff fue asesinado por los soviéticos, en 1918, en Moscú. A pesar de este crimen, su sucesor, Karl Helfferich, prosiguió su orientación, que le condujo a violentos choques con Ludendorff, declarado adversario del régimen comunista.

Pero la gran jugada comienza cuando Lenin, identificando en el comunismo las ambiciones históricas de Rusia, reanuda la táctica de Maquiavelo, enviando a Berlín a Karl Radek, para tender un puente hacia la Alemania de Weimar.

#### MANIOBRA SOBRE LA REVOLUCION

Mientras Liebknecht y Rosa Luxemburgo reclamaban todo el poder para los soviets alemanes, Moscú albergó la esperanza de que la revolución abrasara Berlín. Estas ilusiones tuvieron que ser abandonadas —como habían de serlo también las que se albergaron sobre Hungría y Polonia, pese a las siniestras jornadas de Bela Kun y al avance del Ejército rojo sobre Varsovia— cuando se observó que el proletariado germano no estaba maduro para ser víctima de la orgía de sangre y matanzas de la revolución bolchevique. El gran fracasado fue, en definitiva, Trotsky, que había animado las empresas internacionales del comunismo.

Lenin preconizó otra táctica. En definitiva, la Alemania que le interesaba para operar con ella no era la de los espartaquistas de Berlín vencidos fácilmente por los batallones de soldados que regresaban del frente o por los ex combatientes y voluntarios de los cuerpos francos del capitán Reinhardt. No es la Alemania de los agitadores como Eberlein, Eugenio Levin y Leo Jogiches, que atemorizan a la clase media y a los social demócratas.

Es la Alemania en bloque como país vencido y, por tanto, fácil presa del rencor hacia los vencedores. En el segundo Congreso de la Internacional comunista, en el Campo de Marte de Petrogrado, en un gigantesco espectáculo de banderas rojas, reflectores y muchedumbre fanatizada, Lenin habló, y tras presentar un vasto cuadro del movimiento revolucionario mundial se ocupó de Alemania, que había sido la vencedora de los soviéticos y la vencida por los aliados capitalistas. Las palabras que pronunció sonaron extrañamente: "Alemania vive en condi-

ciones que ningún pueblo civilizado ha podido jamás soportar."

La generosidad y la piedad que el dirigente marxista parecía sentir hacia un pueblo al que poco antes combatía despiadadamente no eran gratuitas. Zinoviev había afirmado en el primer Congreso de la Internacional, en 1919, que los comunistas alemanes se apoderarían en seguida del Poder. La profecía se había revelado falsa. El camino elegido por Lenin era opuesto. En el gran espectáculo de Leningrado llegó a decir: "Sin Rusia y sin Alemania, Europa no puede levantarse." Hay que subrayar que eran palabras para ser escuchadas por oídos alemanes más que rusos. Lenin, Trotsky, Zinoviev, Radek y Bujarin, oradores de aquellas reuniones, pronunciaron sus discursos, en efecto, en alemán. Comenzaban las grandes maniobras sobre la revolución.

#### LOS RUSOS EN ALEMANIA

Si había este embelesamiento ruso por lo alemán, del otro lado de la frontera los sentimientos parecían ser recíprocos. El Gobierno social demócrata de Berlín autorizó a Zinoviev, presidente de la Internacional comunista, a entrar en Alemania, y así el dirigente revolucionario pudo pronunciar incluso un incendiario discurso en la ciudad de Halle. Desde allí se dirigió a Berlín para participar en otras reuniones políticas.

Esto sucedía cuando los dirigentes gubernamentales conocían los preparativos comunistas para intentar otro asalto al Poder. Con esta finalidad había llegado ya a Berlín un organizador tan peligroso e implacable como Bela Kun.

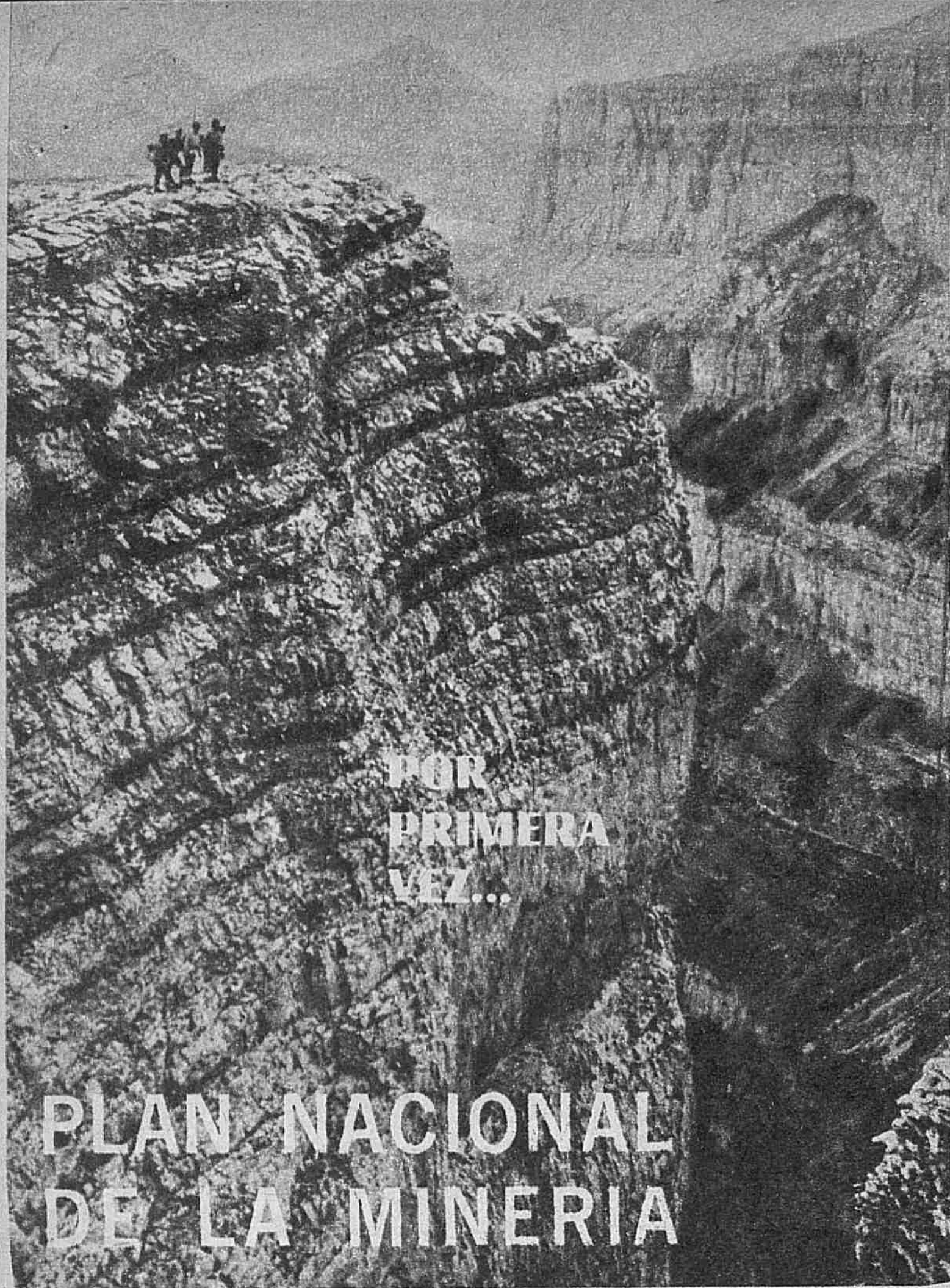
Los soviéticos no sentían el menor escrúpulo en conspirar contra el Gobierno alemán, pese a que Alemania había sido el primer país europeo que entabló relaciones diplomáticas con la Rusia soviética, mandando como primer embajador, en el invierno de 1919, a Brockdorff-Rantzau, que entró rápidamente en contacto con Chicherin, comisario encargado del «Narkomindiel», es decir, ministro de Asuntos Exteriores. Brockdorff-Rantzau, aristócrata prusiano, era tan pura sangre germano como Chicherin era pura casta intelectual bolchevique, pero ambos se entendieron pronto perfectamente. Cuando la noche caía sobre Moscú, los dos diplomáticos se encontraban en la Embajada alemana, en una atmósfera de aficiones comunes. Fue un binomio al que no tardó en unirse Radek, el cínico, el hombre del "ghetto" de Galizia y mensajero revolucionario para Alemania.

(Hay un hecho muy curioso. El hombre de confianza de Brockdorff-Rantzau fue Hans-Anton Kroll, entonces vicecónsul en Moscú, más tarde el embajador que, en la era de Adenauer, después de la segunda guerra mundial, inició la política prosoviética, siguiendo lo que se considera línea bismarckiana. Excepcionalmente obtuvo la confianza de Krustchev, al que podía visitar en toda ocasión. Hubo, además, un intermedio en la vida de Kroll, que nos toca más de cerca: fue cónsul general alemán en la Barcelona dominada por los comunistas.)

Asombrosa amistad la que se estableció en el delirante mundo de la primera posguerra entre el aristócrata "junker" y nacionalista y el judío polaco al servicio de la revolución mundial, que no ocultaba, por otra parte, a su interlocutor que la Komintern trabajaba activamente por desencadenar la revolución en Alemania, y que a la vez proyectaba explotar para los fines de la alta política soviética las secuelas del conflicto que se preveía entre Francia y Alemania como consecuencia de la ocupación del Rhur. A Radek no le escaseaban los recuerdos históricos para sugerir una alianza entre Rusia y Alemania, evocando el papel desempeñado por Stein y Herdenberg contra Napoleón. Un prusiano y un ruso habían preparado las guerras de liberación nacional de Alemania en el siglo pasado. Entre Radek y Brockdorff-Rantzau se trenzaron las relaciones antiguas que han nutrido el odio-amor de Rusia y Alemania. Radek odiaba al aristócrata prusiano, pero le admiraba por su desdén hacia los social demócratas de la República de Weimar, igualmente despreciados por el agitador comunista. Y Brockdorff-Rantzau era enemigo de Radek como exponente del bolchevismo, pero le admiraba por su escepticismo ideológico, que no constituía ningún impedimento para trabajar fanáticamente por el comunismo.

J. L. GOMEZ TELLO  
(Continuará.)





POR  
PRIMERA  
VEZ...

PLAN NACIONAL  
DE LA MINERÍA



ODOS los años recibo una tarjeta postal. Viene, en el verano, desde las alturas de Ansó o de Torla, de Canfranc o de Bielsa, del Pirineo Aragonés, bello y difícil. Al dorso de la tarjeta, en la que se admira la impresionante silueta del macizo del Monte Perdido o el valle de la Pineta, se repite una apretada colección de firmas, como es fácil comprobar bajo los trazos de la T capitular con que

he querido que se inicien estas líneas. Son los firmantes unos casi casi heroicos veraneantes que aprovechan esta estación sin estudio para seguir estudiando con avidez y esta etapa de general descanso para trabajar con ardorosa actividad, a la caza de un fósil o una muestra interesante de roca, patear unos estratos significativos, descubrir los rasgos salientes de variadas formaciones geológicas o extasiarse ante la reiterada aparición de huellas glaciáricas, todo ello en zonas abrumadoramente áspers, de acceso muy arduo y siempre arriesgado. Son los firmantes, para que no haya duda, los componentes de unos interesantísimos Campamentos de Prácticas de Geología que anualmente se vienen celebrando, como medio eficazísimo de formación y perfeccionamiento de los futuros geólogos, tan necesarios siempre, pero ahora quizá más que nunca, con la mayor exigencia que impone el desarrollo de unos Planes en los que uno bien quisiera ver seriamente cimentado un porvenir mejor para todos.

Y hablo hoy de ellos porque me parece que en esta serie dedicada al I Plan Nacional de la Minería, a cuyo éxito final deseado me aferro para encontrar algo que conforte nuestro desánimo, después de mencionar proyectos, planes y programas y objetivos, medios para alcanzarlos, organismos rectores y colaboradores, como la Dirección General de Minas, el Instituto Geológico y Minero de España, la Empresa Nacional Adaro o la Junta de Energía Nuclear, ya va siendo hora de que se hable del factor humano, indispensable y básico, sin cuya pre-

# Los CAMPAMENTOS DE GEOLOGIA

duro y eficaz ejercicio para la especialización

Tras la terca celebración de catorce Campamentos organizados por la Escuela Superior de Minas, el Boletín Oficial reconoce y confirma su importancia

sencia sobran planes y programas y organismos y objetivos propuestos. Todo ello sin perjuicio de volver —si el Director de este diario lo tolera, que aspiramos a que sí— sobre el tema de las colaboraciones que rodean al Plan de la Minería, como la que presta la Escuela Superior Técnica de Minas, entre otras, o el papel decisivo que representan en la formación de geólogos también otros centros docentes españoles, como la Universidad y sus correspondientes Facultades o la decena de Escuelas de Ingeniería Técnica de Minas, de donde salieron, remontándonos siglos atrás, aquellos magníficos Facultativos que, al dirigir como Ingenieros las explotaciones mineras, tanto contribuyeron al éxito del descubrimiento de América.

## DURO OFICIO EL DE GEOLOGO

No es cómoda esta fórmula de dominar la Geología, de conocerla sobre el propio terreno, de comprobar en la práctica lo que los libros de texto aseguran. La Geología, así entendida y estudiada, tiene ya sus mártires, o es cosa de locos, como opinaron sinceramente unos pastores ante unos geólogos catalanes encaramados en altos riscos, o da lugar a curiosas confusiones, como ocurrió a un profesor de la Sorbona detenido en los Alpes como vagabundo, o a aquel sacerdote geólogo español que fue obligado a decir su Misa ante el cura del pueblo para asegurarse de su condición religiosa y según nos cuenta Cailleux en uno de los tomos que sobre el tema enriquece las colecciones de Presses Universitaires. Hoy, el motor sobre ruedas acorta distancias, y es sabido que en Asia Central los geólogos soviéticos son abastecidos por medio de paracaídas y que el helicóptero facilita la tarea en la Antártida; pero, para observar el terreno, hay que seguir yendo a pie. Que es lo que se hace, duramente, en estos Campamentos.

## HISTORIA DE UNOS CAMPAMENTOS

Estos Campamentos de los que aquí principalmente se habla constituyen el fruto de una singular coincidencia:

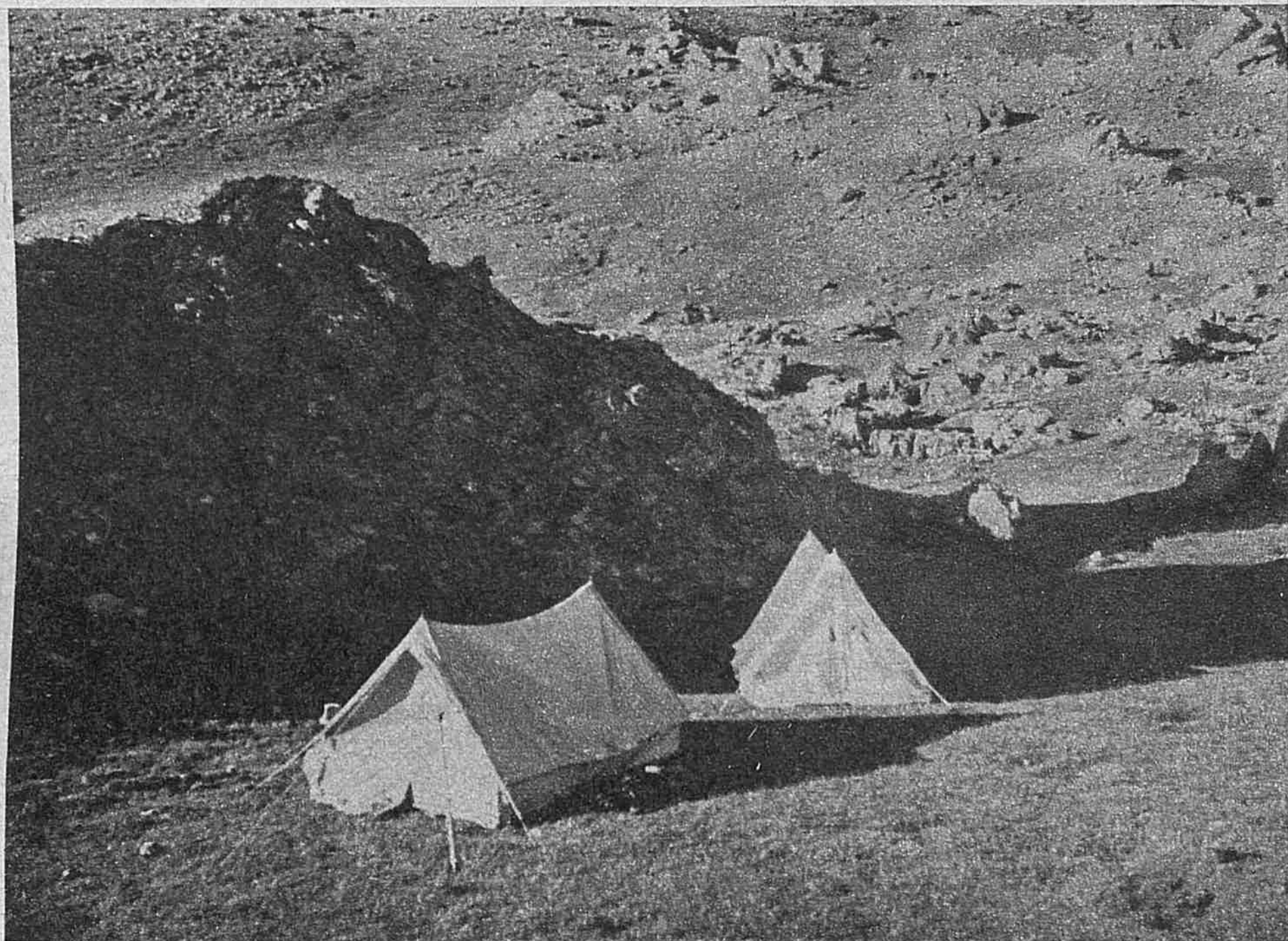
*Tiendas del primer Campamento y «campamentistas» de la XV edición*

la de una indomable afición a la especialidad, con una terca obstinación racial. Hace ahora unos diecisiete años, el hoy vituperado SEU pidió a las Escuelas Técnicas la colaboración necesaria para celebrar unos cursillos veraniegos de extensión cultural. Se dieron los primeros en torno a la Geología, en Pueyo de Jaca. A los de 1952 asistió el Doctor Ingeniero de Minas don José María Ríos, geólogo obseso con esta disciplina y aragonés hasta el tuétano. Prefiero creer que sin la clásica tozudez baturra, sin el amor rebosante a la profesión y el entusiasmo proclamado ante las bellezas de su tierra que se dieron conjuntamente en Ríos, no hubiera sido posible iniciar esta experiencia ni, mucho menos, sostenerla hasta ahora sin excesivas ayudas conseguidas de empresas particulares o de la propia Escuela Técnica, y cubriendo la forzosa carencia con un enorme caudal de entusiasmo propio y el que logró ir contagiando en sucesivas promociones de alumnos y en colegas instructores y Codirectores, como Valle de Lersundi, García Rodríguez, el permanente y poleso Juanjo, el Secretario Vega y tantos otros que van pasando por estos ejemplares centros de estudio.

Si, como todo el mundo sabe perfectamente, la Geología y sus especialistas son imprescindibles para cualquier obra que sobre la tierra o bajo su superficie se lleve a cabo, le pareció a Ríos esta experiencia de los primeros Campamentos una ocasión muy aprovechable para mantenerlos y perfeccionarlos y darles seguridad de permanencia. Pensó también, y así nos lo dice, que, como geólogo y aragonés, «nada mejor que ofrecer a su tierra natal un estudio detallado de aquellas complicadas cadenas». Con bases en Pueyo de Jaca, en Panticosa, Canfranc, Hecho, Ansó, Torla y Bielsa, se han hecho ya infinidad de itinerarios desde el Valle del Roncal, en los confines de Navarra, y hasta el Aneto y Monte Perdido, por los terrenos más escabrosos y los pasos más difíciles.

## OBJETIVOS LOGRADOS

Los Campamentos de Geología, bien se ve, no son pura diversión veraniega, sino trabajo duro y eficaz. Los objetivos propuestos desde sus comienzos son muy concre-





con una  
ete años,  
énicas la  
los vera-  
neros en  
952 asis-  
ría Ríos,  
hasta el  
baturra,  
mo pro-  
con con-  
ciar esta  
hora sin  
ulares o  
zoca ca-  
pio y el  
ones de  
es, como  
nente y  
que van

a Geolo-  
ualquier  
leve a  
primeros  
ra man-  
perma-  
mo geó-  
erra na-  
as cada-  
anfranc,  
nfinidad  
confines  
por los  
s.

on pura  
es obje-  
concre-



tos: didácticos, cartográfico-geológicos, de estrechamiento de lazos de convivencia entre profesores y alumnos, entre «campamentistas» de diversa procedencia, de variados países. Finalmente, aunque este objetivo estuviese más o menos soterrado, se trataba, asimismo, de dar una llamada de atención «a quien corresponda» sobre una tarea conveniente y necesaria que exigía, también, un oficial reconocimiento.

El primer objetivo ha sido logrado por completo. Se ha visto cómo este mes de prácticas al año, continuado después y durante todo el curso, fortalecía inclinaciones y aptitudes o desvanecía falsas vocaciones. La realización de la cartografía-geológica, la utilización de los miles de observaciones sistematizadas, con mapas, croquis, esquemas, muestras, fósiles, redacción de Memorias de profesores y alumnos, es objetivo cumplido, salvo en la ambiciosa pretensión de extraer exhaustivamente el provecho del ingente cúmulo informativo procedente de los Campamentos. La meta perseguida en cuanto a la compenetración entre profesores y alumnos —la hoy de moda «participación»— y la hermandad entre geólogos de diversos países, ha sido alcanzada por completo, según demuestra —son palabras de Ríos— «la documentación verdaderamente conmovedora» recibida de asistentes de otros puntos del Globo, entre otros, de Alemania, Austria, Bélgica, Italia, Holanda, Inglaterra, Francia, Noruega, Suiza, Estados Unidos, Perú, Libia y Nigeria.

La asistencia ha estado abierta a todos los dotados de afición bastante y conocimientos de base. Y así han acudido, con los alumnos de la Escuela Superior de Ingenieros de Minas de Madrid, los de la más moderna de Oviedo, de las Universidades españolas y extranjeras, de las Escuelas de Ingeniería Técnica, más entrañables Facultativos de Minas, y de otras profesiones afines. Alumnas y entusiastas de «geológicas» han soportado también valientemente las penalidades de estos Campamentos.

La llamada a la Administración ha sido, al fin, atendida, tras el transcurso de catorce Campamentos. Poco antes de iniciar el número XV, el «Boletín» dio el espaldarazo oficial a una tarea penosa, privada, casi anónima, sostenida por el entusiasmo de profesores y alumnos, las ayudas mencionadas y una tenacidad a prueba de todo. Por un Decreto de 16 de enero de 1963, publicado en el «Boletín Oficial», se crea en la Escuela Superior Técnica de Ingenieros de Minas el Curso de Prácticas y Campamentos de Geología, adscrito a la cátedra que desde hace años viene regentando precisamente el Doctor Ríos.

#### ENTUSIASMO CONTAGIOSO

Es también indudable que aquí produce, asimismo, sus efectos la denominada «ejemplaridad». Estos no son los únicos Campamentos de parecidas finalidades que en España se desarrollan, y es admirable, para mí sobre todo, comprobar que también los Ingenieros Técnicos,

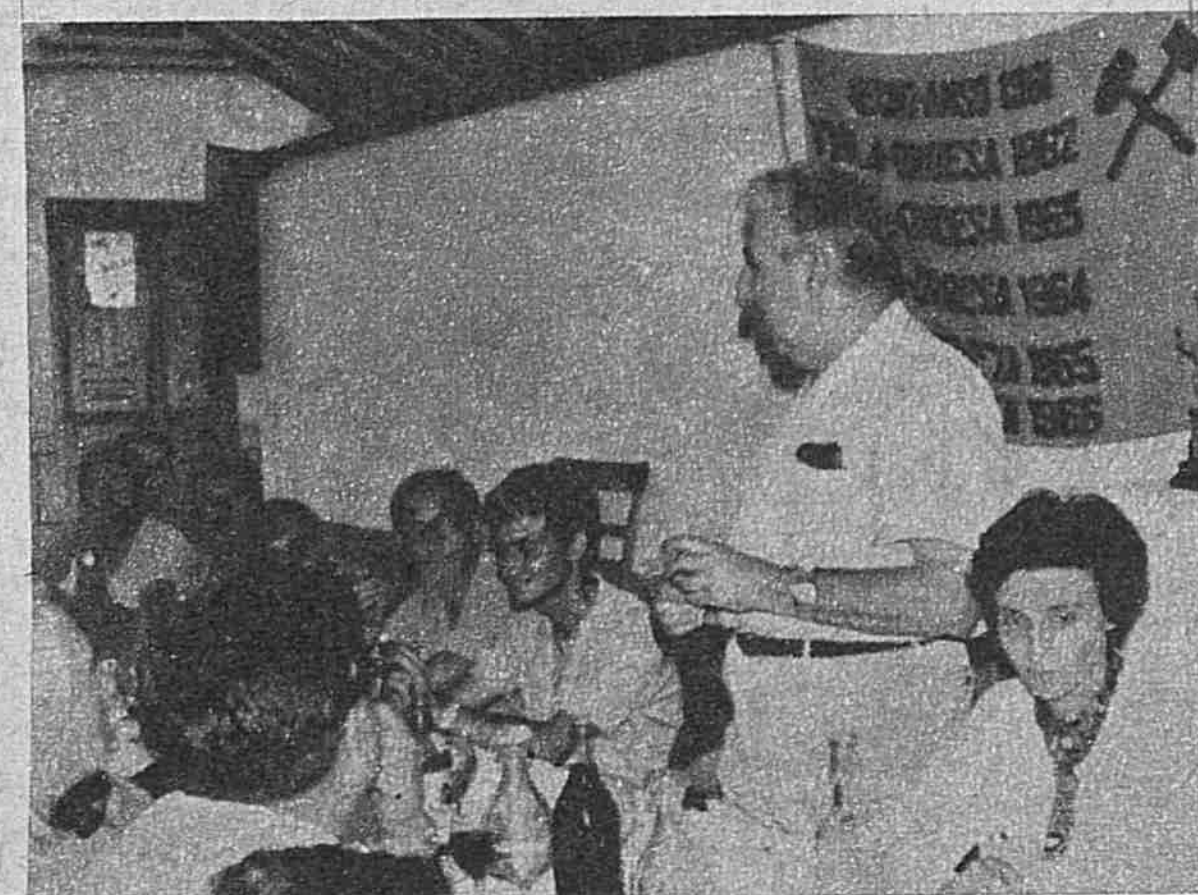
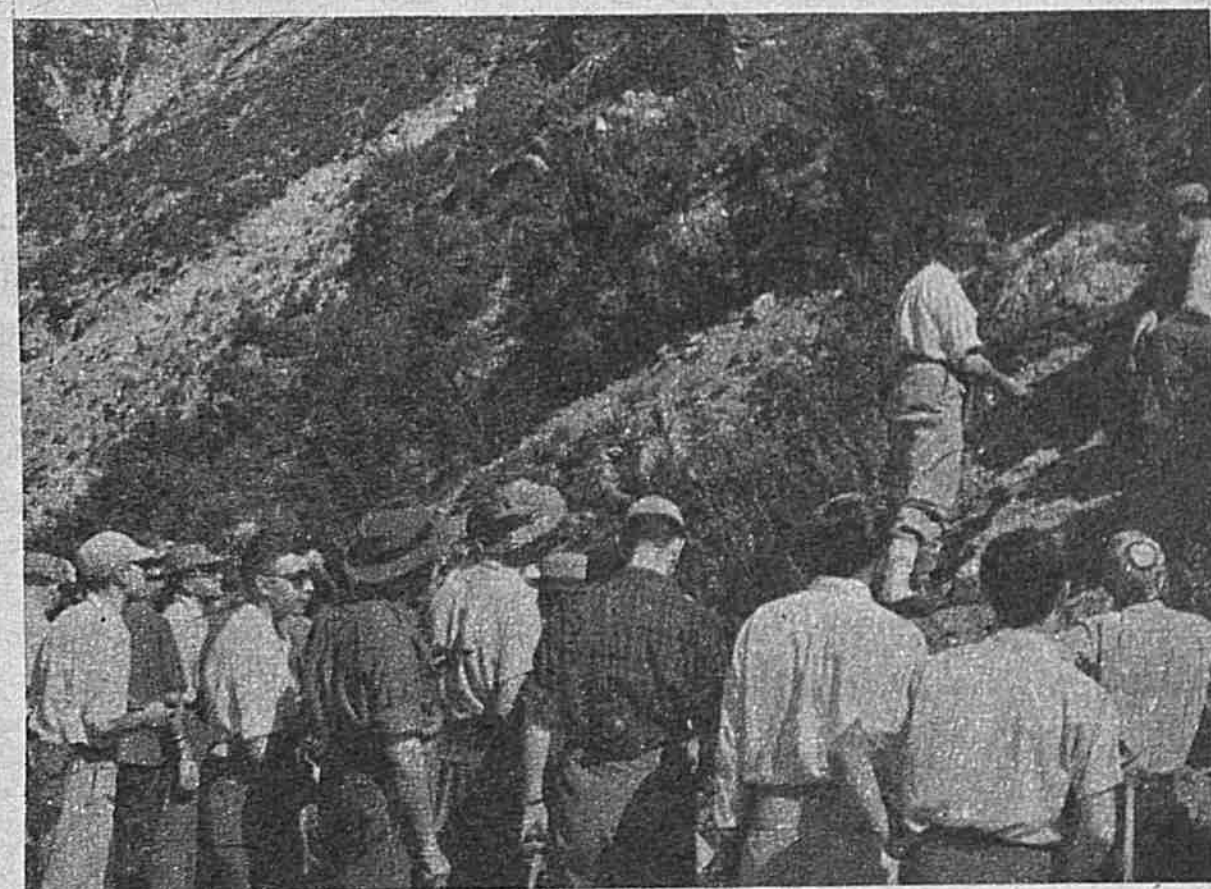
los mismos que la actual Ley de Educación en proyecto parece que ignora, quieren estar en línea en este aspecto. Durante quince inolvidables días de un pasado verano cualquiera participé en un Campamento organizado por los Facultativos de Minas de León, en las tierras de Luna, a la vista y a la sombra de la imponente Peña Ubiña y bajo la sabia dirección de los especialistas superiores Llarena y Roquero. Y es fácil y obligado asegurar que el feliz hallazgo de un trilobites produce emoción más limpia, intensa y aprovechable que saberse de memoria la lista de los Reyes Godos o sufrir releyendo con masoquismo el infortunio de Carlos el Hechizado.

Porque, en definitiva, cuando nuestro Plan de Desarrollo, o el I Plan Nacional de Minería, reclaman más especialistas, cuando se confiesa que nuestra riqueza minera está ahí casi intacta mientras existe la amenaza de importar necesariamente para atender la demanda de nuestra industria, cuando nos abochorna saber cómo Siberia, puesta a punto, eleva a la URSS a la categoría de segunda potencia económica en el mundo, es preferible admirar a quienes preparan a nuestros geólogos especialistas, que dejarse arrastrar, retrocediendo, al «numerus clausus» por los tiernos lloriqueos de un informe Matut cualquiera.

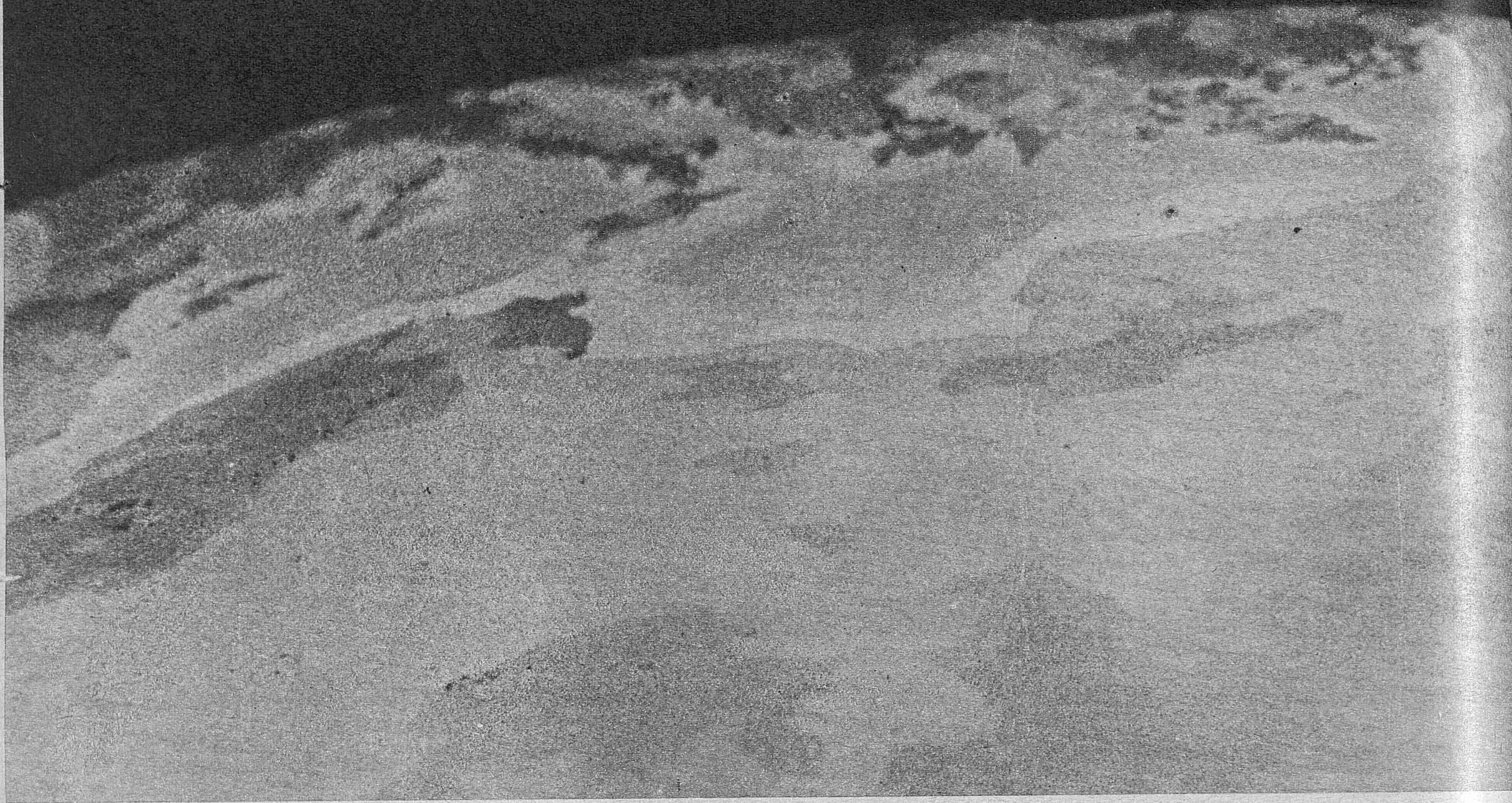
M. VAZQUEZ-PRADA

(Fotos: Archivo de los Campamentos.)

*Pleno verano y geólogos sobre la nieve en las alturas. Una clase «in situ». La clasificación de muestras. Un codirector y el Alcalde de Bielsa, en una clase*







## TIEMPO DE NAVIDAD

# LAS FIGURAS DEL BELEN

MURCIA ha sido, durante muchos años, la gran proveedora de muchas ciudades españolas, en lo que se refiere a estas figuras que forman el mundo del «belén». También hoy los talleres e industrias murcianos envían estas pequeñas presencias a lejanos lugares, pero a la figurilla de barro le ha salido una variada competencia de materiales, que, realmente, han perdido una parte de la expresión que el barro cocido ostentaba.

Cualquier día de estos que se aproximan, el «belén» ocupará su territorio familiar: bien con una población numerosa, bien resumido en el Portal con algunos pastores como compañía representativa del género humano. Durante unas jornadas, todavía alerta, en los tenderetes de las plazas mayores o en algunos lugares acostumbrados, las figuras del «belén» aguardarán al comprador. En algunos establecimientos tras la cristalería de los escaparates, junto a casas de madera y montañas de corcho, junto a molinos sin viento y sin agua, brillarán las estrellas plateadas con la prolongación de sus colas, cerca de los paquetes con serrín de colores, de pequeños copos de nieve o de verde musgo para fingir horizontes casi hueranos.

Ha llegado el momento de repasar las figuras, de ir anotando faltas producidas el año anterior, para reponerlas en sus puestos dentro del ámbito cálido del «belén». Los «belenes» completos, desde la Anunciación a María hasta la huida a Egipto es raro que se muestren en casas particulares, en viviendas, de limitadas dimensiones y hay un «belén» medio que se completa, aparte del Portal, con los Reyes Magos y la Anunciación a los pastores o la huida a Egipto. Y entramando estas agrupaciones de figuras, pastores, pastoras, lavanderas, artesanos, viejos y viejas, niños, por una parte y por la misma, pero en su apariencia menor, el ganado, los rebaños de ovejas, los pequeños cerdos, pollos y gallinas.

Entre las distintas artesanías del «belén», antes de su industrialización actual, antes de la fábrica, surgió en un barrio murciano, el barrio de San Juan, hoy desaparecido, una manera de componer ese tema, siempre nuevo, de la Buena Nueva. Esta presencia diminuta no surgía desde la cuidadosa precisión, desde una meticulosidad conseguida como terminación. Lo que mostraban estos personajes, más que el semblante, era una apariencia casi des-

concertante en la economía de su expresión. Estaban modelados de una manera elemental, casi esbozados tan sólo; pintados de prisa, pero con ese sentido obligado por el mucho tiempo pasado en los años sucesivos como entrega a la faena de conseguir estas pequeñas imágenes atareadas.

Los llamados «belenes» de obra basta se hacían en los patios de las viviendas en bajo, situadas en ese barrio antes mentado y desaparecido hoy, en espera de reedificación con arreglo a otra traza. Solían hacerse en familia, con añadidura de algún vecino o pariente y durante los meses del verano. Se preparaba la mercancía para que los *cosarios* y los *buhoneros*, la llevaran luego a provincias más o menos lejanas.

Llegaba la tierra húmeda, pegajosa, y se descargaba en los patios. La tierra se iba amasando, y en los largos días de verano iba preparándose este pequeño ejército de figuras, que se almacenaba hasta el momento de la venta. En estos patios, donde solía haber un pozo, se construía un horno de ladrillo, con una rejilla de hierro sobre el fuego, y este fuego se hacía con leña pero añadiéndole unos elementos que, según los artifices, producían una brasa segura como eran zapatos y alpargatas viejas, telas inservibles. Todo lo que ya no servía y podía ser quemado iba ardiendo en esta hoguera instalada en el horno.

2

Ya se contaba con los moldes de yeso o escayola, que estaban divididos en dos partes. Las figuras humanas solían componerse de la parte del frente y la parte de la espalda; en las figuras de animales las partes correspondían a los lados, a los perfiles. La tierra amasada se echaba en uno de los moldes y, el otro, se apretaba hasta que ambos quedaban repletos. Se solía consumir una vella de barro de unos cinco kilos, puesta sobre una mesa y cubierta de un trapo húmedo para que se conservara la humedad.

Anteriormente, los moldes se habían espolvoreado de talco, para que no se pegara el barro. Una vez que se había conseguido la figura, venía la operación de corregir cualquier defecto que pudiera surgir de la juntura de los moldes. Esto se hacía con una espátula. La figura ya estaba hecha en barro todavía húmedo, y se iba colocando en unas bandejas de madera al sol del verano. Secas ya, llegaba el momento de meterlas en el horno, en la

reja de hierro, sobre el fuego. Era una operación lenta, porque había que aguardar a que el horno se enfriase para sacar las figuras. (No vaya a creerse que sobre la rejilla se colocaba solamente una capa de figuras, sino tantas como la capacidad del horno admitía.) Solía cocerse dos veces al día, una por la mañana y otra por la tarde.

Con esto había terminado la primera parte. Después venía el darles un agua de cola, para evitar que se rechupe la pintura y el color que se le diera quedase mate y apagado. Llegaba después el color, que principiaba por la carne, la cabeza, las piernas, las manos, y luego el resto de la figura, la ropa: pantalones, chalecos, faldas, pañuelos de cabeza. Cada pintor o pintora disponía de un color, y daba éste en las distintas partes de la figura, de manera que el tono de la indumentaria no era el mismo en las distintas prendas de cada personaje.

El «belén» de obra basta respondía a un tipo de figura cuyas extremidades no se diferenciaban, de manera que mostraban las piernas juntas y los brazos recogidos a lo largo del cuerpo o puestos de manera que formaban una pieza con él. Los animales cuadrúpedos emparejaban sus patas en dos pequeños bloques. Se trataba, naturalmente, de dar consistencia a estas representaciones.

4

Estas figuras se vendían por gruesas, y aguardaban la venta metidas en cajas de madera, cuidadosamente protegidas. Los *cosarios* y los *buhoneros* se llevaban estas mercancías; aquéllos, para entregarlas en junto a quienes se las encargaban; éstos, para su negocio menor. Porque estos talleres familiares del barrio de San Juan producían fuera de las gentes del «belén», o de los temas individualizados como, el Portal, los Reyes Magos, el aviso a los pastores, etc., un tipo de figuras menores, como niños, mozas, toda clase de animales domésticos —ni siquiera un elefante como muestra— y cacharros de cocina.

Este es un mundo que hoy se ha industrializado y que tiene que luchar, sobre todo con la «era del plástico», que también ha lanzado su figuración del «belén». Pero en la historia de Murcia estará ya siempre el viaje de estas figuras, desde unos medios pobres de economía, a todas las ciudades españolas, llevados por ese personaje cuyo nombre al menos no debiera haberse perdido y que se llamaba el *cosario*.—(Pyresa.)

(Fotos Pastor.)

Francisco ALEMAN SAINZ



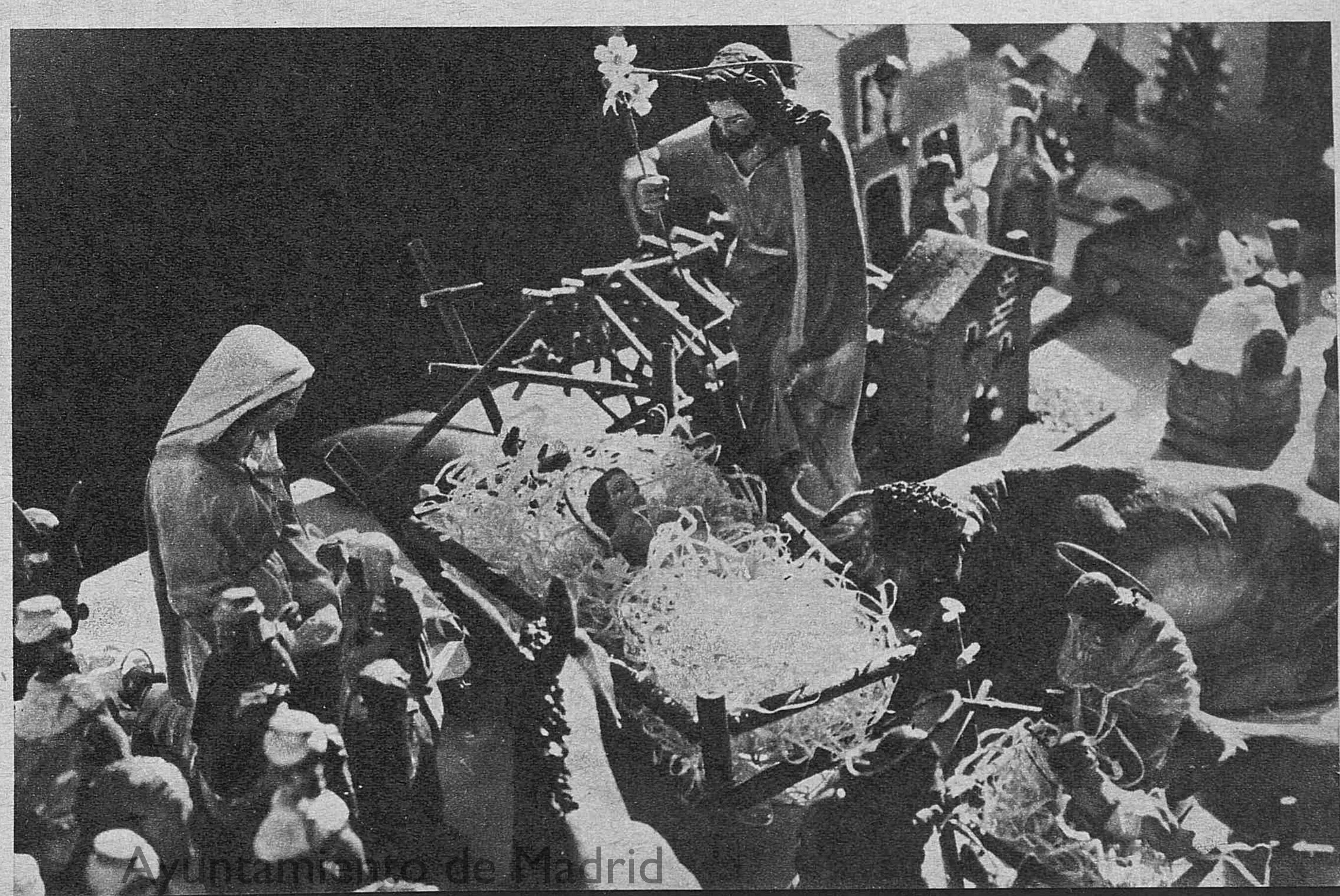
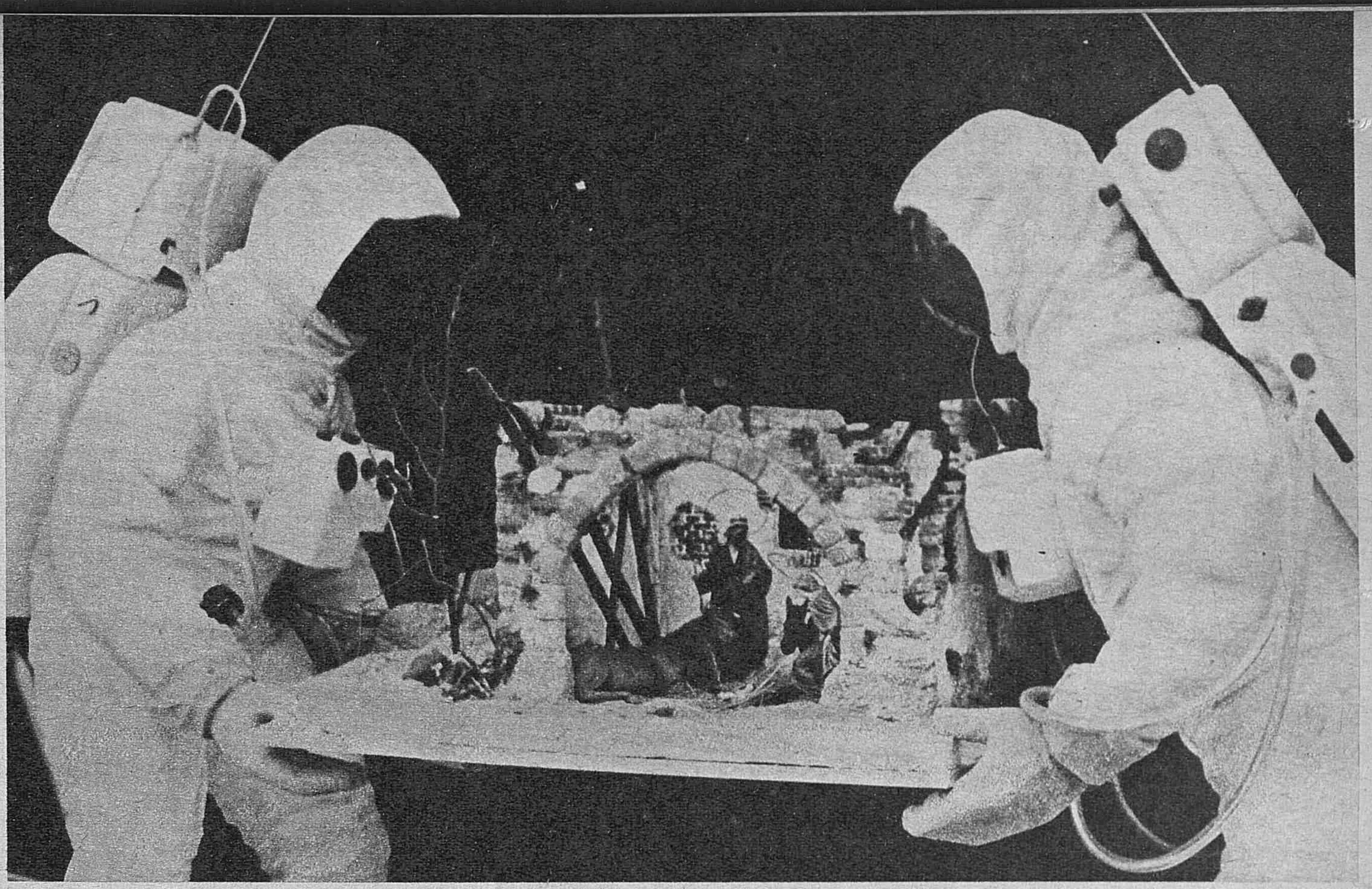
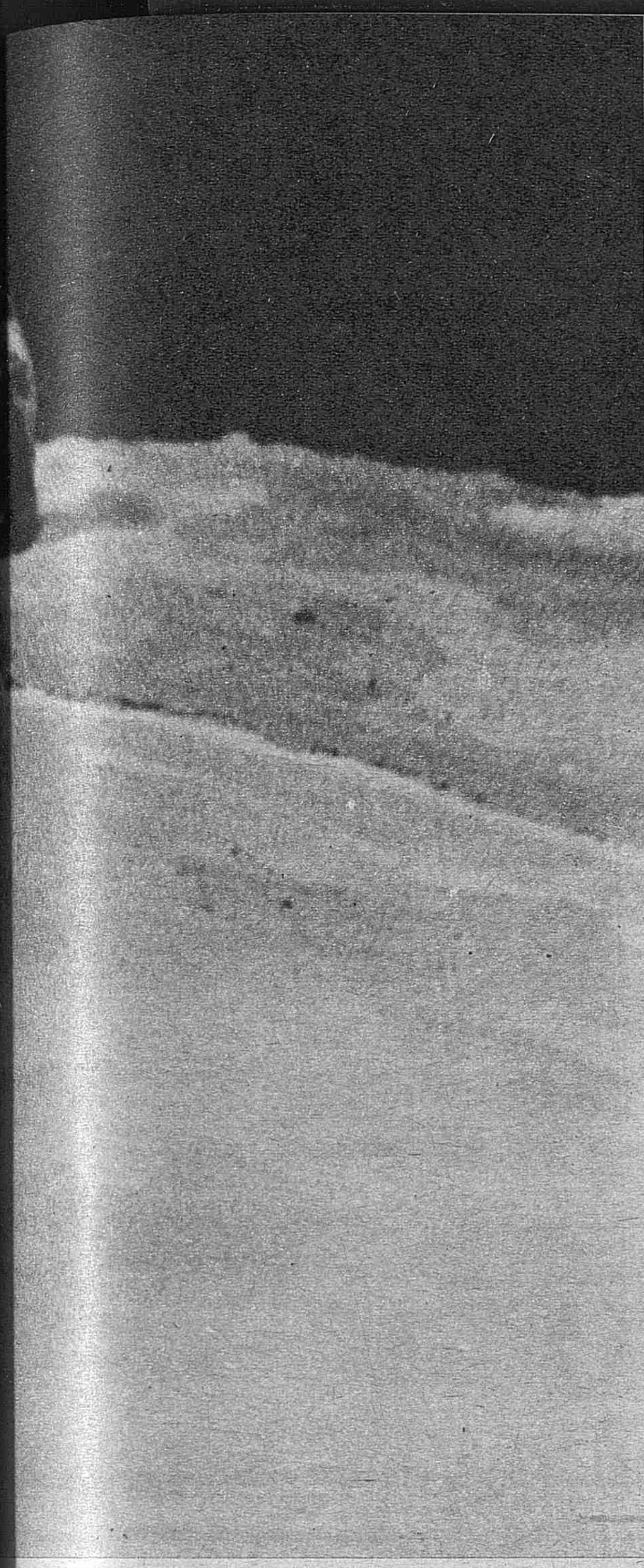
N

en lenta.  
iase pa-  
la reji-  
ino tan-  
cocese  
a tarde.  
pues ve-  
echupa-  
mate y  
a por la  
el res-  
das, pa-  
a de un  
gura, de  
mismo

e figura  
era que  
ogidos a  
ormaban  
arejaban  
natural-  
es.

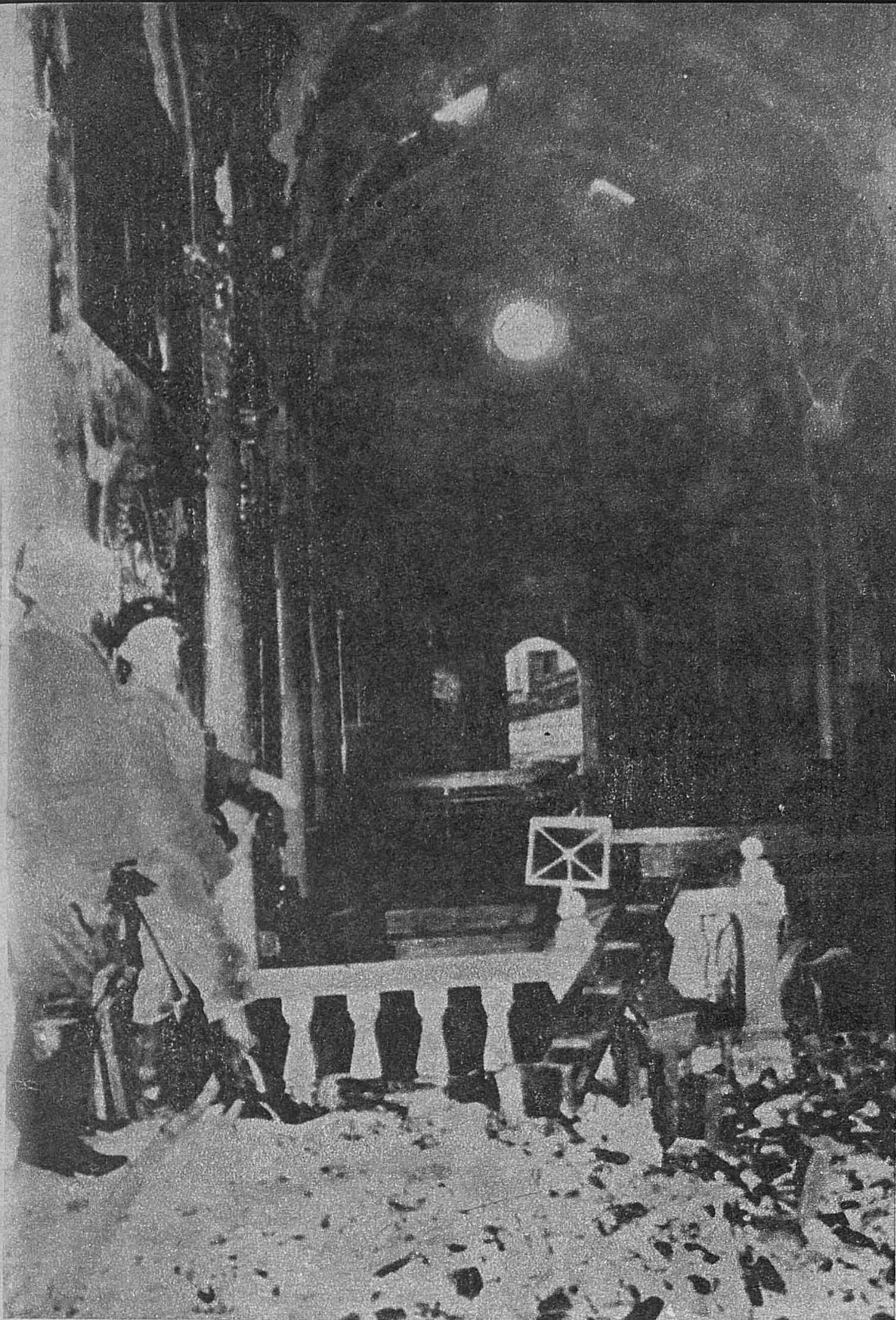
laban la  
e prote-  
tas mer-  
ienes se  
Porque  
produ-  
nas indi-  
aviso a  
omo ni-  
—ni si-  
e cocina.  
lo y que  
con», que  
ro en la  
estas fi-  
a todas  
aje cuyo  
y que se

SAINZ



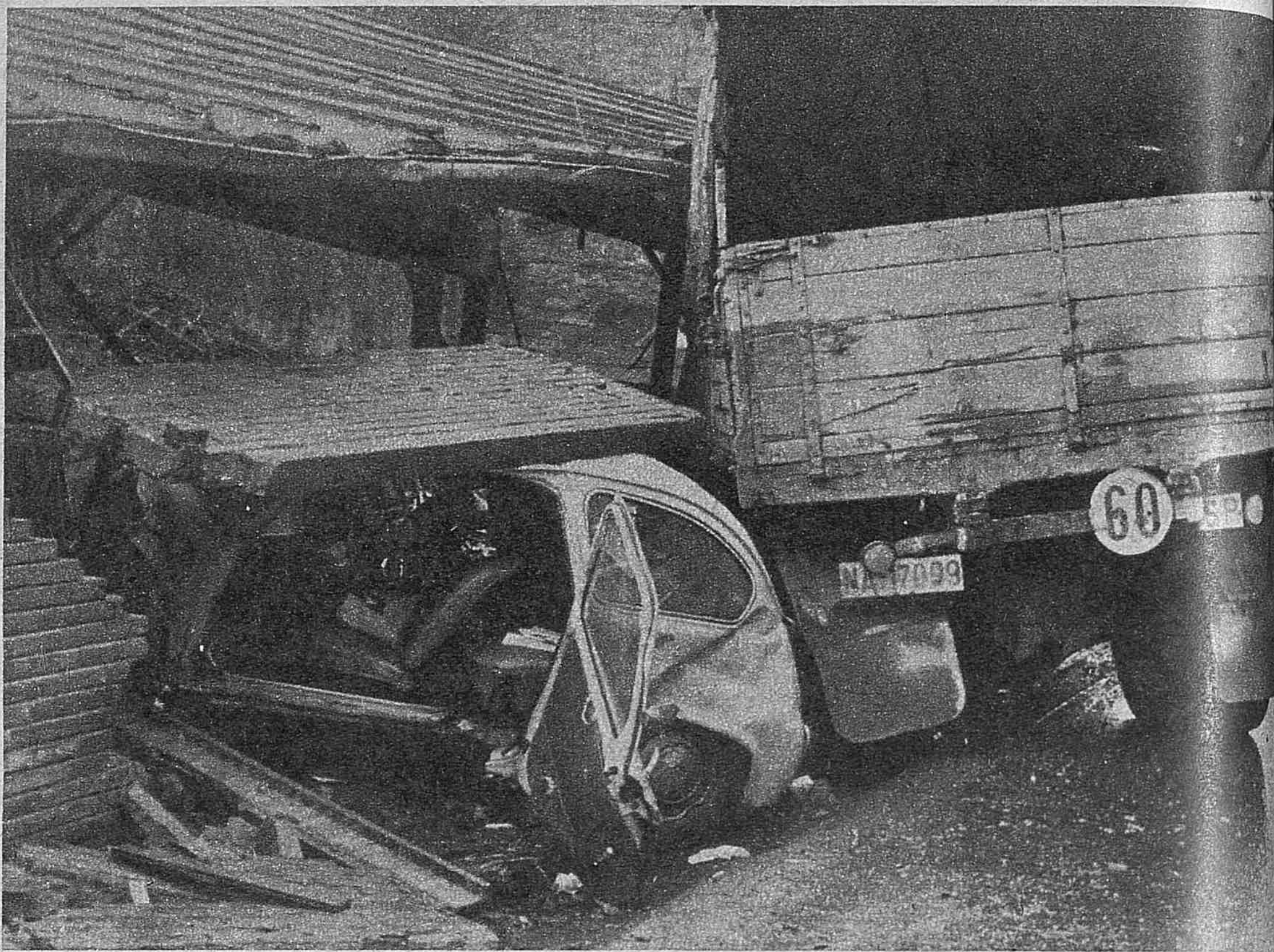
Ayuntamiento de Madrid





## GRANADA: INCENDIO EN SAN CECILIO

Espectacular incendio en la iglesia de San Cecilio, patrono de Granada. Un corto circuito parece que fue la causa. Las pérdidas son cuantiosas: la techumbre y algunas imágenes y pinturas de gran valor artístico resultaron destrozadas por las llamas



## BILBAO: SOLO RASGUÑOS

San Cristóbal estaba allí. Porque si no estaba, no se entiende, a la vista de la foto, que el conductor del «600» escapara sólo con heridas leves. El choque ocurrió en la avenida de Zumalacárregui, de Bilbao, parece que a causa del pavimento mojado. (Cifra)

**MAÑANA JUEVES**

**OTRO ESTRENO DE  
EXCEPCION DEL CINE**



*Conozca a los ambiciosos, a los acaparadores, a los déspotas, a los rapaces de un mundo edificado sobre la traición y la mentira. Conozca a LOS INSACIABLES*

JOSEPH E. LEVINE PRESENTA

# LOS INSACIABLES

GEORGE PEPPARD • ALAN LADD  
BOB CUMMINGS • MARTHA HYER  
ELIZABETH ASHLEY • LEW AYRES  
MARTIN BALSAM • RALPH TAEGER  
ARCHIE MOORE • CARROLL BAKER

PRODUCEA POR JOSEPH E. LEVINE  
DIRIGIDA POR EDWARD DMYTRYK  
GUIÓN DE JOHN MICHAEL HAYES  
BASADA EN LA NOVELA  
THE CARPETBAGGERS DE HAROLD ROBBINS  
MUSICA DE ELMER BERNSTEIN

TECHNICOLOR • PANAVISION

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Laborables: 7 - 10,15.—Pases película: 7,20 - 10,35

Por su largo metraje, rogamos puntualidad

Festivos: 3,45 - 7 - 10,15.—Pases película: 4 - 7,20 - 10,35

Venta anticipada de localidades





# LA NAVIDAD EN LA TIERRA DE NATIVIDAD

*«Gloria a Dios en las Alturas y paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad.»*

**E**SE fue el canto de los ángeles, anunciando el Nacimiento del Niño, el que sería el Salvador de los hombres.

Hoy estamos celebrando la Navidad, recordamos la Santa Gruta y la iglesia de la Natividad, donde aconteció el Nacimiento. Recordamos también el gran mensaje del Señor, el mensaje de paz y amor.

Antes, en mi país, la Navidad era una de las ocasiones más importantes, y se celebraba como tiene que ser: todo el mundo acudía a Belén, en una verdadera congregación de hombres, sin tener en cuenta color o raza, demostrando una real unión y humanidad. Todos con antorchas en las manos y alegría en el corazón.

La iglesia de la Natividad, aún siendo una de las iglesias más grande del mundo, se presentaba pequeña ante

ese enorme grupo de fieles que venían a celebrar la Nochebuena. De esta forma, y a pesar del frío, la lluvia y a veces la nieve, el tumulto era increíble ante la plaza que bordea la iglesia. Pero el calor de la fe aún perdura en los corazones.

Si alguien tenía la oportunidad de contemplar esa santa ciudad (Belén) se encontraba con una ciudad iluminada, llena de árboles por las calles y los campos de pastores encendidos con miles y miles de antorchas que brillaban en la oscuridad de la noche, en manos de la multitud que venían desde los cuatro rincones del mundo para celebrar esa gran fiesta de paz y amor.

Pero hoy es la tercera Navidad que los belenios, unos en los campos de refugiados y otros bajo la ocupación militar, están celebrando esa nueva Navidad con amargura en sus corazones, pero más firmes en el propósito de liberar sus tierras y volver a sus casas, porque sin cesar se preguntan el porqué de ese vivir continuo bajo

la nieve y la lluvia en miserables tiendas, cuando sus confortables casas están a unos pasos, más allá del Jordán.

Hoy oímos con tristeza el ruido estrepitoso de los tambores y la explosión de bombas y cañones supliendo el suave sonido de las campanas de los templos y las voces de los felices y alegres cantos de la Navidad.

Sin embargo, tenemos la gran confianza y esperanza de volver algún día a nuestra tierra, para celebrar de nuevo una Navidad, dentro de un ambiente humano, en una paz justa para todos.

Igual que hoy enviamos nuestros mejores deseos para unas felices Pascuas desde los campos de refugiados, mañana los enviaremos desde nuestras casas, porque creemos que la lucha en contra de la agresión y la ocupación es una lucha justa y, como tal, tiene que acabar, porque los verdaderos hombres siempre estarán a su favor hasta conseguir la victoria de la justicia y el derecho.

**ATERF HALASA**

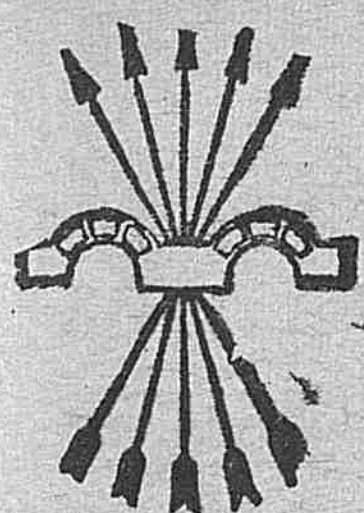




## REGALO DE NAVIDAD PARA MADRID

Regalo doble: la nueva plaza de España, el nuevo paseo de Recoletos. Ayer fueron inauguradas oficialmente. Hoy los inaugurarán ustedes: el mármol, las fuentes, los árboles—que han vuelto a nacer—, los mosaicos y la luz. Dos pequeños moncillos más rescatados para este taquicárdico Madrid. (Contreras y Pastor)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.568.—II EPOCA.—MADRID, MIERCOLES 24 DICIEMBRE 1969.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

## BONN NO FIRMARA EL TRATADO PROPUESTO POR ULBRICHT

### Estima inaceptable el reconocimiento de la «República Democrática Alemana»

#### «ARRIBA» NO SALDRA MAÑANA

Mañana, día de Navidad, no se publicará ARRIBA, de acuerdo con una cristiana costumbre de la Prensa en España, que permite a cuantos trabajamos en los periódicos conmemorar en familia el nacimiento del Hijo de Dios. El viernes reanudaremos la comunicación con nuestros lectores.

ARRIBA desea a todos sus lectores, anunciantes y amigos ¡muy felices Pascuas!

#### NO OBSTANTE, APOYARA CUANTO PUEDA CONTRIBUIR A MEJORAR LAS RELACIONES

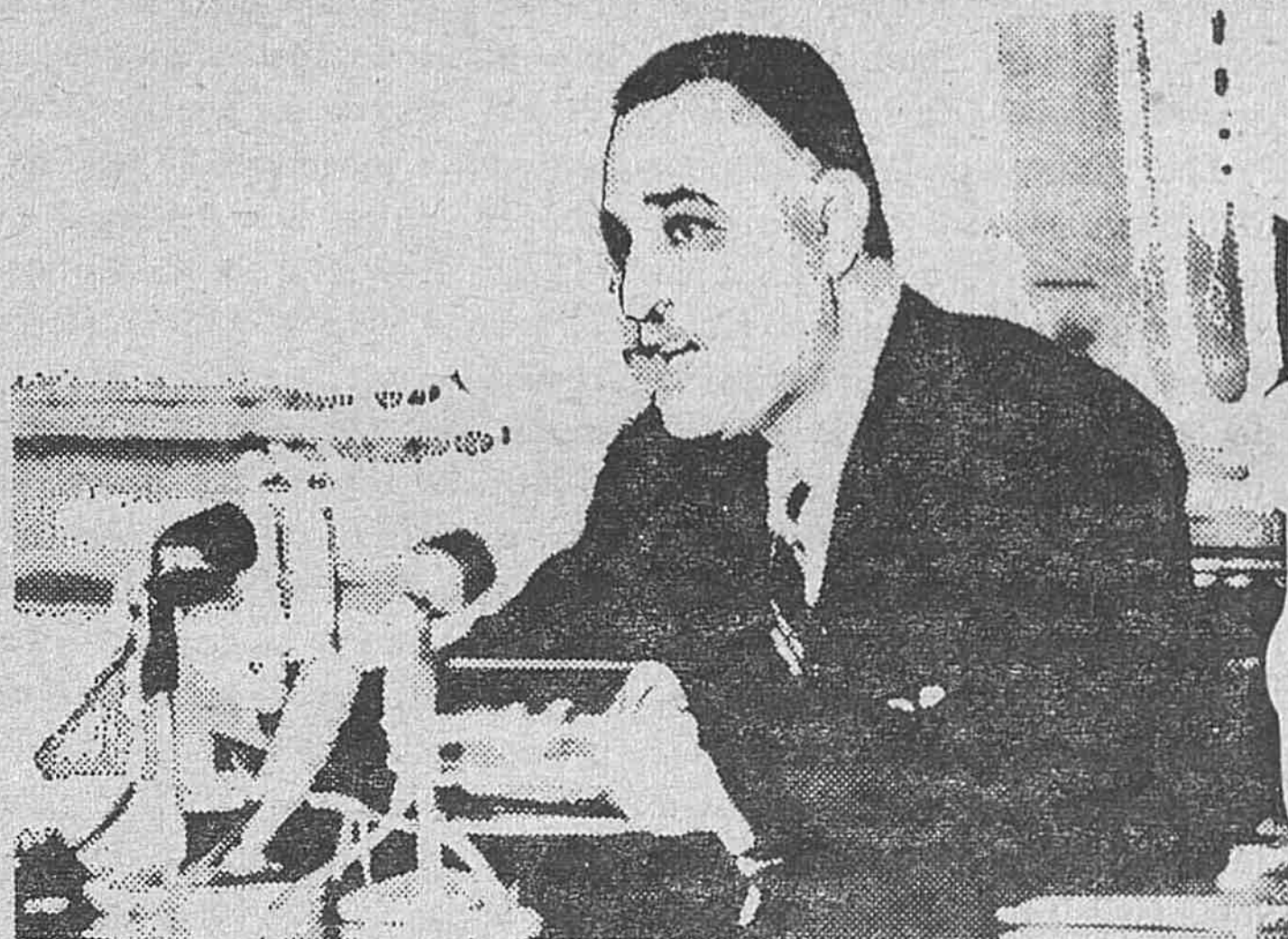
#### MOSCU ADMITIRIA A WASHINGTON Y OTTAWA EN LA CONFERENCIA PANEUROPEA DE SEGURIDAD

BONN, 23. (Efe.) — “El Gobierno Federal no está de acuerdo con el proyecto de Tratado —reconocimiento según el Derecho Internacional de la República Democrática Alemana por el Gobierno de Bonn— dirigido por Walter Ulbricht al Presidente federal Heinemann”, según declaró hoy en Bonn el portavoz gubernamental, Conrad Ahlers.

A la pregunta hecha a Ahlers de su “según su opinión, el Gobierno federal, ¿no estaría dispuesto a ratificar según los derechos internacionales el reconocimiento de la República Democrática Alemana?”, contestó éste: “Estoy completamente seguro que el Gobierno federal no firmará dicha ratificación.” Ahler declaró que, según su opinión, se podía llegar a firmar tratados para mejorar las condiciones humanas entre ambas Alemanias sin que fuera necesario reconocer el pleno derecho a la República Democrática Alemana.

\* \* \* PAG. 10

#### LA «CUMBRE» DE RABAT ESTUVO AL BORDE DE LA RUPTURA



## NASSER NO CEDIO

### Ha exigido un compromiso firme de envío de tropas y armamento para la lucha común contra Israel

#### SIRIA, IRAK Y LOS YEMEN NO ASISTIERON A LA CLAUSURA

RABAT, 24 (Efe.) — A las 00,10 (h. e.) de hoy fue clausurada en esta capital la quinta Conferencia «cumbre» árabe, iniciada el pasado día 20 del presente mes.

A la sesión de clausura no asistieron ni las Delegaciones de Siria ni de Irak, ni tampoco los Jefes de Estado de Yemen y de Yemen del Sur.

\* \* \* PAG. 11

#### VISPERAS ITALIANAS DE NAVIDAD

## UN MILLON DE AUTOMOVILES BLOQUEADOS EN ROMA

### CAOS IMPRESIONANTE E INTERMINABLE CONCIERTO DE CLAXONS \* VENDEDORES AMBULANTES OFRECIAN A LOS AUTOMOVILISTAS BICICLETAS Y TAPONES PARA LOS OIDOS

ROMA. (Efe.) — El caos se ha apoderado de las principales ciudades italianas en las últimas horas, a causa de las huelgas de los ochenta y cinco mil empleados de los transportes públicos urbanos, que se inició en las primeras horas de ayer, y, según diversas modalidades, se prolongarán de treinta y ocho a cuarenta y ocho horas.

\* \* \* PAG. 9

## GRIPE EN INGLATERRA: 294 MUERTOS EN UNA SEMANA

LONDRES. (Efe.) — La epidemia de gripe que sufre actualmente Gran Bretaña ha ocasionado la muerte de 294 personas durante la pasada semana, dijo ayer un portavoz del Gobierno.

El portavoz, hablando desde el departamento de Salud Pública, dijo que una cuarta parte de las muertes se produjeron en la región londinense donde la epidemia ha hecho que los hospitales se llenen de pacientes.

#### LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA VIVAMENTE PREOCUPADA

### LAS HUMANIDADES CLASICAS NO SON MATERIAS DE «ADORNO» EN LA ENSEÑANZA MEDIA

### SU ABANDONO SERIA UN MAL PARA LA CULTURA ESPAÑOLA

\* \* \* PAG. 17



# Vivienda: nuevas fórmulas

El discurso de Mortes en Televisión Española, que estos días comentamos, ha tenido como principal virtud la de la novedad. Las fórmulas propuestas para atajar este problema de la vida española contemporánea significan una auténtica revolución, si se tiene como punto de referencia el viejo sistema de propiedad de la tierra. Este sistema, arcaico y rebasado por las nuevas circunstancias, como ayer decíamos, será cambiado en lo que se refiere a la construcción.

Las palabras del Ministro pueden parecer, en cierto modo, triunfalistas. Pero hay un afán de crítica que no podemos soslayar. El mismo señalaba que la labor rebasa las posibilidades de un Gobierno. La nueva etapa, por tanto, ha de estar presidida por una colaboración intensa entre Administración del Estado y sociedad. En este sentido parecen haberse puesto las primeras piedras para evitar que sea imprescindible la presencia del Ministerio de Hacienda en toda gestión pública, como una extraña forma de paternalismo económico en sectores que por sí mismos podrían obtener los medios suficientes para desarrollar —y brillantemente— su labor.

¿Será posible poner en práctica los anuncios de Mortes? Por lo pronto, su Departamento ha trazado las líneas maestras de actuación con fuerza imaginativa y talento. La vivienda estará en función de quien va a vivir sobre el suelo, no de quien es su propietario. Y sobre el suelo —es innecesario decirlo— vivirán las masas de trabajadores, el campesino, esos jóvenes profesionales a los que se refería el Ministro y que muy difícilmente pueden llegar en las circunstancias actuales a la posesión holgada de un hogar.

No se trata —creemos— de ninguna utopía. Al menos sobre el papel. Se trata de que el Estado hará uso de un derecho que la ley le concede. Esta ley es la del Suelo que, inspirada en unos principios nacional-sindicalistas, prevé la posibilidad de cesión por parte del Estado del derecho a edificar, pero no de la propiedad del suelo. Es decir, el Estado concede el espacio aéreo, pero no la superficie. La medida, que en breve será iniciada en plan experimental en 80.000 hectáreas de terreno del Ministerio de la Vivienda, puede ser el punto de arranque para eliminar definitivamente la especulación. Las plusvalías quedan siempre en manos del Estado, y el Estado, como rector de los intereses ciudadanos, puede garantizar el precio real del terreno.

Naturalmente, nada impide que en otros lugares se siga especulando, porque lo que no se va a hacer —de eso estamos seguros— es eliminar la propiedad privada, ni montar de la noche a la mañana un socialismo extremista que elimine los derechos individuales. Se va a contestar a los especuladores con sus propias armas. La creación de una especie de competencia estatal que ofrezca los solares al precio más bajo posible y por el tiempo que una casa puede mantenerse en condiciones aceptables tiene, económicamente, un efecto perturbador en el orden aceptado.

En España, como en la mayor parte de los países del mundo, corren aires sociales. Estas tendencias son particularmente notables en las naciones en vías de desarrollo. Ello quiere decir, en parte, que la socialización puede tener mejores frutos en la nueva sociedad que el capitalismo presidido por el "laissez faire", que se ha borrado de los textos legales, pero que sigue presidiendo en la práctica gran parte de la actividad económica.

La ley del Suelo, en la que se van a basar gran parte de las nuevas fórmulas, está ahí, y lo está desde 1956. Algunos de sus puntos fundamentales se van a poner en práctica con trece años de retraso. Entonces es que algo falla en el sistema. Entonces es que la ley no se cumple, y se puede pensar que la Administración ha hecho caso omiso de un orden legal por ella misma dictado. Tal incumplimiento puede deberse a simple abulia, a intereses creados o a la ineficacia de algunos organismos. La ley del Suelo, evidentemente, necesita una reforma. Pero quizá más urgente que reformarla sería poner en práctica lo más importante de su articulado.

Quizá la más dura prueba que tenga la Administración en los tiempos venideros sea precisamente la de cumplir un fin social. Este fin social puede estar en la reforma de las estructuras agrarias o en un nuevo planteamiento de la empresa tradicional. Pero también lo está, como necesidad primaria, en la vivienda. Difícilmente se podría justificar un Gobierno que fuese capaz de manejar grandes magnitudes económicas, pero que no lograra darles a los españoles la seguridad de un lugar para vivir. Es, sin duda, un derecho más importante que cualquiera de los derechos humanos.

Quizá la más dura prueba que tenga la Administración en los tiempos venideros sea precisamente la de cumplir un fin social. Este fin social puede estar en la reforma de las estructuras agrarias o en un nuevo planteamiento de la empresa tradicional. Pero también lo está, como necesidad primaria, en la vivienda. Difícilmente se podría justificar un Gobierno que fuese capaz de manejar grandes magnitudes económicas, pero que no lograra darles a los españoles la seguridad de un lugar para vivir. Es, sin duda, un derecho más importante que cualquiera de los derechos humanos.

Quizá la más dura prueba que tenga la Administración en los tiempos venideros sea precisamente la de cumplir un fin social. Este fin social puede estar en la reforma de las estructuras agrarias o en un nuevo planteamiento de la empresa tradicional. Pero también lo está, como necesidad primaria, en la vivienda. Difícilmente se podría justificar un Gobierno que fuese capaz de manejar grandes magnitudes económicas, pero que no lograra darles a los españoles la seguridad de un lugar para vivir. Es, sin duda, un derecho más importante que cualquiera de los derechos humanos.

## ATENCION

### LA EVOLUCION DE LA VIDA EN EL ESPACIO EXTERIOR

Los astrónomos norteamericanos han anunciado, durante la 131 reunión de la Sociedad Norteamericana de Astronomía, el descubrimiento en el espacio interestelar de cantidades de formaldehído o formol, de una manera mucho más abundante de que se había creído hasta ahora. Ciertamente, el hallazgo es lo suficientemente importante como para cambiar completamente las teorías existentes sobre la evolución de la vida en el espacio exterior.

Las primeras constataciones fueron hechas en abril pasado por David Buhl y Lewis E. Snyder, ambos del Observatorio radio-astronómico de Green Bank, en Virginia occidental. Inmediatamente, dos científicos más se pusieron a estudiar el caso: Benjamin Zuckerman, de la Universidad de Maryland, y Patrick Palmer, de la de Chicago.

Fue mister Buhl quien declaró que mediante su descubrimiento se adivinaba la existencia de metano en el espacio. El metano, el amoníaco y el agua, como todos sabemos, son elementos esenciales en la formación de la vida. Luego, al tener conocimiento de que ya existe agua y amoníaco en los espacios intersidiales.

Según una teoría presentada hace varios años, la vida sobre la Tierra pudiera haber tenido su origen en estos tres elementos, que se combinarían en la atmósfera, posiblemente bajo los efectos del rayo. Para David Buhl, el descubrimiento de formol en el espacio permitiría suponer que las complejas moléculas formadas por los tres elementos anteriormente citados existían allí previamente —consecuencia directa, pues, sería que la vida existía ya en el espacio antes de llegar a la Tierra— y que estas moléculas vinieron después a nuestro planeta en forma de nubes de gas.

Si esta teoría esbozada por Buhl fuera verificada estaría autorizado pensar que la vida existe también en otros planetas de la Vía Láctea, así como en otras galaxias.

Concretándonos a las investigaciones del científico y sus colegas, parece existir en el espacio una molécula de aldehído fórmico por cada grupo de diez moléculas de oxígeno o de hidrógeno y no una por 450 moléculas de oxígeno o hidrógeno como se creía hasta ahora.

Por si fuera poco, dicho astrónomo y científico estima que la próxima etapa puede ser el descubrimiento de la existencia de metano en el espacio y adelanta la hipótesis de que podría estar combinado con el amoníaco.

RODRIGUEZ ZARCO

## ESTO PASA

### ENFERMOS MARGINADOS

La sociedad ha separado ancestralmente a un grupo humano afectado por las llamadas enfermedades mentales de su vida cotidiana. ¿Razones? Ciertamente que las hay, y bien objetivas: las exigencias de la vida «normal» impiden muchas veces la convivencia con los seres desequilibrados mentalmente. Mil causas tiene esta marginación, hablando teóricamente. Lo que no es tan claro son los hechos que llevan a esta marginación. La proximidad de las fechas navideñas, secularmente caracterizadas por sus famosas llamadas a la caridad y al amor fraterno (cuando la caridad y el amor fraterno son algo absolutamente necesario a lo largo de todo el año), ha sacado a la luz cifras que son bien tristes. Concretamente, el 30 e incluso el 40 por 100 de la población manicomial recluida en el Sanatorio Psiquiátrico de San José, en Ciempozuelos, podía estar perfectamente en sus casas si la familia no los hubiera abandonado. Ahora surge un problema, que es de índole social en su más vasto sentido.

El problema es profundo, y afecta de algún modo al ciudadano responsable. ¿No es la locura un límite de la normalidad? El hombre necesita llenar su tiempo, integrar su vida en una creatividad, en un desarrollo espiritual. También precisan esto los enfermos mentales, los cuales a fin de cuentas son un producto deformado de una sociedad, de un mundo, de la humanidad entera. El enfermar, se ha señalado muy frecuentemente por los médicos a quienes compete el estudio de la psiquiatría, está relacionado con la sociedad, con la época. En otros tiempos determinadas enfermedades mentales no se daban o se daban mucho menos que en la época actual. Es deber, pues, de la sociedad, en general, la preocupación —y no solamente durante el período de las Navidades— por estas poblaciones marginales, porque la sociedad tiene en alguna medida una responsabilidad en lo que se refiere a esta normalidad. ¿Soluciones? Dar a estos enfermos el máximo consuelo, la mayor posibilidad del hombre, el trabajo y el juego. En el trabajo —y, por qué no, en el ocio— el hombre desarrolla parcelas muy íntimas. De este modo se realiza, se hace hombre, accede a la madurez.

El problema bien merece una llamada general. La sociedad tiene mucho que ver en el enfermar de sus miembros. Esta sociedad que tantas veces ha vivido de espaldas a una vida, que es tan suya, como la intelectual, la técnica, el progreso que se ve, que aparece a la luz del día. En el trabajo y en el juego, necesidades profundas, encontrarán estos hombres la paz, el consuelo, el efímero equilibrio. Siempre y cuando tomemos conciencia de la responsabilidad que todos tenemos, porque el dolor de un hombre es el dolor de la humanidad entera.

Ha fallecido en Los Angeles (California) el director cinematográfico Josef von Sternberg, cuya fama fue extraordinaria en los años treinta.

Aunque nacido en Viena, hace setenta y cinco años, Josef von Sternberg era una curiosa mezcla de neoyorquino y vienés.

A fuerza de constancia y de fe llegó a ayudante de «cameraman» y a auxiliar de director. La larga permanencia en los estudios y su gran inteligencia le convirtieron en un buen técnico de cine. La primera película que dirigió se hizo a expensas del conocido actor de su época George K. Arthur, pero no obtuvo éxito comercial.

La segunda película de Sternberg, «The Salvation Hunters», se terminó tras enorme lucha con sus capitalistas, aunque sólo costó 5.000 dólares. Hondo pensamiento, realismo crudo y escenarios sencillos fueron las características de este filme, que marcó una renovación en el arte de dirigir películas. Logró gran éxito artístico y económico, despertando la admiración de Hollywood hacia su productor y director. Charles Chaplin ofreció

## ¿QUIEN ERA?

### VON STERNBERG

ayuda a éste, y el resultado fue un filme titulado «The Sea Gull», que no pasó de obtener un éxito mediano.

Después de esta película, Sternberg fue muy criticado, y sus avanzadas teorías, objeto de burlas. Entonces se trasladó a Alemania, donde también logró triunfar. Volvió de nuevo a los estudios de Hollywood y comenzó a luchar con verdadera confianza en sus propios méritos. Le confían la realización de «Underworld» —que en España se presentó con el título de «La ley del hampa»—, y recupera su perdido prestigio.

Comienza entonces una etapa de éxito universal de las películas de Sternberg: «La última orden», con Emil Jannings y Evelyn Brent; «La redada», con Evelyn Brent y George Bancroft; «El ángel azul», con Emil Jannings, y en la que se reveló el genio artístico de Mariene Dietrich;

«Marruecos», con esta misma actriz y Gary Cooper; «Fatalidad», «El expreso de Shanghai» y «La Venus rubia», películas en las que Sternberg continuó dirigiendo a Marlene.

Al romperse la alianza Sternberg-Marlene, ella siguió brillando, mejor o peor. En cambio, el director comenzó a apagarse. Se proyectaron en España todavía «Crimen y castigo», con Peter Lorre de protagonista. Y, ya en la pendiente, «La princesita encantadora», con Grace Moore. Filma otras películas, como «The Shanghai Gesture» y «Jet Pilot», que no complacen ni a su propio director.

A mediados de 1946 se informó de que Von Sternberg había regresado a Alemania para encargarse de la reorganización de la producción cinematográfica de aquel país. La cosa no cuajó. Sternberg volvió, una vez más, a Hollywood, donde ya trabajó más de actor que de director. Y así pudimos ver al genial realizador interpretando papeles epistólicos de coronel alemán, que eran en los que más partido se le sacaba por sus rasgos físicos, netamente germanos.



# EMIGRANTES

1

COMO dicen las niñas de Serrano, era una «gozada» ver ayer la estación del Norte. Miles y miles de compatriotas nuestros llegaban en los trenes especiales desde los más apartados rincones de Europa. Vienen a pasar la Navidad con sus familias. Estas les esperan en los andenes y ya en Madrid comienzan las fiestas.

2

ADemás de agrios, productos manufacturados de mayor o menor cuantía, alguna buena técnica, muebles y determinadas materias primas. España exporta sangre. Sí, sangre, no plasma, que tanta falta nos hace para las transfusiones, sino hombres hechos y derechos que cada año cruzan las fronteras para buscar un trabajo más rentable que el que su patria les ofrece.

Es así. No caben paliativos. Por eso se me vienen a las mientes ahora las palabras de Licinio de la Fuente en el acto de toma de posesión del nuevo Director General de Emigración, Rodríguez Acosta, cuando instaba a los españoles todos a «seguir trabajando cada día más en el desarrollo económico y social de España, para que la emigración no sea manifestación de una necesidad de encontrar condiciones adecuadas de trabajo fuera de las fronteras».

3

PERSONALMENTE he conocido a muchos trabajadores españoles en el extranjero. He hablado con ellos en Francia, en Suiza, en Alemania, en Austria. Todos tienen una nostalgia inacabable de la patria. Ninguno piensa en permanecer ni un día más del previsto para el retorno, cuando su cifra de ahorro llegue al tope que cada uno se ha marcado. Todos viven estrechamente. Pocos despilfarran y muchos sacrificios y aforanzas. Aquí es más fácil, me decían. Nadie nos conoce. Todos venimos a lo mismo. Quizá, de proponérselo, también podríamos ahorrar en España, pero allí es otra cosa.

La tarea, de esta otra España trabajadora y consecuente, siempre vinculada a su país, no debe ser un recurso desesperado, sino voluntaria decisión. Cada ciudadano debe ser —y de hecho lo es— libre de fijar su residencia en el país que desee, pero eso, por deseo personal, no por necesidad. El abanico de posibilidades, que cada día se ofrece más amplio, será el árbitro de las reglas del juego. Así lo esperamos.

Donato LEON TIerno

## CUENTA ATRAS

### EUROPEIZAR TAMBIEN EL TEATRO

3. Por este tiempo, en plena temporada, creo que se suben o se corren los telones en una veintena —no muy abundante— de teatros «de verso» en Madrid. En Barcelona son unos cuantos menos. Para poder juzgar, y a modo de referencia, se advierte que son pocos las capitales, en todo el mundo, que superan nuestra dedicación, a juzgar por las cifras. ¡Si hasta salas de cine han sido redimidas por Talía...

2. Como sucede con el fenómeno de la concentración de diarios, en el teatro acaso seamos todavía «diferentes». Cierta estudiosa ha denunciado que, en muchas ocasiones, el teatro nacional se hace ya «al foráneo modo». Le chocaba el fervor que se demuestra, por lo general, hacia autores de importación: Molière, Camus, Genet. Y contemplaba desorbitado montajes «a lo checoslovaco» de obras de Albrecht y León Felipe.

1. Porque a los jóvenes, dice, «no les va» lo español. Que recordemos, existe un Teatro Nacional de Cámara y Ensayo o, cuando menos, un director designado, que se declaró «en busca de local» a comienzos del año teatral. Objetivo del TNCE era sacar a luz nuevos valores patrios. Ignoro si también presentarlos «a nuestro aire», que, dicen, es y debe mantenerse diferente...

0. Pero a los jóvenes no les va. Grave «denuncia» la del estudio. ¿Van, en efecto, o se interesan por el teatro, los jóvenes? Creo que ya es esto motivo de alucias. Y parece que Moratín, y al modo tradicional, no les causa «trauma»: No espanten a esta audiencia poniéndolo...

CAVERO

# REPRESENTACION POLITICA Y REPRESENTACION PROFESIONAL

Por Ismael MEDINA

En vísperas de las elecciones generales italianas, Mariano Rumor, entonces secretario de la Democracia Cristiana, pronunció en Milán, ante el Congreso Nacional, un largo y minucioso discurso, cuya edición, cuidadosamente realizada, conservo como uno de los documentos más significativos que me he traído de Italia. Ya en aquel momento, sin prevenir la velocidad con que iba a manifestarse la crisis del sistema partitocrático italiano, Mariano Rumor advertía, con las cautelas y las matizaciones lógicas, si no era tiempo de plantearse la insuficiencia representativa que en una moderna sociedad democrática ofrecen los partidos políticos.

Mariano Rumor, en definitiva, sugería la necesidad de que se arbitrasen nuevas y auténticas líneas de representatividad de los intereses reales del pueblo, junto a las ideologías: representación de los intereses sociales, económicos, profesionales, etc., llamados necesariamente a tener su propia voz parlamentaria. Para arbitrar esas líneas de representación de intereses reales, no satisfechos por los partidos, se han insinuado dos posibilidades: convivencia de ambas en las dos Cámaras parlamentarias, nacer de una Cámara la representación exclusiva de los intereses políticos y la otra de los intereses reales o prácticos. Esta última solución la han considerado algunos como más lógica y eficaz, ya que concurriría con el absurdo actual de una Cámara de Diputados y un Senado con idénticas funciones y atribuciones. Resultaría, en definitiva, un valioso factor de contraste entre la sumisión de los intereses reales a las presunciones ideológicas y de la subordinación de los intereses políticos a las definiciones pragmáticas.

La exhumación de este recuerdo de mi todavía reciente experiencia periodística italiana ha sido suscitada por las elecciones en el Colegio de Abogados de Madrid, cuya peripecia y cuyo resultado me han traído a la memoria el resultado de las no muy lejanas elecciones en el Colegio de Peritos de Roma. Allí, como aquí, se suscitaron dos tipos de coaliciones: aquella defensora de la superioridad de una representación de los intereses profesionales, en que todos o la mayoría se sintieran identificados, por encima y con independencia de sus ideologías políticas, y la que pretendía interpretar electoralmente una supremacía doctrinaria y partidista, cuya consecuencia inevitable sería la sumisión de los intereses profesionales a un predominio ideológico y la ruptura interna y artificiosa del Cuerpo colegial.

La Prensa que, por razones obvias, ha sostenido la candidatura partidista en las elecciones del Colegio de Abogados de Madrid se ha apresurado a enmascarar la verdadera significación de la derrota, mediante una habilidosa manipulación de las cifras parciales. Es un juego que uno se sabe de memoria, después de casi cuatro años de experiencia electoral italiana. A través del manejo alternativo de cifras y porcentajes aleatorios, resulta impecablemente que

ninguno o casi ningún partido tenía por qué sentirse derrotado. Lo único cierto es que los abogados de Madrid han rechazado de manera inequívoca e inapetible el intento de convertir el Colegio en plataforma propiciatoria para el maniqueísmo político de un determinado grupo. Y lo han hecho, ejercientes y no ejercientes, demostrando una saludable impermeabilidad respecto a una campaña publicitaria, que no parece haber dejado nada al albur, valiéndose de las más refinadas técnicas de persuasión electoral.

Si las elecciones en el Colegio de Abogados de Madrid fueron planteadas y jaleadas por una cierta Prensa como una desmesurada alternativa política, no deben caber equívocos ahora sobre el alcance político, en sentido estricto, de la derrota sufrida por la candidatura politizada del señor Ruiz-Giménez. Es muy posible que al brillante abogado Ruiz-Giménez hubiese dicho si la misma mayoría que ha confirmado la continuación en el decanato de don José Luis del Valle Iturrriaga. Pero los abogados de Madrid han rechazado de plano esa indecible mixtura entre lo profesional y lo político que pasea por el mundo un ser tan contradictorio, mudable e influenciado como parece ser el señor Ruiz-Giménez. Los abogados de Madrid han dicho no, en definitiva, a quienes podían hacer de su Ilustre Colegio un pendón ideológico.

La victoria limpia y terminante de la candidatura profesional del señor Del Valle Iturrriaga debe contemplarse, en último extremo, como una lógica y coherente afirmación institucional de los abogados madrileños. Los ámbitos de representación están muy precisamente definidos en nuestras Leyes Constitucionales, abiertas a un amplio posibilismo perfectivo de las soluciones indecisas que la Democracia Cristiana italiana insinúa para superar la crisis del partitocrático. El señor Ruiz-Giménez parece haberse decidido por el camino contrario, como si quisiera protagonizar una especie de ilógico proceso contrahistórico. Recuerda en política a uno de esos modistas que, faltos de imaginación creadora, intentan vestir a las muchachas de la era espacial como a sus bisabuelas. Los abogados madrileños, sin embargo, poseen, en su mayoría, ideas bastante más claras y positivas de las que corresponden a cada espacio representativo, de las exigencias colegiales y, en fin, de los deberes y derechos resultantes de la legalidad constitucional.

En las elecciones del Colegio de Abogados de Madrid no sólo ha sido derrotado sin lugar a equívocos el señor Ruiz-Giménez, también lo ha sido esa confusa emulsión ideológica de la que el señor Ruiz-Giménez pretende ser alférez privilegiado, aupada y jaleada por una serie de medios de expresión, cultivadores de una paradójica y equívoca discriminación política respecto a las instituciones y los órganos ejecutivos del Estado y de quienes encarnan unas y otras.





# Agenda

MIÉRCOLES 24 DE DICIEMBRE DE 1969. NOCHEBUENA

## FELICITAR A:

Gregorio, Luciano, Metrobio, Teótimo y Druso

Agoniza el año: estamos en su trescientos cincuenta y ocho día, tercero de su última semana completa y vigésimo cuarto del postrer mes. Sólo faltan, por consiguiente, siete fechas para que terminen diciembre y 1969.

El Sol sale a las 8,36 y se pone a las 17,53. La Luna, a las 18,20, para ponerse a las 9,31.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Templada vispera de Nochebuena: 10,2 a la una y media de la tarde; 1,2 a las cinco y media de la madrugada. No habrá grandes cambios. ¡Felices Pascuas!

## DISTRITOS POSTALES DE MADRID

### Calles y plazas

(Continuación.)

#### DISTRITO 10.

Calle del Pez.  
Calle de Quesada.  
Calle de Rafael Calvo.  
Glorieta de Rubén Darío.  
Calle de Sagunto.  
Costanilla de San Vicente.  
Calle de San Vicente Ferrer, del 1 y 2 al 49 y 60.  
Calle de Santa Feliciano.  
Calle de la Santísima Trinidad, del 1 y 2 al 25 y 22.  
Calle de Trafalgar.

#### DISTRITO 11

Calle A (Campamento).  
Aeronáutica Industrial.  
Calle de Agila.  
Calle de los Alamos.  
Calle de Alcázar de San Juan.  
Calle de Alcázar de Toledo.  
Calle de Alejandrina Morán.  
Calle de Alejandro Navarro.  
Calle de Alfambra (Campamento).  
Calle de Alfonso Cea.  
Calle de Almazán.  
Calle de Almirante Requeséns.  
Calle de Alonso Fernández.  
Calle de Alto de los Leones.  
Calle de la Amargura.  
Calle de la Amistad.  
Calle de Ampélico.  
Calle de Andrés de Soloaga.  
Calle de Andújar.  
Puerta del Angel.  
Calle de Angel Fernández Labrada.  
Colonia de los Angeles (calles 1, 2, 8, 10, 11 y 17).  
Camino de las Animas.  
Calle de Ansar.  
Calle de Anselmo Lorenzo.  
Calle de Antillón.  
Calle de Antolín García.  
Calle de Antonia Calvo.  
Calle de Antonio García.  
Calle de Antonio Gistáu.  
Calle de Antonio Pinedo.  
Calle de Antonio Salvador (Campamento).  
Calle de Antonio Ulloa.  
Calle de Antonio Urosa.  
Calle de Antonio Zamora.  
Calle de Aramis.  
Calle de Aranda de Duero.  
Carretera de Aravaca.  
Avenida de los Apóstoles.  
Calle del Arcángel San Rafael.  
Calle de las Artes.  
Arroyo de Luche.  
Arroyo Meaques.  
Colonia del Arroyo Meaques.  
Calle de la Aviación.  
Avenida de la Aviación (Campamento).  
Avenida de la Aviación (Cuatro Vientos).  
Calle de la Aviación (Cuatro Vientos).

Calle de Avilés.  
Calle de Ayllón.  
Calle de Azor.  
Glorieta de Azor.  
Calle B (Campamento).  
Calle de Bacoy.  
Calle de Bailén (Campamento).  
Calle de Barberán y Collar.  
Calle de Barrafón.  
Calle de Barrio (Estación de Campamento).  
Calle de Barrionuevo.  
Calle de Benicasim.  
Carretera de Boadilla.  
Calle de Bujalance.  
Calle C (Campamento).  
Calle de Cabello Llapiedra.  
Calle de Cabuérniga.  
Calle de Cachorrilla.  
Calle de Calamón.  
Camino de Húmera.  
Calle del Campo.  
Calle de la Cañada (Campamento).  
Avenida de los Caprichos.  
Calle de Carabelos.  
Calle de Carabias.  
Calle de Carazo.  
Calle de Carballido.  
Calle de Carcedo.  
Calle de Cardaño.  
Calle del Cardenal Mendoza.  
Calle de Cariñena.  
Calle de Carlos Fuentes.  
Colonia del Carmen.  
Calle de Carmen Barrios.  
Calle de Carmen Palacios.  
Plaza de Carmona.  
Calle de Carpeza.  
Calle de Cartaya.  
Calle de Carracedo.  
Calle de Carrión.  
Casa de Campo.  
Calle de Campo Florido.  
Colonia de la Casa de Campo.  
Calle de Casablanca.  
Calle de Cascajares.  
Camino de Castañeda.  
Calle de Castuera.  
Calle de Cayetano Pardo.  
Calle de Cayetano Rodríguez.  
Calle de Cebreros.  
Calle de Ceferino Avila.  
Calle de Cerro Bermejo.  
Plaza de Cerro Bermejo.  
Calle Central.  
Calle del Cine.  
Ciudad Parque Aluche.  
Calle de Coca.  
Calle de Colibrí.  
Colonia Algeba.  
Colonia Aluche.  
Colonia de los Angeles.  
Colonia del Batán.  
Colonia Caja de Ahorros.  
Colonia Carabanchel.  
Colonia del Carmen.  
Colonia de la Casa de Campo.

(Continuará)

## TVE Recomendamos

### PRIMERA CADENA

15,55 RIMAS POPULARES.  
19,00 III FESTIVAL DE LA CANCIÓN INFANTIL.  
19,30 BALONCESTO (Retransmisión Real Madrid-Selección argentina).  
21,00 NOVELA (VII capítulo de David Copperfield, de Dickens).  
23,25 CANCIONES JOVENES PARA LA NAVIDAD.  
1,02 V EMBAJADA ARTISTICA DE LA RTVE.

### SEGUNDA CADENA

20,30 ENCUENTRO CON LA MÚSICA.  
22,00 FILMOTECA TV («Francisco, juglar de Dios»).

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

148

## AVISOS

### TARIFAS DE TAXIS

Ha sido autorizado por la autoridad municipal que los vehículos autotaxis y microtaxis de esta capital, en estas fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes, cobrarán un suplemento de 10 pesetas en los días y horas que a continuación se indican:

Desde las siete de la mañana del día 24 de diciembre hasta igual hora del día 26.

Desde las siete de la mañana del día 31 de diciembre hasta igual hora del día 2 de enero.

Desde las siete de la mañana del día 5 de enero a las siete de la mañana del día 7.

Este suplemento no será válido para el servicio de urgencia que se monte durante los mencionados días y horas situado ante la Jefatura Administrativa de Tráfico Urbano.

Asimismo queda prohibido durante las fechas indicadas el servicio de espera.

### PREMIO DE POESIA

Puente Cultural convoca su II Premio Nacional de Poesía para jóvenes poetas españoles e hispanoamericanos.

Podrán concurrir a este premio todos los poetas españoles o hispanoamericanos menores de treinta y cinco años y que no tengan ningún libro, o a lo sumo uno, publicado. Aunque no será considerado el original de un poeta premiado en la anterior convocatoria. Cada poeta sólo podrá presentar un original, que deberá ser rigurosamente inédito, y tendrá una extensión mínima de 600 versos.

Los libros se presentarán por cuadruplicado, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, y una vez presentados no podrán modificarse ni títulos ni textos. Haciendo constar en ellos un lema que reconocerá el autor en un sobre cerrado y lacrado adjunto, en cuyo exterior se repetirá el lema adoptado, y en su interior se detallará nombre, dos apellidos y domicilio del autor, como asimismo fecha de nacimiento y número del Documento Nacional de Identidad.

Los libros deberán enviarse por correo certificado a la Sección de Poesía de Puente Cultural (Puerta del Sol, 14, Madrid-14), o entregarse personalmente en las oficinas de Puente Cultural, haciéndose constar en el sobre, en ambos casos, para el II Premio de Poesía Puente Cultural.

El plazo de admisión de originales terminará a las doce horas del día 15 de febrero de 1970.

El premio estará dotado de 7.000 pesetas y la publicación del libro por la editorial Biblioteca Nueva, de Madrid.

### NOVELA HISPANOAMERICANA

La Cátedra «Ramiro de Maeztu», del Instituto de Cultura Hispánica, ha organizado un curso sobre «La novela hispanoamericana de hoy», que comenzará el día 21 de enero de 1970 con una conferencia sobre Ernesto Sábato por don Mario Hernández Sánchez-Barba.

Las demás conferencias, autores y días serán los siguientes: Juan Rufo, por Emilio Miró, el 28 de enero; Mario Vargas Llosa, por Luis Ortega Galindo, el 4 de febrero; Julio Cortázar, por Andrés Amorós, el 11 de febrero; Gabriel García Márquez, por Miguel Fernández-Braso, el 18 de febrero; Carlos Fuentes, por Jorge Campos, el 25 de febrero; Juan Carlos Onetti, por Rafael Conte, el 4 de marzo; Carlos Droguett, por Miguel Arteche, el 11 de marzo; Alejo Carpentier, por Dámaso Santos, el 18 de marzo.

Todas las conferencias comenzarán a las siete de la tarde.

La asistencia para este curso es libre; pero aquellos que quieran obtener el diploma de Estudios Hispánicos Contemporáneos deberán matricularse. La matrícula queda abierta en la secretaría de la Cátedra «Ramiro de Maeztu» a partir del 8 de enero, de once a una de la mañana.

Entre los matriculados que hayan comprobado su asistencia se convocará un concurso para un trabajo sobre uno de los temas estudiados, de diez a quince folios, doble espacio, a máquina. El trabajo elegido recibirá un premio de 5.000 pesetas, que se otorgará una vez terminado el curso, en la fecha que se señale.

### OPOSITORES

Mil trescientos cuarenta y siete opositores han sido admitidos para realizar el segundo ejercicio correspondiente a la oposición convocada para proveer en propiedad plazas de Medicina general de la Seguridad Social. La resolución correspondiente se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

### CURSO SOBRE BECQUER

Durante los meses de abril y mayo se celebrará en la Cátedra «Ramiro de Maeztu», del Instituto de Cultura Hispánica, un curso de conferencias sobre Gustavo Adolfo Bécquer, en conmemoración del primer aniversario de la muerte del gran poeta. El programa se anunciará oportunamente.

### PREMIO «RAFAEL GARCIA»

Ha sido convocado el Premio «Rafael García» dotado con 50.000 pesetas y medalla. La finalidad es premiar al decorador que haya producido y dirigido la instalación más moderna no por estilo, sino de concepto, en vistas a la función, nobleza, sencillez y acertada elección de materiales, cuyo conjunto tenga una dignidad decorativa y sea exponente en el camino para conseguir una gran ciudad ciudad a nivel internacional.

Para optar al premio se precisa un plano del local realizado, el proyecto o una foto del proyecto y dos fotografías en color de la obra, fachada e interior, con libre reseña de la intención ciudadana y decorativa que ha pretendido conseguir.

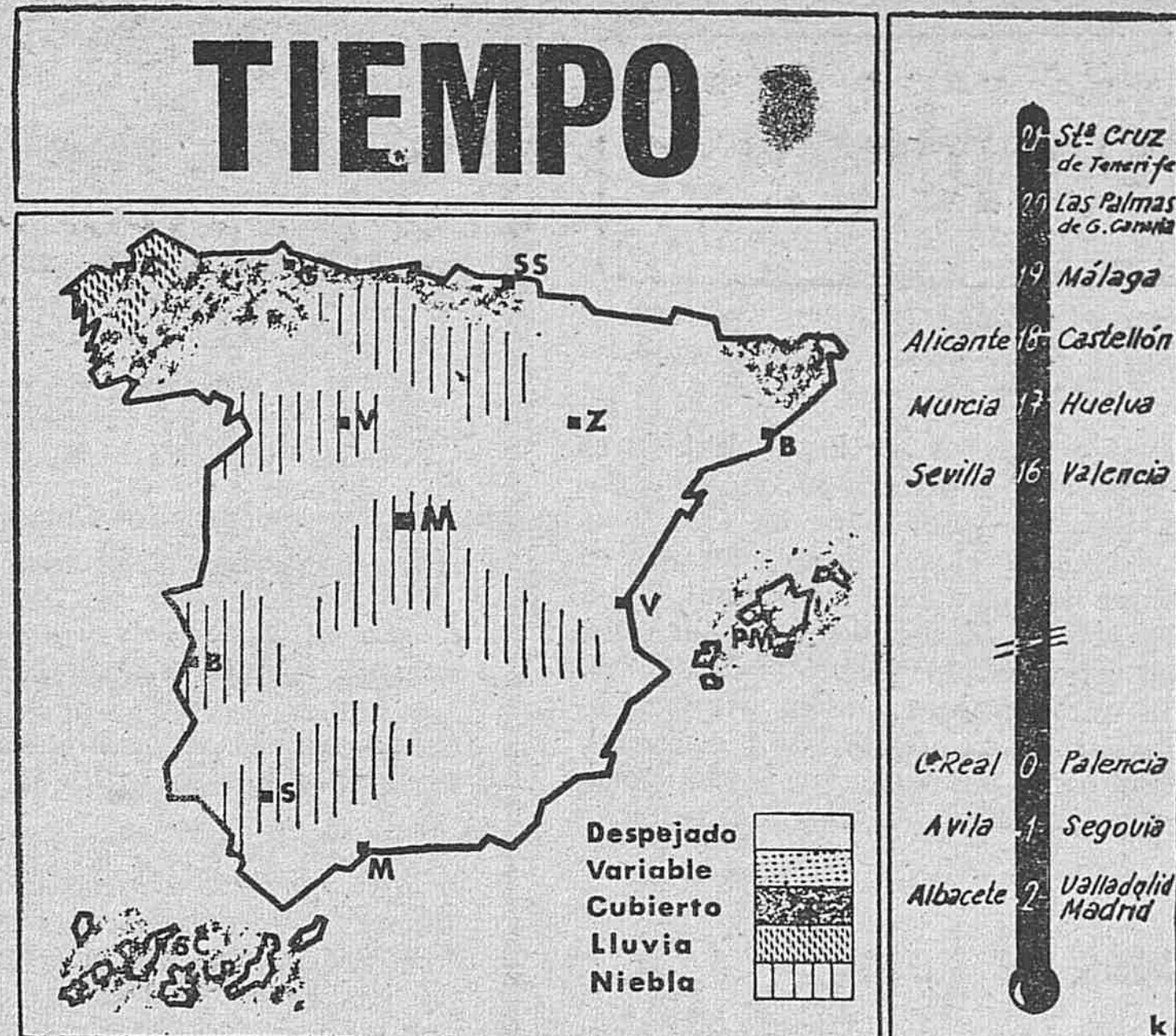
El plazo finalizará antes del 15 de enero del año siguiente al de la realización de la obra.



## MEJOR TIEMPO

MADRID. — Durante el día de hoy ha habido todavía abundancia de nubes en el norte de Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, y cielos nubosos en el Duero, Extremadura y provincias insulares, permaneciendo despejado el resto de España. Se han registrado precipitaciones débiles o moderadas en la costa del Cantábrico, valle del Ebro y más aisladas en el litoral catalán y Baleares, totalizándose trece litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Santander y Pamplona, doce en San Sebastián, once en Bilbao, seis en Palma de Mallorca, cuatro en Vitoria y Logroño, tres en Avilés y Mahón, uno en Burgos y Barcelona, y cantidades inapreciables en La Coruña, Soria y Zaragoza.

Las temperaturas se han mantenido dentro del orden de valores de estos días. Acaso hayan descendido ligeramente, la máxima absoluta de las capitales de España hay que buscarla esta vez en Canarias, donde Santa Cruz de Tenerife registró 21 grados y Las Palmas de Gran Canaria 20. En la Península, Málaga fue la capital más calurosa, con 19 grados, siguiéndole Castellón y Alicante con 18, Murcia y Huelva con 17, y Valencia y Sevilla con 16. Se han registrado algunas heladas en la meseta superior, zona central y la Mancha, con dos grados bajo cero en Valladolid, Madrid y Albacete, uno negativo en Avila y Segovia, y cero grados en Palencia y Ciudad Real.



Se han registrado nieblas casi exclusivamente en la cuenca media y baja del Guadalquivir, aunque independientemente también las hubo, más limitadas, en La Mancha oriental y centro de la cuenca del Duero, concretamente Valladolid.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón, aunque más debilitado, cubrirá hoy toda la Península. Esto hará que el tiempo sea bueno, despejado, aunque con bancos de niebla mañanera en el Duero, las dos Mesetas, Extremadura y bajo Guadalquivir. Excepción de este buen tiempo será

acaso el Cantábrico, donde todavía habrá nubosidad, aunque considerablemente inferior a la de los días pasados y sin lluvias, y el oeste de Galicia, donde por la tarde habrá un empeoramiento del tiempo, con lluvias que a última hora habrán alcanzado a la mayor parte de la región. Los vientos soplarán flojos y variables en todo el país. Las temperaturas subirán ligeramente. En cuanto a Baleares habrá nubes en Menorca y norte de Mallorca, con cielo despejado en el resto, y en Canarias disminuirá la nubosidad, con cielo nuboso o poco nuboso.

## MUNDO LOCO

### HOROSCOPO

El año de 1970 nacerá bajo una conjunción de planetas disonantes, por lo que será «candente», «algo así como una bomba de tiempo pronta a estallar, según se la manipule», manifestó el conocido astrólogo profesor Waffman.

Waffman, de nacionalidad argentina, predijo en los últimos años la caída de De Gaulle, el asesinato de Robert Kennedy y Luterio King, anunció que Sofia Loren tendría un hijo y anticipó la llegada del hombre a la Luna, por los norteamericanos.

El astrólogo predijo para el próximo año que serán finalistas de la Copa del Mundo de fútbol Brasil e Italia, siendo los astros favorables para Italia. Vendrá el ocaso de Mao. Nixon tendrá un año sumamente negativo y será el año de la proyección de Fidel Castro. Proseguirá la disputa entre árabes e israelíes, Vietnam seguirá en guerra, África seguirá más belicosa que nunca y las relaciones entre blancos y negros no tendrán posibilidades de entendimiento pacífico.

### LAPICERO

Desde que se cayó, cuando corría a subirse al autobús escolar, el pasado 15 de mayo, Jack Davenport (diez años), de Weptumpka (Alabama), se venía quejando de dolores en el pecho. «Es como si me estuviera muriendo», repetía el pequeño. Sus padres le llevaron al médico, pero después de ser examinado por seis doctores, que no encontraron nada anormal en el niño, éste seguía con los dolores, y cuando se le empezó a poner el pecho azulado, decidieron operarle.

El jueves pasado, el cirujano encargado de la operación entregó a los padres de Jack un lapicero que encontró alojado en su pecho, entre las costillas y el corazón.

### HUMO

Expertos del Ministerio de Agricultura norteamericano calculan que los fumadores norteamericanos terminarán 1969 alcanzando la suma de 535.000.000.000 de cigarrillos.

Sin embargo, esta cifra supone un 3,6 por 100

menos, con relación al consumo de tabaco en 1968.

El consumo de paquetes de cigarrillos «per cápita» para 1969, considerando a la población norteamericana mayor de dieciocho años, ha sido este año de 201,7, es decir, unos 4.034 cigarrillos por año.

Asimismo, comparando esta cifra con la de estadísticas de años anteriores, los expertos del Ministerio de Agricultura anunciaron que el consumo de cigarrillos ha sido este año el más bajo desde 1958. En 1963 los fumadores de Estados Unidos consumieron 217,3 paquetes, y fue el año de mayor consumo.

### SUEÑO

A los setenta y tres años de edad, con catorce hijos, treinta y cuatro nietos y dos bisnietos, María Belmira de Jesús, portuguesa de nacimiento, recibió el certificado de alfabetización, junto con 456 adultos más de un distrito carioca.

La anciana luso-brasileña comentó emocionada que acababa de realizar su más viejo sueño. El curso, organizado por el Movimiento Brasileño de Alfabetización, fue retransmitido durante tres meses por la emisora de TV «O Globo».

### OFRECIMIENTO

La Policía de Davis (California) ha ofrecido transportar gratis a los conductores que en estos días abusen del alcohol, en un esfuerzo por evitar los accidentes de carretera.

La Policía enviará a recoger a todo conductor que se encuentre mareado por el alcohol y solicite el auxilio de la Policía. No se detendrá a nadie.

### CHIN-CHIN

El ritmo bailable denominado «kasatchok» se halla incluido en el programa de la audición que ofrecerá la banda militar belga Música de Fuerzas de Defensa del Interior, el próximo domingo, en las instalaciones de la Radio-Televisión Belga.

La banda militar, compuesta por 45 músicos, interpretará, asimismo, «Marcha del primero de Cazadores ardeneses», «Marcha de la Escuela de Infantería», «El silencio», «Mauritania», etcétera.



## LOS «DEDOS» DEL SONIDO

### UN RUIDO ENTRE LA ARMONIA QUE VA DEL ELECTRON A LA ESTRELLA

Fotografiar el sonido, recoger su «vida» en un documental gráfico, ha sido logrado por un científico y artista suizo, según nos informa, hasta gráficamente, «El Correo de la UNESCO» en su número de este mes. El doctor Hans Jenny ha efectuado extensas investigaciones en el campo de la morfología zoológica. «Los problemas de la fisiología moderna le llevaron a estudiar el fenómeno de la periodicidad expedimental, esfera en la que ha involucrado los efectos de las vibraciones, denominando "Cimática" a esta nueva disciplina», ciencia de las ondas sonoras. «Nuestro mundo —dice el doctor Jenny— se halla penetrado profundamente por ondas y vibraciones de toda suerte. Si oímos es porque esas ondas, al viajar por el espacio, tropiezan con nuestro aparato auditivo. Al hablar, nosotros mismos creamos ondas de aire con nuestra laringe. Al encender nuestros aparatos de radio o de televisión utilizamos una longitud de onda determinada. Hablamos de ondas eléctricas y todos sabemos que son ondas de luz. En un terremoto la Tierra entera vibra, produciéndose entonces ondas sísmicas. Hasta hay astros enteros que laten con un ritmo regular.»

### ESTADO DE VIBRACION

«No sólo el mundo en que vivimos se encuentra en un estado de vibración (las de orden atómico son otro ejemplo); nuestro cuerpo se ve también penetrado por ellas; el latido de la sangre; por ejemplo, se da por ondas; podemos oír el de nuestro corazón, y por encima de todo, al mover los músculos los hacemos vibrar, como se ve bien claro en las flexiones de los brazos y piernas».

El doctor Jenny agrega: «Todo esto quiere decir que los complicados procesos químicos, energéticos y bioeléctricos que

tienen lugar en la fibras musculares se producen por medio de una serie de vibraciones». Y esto fascinante mundo de la «forma» sonora, de latido que tanto el mundo vivo como el inanimado tiene, ha sido el objetivo de este científico suizo, ideando para ello toda una serie de experimentos en los que se registra todo un mundo de fenómenos curiosos: aparecen figuras, se forman corrientes y remolinos (corrientes parásitas); cobran forma ciertas estructuras, pueden verse dibujos que tienen pulsaciones armónicas, etc.»

### LOS «DEDOS» DEL SONIDO

Estamos delante de los «dedos» del sonido, esos invisibles «dedos» que han rodeado la vida del hombre desde el principio de su gestación en la tierra, que lo han modelado y hecho a la manera que lo conocemos, que somos. En este mundo natural, aunque invisible hasta ahora, se ha ido creando el hombre, de cantando a lo largo del tiempo. Si siempre hemos pensado que el hombre es una consecuencia del paisaje y del clima, que en cierto sentido lo que vemos y casi tocamos influye en él y le modela, ¿qué no hará este «clima» invisible de los sonidos, gracias a los cuales tiene existencia natural la vida, tanto anima-

da como inanimada? A la hora de destacar el gran peligro que los ruidos nuevos, de la civilización actual, están creando en el hontanar del hombre, es importante darse cuenta cómo, a lo largo del tiempo, estos «dedos» de los sonidos naturales han ido modelando al ser humano, obteniendo ese producto que hoy llamamos hombre. No importa que el «clima», el «entorno» sonoro no se vea, todos sabemos que está presente, delante de nosotros, parte de nosotros. No se puede romper una armonía, un equilibrio, el «clima» sonoro que ha modelado la vida del hombre, sin pensar en los posibles peligros que ello encierra.

### DEL ELECTRON A LA ESTRELLA

Cuando se habla de la conservación de la Naturaleza, de la necesidad imperiosa del hombre moderno de luchar contra la contaminación del aire y del agua, de esa delgada capa entre la tierra y el aire donde se produce la vida tal como la conocemos, pocas veces pensamos en esa otra suerte de «placenta» sonora que ha hecho posible la maravilla de la vida. Está ahí, delante de nosotros. Lo sabemos y lo sentimos, pero no hemos podido verlo hasta ahora. El sonido no como una onda aislada, quieta en el tiempo, sino un conjunto vivo que se agita y que vibra a un determinado ritmo, según el «son que le tocan». ¿Estamos en realidad ante los misterios de la destrucción del hombre moderno? ¿No radica tal vez en los ruidos nuevos, de la civilización del hoy, esa destrucción masiva, incontenible, que parece acometer al hombre? Los ruidos están con nosotros, modelándonos, haciéndonos, en cierto sentido. Nadie puede escapar a su hechizo porque hasta las partículas últimas que componen la materia vibran, tienen su ritmo y sus sonidos. «Desde los sistemas cósmicos de los soles y las galaxias, hasta el mundo infinitesimal de las estructuras nucleares y atómicas», todo tiene su ritmo, su sonido especial, que intuimos, y ahora vemos, que está modelando nuestro ser, haciéndonos. En medio de esta armonía fantástica que va del electrón a la estrella, el hombre moderno ha traído sus ruidos, sus gritos y creado sus histerias. Enterarse de este hecho y tratar de evitarlo es una necesidad incuestionable de nuestra civilización.

Octavio RONCERO

Arriba 5



...vosotros opináis, ellos opinan...

## ETICA PARA ENFERMOS Y MEDICOS

Firmado por Nicolás Retana, aparece un artículo en «Informaciones» que reproducimos parcialmente.

Mucha gente cree que para ejercer como médico es preciso prestar antes, y de manera formal, un juramento—el juramento de Hipócrates—, forma ritual que consagra al médico como tal. Nada de eso. Ciertamente el juramento existe y que las palabras que lo forman son muy hermosas: «Cumpliré mi profesión con celo; amaré como a mis padres a cuantos me enseñaron el arte de curar y repartiré en ellos bienes, si fuera menester. Enseñaré cuanto he aprendido a mis hijos, a los del maestro que me instruyó y a los inscritos en la profesión, pero solamente a estos... Nunca daré remedios de complacencia ni consejos a mis enfermos que puedan conducirlos a su ruina... Conservaré pura mi vida y mi profesión.»

La vida de Hipócrates fue fecunda en enseñanzas y trabajos. Se supone que murió a los ochenta y cinco años, edad difícilísima de alcanzar en aquella época; otros biógrafos hablan de ciento cinco años, sin que sobre esto se tenga la menor garantía. Poco se sabe, en realidad, de este padre de la Medicina; la leyenda se ha cernido sobre él, prestando caracteres mitológicos a su figura. Pero esto poco importa; lo cierto es que Hipócrates marcó un hito en el acontecer médico de la Humanidad. Tal vez influyera en esto que pertenecía a la, por aquel entonces, nación más culta del mundo.

Lo que a nuestro juicio tiene de más valiosa la figura de Hipócrates es el haberse convertido en símbolo y espejo para las demás generaciones de médicos. En esta época de medicina socializada, de anonimato, de fría relación entre médico y enfermo, dirigir una mirada retrospectiva hacia el gran padre Hipócrates es conveniente.

Se habla del juramento hipocrático, de los deberes del médico, pero con harta frecuencia los que no son médicos se olvidan de lo que su condición de enfermos, reales o en potencia, exige. ¿Cuántas veces se enjuicia sin suficiente conocimiento de causa la actuación de un médico, con el terrible desprestigio que esto supone para él, para la profesión que representa y para la misma sociedad que le cobija? Hablar mal de «los médicos» es negar a los que nos han salvado la vida o nos la pueden salvar, lo que no deja de ser terriblemente injusto. Bien está que los médicos respeten ese juramento que sienten, aunque no pronuncien; pero que sean los no médicos los que más les ayuden a cumplirlo.

## Participación

Reproducimos parcialmente un editorial de «El Alcázar»:

La palabra «participación», como fórmula para satisfacer las aspiraciones de los trabajadores, alcanzó proyección universal al ser lanzada por De Gaulle, tras los sucesos de mayo, pese a que no se llegó a saber qué significaba exactamente el pensamiento del general, ni es probable se sepa nunca, dado su apartamiento del Poder. Sin embargo, la «participación», enunciada por De Gaulle en 1968, había sido ya propugnada, con caracteres más precisos y ambiciosos, por José Antonio Primo de Rivera en 1934, es decir, treinta y cuatro años antes, aunque el detalle moleste a quienes se niegan a admitir que el Movimiento Nacional se haya adelantado, en ciertas soluciones doctrinales, a normas que hoy se presentan como novedad en sociedades democráticas.

En el punto décimo de la «Norma programática de la Falange», publicada en noviembre de 1934, tras rechazarse el sistema capitalista, que se desentiende de las necesidades populares, y de repudiar el marxismo, se dice: «Orientaremos el ímpetu de las clases laboriosas, hoy descarriadas por el marxismo, en el sentido de exigir su «participación» directa en la gran tarea del Estado nacional.»

Como se ve, no se trataba sólo de una participación en los beneficios de la empresa, vieja pretensión reformista que escasamente modificaba la realidad del salario, sino en una participación de mucha mayor trascendencia, como es la orientación y dirección del Estado. Este fin último no iba en detri-

mento de los intereses directos de los trabajadores en las empresas, pues con anterioridad, en los puntos iniciales de la Falange, publicados en 1933, tras denunciar que la lucha de clases ignora la unidad de la Patria y rompe la producción nacional como conjunto, se decía: «Ni los obreros ni los patronos se dan cuenta de esta verdad: unos y otros son cooperadores en la obra conjunta de la producción nacional. No pensando en la producción nacional, sino en el interés o en la ambición de cada clase, acaban por destruirse y arruinarse patronos y obreros.»

## Hablar después de hacer

«Pueblo» publica este comentario que firma Martínez Reverte:

Sin alharacas, sin propaganda sonora, sin triunfalismo oficialista, Silva Muñoz ha puesto fin ayer al Plan Sur, casi exactamente ocho años después de ser aprobado por ley para su puesta en marcha. Silva es uno de los pocos Ministros supervivientes de la «crema» del pasado mes de octubre. Y es un Ministro que primero trabaja con hechos y luego deja el lugar a las palabras. Ayer habló largo y tendido sobre las obras del Plan Sur, poniendo de relieve los esfuerzos que lo han hecho posible y las cifras que se han manejado para su culminación. Y hubo una promesa entre sus palabras de ayer: «Habrá nuevos regadíos para el Sudeste, nuevos regadíos para Valencia y para donde los altos intereses de la nación lo demanden.» Siendo Silva el orador, pueden ustedes estar seguros de que habrá regadíos. El punto final del Plan Sur, que gratamente nos ha sorprendido a todos por lo callado y efectivo de la tarea, es una buena garantía de que a Silva le gusta más hacer resúmenes de las obras que promesas que pueden quedarse en el aire.

## Generalización pública

Cándido escribe en «Pueblo» un artículo del que extraemos lo que sigue:

Un color, un sonido, una opinión, una palabra o un simple rumor pueden originar una respuesta inesperadamente amplia. Cuando leí por vez primera que era necesario conservar los jareños de la Casa de la Moneda (esto es, los cubos neoclásicos de aquel inmueble), yo pensé que eso de los jareños debía de ser algo así como los Albarraseda o los Santacoloma, o sea, un hierro taurino, y que era necesario conservarlos para acrecentar el prestigio de la fiesta nacional. No me extrañaba que los arquitectos tuviesen interés en el asunto, porque, desde luego, nada impide a los arquitectos ser aficionados a los toros.

Como se ve, mi foco de excitación ante los jareños, el efecto dramático, diríamos, era el torero. Si bien no debemos permitir que nuestras generalizaciones sean atropelladas siempre por el efecto dominante; en este caso, como en el de las turistas suecas, la generalización alcanzaba mediante ese efecto expansivo dimensiones muy próximas a la realidad. Eso del torero es otro suceso «irremisiblemente típico», sobre todo en la Castellana, tantas veces sometida a la jurisdicción del engaño. Un engaño que ahora parece elevado al cubo. Al cubo... neoclásico.

Es inútil. A los jareños hay que despacharlos de una estocada hasta la bola, marcando bien los tiempos y entrando por derecho. Y no veo razón alguna para tener que esperar a la feria de San Isidro.

ARRIBA, fiel al contraste de pareceres, recoge en esta sección las opiniones de otros periódicos, sin seleccionar exclusivamente aquellas que coinciden con su inequívoca y conocida línea política.

## LA FRASE DEL DIA

«Soy rico porque necesito pocas cosas.»

Juan FERRANDIZ

Dibujante especializado en tarjetas navideñas

Señor Director:

## MAS SOBRE LA CASA DE LA MONEDA

El presidente del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid nos envía, con ruego de publicación, la siguiente carta:

«La nota de este Colegio de Arquitectos de Madrid, publicada en varios diarios de la capital, durante los primeros días del presente mes, sobre la inmediata demolición de los pabellones frontales de la Casa de la Moneda, ha suscitado algunos comentarios, ante los cuales nos permitimos hacer las siguientes puntualizaciones:

1.ª En nuestra nota citábamos nuestras anteriores gestiones ante las autoridades competentes y se refería solamente a dos pabellones de Jareño, y no a la totalidad de la Casa de la Moneda. Su conservación apenas afectará al proyectado jardín, ya que su superficie es de 2.200 metros cuadrados, aproximadamente el diez por ciento de la superficie total del solar.

2.ª Sobre el valor arquitectónico y artístico de estos dos pabellones, se han pronunciado positivamente las Reales Academias de la Historia y de Bellas Artes de San Fernando, altos organismos de la máxima competencia y autoridad en la materia.

3.ª No se trata de mantener los dos pabellones como castillos roqueros, sino de lograr una solución armónica y articulada entre el proyectado jardín y la enrejada circulatoria. Estos pabellones de ponderada arquitectura servirán a esta finalidad y contribuirán a «valorar», sin ocultar la perspectiva del Palacio de Bibliotecas y Museos, de cuya unidad ambiental son parte integrante.

Pensar que deben desaparecer los citados pabellones para ambientar la plaza con los edificios construidos en el solar de Medinaceli, nos parece un punto de vista de muy difícil defensa, máxime cuando estos edificios son los que verdaderamente crearán problemas de tráfico y congestión de difícil solución. El Alcalde cuando se anunció la cesión de la Casa de la Moneda al Ayuntamiento, apuntó la posibilidad de convocar un concurso entre urbanistas para la ordenación de la plaza. Consideramos esta propuesta de nuestro Alcalde del mayor interés, ya que de este concurso podrán salir soluciones que contenten a todos.

4.ª El conjunto de los paseos del Prado, Recoletos y Castellana, en los que se conservan bellas muestras de la arquitectura madrileña, al cambiar el uso en los nuevos edificios, ha perdido, junto a su belleza de rango europeo, gran parte de su función como eje viario Norte-Sur creándose problemas de tráfico que irán agravándose aún más de seguir el equivocado camino actual. Debe mantenerse en Madrid, el criterio de otras ciudades europeas, como Viena y París, en las que la unidad ambiental se ha defendido y quisieramos que estos temas se debatieran con la altura de miras del último caso del Rond Point parisense.

Finalmente, agradecemos a la Prensa madrileña sus comentarios y les aseguramos que es propósito de este Colegio el estar presente siempre en los temas que susciten la arquitectura y el urbanismo madrileños.»



LA SEÑORA

DOÑA JOSEFA LOPEZ COLOMINA

VIUDA DE TARODO

Archicofrade de la Purísima Concepción

Ha fallecido en Madrid el día 23 de diciembre de 1969

a los setenta y tres años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su apenado hijo, don Valentín; hija política, doña María del Carmen de Echenique; nietos, sobrinos y demás familia

PARTICIPAN a usted tan sensible pérdida y le ruegan se digne asistir a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, día 24 de diciembre, a las dos menos cuarto, desde Eloy Gonzalo, 24 (Sanatorio) al Cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, por lo que le quedarán muy agradecidos.

No se reparten esquelas.



# ANALISIS

## MANIOBRAS DE LA IZQUIERDA FRANCESA

Por J. L. GOMEZ TELLO

Socialistas y comunistas gallos han vuelto a anudar un diálogo que pasa por alternas de imprecaciones y por silencios de hostilidad, enlazados por alianzas electorales, pero que no se rompieron seriamente más que en circunstancias excepcionales, como la invasión de Hungría. Doce años después, la invasión de Checoslovaquia ha provocado en los socialistas una crisis de conciencia mucho menor y ya casi amortiguada (aunque eso no puede reprochárseles: las puras conciencias de la civilización occidental cristiana no quedan atrás en el olvido, la desmemoria o la amnesia deliberada). La prueba es que sólo dieciséis meses después de aquel episodio, y pese a que la depuración está en pleno vigor en Praga, Alain Savary, secretario del partido socialista, ha mencionado estos hechos, con la simple afirmación de que el partido socialista estimaba «intolerable» la represión de la «primavera de Praga». La encontrará intolerable, pero la tolera al dar la mano a los mismos dirigentes comunistas que, haciendo el juego de funambulismo a que les tiene acostumbrados el sistema, han terminado por solidarizarse con los autores de la represión. Hace sólo unos días, una Delegación del partido comunista estaba en Praga, y los textos suscritos por los dirigentes de la pequeña ciudadela de Chateaudun no dejan lugar a dudas sobre su sumisión a las órdenes del Kremlin.

¡Pobres de ellos si no lo hubieran hecho! Hubieran sufrido la misma suerte que Aragón, que se ha permitido unos matices de disconformidad porque su posición privilegiada le consiente el lujo de revelar algunos puntos de desacuerdo. Bastó esto para que en estos mismos días se le acuse en Moscú de haberse puesto al servicio cierta burguesía de la izquierda intelectual. Y tiene suerte de vivir en el mundo occidental: si estuviera en la URSS, en vez de esta acusación su caso habría sido solucionado enviándole a un manicomio, como han hecho con los obreros, intelectuales e incluso un general cargado de condecoraciones comunistas que mostraron su disconformidad con la invasión. Han sido reclusos como «locos» en un manicomio por un acto sensato. Para ciertos burgueses desmedulados esto es una señal de «liberalización» del régimen soviético, ya que Stalin les hubiera remitido a Siberia. Y sin embargo, es infinitamente más criminal encerrar como loco a un sano de mente que detenerle en un campo de concentra-

ción. Pero a tal extremo de confusión de valores se ha llegado ya.

Los socialistas franceses —que son parlamentarios, burgueses, comodones y hasta millonarios con yates de lujo y no han pisado una barricada desde hace mucho tiempo— sienten por el comunismo un amor mal correspondido. En ningún país de una Europa que se cree inteligente —del Este o del Oeste— han podido escapar a esa fascinación, que les condujo en la Europa oriental a su desaparición política como partido y a su eliminación física en muchos casos. En la Europa occidental, si los comunistas llegaran a conquistar el poder en algún país tan suicida como para tolerarlo, sería gracias al apoyo del socialismo, del socialismo de salón o del socialismo de «bistrot». Y luego vendría lo que vendría: el «golpe de Praga» o los ametrallamientos de Bucarest, descritos en el libro de Serbanescu..., que era socialista. Y los comunistas, que conocen esta debilidad, la explotan. Así, aprovechando el clima de euforia suministrado por una supuesta distensión soviética, renuevan sus esfuerzos para conseguir la unidad de las fuerzas de izquierda de Francia. El primer paso es el entendimiento con los socialistas. En buena lógica, haber conseguido que los dos partidos redacten un comunicado conjunto es un éxito, porque la sombra de la invasión checa —cuyas principales víctimas han sido dirigentes socialdemócratas como Kriegel, que firmó en 1948 el acuerdo con los comunistas que condujo al «golpe de Praga»— se proyecta en hombres del partido de Guy Mollet, y antes que él, de Jaurès, que era de otro temple y que ha preferido dimitir.

Sucede que los socialistas tienen a la vista elecciones, y eso les conduce a reanudar contactos que les son necesarios, porque sin los votos de los comunistas su representación sería más raquítica. Pero los hombres de Waldeck Rochet —enfermo y que es probable sea sustituido por el mucho más duro Georges Marchais— les regalan los votos electorales, que desprecian como tal a cambio de obtener su caución, porque «en lo inmediato se ha llegado a la acción común contra la política reaccionaria del poder». Esto lo ha dicho Jacques Duclos en un rato de expansión. Y el viejo pastelero tiene suficiente experiencia política y revolucionaria para saber que «la acción común» significa la continuación de esos movimientos de huelga con que han amenazado a Pompidou.

PARIS: Manuel de Agustín

## LA BUENA MESA NAVIDEÑA, UN DIFÍCIL PLACER

Los precios son cada vez más elevados, incluso en lo tradicional

UN KILO DE «FOIE GRAS», CINCO MIL PESETAS; UN PASTEL PARA CUATRO PERSONAS, DOS MIL

PARIS, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—En estos días los grandes almacenes hacen un 10 por 100 de descuento en artículos de juguetería, para que los padres llenen aún más los sacos «de papá Noel», destinados a los niños.

La rebaja es en nuestros días uno de los grandes atractivos publicitarios para impulsar la compra. Si juzgamos por la experiencia y creemos las afirmaciones de los comerciantes, casi nadie paga las mercancías a su justo precio. Veamos: nos prometen un 15

por 100 de reducción en hoteles y restaurantes. Si pertenecemos a cualquier asociación automovilística, el 12 por 100 menos en artículos de viaje, electrodomésticos de fotografía o de regalo si somos socios de un Club y disfrutamos (según nos dicen) una sensible rebaja en cuanto presentamos una tarjeta conforme tenemos cuenta corriente en un Banco. Total: parece como si buscaran una excusa para invitarnos a comprar subyugados por la tentación de la supuesta baratura.

### Crisis de dinero

Se trata, como ustedes adivinarán, de la manifestación subconsciente de una crisis de dinero. Nadie dice que escasea, pero todos hacen gigantescos esfuerzos por obtenerlo, aun sabiendo que resulta difícil, porque los precios son cada vez más elevados, incluso en lo tradicional. No hay más que tomar como ejemplo las clásicas que alcanzan los gastos.

Empecemos por el pavo, llamado plato de resistencia, y que se cria en la Bretaña cuando es autóctono, en Yugoslavia o Polonia cuando es importado; pero en todo caso, sin distinción de nacionalidad, ni de recorrido, llega al comprador a 140 pesetas kilo. No está mal.

Las ostras, que sirvieron de entrada, por 120 pesetas docena, son finas y gordas; pero el «foie gras», que representa para los franceses uno de los lujos que consagran la solemnidad de gran comida, aunque vengan de Israel (curiosa para doja comercial, puesto que el 55 por 100 del que se consume en este país tiene ese origen), resulta entre cuatro y cinco mil pesetas kilo.

Luego cierra el postre, que puede ser piña americana, a 70 pesetas la pieza, y el pastel de crema o chocolate, que cuesta dos mil pesetas para cuatro personas, todo rociado con correcto vino, a 200 pesetas botella, y el champán, que cuesta 600.

Evidentemente, no todo el mundo se paga el placer de semejante menú, pero lo significativo del caso es que este año, a pesar de los precios que presentan los restaurantes, casi prohibitivos para el común de los ciudadanos, tampoco muchas familias llegan a poder presentar una mesa tan repleta de manjares tan selectos. Lo que hace unos años estaba al alcance del mayor número, es ahora una tracción de minorías.

El cambio se explica, no sólo por dificultades económicas, sino también a causa de nuevas tendencias. La juventud prefiere un viaje a un banquete, cinco días de evasión a tres días de comilonas, una semana en la nieve a cuarenta y ocho horas alternadas en buenos restaurantes. La moda cambió, y con ella el prisma de las estimaciones: la mesa familiar, el recogimiento y las tradiciones están siendo discutidas, hasta el punto que

todo se hace para ofrecer «Navidades sorpresa», que consisten en marcharse lejos, reunirse con desconocidos y practicar deporte, sin preocuparse demasiado de la costumbre y del clasicismo. Para colmo de «revolución» han desistido incluso a las amables felicitaciones, y ahora, los únicos que deseamos felices Navidades a todos, somos aquellos que conservamos de la Nochebuena un concepto de elevada solemnidad espiritual; pero si los sondeos estadísticos entraran en juego, se descubriría que pertenecemos a sector minoritario.

# BRIAM

ENSEÑANZA ACCELERADA DE IDIOMAS  
EN GRUPOS REDUCIDOS

Desea para todos  
los que estudian  
o estudiaron en sus  
centros una

¡Feliz  
Navidad!

MERRY CHRISTMAS

BUON NATALÉ

JOYEUX NOËL

FELICIDADES

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN

TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol)  
Teléfono 231 60 04

FRANCISCO NAVACERRADA, 59 (junto a  
la plaza de toros, entre Plaza de Roma y Ventas)  
Teléfono 255 88 04



# NASSER NO CEDIO

RABAT. (Efe.) — El Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, abandonó ayer por la mañana la Conferencia árabe de "alto nivel" al no lograr un firme compromiso de los demás Estados Árabes para facilitar-le tropas y armas en su lucha contra Israel.

Los Jefes de Estado árabe proyectaban terminar su Conferencia "en la cumbre anoche, según lo programado, a pesar de que la sesión de la mañana terminara bruscamente al retirarse de la Conferencia el Presidente Nasser.

El dirigente egipcio abandonó el salón de la Conferencia al no lograr un acuerdo firme de tropas y armas de los otros Estados árabes en su confrontación con Israel.

Durante la discusión entre el Rey Faisal de Arabia Saudita y el coronel Muammar al Gaddafi, Presidente del nuevo régimen de Libia, el Presidente Nasser le levantó y dijo secamente: "Muy bien. Nos veremos nuevamente por la tarde", y abandonó el salón.

La sesión se interrumpió inmediatamente y el Rey Hussein de Jordania pidió una entrevista inmediata con el dirigente egipcio.

El ministerio marroquí de Información anunciaba más tarde que los Jefes de Estado se volverían a reunir de nuevo a las 18,30.

## NASSER NO SE RETIRO DE LA «CUMBRE» ARABE

RABAT, 24. (Efe.) — El Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, estuvo presente al frente de la Delegación egipcia en la sesión de clausura de la quinta Conferencia "cumbre" árabe celebrada anoche en esta capital.

Con su presencia se desmienten rotundamente los rumores en el sentido de que Nasser abandonaba la "cumbre" al no estar de acuerdo con las resoluciones adoptadas en la sesión de mañana, apoyando así la postura de Siria y del Irak.

### La movilización, problema clave

De fuente de la Conferencia, se ha dicho que el Presidente Nasser dijo en la sesión de la mañana que Egipto hacía frente a los golpes de Israel, y pidió de los otros países árabes que dijeran claramente que estaban dispuestos a aportar a la lucha financiera y materialmente.

Las declaraciones de los demás dirigentes que siguieron, según se ha dicho de fuente de la Conferencia, fueron sin compromisos.

El Rey Faisal de Arabia Saudita dijo al Presidente de Libia:

«Usted ofrece 30 millones, mientras nosotros pagamos más de 50 y otras ayudas financieras.»

«Su producción petrolífera es ahora igual a la nuestra. ¿Por qué no pagan ustedes más?»

El coronel Gaddafi, que ha estado vestido de uniforme en toda la Conferencia, replicó:

«Pagaremos. Pero deseamos que otros países árabes paguen también.»

Fue en ese momento en el que el Presidente Nasser se levantó, terminando, efectivamente, la cuarta sesión de trabajo.

Los observadores estiman que el plan de movilización de la defensa es el problema clave de la Conferencia.

### Profundas discrepancias y reproches mutuos

Los delegados de la Conferencia hacían desesperados esfuerzos anoche para salvar la "cumbre" árabe de una conclusión en la desunión.

La tirantez soterrada en la Conferencia salió a superficie cuando el Rey Faisal de Arabia Saudita y el Presidente de Libia, Muammar Al Gaddafi, discutieron acerca de sus respectivas contribuciones a la lucha.

El Rey saudí, dirigente del campo conservador y decano de los Jefes de Estado árabes, reprochó al régimen libio no dedicar más de sus recursos petrolíferos a la causa palestina, y pidió que Arabia Saudita tenía ya una brigada sirviendo en Jordania.

La situación de la Conferencia se ha visto afectada, además, por las nuevas propuestas americanas, que han hecho ver lo frágil de la unidad árabe, creando nuevamente una separación entre los países que creen posible aún un arreglo pacífico, y que creen que las propuestas americanas merecen ser estudiadas y aquellos otros, como Libia, Sudán, Irak, Argelia y Yemen del Sur, que sólo ven en la gestión americana una maniobra de diversión destinada a hacer fracasar a la "cumbre", que, en principio, iba a consagrar el fracaso de los esfuerzos diplomáticos destinados a encontrar un fin pacífico al conflicto.

## DECLARACIONES A EFE DEL PRESIDENTE DE FILIPINAS

# «LAS RELACIONES CON ESPAÑA SE BASAN EN LA COOPERACION Y LA AMISTAD»

## «Esperamos incrementar el volumen de intercambio comercial en la próxima década»

MANILA, 23 (Efe). — «Esperamos sinceramente y buscaremos la manera de que las relaciones entre Filipinas y España continúen floreciendo bajo una atmósfera de amistad y cooperación. Se espera que España y Filipinas, estando tan estrechamente relacionadas, tanto en su historia como en su cultura, trabajen juntas para el mantenimiento de la paz mundial. En términos comerciales, Filipinas espera poder incrementar el volumen de intercambio con España en la siguiente década.»

Las anteriores manifestaciones forman parte del texto de una entrevista que ha concedido con carácter de exclusiva el Presidente de Filipinas, Ferdinand Marcos, al delegado de Efe en Manila, Raúl Riutor.

—¿Cuáles son los puntos sobresalientes de su plan de gobierno para los próximos cuatro años? —ha preguntado el periodista.

—Considero que el programa para nuestro desarrollo económico en la primera parte de la década del 70 y nuestros planes para renegociar y para revisar tratados y acuerdos mayores con los Estados Unidos, como algunas de las áreas principales de preocupación en el próximo término presidencial, el programa de desarrollo para los años fiscales 1970-73, busca acelerar nuestras garantías económicas de los últimos años. Brevemente: buscamos obtener mayores producciones y racionalizar nuestro sector industrial, expandir los necesarios servicios públicos y mejorar nuestra producción en la balanza de pagos.

### FORTALEZA MONETARIA

—La proyectada negociación de los acuerdos existentes con los Estados Unidos, tales como los acuerdos de las bases militares y el de paridad, será emprendida durante la primera parte del próximo término presidencial. Encontramos que esto es imperativo a la luz de las nuevas realidades y condiciones, tanto dentro de nuestro país como en el mundo.

—¿Qué papel tendrá Japón en el desarrollo económico de Filipinas?

—Japón, tanto como fuente de capital y de mercaderías para desarrollo económico como mercado para nuestros productos de exportación, tendrá un papel importante en el desarrollo de nuestra economía. Como en las relaciones con otros países que tienen tal papel en nuestro desarrollo económico, nosotros vemos la participación de Japón con gran interés, pero siempre a la luz de lo que redunde en el interés nacional.

—En relación con sus declaraciones durante la campaña electoral, ¿podría decirnos cómo piensa poner en práctica su plan de comerciar con los países comunistas?

—El comercio con países comunistas se llevará a cabo hasta que se vea que es beneficioso para la economía filipina. El intento de nuestra propuesta es claramente exploratorio: una prueba de nuevos mercados. Permitimos ahora el comercio con estos países sobre una base experimental, caso por caso y en escala limitada, y seremos

guiados en la expansión de tales relaciones por nuestra experiencia.

—¿Cree usted que el peso filipino puede ser devaluado?

—No. En medio de un pesado asalto a las monedas en todo el mundo hemos conseguido mantener la posición del peso. El peso puede ser protegido contra cualquier posible e inmediata devaluación. Mientras que el Banco Central pueda suministrar los dólares necesarios para satisfacer nuestros requerimientos legítimos no hay peligro de una crisis monetaria ni peligro de devaluación inminente. El Banco Central está haciendo frente a estos requerimientos y resistiremos cualquier concebible peligro latente.

### EL ACUERDO DE LAUREL-LANGLEY

—¿Qué piensa usted de las relaciones de Filipinas con Estados Unidos?

—Nosotros queremos relaciones correctas, respeto mutuo y el reconocimiento de nuestros respectivos intereses nacionales.

—¿Qué opina usted de la terminación del acuerdo Laurel-Langley en 1974?

—Mientras este asunto esté bajo discusiones preliminares, preparatorias para la negociación de los tratados, no es prudente para el Jefe del Estado filipino ni para su contraparte norteamericano divulgar su posición.

Grupos filipinos y norteamericanos se han reunido ya dos veces para discutir los principios amplios que subyacen a un nuevo tratado después de que expire el acuerdo Laurel-Langley en 1974, y es permisible decir que nosotros contemplamos un nuevo tratado de comercio, navegación y amistad que suceda al presente acuerdo. Las negociaciones formales comenzarán el año próximo.

Pero hay algunas posiciones marcadas, especialmente en relación con los derechos de paridad u otros derechos que disfrutaban los norteamericanos en Filipinas del mismo modo que los filipinos en el manejo de las utilidades públicas, la explotación de nuestros recursos naturales y el comercio, nosotros hemos fijado una clara posición en este sentido, y es que los derechos sobre paridad y todos los derechos que de allí vengan deben cesar en 1974. Este punto no está abierto a negociaciones. Debe ser recordado que el Presidente Johnson estuvo de acuerdo conmigo en un comunicado conjunto firmado en Washington.

—¿Qué opina usted de la participación de la Unión Soviética en los asuntos del sudeste de Asia?

—Rusia se considera a sí misma también una potencia asiática y continuará buscando ejercer su propia influencia. Su participación, si hay alguna, en asuntos del sudeste de Asia, depende enteramente de las decisiones y políticas tomadas por el mismo sudeste asiático.

—¿Qué puede usted decirnos, señor Presidente, sobre el ingreso de Pekín en las Naciones Unidas?

—Esta es una cuestión que permanece bajo constante estudio. Hasta ahora nosotros siempre hemos votado en contra de sentar a Pekín en las Naciones Unidas.

## JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL DEL MINISTERIO DEL AIRE

DELEGACION REGIONAL EN LA MAESTRANZA AEREA DE MADRID

### SUBASTAS

Se celebrarán en esta Delegación Regional los días 9, 13, 16, 20, 23, 27 y 30 de enero y 3 y 6 de febrero próximos, a las 10,30 horas, y comprenden material diverso y automóviles.

Detalles en Junta Liquidadora del Ministerio del Aire y en esta Delegación Regional.

Los anuncios, por cuenta de los adjudicatarios.

Cuatro Vientos, 20 de diciembre de 1969. — El Capitán Secretario, Eduardo Bryant Alba.

## MISION EXTRAORDINARIA A LA TOMA DE POSESION DEL PRESIDENTE DE FILIPINAS

MADRID, 23. (Pyresa). — El Ministerio de Asuntos Exteriores ha dictado una orden por la que se constituye la Misión Extraordinaria que bajo presidencia del titular del departamento ha de asistir a los actos de posesión del Presidente de la República de Filipinas, don Fernando E. Marcos. Estará integrada por el embajador de España en Manila, director general de Comercio Exterior, subdirector general de Filipinas, Medio y Extremo Oriente del citado Ministerio, secretario de la Embajada de

España en Manila, agregado comercial a la misma y agregado honorario —señor Padilla Satrus-

tegui—. La orden correspondiente se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

### Condecoración al Presidente Marcos

MADRID, 23. (Pyresa). — El Ministerio de Asuntos Exteriores, a través de un decreto publicado hoy en el «Boletín Oficial del Estado» ha concedido el Collar de la Orden de Isabel la Católica al Presidente de Filipinas, don Fernando Marcos.



# UN MILLON DE AUTOMOVILES, BLOQUEADOS EN ROMA

El paro de los servicios públicos de transportes se ha producido en una época que, de por sí, ya es difícil la circulación automovilística en los grandes núcleos urbanos. Con la huelga, el tránsito ha quedado superado, como término a usar, por el de embotellamientos. Los automóviles permanecen paralizados por horas en las calles del centro, con el fondo musical de un «concierto de claxons».

En Roma, donde la circulación ya es de por sí un problema para el que no se encuentran soluciones, la jornada de ayer ha sido, en algunos momentos, especialmente por la tarde, escenario de espectáculos alucinantes, con más de un millón de automóviles bloqueados por sus calles y, en muchos casos, formando largas colas que para recorrer una decena de metros invertían más de una hora.

## Problemas

La vigilia de Navidad y la carrera para ultimar las compras de los tradicionales regalos han hecho que millares de personas se volcasen sobre los lugares comerciales, aunque muchas de ellas tuviesen que volver a casa sin poder bajarse del automóvil, quedando encerradas en el mismo durante varias horas y regresar a casa de mal humor.

La huelga de transportes en la capital italiana —cuyas características en mayor o menor grado se han repetido en las otras ciudades— dio lugar a graves problemas, como el de la circulación de ambulancias y de los servicios contra incendios; a escenas dramáticas, como desmayos, ataques nerviosos e intoxicaciones por los humos concentrados en algunos túneles, y a sucesos encuadrados en la más pura picaresca, como los vendedores, entre los automovilistas bloqueados, que ofrecían bicicletas y «tapones contra los ruidos».

El paro de los autobuses y tranvías, que se prolongará en algunas ciudades prácticamente hasta el 26 de diciembre —ya que el día de Navidad los transportes sólo funcionan parcialmente, dada la festividad—, ha alcanzado un éxito por parte de los Sindicatos organizadores, pero obligará a más de un italiano a tener que pasar las Navidades a pie.

No se puede hablar, sin embargo, de éxito respecto a la huelga de los ferrocarriles. Esta, por ser parcial, ya que sólo la han proclamado los Sindicatos autónomos y se han opuesto las confederaciones sindicales más poderosas, ha repercutido escasamente en la circulación de los trenes, salvo en casos de retrasos y de falta de servicios en algunas líneas locales.

Los jefes de estación y otras categorías de ferroviarios que se han sumado a este paro de protesta por su situación laboral y salarial, que debe prolongarse hasta el 25 de diciembre, han recogido pocos adeptos al movimiento. No obstante, los retrasos de los trenes han sido causa directa de una serie de incidentes registrados en las últimas horas, de los que fueron protagonistas grupos de emigrantes que se trasladaban a sus lugares de origen desde sus habituales puestos de trabajo, situados, en la mayoría de los casos, en el extranjero. Las largas paradas en algunas estaciones provocaron su indignación y rebosaron sus ansias de llegar lo antes posible a la tierra natal. La protesta, en algunas ocasiones, fue violentísima, y trenes y edificaciones muestran hoy las huellas de las «irras» de los viajeros.

Trece inculpadados por los disturbios de noviembre en Milán

MILAN, 23. (Efe.) — Terminó el proceso de instrucción por los

desórdenes ocurridos en Milán el 19 de noviembre, y en los cuales halló la muerte el agente de Policía Antonio Amrumba.

El juez-instructor ordenó fuesen juzgados trece de los encartados, diez de los cuales se hallan en prisión preventiva y otros tres en libertad provisional. Las acusaciones contra ellos son: doce por no asistencia a las autoridades y siete de esos doce por ultraje a las fuerzas del orden. Uno, por daños a la propiedad pública, pues fue reconocido como integrante del grupo que golpeó con un objeto contundente el vehículo donde iba el agente Amrumba.

Un arsenal en una casa deshabitada de Turín

AOSTA (Val d'Aosta), 23. (Efe.) Un total de 200 proyectiles de ametralladoras, dos cajas de de-

tonadores y varias mechas de 20 centímetros de longitud fueron halladas por la Policía especial de Turín, que con el permiso de las autoridades de Aosta allanó una casa deshabitada en las afueras de la ciudad.

La Policía llegó hasta el sitio después de la confesión del joven Eupremio Montenegro, quien fue detenido en Turín el pasado sábado por hallarse en posesión de material explosivo.

Protesta de los sicilianos afectados por seísmos en 1968

TRAPANI (Sicilia, Italia), 23. (Efe.)—Ocho mil personas que resultaron afectadas por los terremotos del mes de enero de 1968 en Sicilia se han manifestado en la zona de Ponte Bèlice, una de las más afectadas por los movimientos de tierra, para protestar por el retraso en las obras de reconstrucción de las regiones siniestradas.

Los manifestantes, a través de todos los medios de transporte imaginables, se trasladaron a Ponte Bèlice desde seis localidades que quedaron totalmente destruidas por los terremotos de hace casi dos años, como son las de Salaparuta, Montevago, Gibellina, Poggioreale, Santa Nina y Santa Margherita di Bèlice. En estos centros se paralizaron todas las

actividades, y los cortejos iban encabezados por las autoridades civiles y religiosas del lugar.

La protesta se inició con una

misa al aire libre por el alma de las víctimas del terremoto, seguida de un mitin en el que tomaron parte numerosos oradores.

## LA BASE NAVAL EGIPCIA DE SAFAJA, ATACADA POR COMANDOS ISRAELIES

INTERCAMBIO DE DISPAROS ENTRE LA ARTILLERIA JUDIA Y EL POBLADO LIBANES FRONTERIZO DE EL-KHIAM

TEL AVIV, 23. (Efe-Reuter.)—Los comandos israelíes han atravesado el golfo de Suez durante la noche y han disparado algunas granadas de mortero contra la base naval egipcia de Safaja, según ha anunciado un portavoz militar a primeras horas de hoy.

El puerto de Safaja se encuentra en la costa del mar Rojo, a unos 100 kilómetros al sur de la entrada del golfo de Suez.

Desde Safaja parte una de las pocas carreteras que enlazan el mar Rojo con los valles del Nilo.

Además de la base naval, en el puerto existe un campamento militar y otras instalaciones.

### Ataque israelí a un poblado libanés

BEIRUT, 23. (Efe-Upi.)—La artillería israelí abrió fuego esta madrugada pasada contra el poblado fronterizo libanés de El-Khiam, resultando muerta una persona de la población civil y heridas otras cinco, según informa esta mañana un portavoz militar libanés.

El bombardeo artillero duro hora y cuarto. Varias casas quedaron destruidas o con grandes desperfectos, añade el citado portavoz.

La artillería libanesa contestó a estos disparos, y el duelo artillero se prolongó hasta las 0,45 (hora de Madrid) de hoy.

Este ha sido el primer ataque de Israel al Líbano desde el día 3 de diciembre.

## ITALIA, HACIA UN «INVIERNO CALIENTE» SINDICAL

ROMA, 23. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—La capital de Italia está viviendo horas de auténtica alucinación a causa de las huelgas de transportes. Ya se sabe que en días como éstos, en que toda la gente se echa a la calle para ir de compras, el tráfico suele ser de por sí difícilísimo. No digamos, pues, lo que sucede si, por falta de autobuses, cualquiera que tenga un coche lo saca del garaje o de los aparcamientos para meterse con él en la caótica circulación de una ciudad como Roma, que, con las estrechas calzadas de su antiguo trazado urbano, no puede absorber tan siquiera el normal incremento de motorización de sus tres millones de habitantes. Es que ya no se puede hablar de tráfico ni de circulación con estas huelgas que los Sindicatos han querido que coincidieran con las fiestas de Navidad para que los efectos fueran más visibles y contundentes. Se ha llegado al colapso total de la ciudad en sus calles y plazas. Miles y miles de coches parados durante horas enteras, en medio del ruido ensordecedor de las bocinas. Una ciudad inmóvil dentro del instrumento mecánico inventado y fabricado para ir más de prisa. Una situación paradójica y absurda, que puede llegar a tener consecuencias gravísimas, como lo demuestran los innumerables y desagradabilísimos episodios en que se vieron envueltos los ciudadanos de Roma a causa de la irresponsable y calculada intención de los dirigentes sindicales de perjudicar duramente a la población. La gente, en efecto, se pregunta qué tiene que ver el público con los problemas de la renovación del convenio laboral entre las Empresas municipales y sus dependientes. Lógica, en cierto sentido, podría ser la intención de causar daño a la «contraparte sindical», como dicen aquí, que en este caso serían las Empresas municipales, pero envolverle al ciudadano, que no puede hacer absolutamente nada para obligar a las Empresas a aceptar las condiciones impuestas por los Sindicatos, es casi un acto criminal.

### SOLUCION: BICICLETAS

Desgarra el corazón oír en medio de ese mar de coches inmóviles el lamento insistente de la sirena de una ambulancia que no puede acudir a la casa donde un enfermo grave necesita ser trasladado con toda urgencia al hospital: un infarto, una hemorragia, un parto prematuro, un accidente en el trabajo, casos todos ellos que por un retraso cualquiera pueden llegar a ser mortales. Y, sin embargo, las ambulancias no pasan, así como no pasan los bomberos, así como no pasan los médicos. Y si alguno quiere pasar, tiene que abandonar el coche en medio del caos en que se encasquilló y comprarse una bicicleta, que es lo que hizo el doctor Roberto Maucci, de cuarenta y ocho años de edad, pasando a las primeras planas de los diarios, que subrayaron hoy con gran simpatía su desenvuelto espíritu de iniciativa. El doctor Maucci llevaba ya más de una hora de retraso, el cliente que tenía que visitar vive al final de la Vía Salaria, y el coche estaba incrustado en medio de otros mil en las cercanías de la Ciudad Uni-

versitaria, que es como decir a diez kilómetros de distancia de la meta. De repente se dio cuenta que unos metros más allá del punto en que se había parado había una tienda de bicicletas. Ni corto ni perezoso cogió su maletín, se tiró del coche, lo cerró, compró por el equivalente de casi tres mil pesetas una «bici» y, metiéndose por las aceras cuando las calzadas estaban intransitables por la aglomeración de coches, llegó hasta la casa de su cliente a tiempo para intervenir y resolver el caso. Los periodistas dieron con él y quisieron hacerle una foto, pero el doctor Maucci les pidió, por favor, que desistieran de ello: «No soy un actor ni un personaje. No he hecho más que mi deber de médico...»

### INCIDENTES

Situaciones muy graves se verificaron en los pasos subterráneos, puesto que estando los coches parados durante tanto tiempo con los motores encendidos, el aire se fue haciendo irrespirable. Los primeros casos de intoxicación y los primeros desmayos empezaron a sembrar la alarma. Los que se dieron cuenta de lo que estaba sucediendo salieron y empezaron a gritar: «Apagad los motores, que aquí nos asfixiamos todos (escl...)». Otros se fueron a pie en busca de bombonas de oxígeno para socorrer a los intoxicados. Y hasta tuvieron la suerte de encontrarlas, porque es increíble lo que consigue hacer la solidaridad humana en casos semejantes. Lo cual compensa la criminalidad de otros. En este caso concreto, la criminalidad de ciertos dirigentes sindicales.

El espíritu de iniciativa tuvo también una vertiente digna de una película de Vittorio de Sica. Como el ruido que hacían las miles y miles de bocinas pulsadas por gente que tenía ya los nervios destrozados, era realmente un ruido ensordecedor, hubo grupos de chiquillos que se dedicaron a comprar en las farmacias tapones de algodón confeccionados para los que no pueden dormir si oyen pasar un coche por la calle, vendiéndolos luego a los automovilistas con un buen margen de ganancia. Fue un negocio sensacional.

¿Cuánto durarán aún estas huelgas feroces en Italia? Al empezar el «otoño caliente» sindical para la renovación de los convenios laborales, los trabajadores en conflicto eran más de siete millones. La situación ha mejorado algo, pero queda aún mucho por hacer.

Los casos resueltos interesan a más de tres millones de trabajadores, y son los siguientes: metalmecánicos (1.300.000 trabajadores), ramo de la Construcción (800.000), Industria Química (500.000), Banca (150.000), Comercio (300.000). Los conflictos por resolver, no habiéndose firmado aún el nuevo convenio laboral, se refieren a los sectores siguiente: empleados del Estado (2.200.000), servicios de transportes urbanos (90.000), braceros y otros trabajadores del campo (dos millones).

Habrà, por consiguiente, un «invierno caliente» sindical que promete estar a la altura del otoño que le ha precedido.



# BONN NO FIRMARA EL TRATADO PROPUESTO POR ULBRICHT

✱ ✱ DE 1.ª PAG.

El ministro de Exteriores, Scheel, declaró hoy ante la televisión que el Gobierno federal estaba dispuesto a poner todo lo posible por su parte para llegar a mejorar las relaciones entre ambas Alemanias, llegando, si fuera preciso, hasta la frontera que representa el "reconocimiento de pleno derecho del Gobierno de Ulbricht, pero sin llegar nunca a firmar éste".

## Propuestas inaceptables

BONN, 23 (Efe).—Dos temas de suma importancia encabezan la actualidad política alemana. El primero sigue siendo, como en días anteriores, la carta y el anexo mandado por Ulbricht al Presidente Heinemann, en la cual el Gobierno alemán oriental continúa con su política de intransigencias, presentando a Bonn un proyecto de tratado por el cual se estipularía "el reconocimiento pleno según el Derecho internacional de la República Democrática Alemana por el Gobierno de Bonn", al igual que un intercambio de Embajadas entre ambos países y el reconocimiento de que Berlín libre es "una entidad política independiente". El Gobierno federal ha reaccionado negativamente a las peticiones de Ulbricht. El canciller Brandt declaró hoy que posiblemente antes del 14 de enero se dará la contestación a Berlín oriental y que por su parte, "intentaría comenzar conversaciones con el régimen de Ulbricht, si éstas fueran posibles". La Prensa alemana occidental ataca fuertemente todas las peticiones hechas por Ulbricht, y la oriental, por el contrario, funciona a toda máquina, declarando que la carta y el proyecto "representan la distensión y la seguridad para Europa".

Por otra parte, el Gobierno federal parece que va teniendo éxito en su política de apertura al Este. Ayer, el jefe del Gobierno polaco, Cyrankiewicz, contestó positivamente a la petición hecha por Bonn para comenzar conversaciones políticas entre ambos países. Cyrankiewicz declaró que su Gobierno estaba en principio de acuerdo en comenzar un cambio de conversaciones con Bonn bajo la condición indispensable del reconocimiento de la línea entre ambos países, reconocimiento que—según dijo Cyrankiewicz—sería el punto de partida para el proceso de normalización entre ambos Gobiernos. Otra de las condiciones que exigiría Polonia al Gobierno de Bonn sería el reconocimiento de pleno derecho de la República Democrática Alemana. Sin embargo, el jefe del Gobierno polaco no declaró exactamente qué grado de importancia le daba a esta última petición de relaciones entre ambos Estados. En Bonn se cree que esta cuestión no influiría mucho en el éxito de las conversaciones con Polonia.

## Tercera ronda de las negociaciones germano-soviéticas

MOSCU, 23 (Efe-Reuter).—La Unión Soviética y Alemania occidental celebraron hoy en esta ciudad su tercera ronda de conversaciones encaminadas a un intercambio de declaraciones renunciando al empleo de la fuerza.

Un portavoz de la Embajada alemana declaró que el embajador Helmut Allardt y el ministro

soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, se reunieron durante dos horas en un "ambiente laborioso y favorable". El portavoz se negó a facilitar detalles sobre lo tratado.

Las conversaciones anteriores de Allardt y Gromyko se llevaron a cabo los días 8 y 11 de diciembre. En ésta, como en las pasadas, no han sido dados detalles, y transcurrieron en una atmósfera de mutua comprensión. Las conversaciones tienen un carácter de "muy privadas".

## Toda la OTAN podrá participar en la Conferencia de Seguridad Europea

LUXEMBURGO, 23 (Efe).—"En caso de que los países de Europa occidental lo deseen, el Gobierno soviético está dispuesto a admitir la participación de los Estados Unidos y del Canadá en la Conferencia sobre la Seguridad Europea", ha declarado Gaston Thorn, ministro luxemburgués de Asuntos Exteriores a su vuelta de la visita oficial de seis días que acaba de efectuar a Moscú por invitación del Gobierno soviético.

"Los rusos consideran a la OTAN como una realidad y no ponen objeciones a que todos los países interesados participen en la Conferencia", añadió Thorn.

Thorn afirmó que se había comprometido, respondiendo a los deseos de Alexei Kosyguin, a informar a los demás miembros

de la OTAN, y sobre todo al Gobierno norteamericano, del resultado de sus conversaciones en Moscú.

Por lo que se refiere a las propuestas avanzadas por la URSS sobre el orden del día de una Conferencia sobre la Seguridad, el ministro luxemburgués afirmó que tiene la impresión de que los soviéticos no insistirían en estas propuestas y no las considerarían como puntos "a tomar o a dejar". Thorn informó a los rusos que los países de Europa occidental esperaban que los puntos tendientes al reforzamiento de la seguridad serían considerados como prioritarios.

La URSS y Luxemburgo han firmado un acuerdo cultural que prevé entre otros, intercambios de películas y de viajes de estudios.

## Turistas checoslovacos piden asilo político en Suecia

ESTOCOLMO, 23 (Efe-Upi).—Un grupo de 43 turistas checoslovacos abandonaron la gira organizada por una entidad oficial de su país y solicitaron asilo político en esta ciudad, según se informa en círculos oficiales.

Un sargento de la Policía de la Sección de Extranjeros dijo que varias familias con niños se encuentran entre los peticionarios del asilo.

"Esperamos que nuevos grupos acudan a nosotros con el mismo fin—añadió el sargento—. La mayor parte de ellos alegan que piden asilo político porque la situación en su país ha empeorado y han decidido fijar su residencia en una nación neutral."

Los 43 solicitantes formaban parte de un grupo de 80 checoslovacos que llegaron el pasado domingo a Suecia en viaje organizado por el departamento de Turismo de Praga.

# REGRESARON A SUS PAISES LOS DELEGADOS DE LA CONFERENCIA DE HELSINKI

## EN ABRIL PROSEGUIRAN EN VIENA LAS CONVERSACIONES RUSO-AMERICANAS SOBRE LIMITACION DE ARMAS ESTRATEGICAS

HELSINKI, 23. (Efe-Reuter).—La delegación de los Estados Unidos en las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas (SALT) ha salido de Helsinki en dirección a Bruselas, esta mañana, en un avión de los fuerzas aéreas norteamericanas.

Las conversaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética dieron lugar ayer a un acuerdo acerca de una Conferencia principal sobre limitación de armas estratégicas, que se iniciará en Viena el próximo abril, para tratar de conseguir frenar la carrera de armas estratégicas.

El jefe de la delegación estadounidense en Helsinki, Gerard Smith, manifestó antes de su partida que las conversaciones de Viena podrían durar tres meses y que creía que la Conferencia podría volver a reunirse en Helsinki en el otoño próximo.

La delegación rusa, que dirige Vladimir Semeynov, saldrá de Helsinki en el día de hoy, según se espera, por tren.

## Regalos de Navidad: diccionario y agenda

Los jefes de las Delegaciones norteamericana y soviética en las SALT, Gerard Smith y Vladimir Semeynov, regresaron a sus respectivos países con sendos regalos de Navidad para sus jefes de Washington y Moscú: un diccionario y una agenda.

El diccionario contiene la lista de los últimos monstruos de la guerra con sus nuevos nombres, los que han sido aceptados por las dos Delegaciones, así como una precisa descripción de la capacidad destructora de esas armas.

En la agenda hay marcado ya un día y un lugar (el 16 de abril de 1970 en Viena) para celebrar la segunda fase de sus conversaciones sobre limitación de armas estratégicas, que entrará en la sustancia de la negociación. Unas páginas más adelante, a finales del verano próximo, posiblemente, figura de nuevo el nombre de Helsinki, porque allí comenzará una tercera etapa de la Conferencia.

En la agenda también hay una relación de los temas a tratar, cla-

sificados según su importancia y urgencia.

## Mutua satisfacción

En general, las dos Delegaciones están contentas con lo que han conseguido durante las cinco semanas que han durado sus conversaciones en Helsinki. Sólo han celebrado diez sesiones plenarias de trabajo, que han durado en total catorce horas, y al final han producido un escueto comunicado que señala la mutua satisfacción porque "el fructífero cambio de puntos de vista ha servido para comprender mejor las opiniones respectivas sobre los problemas bajo consideración".

Algunos observadores, sin embargo, han echado en falta un anuncio de la suspensión de las pruebas de los MIRV (múltiple independently targetable re-entry vehicle), «misiles» de múltiples cabezas nucleares, que están programadas para alcanzar diversos objetivos al mismo tiempo.

# UNA NAVIDAD DIFERENTE...

BONN, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.) Política y Navidad parecen términos o conceptos que se contradicen. El primero sugiere la acción. El segundo, la calma y la paz en el ensimismamiento personal y familiar. Pues bien; como todo cambia, la República Federal va a pasar las primeras Navidades politizadas de su historia. Todo se ha concitado para hacer de este tiempo navideño, en años anteriores plácido y sin complicaciones, un tiempo de gran inquietud, desasosiego e incierto.

«Paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad.» A los gobernantes alemanes buena voluntad no les falta. Paz navideña, sí. De tal manera solicitan de ellos la paz desde Moscú, Varsovia y Pankow, que por fuerza han perdido la paz natural de estos días desvividos en la búsqueda de otras paces distintas. Y lo mismo los periódicos, politizados hasta un grado sin precedentes en la víspera de Navidad.

## NUEVOS TIEMPOS

Uno recuerda ahora con nostalgia las Navidades pasadas en Alemania sin elementos políticos perturbadores. Entonces, la política se imponía una tregua, como se la imponen los combatientes de una guerra, para que el aire dulce, íntimo y sosegado de la Navidad entrara en los hombres, en los corazones de los hombres y en las casas de los hombres. Incluso tengo memoria de un año en que el clima navideño pasó de los hombres a la Naturaleza, como en una trasmutación mágica, para hacer que florecieran rosas en torno a la catedral de Colonia y flores silvestres y manzanos en las suaves riberas del Rhin, en el mismo Bonn, hoy bajo una costra de barro helado y una preocupación política abrumadora.

Eran otros tiempos. La tarea de los corresponsales de Prensa como narradores de acontecimientos políticos terminaba año tras año hacia el 20 de diciembre, con la reunión invernal del Consejo de ministros de la Alianza Atlántica. A partir de ese día, el corresponsal podía

desentenderse de la política y poner su atención en los tradicionales mercados de Navidad, en las plazas donde se venden los árboles, en los almacenes de juguetes—aquí, los regalos de los niños los trae el «Christkind», el Niño Jesús, y los deja bajo el árbol—, en los índices de ventas y contar tradiciones y costumbres navideñas, de la que Alemania es tan rica.

## FRENTE A UN MUNDO DESCONOCIDO

Ahora, aunque uno no lo quiera, tiene que estar pendiente de la política hasta en el momento de poner en su casa el árbol y el nacimiento, con lagos de cristal y ríos de plata en donde abrevan los ciervos. ¿Qué le dirá Willy Brandt a Walter Ulbricht? ¿Qué contestará Bonn a Varsovia? ¿Cómo se desarrollará el diálogo germano-soviético?

Convaleciente de la gripe y quizá aquejado del mal de la incertidumbre política, el canciller Brandt se irá a Túnez pasada la Nochebuena en familia. Sin duda, busca paisajes menos politizados que el de Bonn. Pero su marcha ya no podrá quitarle a la Navidad los gérmenes de politización que se han infiltrado en su ambiente. Quien más, quien menos, todos tenemos la impresión de que esta Navidad es distinta. Al abrirse la política alemana—de hecho, el país entero— a un mundo desconocido, hay una pérdida apreciable de intimidad y recogimiento. No en las familias, que serán idénticas a las de otros años, sino en el tono y la actitud generales del pueblo. Los imponderables del futuro abrumarán los ánimos y en cierta medida los desentran.

Los alemanes se han gastado en regalos de Navidad muchos miles de millones de marcos. Las ciudades son una pura llama. Hoy, en las tiendas y almacenes ya no queda casi nada que comprar. Con los millones de árboles vendidos—dieciocho millones—, en España podríamos hacer montes envidiables. Sin embargo, la Navidad parece distinta. Quizá menos feliz, porque la política se ha hecho más ambiciosa y sus incertidumbres han penetrado, turbándolos, hasta el fondo de los corazones alemanes.



## SING-SING CAMBIARA DE MISION

SERA CONVERTIDO EN UN CENTRO DE RECEPCION DE DELINCUENTES

NUEVA YORK, 23. (Efe.) — La prisión de Sing-Sing, que se hizo famosa por ser la primera que utilizó la silla eléctrica, pasará a convertirse en un centro penal mucho más suave.

Según decisión de la oficina del gobernador de Nueva York, Sing-Sing será convertido en un centro de recepción de delincentes, que no serán destinados a la soledad de una celda, sino que serán sometidos a un análisis psicológico y fisiológico para su posterior traslado al tipo de penal que sea más adecuado para ellos.

Desde hace algún tiempo, la opinión de las autoridades del Estado de Nueva York estaba dividida, pues mientras unos querían transformar Sing-Sing en un centro de recepción de delincentes, otros pensaban que era mucho más productivo vender el terreno.

Actualmente, en la famosa prisión —construida en 1825 y ampliada en 1922— cumplen condena más de 1.500 delincentes.

Desde la instalación de la silla eléctrica en 1891, han sido ajusticiadas 614 personas. El último de ellos, en 1964, año en que se abolió prácticamente la pena de muerte en el Estado.

# CHINA ROJA SE PREPARA PARA LA GUERRA

HONG-KONG, 23. (Servicio especial de Pyresa.)—John Denson, encargado de Negocios de Londres ante el Gobierno de la China roja, había escuchado los fuertes rumores sobre la construcción de refugios antiaéreos y de trincheras y se fue a visitarlos, del brazo de su mujer.

En realidad no tuvo que andar mucho; rara es la calle de Pekín en que no se construyen varios refugios, y allí están los escombros para denunciarlos.

Pero el pequeño viaje del diplomático británico terminó en la comisaría. El asunto se resolvió rápidamente a favor del inglés, y el Foreign Office considera que se trató de «un incidente sin importancia». Sin embargo, mister Denson fue advertido por la Policía de Pekín de que su presencia no era grata en aquellos lugares donde «el pueblo demuestra su lealtad a nuestro jefe Mao, preparándose para el ataque de cualquier enemigo capitalista».

### TEMOR A MOSCU

La teoría de que Rusia atacará a China con artefactos nucleares no ha podido ser desmontada. En las últimas semanas aparecieron por lo menos dos libros sobre el tema, y el argumento favorito de los «pacifistas» («no habrá ataque») queda ahora seriamente averiado con la interrupción de las conversaciones ruso-chinas sobre el problema fronterizo.

Durante las seis semanas de conversaciones no hubo una sola palabra de acuerdo entre ambas Delegaciones. Los rusos se negaron desde el primer momento a la petición china de que ambos países retiraran sus tropas de aquella zona fronteriza.

Parece claro que si China es atacada, el golpe llegará desde Rusia. Como igualmente parece claro que si China ataca alguna vez a un país será sobre Rusia sobre donde caigan sus artefactos.

### REFUGIOS PARA BOMBARDEOS

El actual pesimismo de Moscú hacia el rumbo que toman las relaciones ruso-chinas puede ser juzgado por la enorme publicidad

Todos los barcos que atracan en un puerto de la China continental reciben inmediatamente instrucciones específicas sobre dónde deben dirigirse en caso de ataque aéreo.

### MOVILIZACION

Los niños de las escuelas han rellenado unos impresos en los que responden a la pregunta de si permanecerán en sus casas cuando estalle la guerra o desean ser eva-

## Ningún acuerdo en las negociaciones fronterizas con Moscú

EN LAS GRANDES CIUDADES HAN COMENZADO A CONSTRUIRSE REFUGIOS PARA BOMBARDEOS

que dan los dirigentes de Pekín hacia un ataque enemigo.

Puede tratarse de otra táctica política, pero China juega el papel con una plenitud total: sus preparaciones para defenderse de ese ataque son exactamente las mismas que adoptaría un país que sabe que va a ser atacado.

En todas las grandes ciudades han comenzado a construirse grandes refugios para bombardeos. Las galerías subterráneas se unen entre sí para desembocar en las colinas que rodean a las ciudades. Por ejemplo, en Pekín las galerías se dirigen hacia la colina de la Nube Blanca.

cuados. Las personas mayores de sesenta años han respondido también a estos cuestionarios.

Todas las fábricas del país han recibido instrucciones para que redacten planes de reajuste de forma que puedan continuar con su ritmo de producción aunque pierdan el 30 por 100 de los obreros de dieciocho a veintidós años; esos obreros serían movilizados inmediatamente en caso de guerra.

Todo esto es lo que se ve, y se sabe, puede ser parte de un juego. Pero son muchos quienes, fuera de China roja, reflexionan con seriedad—y ansiedad—sobre el nuevo panorama.

# HOY COMIENZA LA TREGUA NAVIDEÑA DEL VIETCONG

Se teme, como de costumbre, sea violada por los comunistas

AYER SE LIBRO UN ENCARNIZADO COMBATE EN EL DELTA DEL MEKONG

SAIGON, 23. (Efe-Upi.)—Batidores survietnamitas, apoyados por vehículos blindados, artillería y aviación, eliminaron a 51 soldados nortvietnamitas en un combate registrado a menos de cinco kilómetros de la frontera camboyana, informa un portavoz militar.

Las fuerzas de choque llevaron a cabo sus operaciones cerca de la ciudad de An Fu, en el delta del Mekong, a 143 kilómetros al oeste de Saigón, comenta el portavoz.

Las bajas gubernamentales se estiman en tres muertos y trece heridos.

Este combate ha sido el más importante registrado ayer en Vietnam del Sur, mientras en el conjunto del territorio parece reinar una notable calma, alterada por ligeras escaramuzas, ante la proximidad de la Navidad. La tregua de setenta y dos horas del Vietcong para Navidad comienza a la una de la madrugada del miércoles (18,00 hora española de hoy). Las fuerzas aliadas observarán una tregua de veinticuatro horas, que comenzará a las seis de la mañana (once hora española).

Medios aliados manifestaron ayer que esperaban ataques vietcongs durante la Navidad contra puestos militares situados en las proximidades de Saigón.

«Tenemos motivos para pensar que los comunistas violarán esta tregua, como hicieron anteriormente», manifestó un oficial.

### Los comunistas se rehacen

Dos helicópteros norteamericanos fueron derribados por los comunistas en Vietnam del Sur, según anunció ayer el mando norteamericano en esta ciudad.

Un parte oficial aliado analizando la situación del campo de batalla en la tercera zona del cuerpo táctico, desde 160 kilómetros de Saigón al norte de la frontera de Camboya dice:

«La disminución de las actividades enemigas desde el 11 de diciembre indica que las unidades del enemigo para el período de diciembre se han completado, según programa, y han regresado para rehacerse y prepararse para la siguiente acción del próximo período.

### Mensaje de Van Thieu a los soldados americanos

El Presidente survietnamita Nguyen Van Thieu, prometió a las tro-

pas aliadas en un mensaje de Navidad que las fuerzas survietnamitas asumirán gradualmente el peso de la guerra del Vietnam.

«Son muy pocos los soldados aliados —dijo el Presidente— que pasan estas fiestas en Vietnam en comparación con el pasado año.»

«El próximo año —añadió— habrá todavía menos, porque nosotros asumiremos progresivamente el peso de la batalla.»

Thieu afirmó que esperaba que el tiempo de servicio en Vietnam fuera acortándose y que todos los soldados norteamericanos puedan pronto reunirse con sus familias.

«Vosotros —dijo— sois soldados de la paz, porque estáis luchando y haciendo sacrificios para detener la agresión y defender la libertad.»

Thieu dirigió otro mensaje a las familias de los soldados aliados que se encuentran en Vietnam.

### Preparaban una ofensiva durante la actuación de Bob Hope

Una patrulla de las tropas de Estados Unidos que estaba limpiando el área del campamento base de Kai Khe, el lunes 23, mató a tres miembros del Vietcong que estaban preparando cohetes a tres millas al norte de la base, apenas unas horas antes de que el cómico Bob Hope con su grupo de comediantes llegara a la base para su programa navideño en Vietnam.

## DOS NUEVOS «COSMOS» SOVIETICOS, AL ESPACIO

MOSCU, 23. (Efe-Upi.) — La Unión Soviética lanzó ayer dos nuevos satélites no tripulados de la serie «Cosmos» para «continuar el programa de exploraciones espaciales», según informa la agencia Tass.

Los dos satélites, que llevan los números 316 y 317 de la serie «Cosmos» han sido colocados en distintas órbitas.

La agencia soviética añade que «los aparatos que llevan a bordo están destinados a continuar la exploración espacial» y todos ellos funcionan normalmente.

El «Cosmos 316» ha sido colocado en una órbita que oscila entre los 1.650 kilómetros y los 150 de la Tierra y efectúa una vuelta a ésta cada 102,7 minutos; su ángulo de inclinación respecto al Ecuador es de 49,5 grados.

El «Cosmos 317» tiene una órbita circular que va desde los 302 a los 209 kilómetros, siendo su período de revolución de 39,4 minutos y su ángulo de inclinación es de 65,4 grados, termina la agencia Tass.

## SE EXCITAN LOS ANIMOS EN IRLANDA DEL NORTE

LOS PARTIDARIOS DE BERNADETTE DEVLIN AMENAZAN CON DESORDENES

LONDON, 23. (Efe.)—Una importante campaña para provocar los mayores disturbios conocidos en Irlanda del Norte desde los desórdenes del pasado agosto está siendo preparada en esta ciudad para protestar contra la sentencia de seis meses de cárcel impuesta a Bernadette Devlin.

La joven diputada católica fue condenada a seis meses de cárcel por tres cargos de incitar al pueblo a cometer disturbios, y uno, de participar ella misma en los disturbios. Bernadette fue hallada inocente de otros once cargos durante la audiencia de su caso, que ha durado cinco días.

Pero la líder de los derechos civiles en Irlanda del Norte fue dejada en libertad después de pagar una fianza de 250 libras (42.000 pesetas), pendiente de una apelación que se verá en otro juzgado de esta ciudad en el mes de febrero.

Los seguidores de Bernadette, que cantaron himnos cuando su líder, vestida de maxifalda, abandonó el Juzgado, se reunieron por la noche y acordaron advertir al Gobierno unionista del Ulster que no pensara en encarcelar a Bernadette Devlin si deseaba mantener la paz en Londonderry.

Soldados británicos patrullaron toda la noche el barrio de Bigside, temiendo que se produjeran los primeros brotes de violencia, pero la tranquilidad no fue rota.

Bernadette Devlin, de veintidós años, que en abril pasado fue elegida miembro del Parlamento británico, en representación del Mid-Ulster, debe enfrentarse ahora a una posible expulsión de la Cámara de los Comunes por su sentencia.



# CAMPAÑA CONTRA LA CONTAMINACION DEL AIRE

NUEVA YORK, 23. (Pyresa.) — Las autoridades, los organismos particulares y las personas individualmente están atacando una de las causas principales de la contaminación del aire: los gases de escape de los automóviles, de los autobuses y de los aviones a reacción. La campaña forma parte de una mayor y general limpieza del ambiente.

Como demostración de la colaboración de la industria con los esfuerzos del Gobierno Federal en contra de la contaminación, el secretario de transportes de los Estados Unidos, Volpe, hizo esta semana una prueba de un motor diesel modificado y de un sistema de escape de gases mejorado, aplicable a los autobuses, que supone un avance importante para eliminar los productos contaminantes: el humo, el ruido y los olores, causas primordiales de las molestias que se padecen en las grandes zonas urbanas.

Las mejoras que se han conseguido fueron descritas por Volpe como «un importante progreso en el camino emprendido». El aparato eliminador del humo disminuye la salida al exterior de monóxido de carbono sin quemar y el óxido de nitrógeno en un 17 por 100.

El nuevo aparato, manifestó el secretario de transportes, puede ser instalado en cualquiera de los 22.000 autobuses de la General Motors, posteriores a 1959 que están en servicio, lo que se calcula que representa el 45 por 100 de los autobuses urbanos que ruedan en la actualidad en los Estados Unidos (la cifra es aproximada solamente).

## QUEMADORES SIN HUMO

Hace poco tiempo, hablando en la Conferencia Internacional sobre la Contaminación del Agua, el secretario norteamericano del Interior, Walter J. Hickel, dijo que los aeroplanos con motor a reacción, volando en la zona de Washington, habían esparcido unas 35 toneladas de productos nocivos en el aire en un solo día de despegues y aterrizajes.

Esta semana el comisario de la

## EL HUMO, EL RUIDO Y LOS OLORES PODRAN SER ELIMINADOS DE LOS AUTOBUSES

SE HA PROBADO CON EXITO UN APARATO QUE DISMINUYE LA SALIDA DE GASES

TAMBIEN LOS AVIONES A REACCION SERAN OBJETO DE INNOVACIONES

EN UN SOLO DIA LOS REACTORES DEJARON SOBRE LA ZONA DE WASHINGTON 35 TONELADAS DE PRODUCTOS NOCIVOS

Junta de Inspección de la Contaminación del Aire Nacional (NAPCA), John T. Middleton, manifestó que las líneas transoceánicas nacionales de Nueva York habían acordado acelerar la instalación de dispositivos mejorados para reducir las estelas de humo que dejan en pos los aeroplanos con motores de reacción.

La Empresa de líneas aéreas ha declarado que instalará quemadores sin humo en todos sus aparatos a reacción en la primera revisión que haga de ellos, cuando los quemadores estén disponibles, y que calcula que el primero de estos quemadores quedará instalado para mediados de 1970. Aunque esta Empresa es una de las

más pequeñas de Estados Unidos, expresó estar dispuesta a iniciar la campaña de supresión de humos, después de una reunión de las autoridades de la NAPCA con la industria de transportes aéreos, celebrada el 28 de agosto. Algunas de las mayores líneas aéreas preferirían esperar a que los motores actuales sean retirados del servi-

cio antes de instalar los que no producen humo.

Aunque prosiguen los trabajos para reducir la contaminación por los motores de reacción, una Junta asesora presidencial de 15 miembros, creada por la ley de 1967, viene estudiando maneras de reducir acentuadamente la contaminación causada por los motores corrientes de gasolina y diesel. Las posibilidades incluyen el desarrollo de motores de vapor, de turbinas de gas, de automóviles eléctricos y de otros «vehículos no habituales», algunos de los cuales fueron demostrados en San Clemente (lugar en donde se encuentra la Casa Blanca accidental del Presidente Nixon), el pasado mes de agosto. Los gases de escape de los automóviles han sido acusados de ser responsables del 50 por 100 de los problemas de la contaminación atmosférica que aquejan al país.

# SUICIDIO A PLAZOS

## Por qué aumenta el consumo de narcóticos en la Gran Bretaña

Por Carole LYDERS

A nadie debe sorprenderle que haya vuelto a aumentar el número de los toxicómanos en la Gran Bretaña.

Las cifras correspondientes a 1968, que acaba de publicar el ministerio británico del Interior, revelan que hay 2.782 adictos inscritos, o sea, un aumento de 1.053 sobre el año anterior. De aquéllos, 2.240 son adictos a la heroína; un aumento de 941.

El número de adictos menores de veinte años de edad se ha duplicado en doce meses.

No obstante, esas cifras no dan a conocer, ni mucho menos, la extensión del problema. Se ignora el número verdadero de adictos, pero los trabajadores sociales estiman que a juzgar por las estadísticas de recetas, podría haber hasta 35.000 personas que consumen heroína, cocaína, anfetaminas y barbitúricos, y 200.000 que fuman marihuana o toman LSD. Creen que el problema empeorará aún más durante el año que viene, puesto que los adictos están buscando continuamente nuevas drogas que les exciten.

Un psicólogo que ha estudiado la situación, ha dicho: «Hace unos años sólo había unos cuantos adictos, en su mayoría de más de treinta años de edad, que usaban heroína o cocaína, y hasta hace un año la toxicomanía se limitaba principalmente a esas sustancias. Ahora ha cambiado el panorama y un número cada vez mayor está usando e inyectándose barbitúricos en las venas.»

Este cambio —dice— se remonta a la legislación que entró en vigor en abril de 1968, que impidió que el médico de cabecera recetara heroína y cocaína y estableció clínicas con dicho objeto.

### LAS CLINICAS NO SON SOLUCION

La idea de las clínicas fue una idea práctica. Se esperaba que contuvieran y controlaran el aumento de la toxicomanía. Los adictos no podían ir ya de médico en médico en solicitud de recetas y seguir vendiendo lo que les sobraba. Y no obstante, a juzgar por las discusiones que he sostenido con adictos y médicos en las clínicas, éstas no han tenido éxito.

Siguiendo las recomendaciones del ministerio de Sanidad, las clínicas redujeron las dosis de los pacientes sobre un período de tiempo. Un adicto lo sabe perfectamente, y cuando él va a inscribirse —y digo él porque la mayoría son hombres— afirma que está usando más de lo que en realidad está usando. Las clínicas lo saben, por lo que automáticamente le facilitan cantidades más pequeñas.

En un principio, las clínicas recetaban de más, y los pacientes facilitaban los sobrantes a adictos no inscritos; pero a medida que han transcurrido los meses ha ocurrido lo contrario.

Muchos adictos no obtienen lo suficiente de las clínicas, por lo que están comprando lo que necesitan en el mercado negro. Sin embargo, la policía ha desmentido algunos informes aparecidos en la Prensa en el sentido de que bandadas organizadas están inundando Londres con suministros de heroína china. Los suministros que llegan son irregulares y el que depende de la droga tiene que buscarla. En general, los traficantes de drogas no se ponen en contacto con el adicto.

Por lo tanto, cuando comenzaron a escasear los suministros de heroína y cocaína, el adicto recurrió a la metedrina, una de las anfetaminas. La metedrina da la sensación de bienestar, aumenta la energía y la actividad y acelera el metabolismo, pero una vez que han desaparecido los efectos, queda la depresión y la desesperación.

El uso constante destruye las células del cuerpo, y en un plazo de cinco a diez años el adicto a la metedrina, o «velocidad», como se le llama, ha muerto o está recluido en un hospital mental.

A últimos del año pasado se retiró la metedrina del mercado, así que los adictos están recurriendo a cualquier sustancia que esté libremente disponible que excite. Adquieren desde determinado jarabe para la tos, hasta barbitúricos, estimulantes y somníferos que recetan los médicos con demasiada libertad.

### MAS CASOS MORTALES

Si se toman esas drogas de acuerdo

con las instrucciones y las dosis recomendadas, no son perjudiciales, pero los adictos no lo hacen así. En su lugar, las usan erróneamente disolviéndolas en agua e inyectándose en las venas con objeto de acelerar sus efectos. Resulta difícil determinar las dosis con exactitud, por lo que muchos de ellos toman dosis excesivas accidentalmente y mueren. Actualmente, el índice de fallecimientos es aproximadamente de uno diario, mientras que hace unos años las muertes por dosis excesivas eran escasas y era raro que cualquier persona menor de veinticinco años, muriera de esta forma.

Como me dijo un traficante, la toxicomanía es realmente un suicidio a plazos, y un número creciente de personas está pagando el último plazo.

Existen indicios de que la profesión médica se está percatando del problema. El Consejo Médico General británico enmendó recientemente su código de conducta con objeto de tomar prontas medidas contra cualquier médico que no recetara de acuerdo con los conocimientos científicos modernos, reduciendo así el exceso de recetas de drogas expuestas a un uso erróneo. En Newcastle, un profesional acaba de ser expulsado del colegio médico por haber recetado un número excesivo de anfetaminas.

Aunque ello merezca calurosa acogida, uno no puede por menos de pensar por qué el Consejo Médico General no adoptó esa decisión hace seis años cuando empezó a empeorar el problema. No cabe duda de que, de haberse tomado medidas entonces, se habría retardado y quizá incluso puesto coto a la tremenda propagación de las drogas en Londres y en otros lugares, puesto que no puede haber adhesión o uso erróneo sin la disponibilidad de una sustancia, lo mismo que no se puede contener y controlar la adhesión mientras se recetan tan libremente barbitúricos y estimulantes a casi cualquiera que le dice a un médico: «No puedo dormir, déme, por favor, somníferos», o también: «Me encuentro muy deprimido; necesito un estimulante o calmantes.» (Pyresa.)

## Teatro ESPAÑOL

Plaza Santa Ana, 1. Tel. 2212247  
HOY, 7 TARDE  
COMPANIA TITULAR  
EN

## “LA PAZ”

de ARISTOFANES  
Puesta al día por  
FERNANDO DIAZ-PLAJA  
Música de  
CARMELO BERNAOLA

Con

Guillermo Marín, José Luis Pellicena, Luchy Soto, Javier Loyola, Charo López, José Luis Heredia, Dionisio Salamanca, Lola Lemos

Dirección  
MIGUEL NARROS

En los salones del segundo  
piso, Exposición:  
“Lo racional en el arte  
español de hoy”

TEATROS NACIONALES  
FESTIVALES DE ESPAÑA



# LA «PILDORA» DE LA FERTILIDAD

SE TEME QUE ALGUNA MADRE  
SOMETIDA A TRATAMIENTO  
LLEGUE A TENER HIJOS POR DOCENAS



LONDRES, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—«¡Hemos perdido el respeto a los números!», comenta mister Letts, padre de los sextillizos nacidos en Londres.

Primero eran partos quintuples; ahora, séxtuples. El día de mañana nacerán los niños por docenas.

Estas son las perspectivas con que se enfrenta cada mujer que decide someterse a tratamiento para tener hijos.

Pese a toda la propaganda movida en torno al control de nacimientos, elección de sexos y aún de las cualidades del futuro ser humano, lo cierto es que estamos aún en la primera etapa.

Una mujer estéril puede confiar en tener hijos, si se somete a cierto tratamiento de hormonas sintéticas: la píldora de la fertilidad.

Pero nadie puede garantizarle que, tras ese tratamiento, tendrá un hijo tras otro, y uno a uno. Toda mujer que se decide por la famosa píldora fertilizante debe estar preparada para un parto múltiple.

Ya se ha registrado el caso de una mujer que tuvo ocho hijos en América del Sur.

En estos partos múltiples los niños son invariablemente prematuros, y esto tanto por lo que se refiere al tiempo del nacimiento, como al peso. (Se considera en Inglaterra que un niño es prematuro cuando pesa menos de dos kilos y cuarto.)

## Avances técnicos

De forma que ha sido desencadenada la fertilidad, pero no resulta fácil controlarla.

La ciencia sólo ha conseguido—tras desplazar la esterilidad—poner en marcha ciertos instrumentos que «miran» en el vientre de la futura madre para saber así cuántos hijos van a nacer y tener preparado y a punto el equipo necesario de incubadoras de manera que sobrevivan los niños prematuros.

El profesor Ian Donald, de la Universidad de Glasgow, ha inventado un aparato que produce los mismos resultados que los rayos X: aplicado sobre el vientre de la madre, es posible ver su contenido sobre una pequeña pantalla de televisión.

Así, desde la trece semana de su embarazo, la señora Ro-

semary Letts pudo ser advertida de que iba a tener un parto múltiple. El sistema, patentado por el profesor Donald, había detectado siete criaturas aunque en realidad sólo eran seis.

También ha sido puesto en marcha otro ingenioso sistema que permite conocer el sexo de las futuras criaturas. La Universidad más avanzada en Inglaterra en esta rama de la Medicina, la de Glasgow, dispone de tres unidades para este fin. Otra de ellas funciona en el hospital de la Universidad de Londres, y la quinta, en el Queen Charlotte's Hospital asimismo de Londres, donde la señora Irene Hanson tuvo un parto quintuplo, el mes pasado, después de haberse sometido al tratamiento de la píldora de la fertilidad.

Antonio CASTRO

## V. I. P. (PERSONAJES)

### HUBERT MAGA:

Hubert Maga, primer Presidente de Dahomey, destituido en 1963, anunció que abandona su exilio en la República del Níger y se une al régimen militar que gobierna actualmente en Dahomey.

Maga, que presidió su país desde que éste alcanzó la independencia de Francia, el 1 de agosto de 1960, hasta que fue depuesto por el Ejército, reveló a los periodistas que ha decidido regresar, en respuesta a un llamamiento del teniente coronel Maurice Kuandete dirigido a todos los ex dirigentes de Dahomey para que retornen y le ayuden a conseguir la unidad de la nación.

### PIERRE TRUDEAU:

El primer ministro canadiense, Pierre Trudeau, dijo que no veía razón para que se suspendiesen las conversaciones encaminadas al establecimiento de las relaciones entre Canadá y China.

Las conversaciones entre diplomáticos chinos y canadienses en Estocolmo se están prolongando más de lo que Canadá hubiera deseado, según dijo Trudeau en una conferencia de Prensa.

Sin embargo, no existe razón alguna para desanimarse o para afirmar que las negociaciones no tienen sentido práctico alguno. Ambas Delegaciones están celebrando reuniones provechosas.

Las conversaciones se están celebrando desde hace diez meses.

### EDWARD KENNEDY:

Un grupo de senadores republicanos criticaron al demócrata Edward Kennedy por dar a la publicidad las cifras de civiles sudvietnamitas muertos como consecuencia de la guerra de Vietnam.

Los senadores Robert Dole, de Kansas, y Charles Percy, de Illinois criticaron al senador demócrata por publicar las cifras obtenidas por su subcomité de refugiados en un momento en que el país está costernado por la mortandad de My Lai en 1968.

Kennedy dijo que no intentó

relacionar las cifras de civiles muertos con las de la matanza por tropas norteamericanas, y que se oponía a todas las atrocidades de la guerra, incluidas las de los comunistas.

El senador Percy alegó en contrapartida que los soldados de Vietnam del Norte y del Vietcong también habían llevado a cabo matanzas de civiles.

### RICHARD NIXON:

El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, urgió al Congreso para que cuanto antes apruebe



la creación del nuevo puesto de subsecretario de Estado para

Asuntos del Hemisferio Occidental.

El primer mandatario norteamericano declaró que el nuevo puesto gubernamental sería de gran utilidad para «poder ejecutar la nueva política para el hemisferio occidental, al mismo tiempo que servirá para coordinar todas las actividades gubernamentales en esta zona del mundo».

### JOHN LINDSAY:

Ha arreciado la guerra fría existente desde hace varias semanas entre John Lindsay, alcalde de Nueva York, y Nelson Rockefeller, gobernador del Estado. El punto de fricción, que se considera únicamente táctico, es el conflicto de intereses entre la ciudad y el Estado.

La última batalla, por ahora, la ha ganado Lindsay, quien ha dicho por televisión que en 1970, él y su equipo sólo apoyarán a los candidatos que estén dispuestos a luchar por la ciudad de Nueva York.

El próximo octubre se celebrarán elecciones para gobernador del Estado, a las que se presentará candidato Nelson Rockefeller, con el fin de obtener su cuarto mandato.

Pero Rockefeller, que todavía no ha podido responder a la advertencia de Lindsay por encontrarse de vacaciones en Puerto Rico, había dicho hace dos semanas: «Francamente, creo que no influiría a intervención de Lindsay en contra de mi candidatura.»

### PADRE ARRUIPE:

El superior general de la Compañía de Jesús, padre Arrupe, visitará Inglaterra y Escocia el próximo mes de enero para entrevistarse con miembros de la Compañía y los cardenales Heenan y Gray. El padre Arrupe llegará en avión, procedente de Roma, el día 20 de enero y regresará a la capital italiana el día 24. Durante su estancia visitará diversas casas e iglesias de la Compañía en las ciudades escocesas de Glasgow y Edimburgo, donde se entrevistará con el cardenal escocés Gray, y en Inglaterra visitará las casas de Manchester y Londres, donde se entrevistará con el cardenal Heenan y con el provincial jesuita P. T. Corrigan.

## EL CASO SHARON TATE

# MANSON INSISTE EN AUTODEFENDERSE HA CONVERSADO, NO OBSTANTE, CON UN ABOGADO Y DECIDIRÁ EL MIÉRCOLES

LOS ANGELES (California), 23. (Efe.)—Charles Manson (treinta y cinco años), la mente organizadora de la matanza de Sharon Tate y otras cuatro personas el pasado 9 de agosto, insistió ayer en su propósito de autodefenderse cuando se celebre su juicio, pero finalmente accedió, a instancia del juez, a aplazar su decisión final hasta el próximo miércoles.

Después de más de un cuarto de hora de discusión con el juez del Tribunal, William B. Keene, Manson, acusado de siete asesinatos y un cargo de conspiración para asesinar, accedió a hablar con un abogado nombrado por el Tribunal antes de anunciar el miércoles su decisión.

Junto con Manson comparecieron a audiencia preliminar dos muchachas miembros de la tribu «hippie» nombrada «Familia Manson», de la que Manson era líder.

Linda Kasabian (veinte años) recibió permiso para aplazar hasta el día 6 de enero su contestación a los cargos que se le imputan. Linda es acusada de siete asesinatos y un cargo de conspiración para

asesinar. El Tribunal decidió aplazar la contestación de los cargos para dar tiempo a su nuevo abogado a estudiar el caso.

En contestación a los dos cargos de asesinato del matrimonio Labianca, el pasado 11 de agosto, y uno de conspiración para cometer asesinato, Leslie van Houten (diecinueve años) se declaró inocente.

Esta es la primera vez que el jefe de la «Familia Manson» se encuentra cara a cara con sus dos discípulas desde que los miembros de la banda (unos 25 en total) fueron arrestados en el valle de la Muerte (California) el pasado mes de noviembre.

Otros implicados en el caso son: Susan Atkins (veintidós años), Charles D. Watson (veintiocho) y Patricia Krenwinkel (veintidós). Estos dos últimos bajo custodia policial en Tejas y Alabama, respectivamente. Todos ellos han sido acusados de siete cargos de asesinato y uno de conspiración para cometer asesinatos.

Watson y Krenwinkel permanecerán en los Estados donde fueron arrestados hasta que las autoridades californianas consigan concertar su extradición para ser sometidos a juicio en Los Angeles.



# El pueblo de Dios

UN cierto aire profano es lo que no puede consentirse un católico en la conmemoración de la venida del Señor. No habría yo comenzado con esta frase, si Pablo VI no hubiera advertido el fenómeno como vitando. Claro que la Navidad es una fiesta para el gozo y el júbilo. Pero convendrá que seamos sinceros con nosotros mismos, a la hora de la conmemoración. No se trata de sustituir la alegría por la tristeza o por la melancolía, o los trenos por el villancico. Lo que pretendo señalar es que el gozo de la Navidad, o es un gozo cristiano o es una irreverencia descomunal.

Dios se ha hecho hombre en Belén de Judea. Esta noche, en la hondura de la oscuridad en la que nace un día empujado por el que muere, Jesús viene a la Tierra. O mejor va a ver la luz del mundo. Lo cierto es que nace hombre entre los hombres, mal recibido y peor acogido por ellos. No es una observación exacta decir que Jesús quiso nacer en un pesebre. Le obligamos a nacer en él, que no es lo mismo. Se vió forzada María a refugiarse en la cueva, porque nadie quiso recibirles como huéspedes. Ellos recorrieron la ciudad, y la ciudad les negó cobijo. Mal comienzo, para los hombres, y buen tema de reflexión. Son muchos los hogares, hoy, donde Jesús no puede nacer. No porque no haya sitio para los padres de Jesús, sino porque no hay sitio en estos hogares para los que lo habitan. Y quizá sea en estos hogares donde Jesús nazca de verdad esta noche, mientras esté ausente en la verdad de su nacimiento en esos «nacimientos» de lujo, en los que todo es verdad menos la presencia divina y amorosa de Jesús. El nacimiento del Señor nos llena de gozo, pero el gozo es uno de los sentimientos humanos que Jesús viene a

purificar con su venida. El gozo del cristiano, el gozo cristiano, es espiritual. No sella los labios o encierra las sonrisas y la alegría, sino que las entraña en el corazón. Es un gozo, el gozo cristiano de la Navidad, nacido y mantenido al calor de Jesús entre nosotros. No es decoroso, ni es concebible, un gozo que no amanezca en la verdad del nacimiento del Hijo de Dios.

Cristo nació en Belén. Más que gozo lo que infunde es paz. Paz a los hombres de buena voluntad. Paz que es el verdadero gozo. Pienso que no supone aguar la alegría si prosigo diciendo que lo menos a que debe sentirse obligado el cristiano es a un minuto de meditación sobre lo que supone la conmemoración festiva del nacimiento de Jesús. Desde ese momento la humanidad adquiere un sentido distinto y superador de su historia y de su destino. El he-

forma, en cada uno de nosotros. La conmemoración del nacimiento del Señor es reiterable en cada hogar, en cada corazón, precisamente porque su nacimiento no es un simbolismo, sino un suceso, un fenómeno, un hecho real que advino en Belén.

Desde ese día, cada hombre que nace a este mundo, puede renacer con Cristo, si acepta que Cristo nazca en él. Es este nacimiento en el alma, en el corazón y en las pupilas de cada hombre el que celebramos en el día de la Navidad del Señor. Pero —insisto, insisto e insisto— este nacimiento en cada uno de nosotros no invalida el nacimiento en Belén, sino que le supone como garantía de su nacimiento en nosotros. Algo análogo a lo que dice San Pablo con respecto a la resurrección. Si Cristo no hubiera resucitado, vana sería nuestra fe, y vana, nuestra esperanza de resuci-

ra nacido en Belén, de una mujer, María no viste las paredes del corazón, o si las aguas de la fe y de la caridad no bajan limpias.

De alguna forma habrá que proceder para que en el «nacimiento» el que nazca, el niño allí figurado, sea verdaderamente Cristo. No hay otra forma que el vestido de boda para la recepción exigida por el Señor naciente. En estos tiempos nuestros, tan dados a la autenticidad, por lo menos de labios para fuera, no sonará a beatería que relemos el vestido adecuado para que el invitado acuda a la festividad. Ese cierto aire profano que se expande y penetra en «los nacimientos», enrarece la pureza y el frescor de la conmemoración, y acaba por arruinar el nacimiento de Dios en las almas de nuestros hijos.

Esta noche, a la hora de las doce,

## Un cierto aire profano

cho de que Dios se encarne y sea un hombre entre los hombres, trasverbora el corazón de la humanidad, y la exalta a una condición divina. Pero no es el hombre el que se hace Dios, sino Dios el que desciende hasta hacerse hombre. Sin dejar por eso de ser Dios. El hombre pasa a ser hermano de Cristo, sin dejar de ser hombre. Es el hombre, desde ese momento, el que se ha de ganar la filiación divina y la hermandad con Cristo.

Es una conmemoración la que celebramos. Pero una conmemoración muy singular. Porque el hecho real de la venida de Cristo al mundo, haciéndose hombre, es un hecho incanjeable en sus efectos hasta el fin de los tiempos, mientras haya hombres sobre la faz de la Tierra. Cristo nació real y verdaderamente una vez por todas. Pero la inserción de Dios en la humanidad y en la historia, al ser una incorporación real, permite y supone la incorporación de Cristo también real, aunque de otra

tar a la vida eterna. Si Cristo no hubiera, el nacimiento de Dios en nuestra alma no dejaría de ser una piadosa metáfora. Y, sin embargo, el nacimiento de Jesús en nosotros es una de las verdades que fundamentas nuestra esperanza y la de nuestra resurrección.

Soy el primero en lamentar que en vez de ensayar un villancico alegre, aunque fuera en prosa desmañada, este artículo me nazca como una reconvencción. Pero cunde por años el olvido del verdadero sentido cristiano de la Navidad, y se amplía el cupo de quienes no acuden al mercado de la gracia para adquirirla junto con las figuras del nacimiento o con los verdes pinos que asombran el camino de los Magos. Dios, en el nacimiento de cada hombre, lo único que solicita es limpieza de alma y de corazón. Sólo así el «nacimiento» es digno de Jesús. Todo lo demás no es vituperable, es hermoso, pero sería un ornamento falso y falaz, de guardarropía, si el vestido de la gra-

cuando se enciendan las luces para que venga la luz de Dios, temblando como luces fatuas y pálidas las que no sean las que despiden los ojos del Dios niño, quizá lo cristiano sea enseñar a nuestros hijos que Dios nace en sus corazones, si en ellos los latidos le acogien, limpios de todo lo que no sea hermoso, caridad, fe y gracia. El ser en verdad cristiano comienza en esta noche, en que Dios nace para que el hombre renazca hombre nuevo. Si Cristo no nace en el corazón al conmemorar esta noche su venida, la conmemoración del nacimiento del Señor es una frívola memoria de lo que no amamos. Y si hay algo que no merece ni consienta ser recordado con frivolidad es el descenso de Dios a la Tierra, en un pesebre, a la medianoche, entre el temblor de las estrellas y el estremecimiento de los ángeles.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

SEVILLA (Cifra).—«Tiene que haber un proceso, más o menos largo, para una realización fácil y completa de la corresponsabilidad eclesial y colegial, tan necesaria hoy, porque nada se improvisa, ni nada crece por igual en todos los terrenos. Es un proceso que depende de la preparación previa, tanto en países como en sectores», ha manifestado el nuevo obispo de Huelva, monseñor González Moralejo, a un sacerdote redactor de «El Correo de Andalucía», en unas declaraciones que publicó, en su número de ayer, el diario sevillano.

«En países más socializados —añade el obispo—, la idea de corresponsabilidad se impone más fácilmente. En el terreno eclesial, el sector episcopal también está más preparado que el sector sacerdotal, y éste, más que el pueblo. Por eso se explica que hayan surgido antes los Consejos del Presbiterio que los Consejos

### Declaraciones del obispo de Huelva

## TRES PETICIONES A LA RELIGIOSIDAD ESPAÑOLA:

### PROFUNDIDAD EN LA FE.-PROYECCION DE LA FE.-EDUCACION PARA LA COOPERACION

de Pastoral. En España la tarea es difícil, pero es nuestra gran tarea por este momento educarnos para el sentido de lo común y lo social.»

A lo largo de la entrevista, habla monseñor González Moralejo

de sus anteriores contactos y estancias en la zona andaluza, en la que residió en diferentes etapas de su vida: como estudiante de Bachillerato en Jaén, como sacerdote y director de la Escuela Social Sacerdotal en Málaga y, por último, en Huelva, de paso, siguiendo la diagonal Mérida-Cádiz.

#### TRES PETICIONES PARA ESPAÑA

Preguntado sobre qué pediría un obispo actualmente a la religiosidad española, monseñor González Moralejo responde: «Tres cosas: Primeramente, profundidad en la fe, descubriendo esta fe desde lo más interior del alma, como una exigencia de la propia

existencia cristiana. En segundo lugar, proyección de esta fe, en la caridad y en las obras, sobre la realidad social. La fe no puede quedarse en lo interior, ni siquiera puede contentarse con reflejarse en la conducta puramente individual, sino que tiene que lograr auténtica proyección social con todas sus responsabilidades. En tercer lugar, educación para la cooperación, cuya falta es problema básico en general, y puede serlo especialmente para el andaluz: su rapidez y su agudeza —dignas de ser notadas— pueden desviarle—sucede muchas veces— hacia el individualismo.»

«En esta tarea educadora—prosigue monseñor González Moralejo—incumbe un gran deber a los educadores de todo tipo: sacerdotes, predicadores, maestros y a

los propios medios de difusión. No sólo se deben criticar los defectos—lo cual debe ser hecho cuando y como conviene—, sino, sobre todo, abrir cauces, apuntar medios y proponer fórmulas, para que se llegue a esa conjunción de corresponsabilidad eclesial que afirmará más la capitalidad por cuanto se comprende la necesidad de la cabeza. Y, por otro lado, la unión no la hace la cabeza sola, sino la trabazón entre cabeza y cuerpo.»

ECUMENISMO

«Me interesa mucho—termina el nuevo obispo de Huelva en sus declaraciones—el tema del ecumenismo, y he participado en muchos contactos sobre él. Yo diría que estamos en un buen momento del ecumenismo de corazón, pero nuestros hermanos separados no están satisfechos con el Estatuto legal vigente. El terreno teológico es el más difícil para llegar a una profundidad donde podamos asentir todos sin mengua del dogma. Nadie debe abdicar de su creencia. Mientras la Providencia abre nuevos caminos, unos y otros podremos cooperar en cosas que evidentemente se prestan a la comunión: la caridad, la promoción humana, la colaboración para solucionar conflictos laborales, etc. Pero, sobre todo, una cosa es clara: el ecumenismo, bien entendido, ayudará al católico a afirmarse en su fe.»

### MISA DE CANTE HONDO EN MADRID

Una misa de cante hondo será oficiada, por primera vez en Madrid, en la parroquia de San Buenaventura en el Puente de Vallecas. Se trata de la misa del Gallo que celebrará el párroco, padre Bartolomé Rizo Pastor y que ha sido autorizada por la jerarquía eclesiástica. El párroco cantará el prefacio por peteneras y las oraciones de la misa por caña.

Este párroco, que es madrileño, es hermano del banderillero Rizo Pastor, que perdió la vida en la plaza de toros de Bilbao.

Dos feligreses, uno «cantao» y otro guitarrista, acompañarán al padre Rizo. Estos cantarán el «Señor ten piedad», por malagueñas, y el «Cordero de Dios», por «segurías».



CONSEJO NACIONAL

## SE CONSTITUYE LA PONENCIA QUE ESTUDIARA EL «CASO MATEA»

MADRID. (Pyresa.)—Ayer tarde quedó constituida en el Consejo Nacional del Movimiento, reuniéndose por primera vez, la Ponencia especial para el estudio de la legislación en materias de crédito oficial, su aplicación y gestión, así como de la información solicitada, y recibida, del Gobierno sobre los créditos concedidos a Matea.

### Candidato a Consejero Nacional por Barcelona

MADRID, 23. (Pyresa.)—El día 1 de enero —y no el 11, como se había anunciado— finalizará el plazo de presentación de candidatos en la elección convocada para designar Consejero Nacional del Movimiento por la provincia de Barcelona, según una orden de Secretaría General del Movimiento por la que se corrige la fecha.

## ESPAÑA EQUIPARA LOS TRES PRINCIPALES PUERTOS IRANIES

\* EL CONTRATO ASCIENDE A 2,5 MILLONES DE DOLARES

\* FUE LOGRADO EN CONCURSO INTERNACIONAL EN COMPETENCIA CON 14 PAISES

MADRID. (Pyresa.)—El Servicio Técnico Comercial de Constructores de Bienes de Equipo del Sindicato Nacional del Metal, que agrupa a las empresas españolas Tuncoya, Compañía Española de Ingeniería, S. A.; Básculas y Arcas Fibernat, S. A., y Talleres Santa Bárbara, acaba de firmar en Teherán un importante contrato con la General Customs Administration, de Irán, para el suministro de bienes de equipo con destino a la modernización y equipamiento de los tres principales puertos iraníes.

El contrato, por valor de 2,5 millones de dólares, comprende la entrega de grúas Diesel eléctricas, principalmente, y también «truilers», puentes-báscula y cintas transportadoras, esperándose que en los próximos meses de febrero o marzo se realizará otra operación similar.

Esta de ahora, de formidable interés por su volumen y por ser la primera que se realiza con un país asiático que, además, cuenta con enormes posibilidades de financiación de sus compras merced a su importante producción petrolífera, ha sido conseguida en un concurso internacional en el que han participado más de catorce países, entre los que se encontraban los más adelantados del mundo: Estados Unidos, Japón, Inglaterra, Italia, Rusia, etc. Lo que confirma el nivel técnico y de precios de nuestras empresas más avanzadas.

La realización de este proyecto supone la introducción de la industria y la técnica española en un sector de la economía del Irán con amplias perspectivas de desarrollo, factor decisivo con vistas a la consolidación de las exportaciones industriales españolas a un país que proyecta realizar inversiones superiores a los 20 millones de dólares en la modernización de sus grandes puertos.

### Comercio con Australia

MADRID. (Pyresa.)—Las importaciones españolas de Australia durante los diez primeros meses del año, suman 1.009,8 millones de pesetas y las exportaciones 648,4 millones, con lo que el déficit español es de 361,4 millones, de acuerdo con los datos facilitados por el Boletín «Servex», del Banco de Bilbao, respecto del mismo período de tiempo del año pasado. El déficit se ha incrementado en 130,7 millones de pesetas, ya que las importaciones crecieron por valor de 309,7 millones, mientras las exportaciones lo hicieron en 179 millones de pesetas.

Señala el Boletín «Servex» que la fuerte expansión actual de Australia hace prever que las com-

pras de este país en el exterior han de continuar aumentando a buen ritmo —el 10 por 100 anual en los últimos años— por lo que las perspectivas para una futura expansión de las exportaciones españolas a aquel continente se presentan favorables. El mercado de Australia está necesitado de productos españoles, principalmente agrícolas y alimentos, petrolíferos, químicos, hilados y otros manufacturas textiles, maquinaria, material de transporte, etc. España está entre los países que gozan de preferencias arancelarias en el sistema australiano de importaciones, que publica el citado boletín «Servex».

## IMPOSICION DE CONDECORACIONES EN GOBERNACION Y OBRAS PUBLICAS

### ■ PRESIDIERON LOS ACTOS LOS MINISTROS Y ALTOS CARGOS DE AMBOS MINISTERIOS

MADRID, 23. (Cifra.)—El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofi, y el Capitán General don Camilo Alonso Vega, impusieron las insignias de las grandes placas de la Orden del Mérito Postal a los ex directores generales de Correos y Telecomunicación don Luis Rodríguez Miguel y don Manuel González González.

El acto se celebró hoy en el gran salón de sesiones del Palacio de Comunicaciones y asistieron al mismo todos los directores generales del Ministerio de la Gobernación, altos jefes de los Cuerpos de Correos y Telecomunicación y numerosos funcionarios libres de servicio.

En primer término los jefes principales de Correos, don Angel Carmona López, y de Telecomunicación, don Mariano Chicharro Nicolás, pronunciaron unas palabras de adhesión al homenaje y recordaron el dilatado espacio de tiempo durante el que ambas personalidades fueron directores generales.

Seguidamente el Ministro y el Capitán General impusieron las insignias a los galardonados, los cuales expresaron su agradecimiento por la distinción.

El director general de Correos, don León Herrera Esteban, se adhirió asimismo al homenaje con unas breves frases de felicitación y, finalmente, el señor Garicano Gofi resaltó los méritos de los condecorados y tuvo palabras de elogio para la pericia de ambos Cuerpos que se pone bien en evidencia precisamente en estos días de fiesta. Prometió que trasladaría al Jefe del Estado las muestras de adhesión y lealtad que habían sido expuestas, y concluyó felicitando las Pascuas y el Año Nuevo a todo el personal de Correos y Telégrafos.

Se trata de las dos primeras placas de esta orden que se impone en España. Están en posesión de idéntico galardón el Ministro de Comunicaciones de Francia y el presidente de la Unión Postal de las Américas y de España.

Concluida la ceremonia de imposición, el Ministro de la Gobernación, el Capitán General, Alonso Vega, y personalidades asistentes recorrieron detenidamente las principales dependencias del edificio, con sus instalaciones a pleno rendimiento, conversando con los funcionarios y escuchando las explicaciones que les facilitó el director general, señor Herrera Esteban.

### Condecoraciones en Obras Públicas

MADRID, 23. (Cifra.)—Treinta y tres personalidades del Ministerio de Obras Públicas recibieron hoy las condecoraciones que les fueron concedidas a lo largo del año político. El acto de imposición fue presidido por el titular del Departamento, don Federico Silva Muñoz, quien estuvo acompañado por el Subsecretario, don José Antonio Ollero de la Rosa, y directores generales.

Fueron impuestas grandes cruces de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas y de la Orden del Mérito Civil, Encomiendas con Placa de la Or-

den Imperial del Yugo y las Flechas, Encomiendas de Número de la Orden de Isabel la Católica, Encomiendas de la Orden del Mérito Civil y Caballero de la Orden del Mérito Civil. Entre otras personalidades recibieron Grandes Cruces don Fernando de Yturriaga, ex director general de Puertos; don José María Zabala Pérez y don José Entrecanales Ybarra, ingenieros de Caminos.

En nombre de los condecorados habló el señor Yturriaga, quien pidió al Ministro

transmitiese al Caudillo el agradecimiento por estas condecoraciones, las cuales consideró que no habían sido ganadas por una u otra persona, sino por todos los que trabajan en los distintos Cuerpos de Obras Públicas.

El Ministro habló después y mostró su satisfacción por este acto, en el que se premiaba la labor desarrollada por el Departamento durante el año que termina. Se refirió brevemente a los trabajos realizados, y aludió particularmente las obras que se llevan a cabo en Valencia.

## PRESTACIONES DEL SEGURO ESCOLAR

### \* Superaron los 164 millones de pesetas en diez meses

En la Subsecretaría del Ministerio de Educación y Ciencia, bajo la presidencia del Subsecretario, don Ricardo Díaz Hochleiter, se ha reunido el Consejo de Administración de la Mutualidad del Seguro Escolar. Asistieron representantes de la Dirección General de Promoción Estudiantil, Instituto Nacional de Previsión, Delegación Nacional-Comisaría para el SEU y estudiantes de distritos universitarios. Fue aprobada la memoria-balance correspondiente a las actividades de la Mutualidad durante el ejercicio 1968.

Se resolvieron diversos recursos interpuestos por

mutualistas del Seguro contra acuerdos dictados por los órganos de Gobierno de la Mutualidad.

El secretario general, don Miguel Fagoaga, informó sobre el desarrollo del Seguro Escolar desde la última reunión del Consejo de Administración, destacando que en el período comprendido entre primero de enero de 1969 a 31 de octubre del mismo año se han tramitado y concedido 11.688 prestaciones por cirugía, infortunio familiar, sifiliatría y tuberculosis, habiéndose abonado durante el citado período y por dichos conceptos 164.215.651,59 pesetas.

## TOMA DE POSESION EN INFORMACION

### NUEVO SUBDIRECTOR GENERAL DE CULTURA POPULAR

MADRID. (Pyresa.)—El director general de Cultura Popular y Espectáculos, don Enrique Thomas de Carranza, dio posesión ayer tarde en su despacho oficial al nuevo subdirector general de Cultura Popular, don Antolín Santiago Suárez, cuyo nombramiento para dicho cargo se publicó en el

«Boletín Oficial del Estado» de ayer.

Acompañaban al director general el subdirector general de Espectáculos, don Francisco Sanabria, y otros altos cargos del Departamento.

El subdirector general saliente, señor Lahoz, pronunció unas pala-

bras de despedida. El señor Santiago Suárez agradeció seguidamente la confianza en él depositada para continuar la labor de la Subdirección General, y, finalmente, el director general agradeció al señor Lahoz los servicios prestados y destacó la personalidad y los méritos que concurren en el nuevo subdirector general.



## HUNOSA LEVANTA LAS SANCIONES A DIVERSOS MINEROS CON MOTIVO DE LA NAVIDAD

\* TODOS ELLOS SE HAN REINTEGRADO AL TRABAJO

OVIEDO, 23. (Pyresa.)—Noventa y ocho trabajadores de los pozos Llamas y Polio, de la mina Baltasara, continúan en paro en el día de hoy, siguiendo así la protesta iniciada hace varios días contra las remuneraciones salariales que perciben los ayudantes mineros.

Por otra parte, la dirección de Hunosa ha levantado las sanciones a diversos trabajadores con fecha del día 22. Este levantamiento de sanciones se refiere a las de empleo y sueldo. La amnistía tiene por objeto que las fiestas se celebren dentro de un clima de paz laboral. A partir de hoy martes se han reintegrado a sus puestos de trabajo dichos productores.

## UNA NUEVA FÁBRICA DE WHISKY EN SEGOVIA

EN SU INSTALACION SE INVERTIRAN CIENTO CINCUENTA MILLONES DE PESETAS

SEGOVIA, 23. (Pyresa.)—En la Delegación Provincial de Industria ha sido presentado un proyecto para la construcción en Riaza, en terrenos municipales y con capital de un grupo financiero radicado en Madrid, de una fábrica de whisky. Según datos del proyecto, el capital de inversión será de 151 millones de pesetas y se crearán unos 50 puestos de trabajo. La producción inicial de la fábrica será de 1.000 litros.

## EXAMENES DE GRADO EN BACHILLERATO

EL "BOE" PUBLICA LA CONVOCATORIA

MADRID, 23. (Pyresa.)—La Dirección General de Enseñanza Media y Profesional ha dictado una resolución, inserta hoy en el «Boletín Oficial del Estado», por la que se dan instrucciones para la celebración de la convocatoria extraordinaria de las pruebas de grado elemental y grado superior del Bachillerato general. El plazo para realizar la inscripción será del 8 al 15 de enero y las pruebas de ambos grados se iniciarán el día 2 de febrero.

## Obras en la Feria Internacional

BARCELONA, 25. (Cifra.)—Unos ciento diez millones de pesetas se invertirán en las obras de construcción del nuevo palacio central de la Feria Internacional de Muestras, ya iniciadas, y que se confía estén terminadas en junio de 1970, fecha en que se celebrarán las bodas de oro de la Feria barcelonesa.

Según ha manifestado el presidente de la Feria, el nuevo edificio se dedicará a la exhibición de mercancías y productos, con la denominación de Palacio del Circuentenario. Constará de dos plantas, sobre unos ocho mil metros cuadrados de superficie.

## Carretera

PAMPLONA, 23. (Cifra.)—Cré-

ditos por un importe de 14.532.492 pesetas ha aprobado la Diputación en sesión plenaria celebrada ayer.

Con esta suma se procederá al ensanche y mejora del firme de la carretera de Pamplona a Francia, por Aldudes. Y para las variantes de Pamplona, que van a ser notablemente mejoradas y otras obras, aprobó también un presupuesto de 12.219.000 pesetas.

La Corporación ha ordenado la organización de un servicio de máquinas quitanieves para la zona fronteriza de Yeguceros, en la ba, a fin de mantener abierta durante el invierno la carretera general, con motivo del Curso de especialización de esquí divisionario que va a celebrarse.

## EJERCICIOS DE LUCHA DE GUERRILLAS EN LA BAJA EXTREMADURA

■ HAN INTERVENIDO FUERZAS DE LA BRIGADA MOTORIZADA NUMERO XXI

BADAJOS, 23. (Pyresa.)—Fuerzas de la brigada mecanizada número XXI desarrollaron una serie de ejercicios de lucha de guerrillas en la zona de la Baja Extremadura, que comprenden los pueblos de Almendral, Barcarrota, salvatierra de los Barros, Salvaleón, La Parra, Santa Marta, Nogales y La Morera.

Los ejercicios tácticos fueron realizados, siempre de forma brillante y perfecta, en gran coordinación del mando y la tropa, tanto de día como de noche. Consistían en supuestos

tácticos de gran realismo que comprendían el asalto a convoyes enemigos, desembarcos de helicópteros, creación de aeropuertos, apertura de carreteras, etc. Fueron presenciados y dirigidos por el Gobernador Militar accidental, general Merry Gordón, que es el jefe de la referida brigada.

Todo el vecindario colaboró en forma admirable y patriótica con el Ejército y tributó a éste un espontáneo y sincero homenaje de simpatía y cariño.

## «ESTAMOS ANTE UN VERDADERO RENACIMIENTO DE LA ARQUITECTURA»

«CONTAMOS CON MEDIOS MATERIALES COMO JAMAS HEMOS PODIDO SOÑAR EN LA HISTORIA HUMANA»

CONFERENCIA DE RAFAEL LEOZ EN EL INI

MADRID. (Cifra.)—«Estamos, con los medios materiales de que actualmente disponemos, ante un verdadero renacimiento de la arquitectura, y esto hará que la arquitectura de hoy sea símbolo de nuestra época», ha manifestado el arquitecto don Rafael Leoz, en el acto celebrado en el Instituto Nacional de Industria, organizado por el Patronato de la fundación que lleva el nombre del insigne arquitecto, y que presidió don Mariano Álvarez Garcillán, quien pronunció unas palabras previas.

Más adelante manifestó el señor Leoz, que entramos en una nueva etapa de esplendor arquitectónico y que ayuda a resolver el problema de la arquitectura de la vivienda en bloque en un próximo futuro, alcanzando así una meta esperanzadora.

Aludió a las grandes posibilidades que ofrecen hoy a la construcción la siderurgia, la metalurgia,

el aluminio, el vidrio en sus múltiples aplicaciones, la cerámica y otros elementos que cuentan en la construcción. «Naturalmente—afirmó—, la técnica tiene unas limitaciones, pero en estos momentos contamos con la enorme fortuna de tener unos medios materiales como jamás hemos podido soñar hasta ahora en la historia de la cultura humana. Si sabemos hacer uso de los medios técnicos a nuestro alcance lograremos éxitos que considerábamos alejados y que hoy están más cerca de lo que imaginábamos.»

Terminada la conferencia fue proyectada la película «Arquitectura hacia el futuro», premiada en el X Congreso Mundial de la Unión Internacional de Arquitectos de Buenos Aires.

Finalmente se estableció un coloquio en el que intervinieron numerosas personas concurrentes al acto.

## HOMENAJE A RODRIGUEZ DE VALCARCEL

LE FUE OFRECIDO POR LOS BURGALÉSES RESIDENTES EN MADRID

MADRID. (Pyresa.)—Burgaleses residentes en Madrid han ofrecido un homenaje al Presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcarcel. Al acto asistieron cerca del medio centenar de personas. Hizo el ofrecimiento el embajador de España en Buenos Aires, don José María Alfaro, y el señor Rodríguez de Valcarcel contestó con palabras de gratitud y afecto, así como de recuerdo para su tierra burgalesa.

## EL LUNES, PLENO DE LAS CORTES

MADRID. (Pyresa.)—Se ha publicado un «Boletín Oficial de las Cortes», con fecha de ayer, en el que se inserta la convocatoria del Pleno de la Cámara para el próximo 29, a las diez y media de la mañana, así como el dictamen elaborado por la Comisión de trabajo sobre el proyecto de ley reguladora del régimen especial de Seguridad Social de los trabajadores del mar.

## Concentración de industrias

CINTRUENIGO (Navarra, 23. (Cifra.)—A fin de atender mejor la extraordinaria demanda de artículos de alabastro, que es la principal fuente de riqueza de esta localidad, seis fábricas de alabastro, de las dieciséis que aquí están radicadas, se han fusionado.

Con esta integración, en donde se agrupan el 40 por 100 de los fabricantes de alabastro, se pretende concentrar los capitales y trabajar en común para poder abastecer la demanda, que en los últimos años, principalmente desde el extranjero, se ha incrementado notablemente.

En los últimos diez años, merced a las fábricas y talleres de artesanía que trabajan el alabastro, esta localidad ha experimentado un gran transformación económica. Unos quinientos obreros especializados se ocupan de estas tareas, lo que es gran porcentaje si se tiene en cuenta que los habitantes de Cintruénigo no superan los 3.000 y además tiene otra importante industria, que es la del vino.

## Canal Sevilla-Bonanza

SEVILLA, 23. (Cifra.)—Las obras del canal Sevilla-Bonanza continúan al ritmo previsto, no obstante el retraso sufrido en el pasado mes de octubre, debido a las lluvias que dificultaron el trabajo de las máquinas, ha informado hoy a un redactor de Cifra el ingeniero-director de las obras, don Juan Argenti Ulloa, quien ha agregado que hasta el momento la obra ejecutada supone un movimiento de 1.300.000 metros cúbicos de tierra en la zona de la «Corta de los Livillos».

Estas declaraciones fueron hechas al finalizar la reunión celebrada hoy por la Comisión administrativa del Canal, integrada por las primeras autoridades sevillanas, presidente de la Cámara Oficial de Comercio, técnicos y otros profesionales, que presidió el Gobernador Civil de la provincia, don Ramón Muñoz-González y Bernaldo de Quirós.

## LA PRIMERA CIGÜENA DEL AÑO HA LLEGADO A ALMAZAN

SE HA ADELANTADO DOS MESES SOBRE LA FECHA PREVISTA

SORIA, 23. (Cifra.)—Un hecho insólito dado el tiempo en que nos encontramos, se ha registrado en Almazán, donde una cigüena ha llegado casi con dos meses de antelación.

La cigüena ha hecho su parada en una torre próxima al edificio de la Villa. (Cifra.)



# LOS QUINCE INGREDIENTES EDUCATIVOS, SOCIOLOGICOS Y TECNOLOGICOS

## RAZONES DEL DESFASE ECONOMICO, VISTO POR UN COMERCIANTE DE HACE DOS SIGLOS

«LA HABILIDAD HOLANDESA SE PRESENTABA A LOS OJOS DEL MUNDO COMO UN PROFUNDO MISTERIO»

Charles Wilson, catedrático de Historia Moderna en la Universidad de Cambridge, ha escrito un libro sobre los Países Bajos en el siglo XVII, que nos puede poner en camino sobre el mundo de la economía de hoy. Si cambiáramos Holanda por Estados Unidos bien podríamos pensar que el catedrático de Cambridge está haciendo un análisis del mundo actual.

«La habilidad holandesa se presentaba a los ojos del mundo —dice— como un profundo misterio, incomprensible para espectadores menos dotados, o como explotación injustificable y vergonzosa de las necesidades de los demás, explotación que fácilmente podría anularse con algo de valor, sagacidad y diplomacia.» Más adelante añadirá: «Para sus enemigos, los holandeses no habían hecho otra cosa que llevar a escala nacional aquellas iniquidades de egoísmo, avaricia y usura que la Iglesia había condenado durante toda la Edad Media. De esta forma, el resentimiento y el malestar corrían parejas con la admiración: las especulaciones y las hipótesis se convertían en propagandas políticas y guerras antiholandesas, a medida que las víctimas putativas del ingenio, valor y diligencia holandesas iban tratando de sacudirse el yugo paracolonial que les oprimía.»

### RESENTIMIENTO Y ADMIRACION

La situación en el mundo de hoy, con las obligadas diferencias de las dos épocas, es bien parecido. El mundo occidental se encuentra hoy entre el «resentimiento y la admiración» hacia un pueblo que se ha alzado con el liderazgo a base de «ingenio, valor y diligencia», utilizando las palabras del profesor de Cambridge. Se hace muy difícil separarse de estas dos rígidas y parciales caras a la hora de plantearse lo que un pueblo puede realizar en el mundo de hoy, cuando su potencia económica y técnica no es muy alta y se encuentra situado en una distancia sideral del que nos confunde con su luz. Las minorías de los pueblos de todo el mundo, frente al caso Estados Unidos, están alucinadas y atónitas. No son, en muy buena parte, conscientes de la realidad, porque la realidad que ven es bien distinta, está confundida con el triunfo del que marcha en cabeza.

Si queremos seguir «pegados a la rueda» del pensamiento del profesor Charles Wilson llegamos a encontrarnos que ante la situación que Holanda ofrecía al mundo fructificó en Inglaterra —y en otros países— con la «formulación de una política económica nacional, obra de un comerciante londinense, Thomas Mun», autor de una obra, «England's Treasure By Foreign Trade», concebida durante la crisis económica inglesa que culminó en 1662. «Su postulado básico —dice el profesor de Cambridge— era la necesidad de competir con los holandeses como un obstáculo al proceso económico de Inglaterra. Los ingleses tienen que producir, crecer, afianzarse, diversificarse. Hay que conseguir a toda costa que los productos nacionales se expandan, aumenten las exportaciones y disminuyan las importaciones.»

Posteriormente, otro comerciante londinense, Josiah Child, escribió un año después del libro de Mun otro titulado «Brief Observations Concerning Trade and the Interest of Money», en el que al referirse a Holanda decía lo siguiente: «Su riqueza y volumen comercial es la envidia de la generación actual y puede ser asombro de las venideras; sin embargo, los medios de que se han valido para prosperar son bien obvios y, hasta cierto punto, fáciles de imitar por la mayoría de las naciones, pero sobre todo por la nuestra.»

### LA RECETA

Ahora se dice por el mundo que ningún país del mundo puede hacer frente a la agresión técnico-económica de Estados Unidos, porque un solo país en occidente con un mercado a escala continental como Estados Unidos. Sólo existen casos aislados, como puede ser el japonés, en el que

las estructuras y los condicionamientos precisos para el desarrollo económico, no llegan a pesar de una manera tan obsesiva como en los países de Europa occidental, emocionalmente más cercanos a Estados Unidos y tal vez por eso más lejos de llegar a comprender en dónde radica su auténtico milagro.

«¿Cuál era la receta? —se pregunta el comerciante Child— Una lista de quince ingredientes, educativos, sociológicos y tecnológicos. Los holandeses comerciaban con honradez y método. En las escuelas se enseñaba contabilidad y teneduría de libros, estimulaban la inventiva, la apertura de Bancos y métodos legales y racionales de resolver disputas y ajustar cuentas. Y, sobre todo, se cuidaban de introducir a los negociantes hábiles en los organismos estatales donde se decidiera la política de la nación. Todo esto llevaba a resultados económicos que podrían resumirse en un hecho: intereses del tres por ciento, exactamente la mitad del tipo de interés inglés.»

Salvando las diferencias de dos siglos, y teniendo muy en cuenta que la «industria» del siglo XVII no era una industria a la manera que hoy la entendemos y más distinta aún de la que la entendemos dentro de muy poco, creo que es muy interesante pararse un punto a considerar las similitudes de estas dos épocas.

Es muy cierto que el siglo XVII, casi puro trueque de mercancías y pequeñas manufacturas, lo que en verdad pesaba era el planteamiento financiero. Sin embargo, ya en aquel entonces, un comerciante avisado quería descubrir en las razones de la riqueza holandesa ingredientes «educativos, sociológicos y tecnológicos». Es curioso que ya estos ingredientes pesaran tanto a la hora de enjuiciar una situación económica. De entonces a acá bien podemos decir que estos ingredientes han variado a lo mejor de nivel. Los parámetros vienen siendo los mismos, pero tal vez su intensidad haya variado, aunque mucho me temo que hasta muy poco. En el fondo de toda cuestión económica lo que importa y vale de verdad es el hombre, el interés y la decisión del hombre, o de un grupo humano.

### INGREDIENTES

Cuando se plantea la actitud de la vida de los pueblos de hoy como una disyuntiva de blanco o negro, sin posibilidad alguna de llevar a la entraña de los hombres que la integran, una postura asimilativa, pero nunca estridente, a favor o en contra, bien podemos decir que los pueblos del mundo, y más concretamente sus minorías, están «psicológicamente» influenciados en sus decisiones. No se puede hoy mirar con objetividad el desfase tecnológico de los pueblos, como tampoco los diferentes niveles de vida, si antes de nada no se aísla uno del momento histórico en que se vive y se mira con un cierto sentido de perspectiva y continuidad. La historia es, ante todo, un camino, nunca una meta lograda. El camino representa, que siempre existe la oportunidad de competir, de adelantar puestos. No es algo estático y quieto, con lo que debamos conformarnos, es algo en lo que en cierto sentido influimos, si tenemos interés de influir.

El capítulo del libro «Los Países Bajos y la Cultura europea en el siglo XVII» (Ediciones Guadarrama), que he venido comentando, casi termina con un párrafo, ciertamente interesante: «A medida que los distintos países iban tomando medidas contra los holandeses se hacía más y más evidente lo vulnerables que eran éstos a las represalias. Las innovaciones económicas son invariablemente fugaces y peligrosamente fáciles de imitar.»

El desafío tecnológico-económico norteamericano está pidiendo a gritos medidas conscientes con la realidad de los tiempos. No existe un solo país del mundo que no haya recibido en su carne esta ofensiva de «ingenio, valor y diligencia». Todos, quien más y quien menos han querido zafarse de este liderazgo, pero muchas veces las minorías de los pueblos de occidente, especial-

# LA UTILIDAD DEL GRIEGO Y EL LATIN ES PLENAMENTE ACTUAL

NO PUEDE JUSTIFICARSE SU ABANDONO POR EXIGENCIAS DE UN PROGRESISMO FUTURISTA

Escrito de la Real Academia Española a la Comisión de Educación de las Cortes

Con ruego de su publicación, y firmada por don Dámaso Alonso, director de la Academia Española, y don Rafael Lapesa, secretario de la corporación, hemos recibido la siguiente carta, dirigida al presidente de la Comisión de Educación de las Cortes Españolas. La carta tiene fecha del 11 de este mes.

La Real Academia Española se siente obligada a manifestar ante los poderes públicos y ante la opinión general su preocupación más viva por la suerte que puedan correr en España los estudios de humanidades clásicas como consecuencia del proyecto de ley de Educación recientemente sometido a las Cortes. La desaparición del latín en el ciclo de enseñanzas que hasta ahora constituía el Bachillerato elemental (artículo 17) y la supresión del latín y el griego como asignaturas obligatorias en el nuevo Bachillerato (artículo 24), hacen prever que en plazo breve las letras clásicas quedarán prácticamente eliminadas de la Enseñanza Media. No bastará para impedirlo incluirlas como materias optativas en contienda con la ampliación de materias obligatorias (artículo 25). Es necesario evitar el mal introduciendo en el referido proyecto de ley las enmiendas oportunas.

Esta Real Academia considera, en efecto, que para la cultura española será grave mal el que las humanidades clásicas desaparezcan de la Enseñanza Media o figuren en los planes como materias «de adorno». Toda la cultura occidental tiene sus raíces en el mundo grecolatino, y hasta la fe salvadora, al salir de su primer núcleo hebreo, se valió del griego y el latín para extenderse a la humanidad sin fronteras. La filosofía, los fundamentos del conocimiento científico, la literatura y el arte occidentales tienen por cuna Grecia y Roma. Pero no se trata de mero interés histórico; la validez de la cultura grecolatina y la utilidad de las lenguas que le sirvieron de instrumento es plenamente actual. Sin conocimiento del griego carece de sentido la nomenclatura científica, que constantemente acude a él para forjar nuevos términos. Sin el latín ocurrirá igual con los conceptos y el vocabulario del Derecho vigente. Nuestra lengua no sólo ha nacido del latín por tradición oral ininterrumpida, sino que se ha hecho vehículo de cultura gracias a incorporar constantemente palabras latinas y griegas, y ha enriquecido y flexibilizado su sintaxis adoptando estructuras de la lengua madre. El conocimiento del latín robustece la conciencia lingüística del hispanohablante y ayuda poderosamente al buen uso de nuestro idioma. Todo el edificio de nuestra cultura vacilará si se dejan resquebrajarse sus cimientos.

No puede, por tanto, justificarse el abandono de las humanidades clásicas invocando exigencias de un progresismo futurista. Si éste ha de ser progresismo consciente y no barbarie mecanizada necesitará no volver la espalda a la realidad humana primeramente explorada en el mundo clásico. Por ello la Real Academia Española pide con ahínco al Ministerio de Educación y Ciencia y a las Cortes que se modifique el proyecto de ley de Educación de modo que la enseñanza del latín sea obligatoria para cuantos estudien el nuevo Bachillerato, y la del griego lo sea también para quienes hayan de seguir estudios universitarios de ciencias humanas.

Y solicita de V. E. se sirva acoger el presente escrito para que sea considerado en las deliberaciones de la Comisión que tan dignamente preside.

mente europeos, no se dan cuenta que su visión de los problemas está condicionada con el éxito momentáneo. Sólo los pueblos más ajenos a Occidente saben mejor aislarse de este hechizo, donde no entendemos qué estamos adorando, si la quietud a que hemos llegado o el propósito decidido de participar en la Historia como un libro abierto que se escribe todos los días, hasta que el hombre dé sus últimos pasos sobre la tierra.

Cuando se plantea el problema de la tecnología extranjera, del reto que ésta representa, y de la necesidad de ofrecer una contrapartida adecuada, muchas veces no se dan cuenta los mismos «comerciantes» de que el verdadero éxito para el inmediato futuro ra-

dica precisamente en encontrar esos quince ingredientes «educativos, sociológicos y educativos», que la cultura norteamericana nos ofrece todos los días hasta en sus menores detalles. El auténtico desafío no radica en los resultados de esa civilización, sino en los motivos que la hacen posible. Si antes no tendremos el valor de ser hombres libres frente a las agresiones tecnológicas y económicas de fuera, bien podemos decir que la actitud de «colonias», hasta para la rentabilidad de nuestras empresas, la habremos conseguido con todo derecho. Estados Unidos en realidad nos plantea un desafío. El «colonialismo» es cosa que puede estar enraizada en nosotros mismos.

Octavio RONCERO



# EL «PALACIO DEL CINCUENTENARIO», NUEVA SEDE DE LA FERIA DE MUESTRAS COINCIDIRA CON SU INAUGURACION EL CONGRESO MUNDIAL DE CIUDADES ORGANIZADORAS DE CONGRESOS

VA A SER CONSTRUIDO TAMBIEN UN PALACIO DE EXPOSICIONES, EN EL  
QUE SE PODRAN PRACTICAR DEPORTES DE INVIERNO

BARCELONA. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada.) — El nuevo Palacio Central de la Feria Oficial e Internacional de Muestras va a ser construido en cinco meses, pues deberá estar terminado antes del 15 de mayo de 1970, a fin de que inmediatamente pueda ser utilizado en la próxima edición del magno certamen, verdadera Feria de España en Barcelona, que, como de costumbre, se desarrollará del 1 al 15 de junio.

El presupuesto de construcción pasa de 110 millones de pesetas, y el nuevo edificio, de gran amplitud y modernas líneas, se compondrá de planta baja y dos pisos. Se denominará «Palacio del Cincuentenario», porque, en efecto, la Feria celebrará este año ya próximo, sus bodas de oro, por lo que se propone darle un gran relieve el Comité Ejecutivo, que preside don Andrés Ribera Rovira, presidente tam-

bién de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, habiendo comenzado por invitar especialmente a participar a todas aquellas empresas que lo hicieron en su primera edición, en 1920, que reunió a unos 800 expositores.

Entre los acontecimientos sobresalientes que coincidirán con el cincuentenario de la Feria figurará el Congreso Mundial de Ciudades Organizadoras de Congresos, expresivamente denominado «Congreso de Congresos», que tendrá lugar en el Palacio de las Naciones, y en cuya preparación ha venido trabajando intensamente en estos últimos tiempos el actual director general de Promoción Turística, don Esteban Bassols Montserrat, en su calidad de delegado de Relaciones Públicas del Ayuntamiento de Barcelona, cargo que ha desempeñado durante varios años con extraordinaria brillantez.

## Palacio de Exposiciones

Otro proyecto importante de la Feria consiste en la construcción de un Palacio de Exposiciones que alternativamente pueda ser utilizado también como Palacio del Hielo, para la práctica de deportes de invierno en espacio cubierto. A estos efectos se halla al habla con la Delegación Nacional de Deportes.

El señor Ribera Rovira, después de habernos facilitado la precedente información referente a la Feria de Muestras, ha aludido también a la reciente sesión plenaria de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, en la que se ha dado a conocer el acostumbrado informe sobre la actual coyuntura económica, que, en el orden nacional, se caracteriza por el hecho de que este año de 1969, próximo a finalizar, ha sido uno de los de más sano crecimiento de nuestra economía, pero sin desconocer el inconveniente de un ritmo, quizá demasiado rápido, con el consiguiente desequilibrio de nuestra balanza de pagos.

En el orden internacional, el

señor Ribera Rovira se ha referido a nuestras relaciones con el Mercado Común Europeo y a la visita efectuada en Bruselas a nuestro embajador en el mismo, don Alberto Ullastres, durante la cual quedó claro que nos conviene un acuerdo condicionado, que no interfiera nuestro desarrollo; que no podríamos admitir un desarme arancelario aproximadamente igual en ambos sentidos, porque resultaría injusto, y, en fin, que hay que seguir adelante con las negociaciones en curso, ya notablemente adelantadas, puesto que tampoco debemos permanecer al margen de Europa, que es nuestro cliente más próximo,

aunque tenemos otros muchos, cada vez más interesantes y, por otra parte, formamos un mercado de 33 millones de consumidores, con creciente capacidad adquisitiva.

Asimismo ha señalado el señor Ribera Rovira la considerable importancia de las diversas conversaciones comerciales ultimamente desarrolladas entre los países del Oeste de Europa y los del Este, en los cuales, por lo pronto, se ha logrado, entre otros significativos avances, el de que estos últimos se hayan mostrado bien dispuestos en cuanto a admitir el arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional.

# «GALAXIAS» DE FANTASIA EN LA PLAZA DE CATALUÑA

CON 3.500 PUNTOS DE LUZ, EL ABETO DE  
LA DE SAN JAIME REBASA LA ALTURA DE  
LAS FACHADAS DEL AYUNTAMIENTO Y LA  
DIPUTACION PROVINCIAL

Cincuenta y cinco calles ostentan artísticas  
iluminaciones de Navidad

BARCELONA.—(Crónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada.)—Más alto que las fachadas de los frontereros palacios del Ayuntamiento y de la Diputación Provincial, en el centro de la plaza de San Jaime, alza arrogantemente sus veintisiete metros de talla el soberbio abeto pirenaico ya convenientemente instalado y profusamente iluminado y a cuyo pie (apresurémonos a decirlo, para evitar suspicacias) será inmediatamente colocado un artístico belén, obra de los admirables artífices de la Escuela «Massana», Institución Municipal de Artes Suntuarias, famosa en el mundo entero especialmente por la insuperable calida dde sus maravillosos esmaltes.

Pertenze este gran árbol de Navidad, que bien podemos considerar como el árbol oficial de la ciudad de Barcelona, a la variedad «picea excelsa» y, como en años anteriores, ha sido ofrecida al Ayuntamiento, en nombre del de la villa de Puigcerdá, por su Alcalde, don Francisco Turiera-Puigbó. Su transporte, en un gigantesco «trailer», ha presentado, especialmente al pagar el puerto de Tosas, las dificultades que cabe imaginar, brillantemente vencidas. Mayores aún fueron las de igual modo superadas en 1962, cuando el Principado de Andorra fue quien regaló el abeto de aquel año a Barcelona. Allí acudimos a presenciar la ceremonia de su corte, bajo una copiosa nevada, que al regreso nos acompañó hasta la Ciudad Condal, persistiendo con creciente intensidad durante más de veinticuatro horas Barcelona, donde jamás había nevado tanto, llegó a quedar paralizada e incomunicada, hasta que rompió su nivel bloqueado don Andrés Claret y Casadesús, que, también desde Andorra, vino al frente de sus poderosas y bien diversificadas máquinas quitanieves, en caravana constantemente engrosada por los numerosos coches de turismo que sucesivamente vino liberando de su inmovilización a lo largo de casi 250 kilómetros de carretera. Ahora, aunque volviera a nevar como entonces, ya no habría peligro: el Ayuntamiento, asesorado por el mismo señor Claret, «Príncipe de la Nieve», se halla bien preparado.

## CINCUENTA Y CINCO CALLES ARTISTICAMENTE ILUMINADAS

Después de haber encendido desde el Ayuntamiento los 3.500 puntos de luz (vulgarmente denominados «bombillas» o, si se prefiere, lámparas) que realzan la majestuosa belleza del abeto situado en el centro de la plaza de San Jaime, el Alcalde, don José María de Porcioles, se trasladó a la plaza de Cataluña para proceder igualmente al encendido simbólico de las demás iluminaciones artísticas de Navidad, que en el conjunto de la ciudad comprenden 55 calles, comenzando por las Ramblas en toda su longitud y casi la totalidad de las que en ellas desembocan.

A fin de procurar el máximo esplendor posible a estas iluminaciones que gozan ya de un renombre tan merecido como amplio, rebosando considerablemente no sólo el ámbito local y regional, sino también el nacional para alcanzar extensamente el internacional, el Ayuntamiento ha montado en la plaza de Cataluña una sensacional instalación a base de tres grandes elementos luminoso-decorativos, en forma de árboles audazmente estilizados para obtener una singular «línea espacial», con sendos troncos de trece metros de altura y cada uno de ellos con varias ramas laterales de seis metros y medio de longitud.

## «GALAXIAS» DE FANTASIA

Uno de los tres árboles artificiales dichos se alza, como es natural, en el centro de la plaza de Cataluña; otro, también en la plataforma central de la misma plaza, pero en su ángulo que da frente a la avenida de la Puerta del Angel y la calle de Fontanella, o, para decirlo con mayor precisión, frente al edificio de la Telefónica, en la esquina o chaflán entre ambas; el tercero, en el ángulo opuesto, sobre la conjunción de la rambla de Canaletas con la calle de Pelayo, que, por cierto, forma el nudo vital y más animado de la ciudad, donde se enlazan la Barcelona antigua y la moderna. Sobre los tres se hallan suspendidas grandes esferas semitransparentes, de 950 y 650 milímetros de diámetro, en cuyo interior, en forma de pequeñas «galaxias», se distribuyen grupos de cuarenta y veinte lámparas multicolores, de los más diversos matices.

En los correspondientes al árbol central predominan los colores blanco y amarillo, con ligeros tonos verde y rojo; en el de la zona Puerta del Angel-Fontanella, el blanco, el amarillo y el verde, y en el del nudo Ramblas-Pelayo, el blanco, el rojo y el amarillo. Además, como adecuado complemento decorativo, entre la arboleda natural de la plaza, enriquecida con cincuenta y dos nuevos ejemplares (éstos, sí, árboles de veras, no «espaciales»), han sido instalados más de cuatrocientos globos de cristal de diversos diámetros, en opal blanco y colores en armonía con el árbol artificial más próximo en cada caso. La famosa plaza de Cataluña ofrece con todo ello un aspecto verdaderamente fantástico.

## VALENCIA

# LA UNIVERSIDAD LABORAL DE CHESTE, «DIPLOMA AL MERITO INMOBILIARIO 1969»

VALENCIA. (Pyresa.)—La Junta directiva del Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ha comunicado al arquitecto don Fernando Moreno Barberá, autor del proyecto de la Universidad Laboral de Cheste, cuya inauguración se prevé para el próximo año 1970, que el Jurado designado para otorgar el Diploma al Mérito Inmobiliario y Urbanístico 1969, ha acordado conceder por unanimidad este galardón a dicha Universidad Laboral, en atención a los valores reunidos en su conjunto arquitectónico, funcional y de urbanización.

**GRAN VENTA**

DESDE  
**26**  
DICIEMBRE

**"SOBRANTES  
DE PIEZA"**

Entre un variado surtido, y con  
nuestros sastres, obtendrá un traje  
a medida a un precio excepcional.

SI SABE COMPRAR, AHORA  
ES SU OPORTUNIDAD

Por el mismo precio  
Vista a medida  
Vista mejor



Casas en  
Barcelona Granada Bilbao  
Fábrica en Sabadell

**PAÑOS RAMOS**  
Montera, 15 - MADRID



## ESTUDIO DE LAS PETICIONES PARA EL PROXIMO CONVENIO INTERPROVINCIAL DE LA BANCA PRIVADA

\* SE ANALIZO LA REPERCUSION DE LA DESCONGELACION DE LOS SALARIOS EN LOS PROXIMOS CONVENIOS

VALENCIA, 23. (Cifra.)—La Sección Social del Sindicato Provincial de Banca, Bolsa y Ahorro celebró sesión plenaria. Los Presidentes de los distintos Grupos informaron sobre los Convenios denunciados del Banco de España, Banco Exterior, Cajas de Ahorro y Banca Privada. Se hizo un resumen de las peticiones para el próximo Convenio Interprovincial de la Banca Privada; fue estudiado el decreto sobre descongelación de salarios y se analizaron sus repercusiones en los Convenios de 1970, anuncia el Servicio de Información Sindical.

El Presidente de la Sección Social, don Francisco Vinat Hurtado, dio cuenta de los acuerdos adoptados por el Consejo Provincial de Trabajadores, celebrado en Onteniente, todos los cuales fueron suscritos por los reunidos. Se dio lectura a un resumen de las actividades del Sindicato durante el año actual y fue aprobado el plan de actividades para el venidero.

### Recurso de suplicación

SEVILLA, 23. (Cifra.)—La Empresa Hispano Aviación, S. A., ha presentado en la Delegación de Trabajo de esta provincia, para que sea interpuesto ante el Tribunal Central de Trabajo, un recurso de suplicación relativo a la sentencia dictada en los primeros días de este mes por la Magistratura número 2 de Sevilla en el juicio por demanda presentada por el trabajador Eduardo Saborido Galán contra la citada Empresa, que había ordenado el despido del productor, según se ha informado a la Delegación de Cifra por un letrado de la Empresa.

El señor Saborido Galán fue detenido en Sevilla a raíz de ser declarado en el país el estado de excepción, a primeros de año, y poco después la Empresa le daba de baja en su plantilla. En el juicio, el abogado del trabajador alegó que los despidos producidos en

el periodo de excepción eran improcedentes, mientras que el letrado de la Empresa sostenía que la inasistencia al trabajo por el productor fue consecuencia, no sólo de la medida preventiva derivada del estado de excepción, sino del cumplimiento de un arresto de seis meses por el demandante, por sucesos acaecidos antes de declararse el periodo de excepción.

En su fallo, la Magistratura de Trabajo sevillana condenó a la Empresa a la readmisión del productor en el trabajo y al pago de sus salarios desde la fecha en que fue despedido hasta aquella en que se produjera la readmisión.

### Sección Social

BARCELONA, 23. (Cifra.)—El anteproyecto de Ordenanza Laboral del Olivo y el decreto-ley de descongelación de salarios, a efectos de negociación de Convenios han sido los principales temas debatidos en la reunión celebrada hoy en la Delegación Provincial de Sindicatos por la Sección Social del Sindicato Provincial del Olivo, anuncia el Servicio de Información Sindical.

En lo que se refiere a salarios —añade el SIS—, se consideró que la vigente ley de Convenios Colectivos debe ser actualizada, insistiéndose en la necesidad de una libre negociación en dichos Convenios.

También se acordó solicitar del Ministerio de Hacienda una petición en el sentido de dejar sin efecto el decreto aprobado en Consejo de Ministros del 21 de julio de 1969, que eleva del 4,5 por 100 al 5,5 por 100 anual el tipo de interés en la construcción de viviendas de protección estatal.

### Becas sindicales

VALLADOLID, 23. (Cifra.)—Seisenta y cuatro becas sindicales, por importe de 810.000 pesetas, para distintas clases de estudios, fueron entregadas hoy a sus beneficiarios en un acto celebrado en la Delegación Provincial de Sindicatos, anuncia el SIS.

Las recibieron los becarios que cursan estudios eclesiásticos, de Bachillerato, universitarios, graduados sociales, conservatorio, turismo, comercio, etcétera.

## EL JEFE DE MAQUINAS DEL «BONIFAZ», CONDECORADO

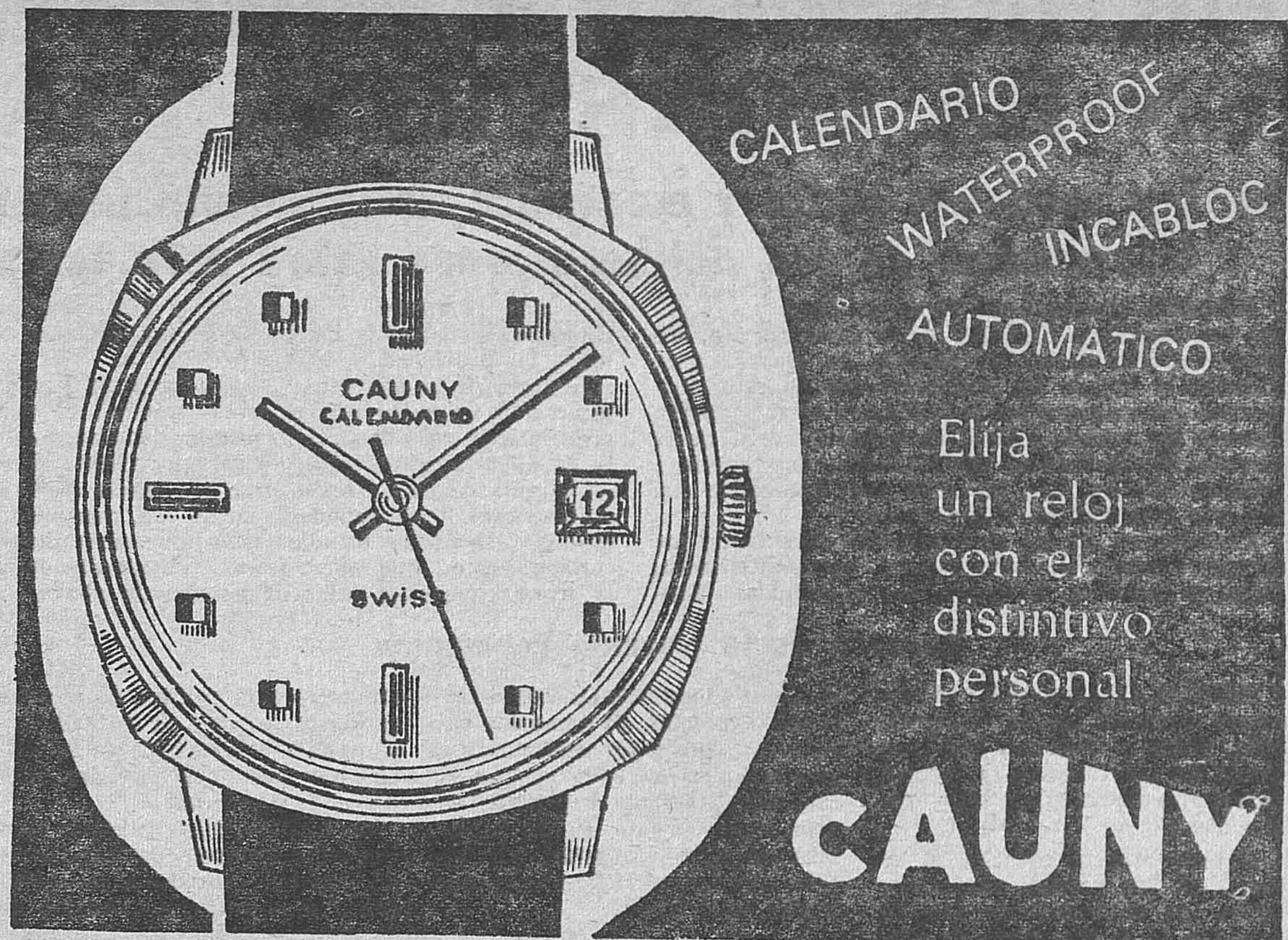
LE FUE CONCEDIDA LA CRUZ DEL MERITO NAVAL

A TITULO POSTUMO

MADRID. (Pyresa.)—El Ministerio de Marina ha concedido la Cruz del Mérito Naval de segunda clase, con distintivo rojo, a título póstumo, al jefe de máquinas del petrolero «Bonifaz», don Jaime Díez Centenero, fallecido en el hundimiento del citado buque.

Asimismo se ha concedido la mencionada condecoración, en la categoría de primera clase, con distintivo blanco, al guardia marina argentino don Alejandro D. Giromini, y al práctico de número don Enrique Fernández Chacón.

También se ha concedido la Medalla Naval de tercera clase, con distintivo blanco, al delegado provincial de Obras Públicas de Santander, don Antonio Ruiz Ruiz.



## LA MAS ALTA PRECISION SUIZA

## PROYECTO PARA EL FOMENTO DEL TURISMO EN MENORCA

### ■ PRESIDIO LAS REUNIONES DE ESTUDIO EL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCION DEL TURISMO

MAHON, 23. (Pyresa.)—En el avión correo llegó de Barcelona don Esteban Bassols, director general de Promoción del Turismo. Fue recibido por el Gobernador Civil de Baleares, don Víctor Hellín Sol, al que acompañaban las autoridades de la isla.

El señor Bassols y sus acompañantes se trasladaron a Casa Santa Galdana para visitar el lugar en donde será construido el parador turístico. Seguidamente marcharon a la urbanización de Santo Tomás, y finalmente se dirigieron a Mahón, donde celebraron una reunión de trabajo en la Delegación del Gobierno, reunión en la que se estudió una ponencia sobre turismo en Menorca.

El señor Bassols resaltó la importancia de la próxima década para el turismo, que es la primera industria nacional, y afirmó que Menorca necesita una mayor promoción, para la que no faltará la colaboración del Ministerio. «Hay que conseguir el turismo invernal—dijo—, y Menorca es un lugar excepcional para ello.»

En la reunión se discutieron los siguientes puntos: Primero. Todo lo referente a la promoción, con la siguiente solución: mayor propaganda sobre Me-

norca; creación de folletos de establecimientos hoteleros; participación de funcionarios de turismo en la elaboración de propaganda sobre la isla, e incrementar en los noticiarios de Televisión Española una visión panorámica de Menorca.

Segundo. Transportes y comunicaciones. Este punto fue estudiado con el máximo interés, perfilando una mayor comunicación tanto marítima como aérea.

Tercero. Continuidad en los créditos hoteleros. Después de esta reunión se trasladaron al hotel Agamenón, en donde el Fomento del Turismo y la Asociación de Promotores Turísticos ofrecieron al director general y acompañantes un almuerzo.

Después de visitar el Club Militar San Felipe, el director general de Promoción del Turismo emprendió viaje de regreso a Barcelona, dejándonos una esperanza para el futuro turístico de Menorca, isla que sólo hace unos pocos años se ha lanzado a la gran masificación turística, aplicándose la experiencia que ha obtenido después de muchos años de bregar la isla hermana de Mallorca.

## REUNION EXTRAORDINARIA DE MANDOS DEL MOVIMIENTO EN ALMERIA

ALMERIA, 23. (Pyresa.)—En el salón de la Jefatura Provincial del Movimiento se ha celebrado una Asamblea provincial extraordinaria de Mandos y Consejos Locales del Movimiento, con representación de todos los pueblos almerienses. Presidió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Juan Mena de la Cruz, a quien acompañaban el Subjefe Provincial, señor Andújar Rodríguez, y otras jerarquías provinciales.

El Subjefe Provincial presentó un informe de la labor realizada por la Jefatura, del que destacó cuanto se refiere a proselitismo, reuniones de Consejos Locales y actividades del Patronato para la mejora de la vivienda rural "Onésimo Redondo", que en 1969 ha

concedido 349 ayudas por importe de 7,5 millones de pesetas.

El Secretario del Consejo, señor

### MANIFESTACION DISUELTA

BARCELONA, 23. (Cifra.)—Un grupo de unos cincuenta mozalbetes intentaron marchar esta tarde por la calle de Pelayo, de esta capital, portando pancartas de carácter subversivo, en una de las cuales figuraba la hoz y el martillo, y profiriendo gritos. Al llegar a la plaza de Cataluña, y ante la intervención de la Guardia Urbana, el grupo se disolvió. No se tienen noticias de que se hayan practicado detenciones.

Cueto, dio lectura a un informe de la reciente reunión del Pleno del Consejo Nacional, así como los discursos pronunciados por el Ministro Secretario General en el acto de la toma de posesión de su cargo y en los de la toma de posesión del cargo del nuevo Vicesecretario General y de los nuevos Gobernadores Civiles, y el que pronunció en el Pleno del Consejo Nacional el día 15 pasado.

Cerró la sesión el Jefe Provincial del Movimiento, señor Mena de la Cruz, que glosó algunos aspectos de los temas tratados en la Asamblea e informó sobre el balance de obras provinciales de servicios técnicos para el bienio 70-71. Terminó resaltando la preferente acción del Gobierno en la provincia de Almería.



# ORDENANZA LABORAL EN LA CONSTRUCCION

■ Las secciones social y económica del Sindicato fueron informadas de las deliberaciones sobre este tema

MADRID. (Pyresa).—El Pleno de dirigentes sociales del Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica se ha reunido en Madrid para estudiar y debatir los problemas que en estos momentos preocupan a los trabajadores de esta amplia parcela del mundo laboral. Presidió el titular de la Sección Social Central del Sindicato, don Santiago Alvarez Abellán, que es, a su vez, Presidente del Consejo Nacional de Trabajadores.

Participaron en las reuniones los vocales de los Grupos Sociales de Construcción, Vidrio, Cerámica, Tejas y Ladrillos, Comercio, Obras Públicas, Yaci-

mientos y Canteras, y Cementos y Derivados, así como los Presidentes de las Secciones Sociales de todas las provincias.

El tema de la ordenanza laboral—máxima y vieja aspiración de estos trabajadores—movilizó el más vivo interés del Pleno, informando detalladamente la Presidencia que el proyecto correspondiente sigue en trámite de deliberación en el Ministerio de Trabajo—a quien corresponderá, en su día, promulgarlo—. Añadió que los estudios están muy adelantados, confiándose en que puedan estar terminados para la primera quincena del próximo mes de enero.

## Reunión de la Sección Económica

MADRID. (Pyresa).—En el Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica han finalizado las reuniones de la Sección Económica Central, iniciadas hace dos días.

Mereció especial atención el informe de los vocales económicos sobre las deliberaciones que se celebran en el Ministerio de Trabajo para la actualización de las disposiciones laborales que regularán las actividades de las tres industrias integradas en este Sindicato, a las que asisten en unión de otros tantos Vocales Sociales.

Se analizó la aplicación del impuesto de lujo para los productos del vidrio y de la cerámica afectados por la ley correspondiente, así como las dificultades que entraña la consideración del valor-peso en su aplicación práctica a tales productos.

## SITUACION DEL MERCADO

La situación del mercado de la construcción, que sigue afectando por una acusada espiral bajista en las licitaciones, y el análisis del mercado de productos siderúrgicos para la construcción, que atraíese por una especial coyuntura, fueron también objeto de debates. Por último se consideraron las

recientes disposiciones sobre salarios y precios de inmediata entrada en vigor y las repercusiones que su aplicación supondrá en el conjunto del sector empresarial y, más concretamente, en las industrias de la construcción, por las especiales características que concurren en la misma.

## ACLARACION

MADRID, 23. (Pyresa).—En la información facilitada por la agencia Pyresa, sobre el Pleno celebrado ayer por el Consejo Provincial de Trabajadores, se dice que el presidente del mismo afirmó que

«respecto a la política de salarios y precios, a juicio de la Comisión, es precisa una revisión de la política económica que haga desaparecer el tope salarial».

En realidad, estas palabras figuraron en el informe del presidente del Consejo, referidas a las actividades y acuerdos del mismo en el ejercicio pasado, a lo largo del cual y, concretamente, en la sesión del mes de mayo, el Consejo de Madrid acordó pedir la supresión del tope salarial vigente entonces. No suponiendo, por tanto, tales palabras alusión a las últimas medidas en materia de salarios y precios.

## RATIFICACION DEL CONVENIO CULTURAL CON FRANCIA

SE INSERTA EN EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO»

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy el instrumento de ratificación del convenio de cooperación cultural, científica y técnica

entre la República Francesa y España, firmado en Madrid el 7 de febrero pasado.

Las partes contratantes, reconociendo la importancia que reviste para cada uno de los dos países el conocimiento de la lengua y de la cultura de la otra, favorecerán su enseñanza en todos los grados y su difusión en todas sus formas en los respectivos territorios. Igualmente utilizarán todos los medios necesarios para asegurar el desarrollo de su cooperación científica y técnica. Se tendrán mutuamente informadas de las disposiciones adoptadas a estos efectos.

Cada una de las partes contratantes tomará las disposiciones necesarias para crear y mantener en las Universidades, en las escuelas y en los demás establecimientos de enseñanza las cátedras o puestos de profesores o lectores necesarios.

## CONVENIO

También se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado» el texto del convenio europeo sobre las formalidades prescritas para solicitudes de patentes, concluido en París el 11 de diciembre de 1953.

Al solicitante de la patente se le podrá exigir una solicitud, una descripción por duplicado del invento, los dibujos necesarios para entender su explicación, las muestras exigidas por la ley del país en donde presente la solicitud, poder formal—en caso de utilizar mandatario—, importe de los derechos correspondientes.

En unos anexos al texto del convenio se insertan los modelos de solicitud de las mencionadas patentes.

## REUNION DE ALTO NIVEL DEL INI

FUE PRESIDIDA POR EL MINISTRO DE INDUSTRIA

El Ministro de Industria, don José María López de Letona, celebró ayer en el Instituto Nacional de Industria una larga reunión de trabajo con el presidente, vicepresidente y demás directivos de dicho organismo y con los presidentes y gerentes de las Empresas en que el INI participa mayoritariamente.

Tras una amplia exposición del presidente del INI, don Julio Calleja, el Ministro de Industria señaló la importancia que ha tenido el INI en el resurgir industrial de España y las amplias posibilidades de actuación en las futuras etapas de nuestro desarrollo industrial.

En la intervención del señor Ministro y en el coloquio que siguió se abordaron temas de importancia para la vida del Instituto, como son sus aspectos financieros y organizativos, así como su necesaria participación en los programas de reestructuración industrial y de desarrollo tecnológico.

## VALENCIA, SIN PELIGRO DE RIADAS

SE EVITARAN CON EL NUEVO CAUCE DEL TURIA

LA AUTOPISTA A VILLACASTIN QUEDARA TERMINADA EN 1971

El Ministro de Obras Públicas se reunió ayer con los periodistas

MADRID. (Cifra).—«Los valencianos tendrán la seguridad de que ya no puede haber riadas, pues por el nuevo cauce podrá discurrir el río Turia sin que exista peligro alguno para Valencia», ha dicho el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, en el transcurso de una reunión celebrada ayer tarde con los representantes de la Prensa, la radio y la televisión, a los que obsequió con una copa de vino.

El Ministro explicó cómo con la colaboración de su equipo ha podido el Ministerio de Obras Públicas cumplir el noventa por ciento del programa proyectado para 1969. Señaló que la última inauguración efectuada ha sido la reforma de la cuesta de Contreras, en la carretera de Cuenca a Valencia, obra realmente interesante para los automovilistas. Añadió que la solución Sur de la capital valenciana ha quedado también resuelta, y dijo que ahora se verá el nuevo cauce del Turia sin agua, debido a que aún no se puede cortar el agua en el viejo cauce, pues precisamente Valencia tendrá que realizar las obras oportunas para que el desagüe de la capital tenga un nuevo trazado. «Estas obras —manifestó— llevarán algún tiempo, pero espero que dentro de muy pocos años quedarán realizadas. Entre tanto, los valencianos tendrán la seguridad de que ya no puede haber riadas, pues por el cauce nuevo podrá discurrir el río Turia sin que exista peligro alguno para Valencia.»

## AUTOPISTA

Refiriéndose a la autopista a Villacastín dijo que se podrá abrir en 1971, pues se ha tropezado con capas geológicas que retrasaron un poco la terminación, prevista para 1970.

«Espero —siguió diciendo— que el Ministerio de Obras Públicas podrá cumplir el Plan de Desarrollo conforme está señalado.» Terminó expresando su agradecimiento a los medios de difusión por la ayuda que han prestado a su Departamento y deseándoles unas felices Navidades.

Acompañaban al señor Silva Muñoz el subsecretario y los directores generales del Ministerio.

## SE LEVANTA EL EMBARGO A LA INMOBILIARIA

«LOS ANGELES DE SAN RAFAEL»

LA CANTIDAD AHORA LIBERADA ASCIENDE A MAS DE DOS MILLONES Y MEDIO DE PESETAS

SEGOVIA, 23. (Pyresa).—Por el Juzgado de Instrucción de Segovia se ha dictado auto en el sumario que se sigue con motivo de la catástrofe de «Los Angeles de San Rafael», por el que se levanta el embargo a la empresa inmobiliaria por valor de más de dos millones y medio de pesetas, para satisfacer las cantidades estipuladas en los nuevos acuerdos transaccionales que se ha llegado con familiares de las víctimas del accidente.

Estos acuerdos son complementarios de otros establecidos con anterioridad y cuyo importe fue satisfecho. Las cantidades ahora acordadas corresponden a los familiares de tres de los fallecidos, que percibirán a razón de 500.000 pesetas, y a treinta y cuatro de los lesionados, a quienes se abonarán cantidades que oscilan entre las 9.000 y las 250.000 pesetas.



# CUATRO MUERTOS Y VEINTE HERIDOS EN UN ACCIDENTE DE CARRETERA

El siniestro se produjo al chocar un autobús de viajeros y un camión

VALLADOLID, 23. (Cifra.) — Cuatro muertos, nueve heridos graves y otros once de pronóstico leve es el balance de un accidente de circulación ocurrido en la madrugada última en la carretera nacional 610, de Palencia a León, término municipal de Villar de Frades. El autocar BI-91837, ocupado por varias familias y otras personas que trabajaban en la provincia de Vizcaya y que, al parecer, se dirigían a sus localidades de origen para pasar las fiestas navideñas con sus familiares, chocó contra el camión NA-54776, conducido por José María Gorriaga Galarraga, de treinta y un años. De los ocupantes del autocar fallecieron Miguel Angel Noguera Noguera, de veinte años, natural de Sabarrit (Orense); José Luis González Pardo, de veinticinco, de Catabad (Ponlevedra); Arturo Fernández Bacededo, de

Meri de Junquera de Ambia (Orense), y Gabriel Delgado Guerra, de veintiséis, de Revellinos (Zamora). Sufrieron heridas de gravedad el conductor del camión, José María Gorriaga Galarraga, Manuel Estévez Rodríguez, Antonio Fernández Garrido; su esposa, Josefa Bacededo, y un hijo de ambos, llamado Tito, de cinco años; Bernardo y Constantino de Lamura Feijoo, Bernardo Lamura Novilla e Isaac Rodríguez Varela. Todos ellos fueron trasladados a Palencia e ingresados en el hospital provincial. Los once heridos de pronóstico leve pudieron continuar viaje a sus destinos. En el suceso intervinieron la Guardia Civil de Tráfico del sector de Valladolid y el Juzgado de Instrucción de Medina de Rioseco.

## Un muerto y un herido grave

GUADALAJARA, 23. (Cifra.) — Un muerto y un herido grave hay que lamentar en un accidente de tráfico ocurrido ayer en el kilómetro 134 de la carretera de Madrid a Barcelona, término municipal de Alcolea del Pinar. En una curva allí existente chocaron los turismos M-666.823 y B-393.395, falleciendo minutos después el conductor del turismo madrileño, Fidel Bellido Barbero, de diecinueve años, soltero empleado de naturaj de Moriño (Salamanca), con residencia en San Fernando de Henares (Madrid). El conductor del otro turismo, Ramón Pamiés Verdaguier, de veintiséis años, casado, viajante, natural y vecino de Tarrasa sufre heridas graves, de las que es atendido en la Residencia de la Seguridad Social de Guadalajara.

## Resumen de accidentes

SEVILLA, 23. (Cifra.) — Con lesiones de pronóstico grave resultó Manuel Dorado Domínguez, domiciliado en calle Castillo, 139, quien fue atropellado por un coche turismo en el paseo de Colón de esta ciudad. Fue asistido en la casa de Sogorro de Triana. En dicho centro sanitario fueron curados otros cuatro heridos en otros tantos accidentes de tráfico. Miguel Sánchez Hato, de veintitrés años, con domicilio en Castilleja de la Cuesta, sufrió erosiones y contusiones varias de pronóstico reservado. Con lesiones del mismo carácter resultó Rafael Dorado Rueda, de quince años, que vive en la localidad de Camas, quien sufre probable fractura de fémur al ser arrollado por un coche. En la autopista de La Pañoleta fue atropellado por un turismo Francisco Fuentes Povedano, de cincuenta y siete años, que vive en calle Pages del Corro, quien resultó con lesiones de pronóstico reservado y, por último, Antonio Prieto Izquierdo, de sesenta y siete años, vecino de Camas, fue atropellado por un turismo que le ocasionó probable fractura de la pierna izquierda.

# UNA NAVE-ALMACEN DE PRODUCTOS TEXTILES DESTRUIDA POR UN INCENDIO EN VICH

## ■ LAS PERDIDAS SE CALCULAN EN UNOS TREINTA MILLONES DE PESETAS

VICH (Barcelona), 23. (Cifra.) — Bomberos de nueve poblaciones han acudido a la localidad de Roda de Ter para dominar el incendio que ha destruido totalmente una nave-almacén de 1.700 metros cuadrados de la industria Textil del Ter, Sociedad Anónima. El siniestro, que se cree se inició a causa de un corto circuito, fue descubierto por los 30 obreros que a las cinco de la madrugada entraron a trabajar en dicho almacén. Mientras trataban de sofocar el fuego, que se había iniciado en un depósito de toallas, se avisó a los servicios de extinción de incendios, acudiendo bomberos de Vich, Torelló, Prats de Llusanes, Berganmoya, Manresa, Granollers, Sabadell y Badalona con seis coches pesados, cuatro ligeros y tres motobombas. El fuego, una vez rota la cubierta del tejado, tomó rápido incremento, favorecido por el fuerte viento reinante, propagándose las llamas a la

techumbre y cielo raso de corcho de la nave, lo que dificultó los trabajos por el peligro habido de continuos derrumbamientos. En las tareas de extinción, que se prolongaron hasta doce y media de la mañana, colaboraron los obreros de las industrias vecinas y vecinos del pueblo, procediéndose a aislar el incendio a fin de que no se propagara a las restantes dependencias de la fábrica donde se encontraban los talleres. Una vez dominado el fuego quedó un retén de bomberos para evitar se reavivara el siniestro, ya que no ha sido posible remover los restos de tejidos quemados que han quedado en el almacén. Las pérdidas se calculan en unos 30 millones de pesetas. Los obreros que componen la plantilla de la industria no dejarán de trabajar, ya que el fuego no dañó en absoluto las salas de telares.

## Detención de los dirigentes de una inmobiliaria por supuesto desfalco

BILBAO, 23. (Pyresa.) — Según informa «El Correo Español», el Pueblo Vasco, los señores Quintana y Azpitarte, rectores de la inmobiliaria Nuevo Hogar, están en prisión por supuesto desfalco de treinta y tres millones de pesetas. Hay —según la misma fuente informativa— otro responsable procesado, aunque está en libertad bajo fianza. El problema es complejo y fue dado a conocer, así como la situación financiera de la inmobiliaria, en una Asamblea celebrada en Elorrieta. Seiscientos setenta y siete familias han resultado perjudicadas en este asunto, ya que habían entregado sus ahorros para estas viviendas. Siete familias sin hogar

El incendio que destruyó el edificio donde tenían sus viviendas, sito en el número 10 de la calle Tres Naciones de la localidad vizcaína de Gallarta. Los vecinos del inmueble tuvieron tiempo de ponerse a salvo, por lo que no hubo que lamentar ninguna desgracia personal. Al parecer, según manifestación de los inquilinos del inmueble, el fuego se produjo por la inflamación de los hollines que fluyen de la chimenea de la casa. Los bomberos del parque bilbaíno, que acudieron a sofocar el siniestro, estuvieron trabajando por espacio de cuatro horas, si bien no pudieron evitar que los ocho pisos del inmueble —uno de ellos estaba deshabitado— quedasen destruidos. Asimismo sufrieron desperfectos dos bares existentes en la planta baja del inmueble y la farmacia del pue-

blo, hasta el punto de que ésta ha tenido que ser trasladada a las dependencias del ambulatorio de la Seguridad Social. Entre los habitantes de la casa destruida figuran el farmacéutico, los propietarios de los bares y otros cuatro vecinos, a todos los cuales, como primera medida tomada por el alcalde de Gallarta, se les han facilitado viviendas provisionales. Estafa de pisos

BARCELONA, 23. (Cifra.) — Dos nuevas denuncias, por supuesta estafa de pisos, han sido presentadas contra la Cooperativa San Jorge. Los denunciantes son Francisco Ros Vilacañas, que reclama 33.500 pesetas y Rosa Díaz Verdejo, que entregó en su día 73.500 pesetas.

## MADRID

# ASALTADO POR TRES JOVENES, QUE ESGRIMIAN NAVAJAS, EN UN DESCAMPADO

Un peatón fue asaltado por tres jóvenes que, esgrimiendo navajas, le despojaron de la cartera, el reloj y cuantos objetos de valor llevaba encima. El hecho se produjo a última hora de la tarde, en el lugar denominado "Prado Longo", cerca de Usera, cuando Francisco Segismundo Martínez, que vive en la calle Espeja, número 5, regresaba a su domicilio atravesando el campo. En el paraje citado, de detrás de unas lomas le salieron al paso tres individuos, jóvenes al parecer, que esgrimieron unas navajas y le obligaron a que les entregase la cartera, en la que llevaba unas mil quinientas pesetas, además del reloj y otros objetos. Después

de lograr su botín, los asaltantes huyeron campo a través. La víctima del atraco denunció la sucedido ante la Guardia Civil. Dos muertos y dos heridos de gravedad en accidentes de tráfico

Una niña de cuatro años resultó muerta, y su tía, que la acompañaba, con heridas de carácter gravísimo, al ser atropelladas ambas por un turismo en la calle Nueva Zelanda. Las víctimas fueron Teresa Garay Díaz, de veintitrés años, domiciliada en la colonia Virgen de la Paloma, y su sobrina, Edith Auriga Garay, de cuatro años, con el mismo domicilio. Trasladas ambas a un centro asistencial, la criatura falleció a los pocos momentos. En las proximidades de Pinto, el turismo M-779048, que conducía Luis Catalán Chana, se salió de la calzada y volcó por causas no determinadas. El conductor sufrió heridas de carácter grave, mientras que un sobrino, que le acompañaba en el coche, Manuel Catalán López, falleció a consecuencia de las heridas recibidas.

## Robo en un décimo piso

Unas 200.000 pesetas en moneda española y extranjera fueron robadas del piso que ocupa el súbdito francés Jean Iesprit, arquitecto de profesión, domiciliado en la calle de Panamá, número 3. El dinero se encontraba en un cajón del despacho del arquitecto. Parece ser, por los indicios localizados por la Policía, que los ladrones llegaron al piso, el décimo del edificio, descolgándose desde la terraza. Hallazgo de un cadáver

El cuerpo sin vida de un hombre, cuya identidad todavía no se ha logrado determinar, fue encontrado a primera hora de la tarde de ayer, en el interior de una casa abandonada, en la cuesta de Santo Domingo. El muerto, que vestía ropas raídas, aparenta entre los cincuenta y sesenta años de edad. Parece que la muerte fue originada por causas naturales.

# Un niño, ahorcado al jugar

TARRAGONA, 23. (Cifra.) — Un niño de doce años, al parecer, jugando, se ahorcó en el desván de su casa. El hecho sucedió en Tivisa, y el pequeño, J. C. S., fue hallado aproximadamente, unas dos horas más tarde de que hubiese fallecido en el desván. Al no haber testigos, se teme que el pequeño hubiese perecido mientras representaba cualquier situación leída o vista en un libro o película.



# CINCO OBREROS MUERTOS AL ESTALLAR UNA CALDERA EN UNA FACTORIA POLACA

■ En Basilea perecieron tres personas por una explosión en una fábrica de productos químicos

VARSOVIA, 23. (Efe-Reuter).—Cinco obreros han resultado muertos y otros siete quedaron heridos al explotar una caldera central en una fábrica de elaboración de conservas de frutas en Klodzko, en el sudoeste de Polonia, en el día de ayer, según comunica hoy la agencia oficial polaca de noticias.

## Explosión en una fábrica química: tres muertos

BASILEA, 23. (Efe-Reuter).—En la explosión registrada hoy en un edificio de diez pisos, propiedad de la firma de productos químicos Ciba tres personas han resultado muertas y otras veinte heridas.

### Atraco en unos almacenes

NUEVA YORK, 23. (Efe).—Un total de 240.000 dólares, guardados en tres cajas de caudales fueron sustraídos por ladrones de la sucursal que la tienda por departamentos Kleins tiene instalada en Flushing, Queens, barrio neoyorquino, según reveló hoy la Policía. El robo, según la Policía, fue perpetrado durante el domingo, de

Las causas de la explosión se desconocen hasta estos momentos. La planta industrial de la mencionada firma una de las más importantes de Suiza, está situada en las afueras de Basilea, cerca del Rin.

### de Nueva York

mañana del lunes, período durante el que los almacenes estuvieron sin vigilante, como es costumbre de este comercio. El vigilante, que debía haber trabajado durante la madrugada del domingo al lunes, no se presentó al trabajo por estar enfermo.

Los ladrones se introdujeron al edificio por una puerta de servicio

no asegurada del primer piso, y violentaron dos cajas de caudales usando acetileno, y abriendo una tercera con el uso de la combinación.

Según cree la Policía, uno de los ladrones se quedó escondido dentro de la tienda cuando esta fue cerrada, el sábado a las 12 de la noche, más tarde de lo normal por las compras navideñas, facilitando la entrada a sus compañeros cuando todo el mundo se hubo marchado.

### Robo de un valioso cuadro en un restaurante

BRUSELAS, 23. (Efe).—Durante el transcurso del fin de semana fue robado, en el interior del conocido restaurante de Bruselas «La Couronne», situado en la Gran Plaza, un valioso cuadro, cuyo precio se estipula en unos 300.000 francos belgas, alrededor de 420.000 pesetas.

Se trata de una tela representando un interior y debida al pintor De Langh.

# TRAGICA OLA DE ACCIDENTES EN COLOMBIA

\* SEIS POLICIAS MUERTOS EN UNA EMBOSCADA

\* OCHO MIEMBROS DE UNA FAMILIA ATRAPADOS BAJO SU CASA

BOGOTA, 23. (Efe).—Una trágica ola de accidentes sacudió el país en las últimas veinticuatro horas, con un total de 25 muertos y casi un centenar de heridos.

El domingo, en una emboscada murieron seis agentes de Policía y un civil. En accidente de tránsito perecieron dos religiosos extranjeros y otras 10 resultaron heridas. En otros accidentes de carretera murieron 40 personas y 20 sufrieron heridas. Al derrumbarse una casa perecieron ocho miembros de una familia.

Ayer, en la ciudad de Pereira nueve personas murieron intoxicadas al beber productos en malas condiciones.

En otra intoxicación en Bogotá murieron dos personas.

## Seis mil casas birmanas destruidas por el fuego

RANGUN, 23. (Efe-Reuter).—Unas 6.000 casas resultaron destruidas anoche por el fuego en una pequeña población situada a 240 kilómetros al sureste de Rangún, según las primeras noticias que llegan a esta ciudad.

Según las informaciones recibidas, cuatro quintas partes de la ciudad de Ye han quedado destruidas, y en las primeras horas de esta madrugada los bomberos seguían luchando para extinguir el fuego.

No se ha comunicado que haya habido desgracias personales.

## Muere un trapeartista cuando ensayaba su número

PUERTO AYSEN (Chile), 23. (Efe).—Un trapeartista que cayó desde una altura de ocho metros, mientras trabajaba en el circo, falleció en el hospital.

Se trata de Leopoldo Morales, de veintidos años, que actuaba como acróbata en un circo local. En la mañana de ayer, mientras ensayaba algunos números, cayó del trapeicio, pereciendo poco después de ingresar en el hospital, como consecuencia de las heridas.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados 23; Duque de Sesto 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández, Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446 (75).

## HIPOTECAS

COMPRAMOS tetras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rápidamente. Primeras, segundas; compra-venta fincas, permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

HIPOTECAS rápidamente cualquier cantidad. Gadea Padilla, 61.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

## PATENTES

Ofrécese licencia patentes: 212.737: Mejoras en el rela-

ciónadas con relés electromagnéticos.

239.135: Vagón dispuesto para el transporte de los semi-remolques de carretera.

247.110: Un método para la preparación de salicilato de colina cristalino, una solución acuosa de éste o preparaciones terapéuticas del mismo.

254.205: Perfeccionamientos en los hogares de combustión de carbones magras en forma pulverizada.

254.782: Mejoras en barras de armazones para hormigón armado.

281.410: Método de preparación de polilacturonato de dihidroquinidina.

281.775: Método y aparato para el revestimiento mediante pulverización electrostática de un artículo.

291.031: Perfeccionamientos en hornos para productos alimenticios.

295.687: Mejoras en la fabricación de acero aleado perfeccionados.

305.965: Un procedimiento para teñir granos de polímero de estireno termoplástico.

306.224: Procedimiento de hidrogenación selectiva de ésteres de ácidos grasos poliinsaturados.

306.403: Procedimiento para preparar una composición para el teñido de fibras queratinosas.

308.582: Un aparato óptico para fines docentes, demostrativos y publicitarios.

315.606: Un método de estrusión en caliente de secciones metálicas.

317.324: Perfeccionamientos en vagones de ferrocarril destinados al transporte de los semi-remolques de carretera.

317.738: Dispositivo de avance centrífugo para sistema de encendido.

320.924: Procedimiento de construcción de materiales ligeros de cuerpos y en particular de cuerpos cuyas paredes presentan una forma no desarrollable.

324.156: Mejoras en pararrayos de gran potencia ionizante.

324.415: Procedimiento para el refinado alcalino de un aceite glicérido.

327.023: Aparato para cargar bandas de cubiertas sin vulcanizar.

328.628: Almacenes de cajones móviles para la clasificación.

329.537: Un método y su correspondiente dispositivo para operar la maza en una máquina de elaboración por impactos.

329.930: Un procedimiento para la preparación de 4, 6 - dinitrofenoles.

329.946: Detector de pares de fuerzas para una bomba.

330.318: Un termointercambiador de haces de tubos.

Modelos de utilidad: 99.911: Un recipiente termoplástico.

123.161: Variedad de clavel relorecente.

Ofrécese licencia patente: 327.333: Un dispositivo de control de pérdidas y de seguridad para un circuito de líquido.

Modelos de utilidad: 122.634: Caja de cartón provista de dispositivo de apertura rápida por rasgado.

Ofrécese licencia explotación patentes de invención: 295.022: Perfeccionamientos en los sistemas de transmisión.

330.319: Perfeccionamientos en o relativos a ventanas de persiana.

345.302: Sistema perfeccionado para la fabricación de persianas de ventilación.

Modelo de utilidad: 64.959: Perfeccionamiento de sistemas de radiocalorificación para aeronaves.

Dirigirse a Oficina de Patentes, Cabrerizo, Princesa, 10. Registro Oficial de Patentes Industrial. Madrid.

nado para la fabricación de persianas de ventilación.

Modelo de utilidad: 64.959: Perfeccionamiento de sistemas de radiocalorificación para aeronaves.

Dirigirse a Oficina de Patentes, Cabrerizo, Princesa, 10. Registro Oficial de Patentes Industrial. Madrid.

OFRÉCESE licencia patentes: 308.231: Dispositivo de proyección por turbulencia para partículas tratadas mecánicamente.

261.735: Dispositivo de absorción gases descomposición cuerpos en fragmentos.

Dirigirse Registro Patentes Industrial.

OFRÉCESE licencia explotación patentes número 120.410: Compás para abatir muebles y similares. 293.468: Dispositivo de sujeción ranuras y clavijas, destinado a fijar chillas estrella fresadoras agrícolas sobre árboles.

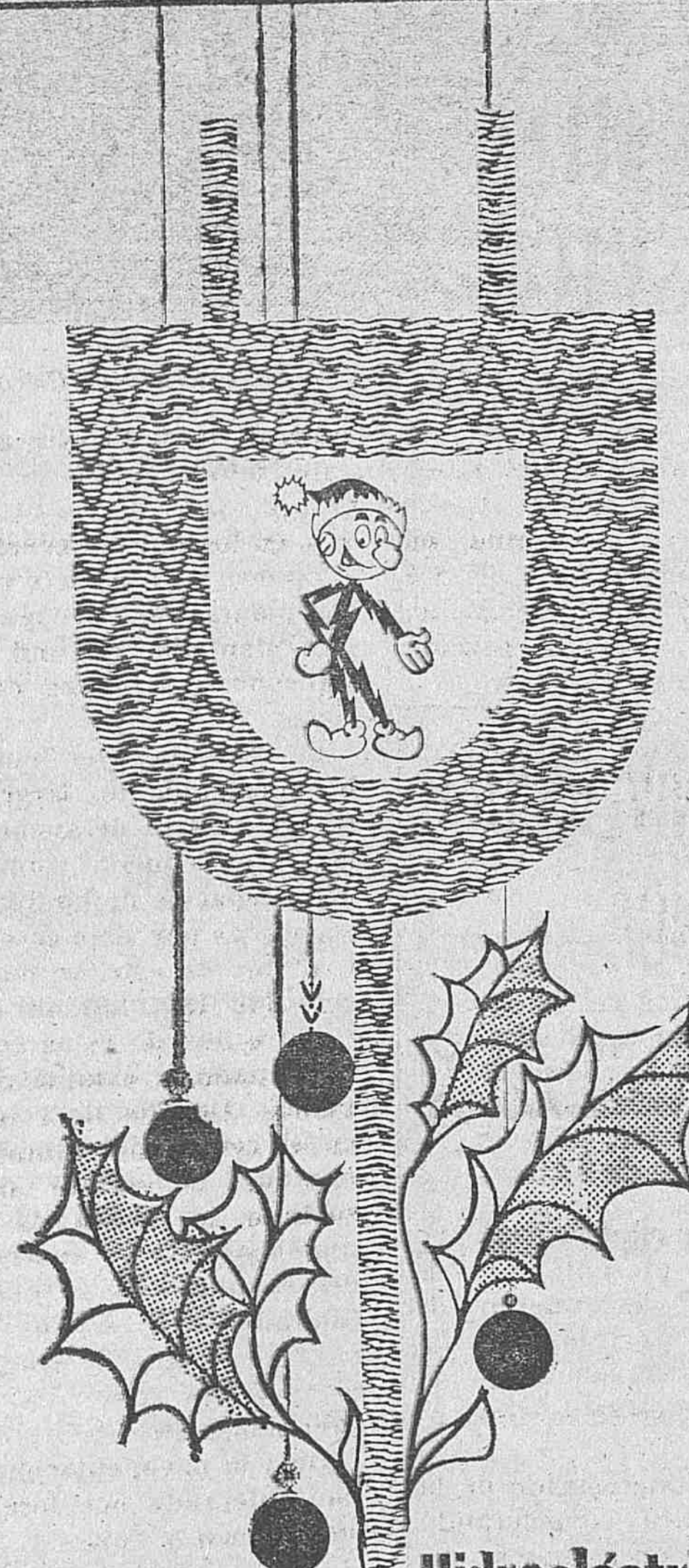
Informará Registro Patentes Industrial.

RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Irregular, 8 días prueba gratuita. Sin entrada 500 millones. Regalo. Locales. Estufa. Estabilizador. Mesa. Todo. Servimos simple. 2562479. Exposición. Paseo Extremadura número 107, y Hermanos Machado, 35. (Junta de Quintana.)

VARIOS

CONSTRUCTORES: Somos sus obras, parquets, techos, escayolas, etc. 2525260.



**Hidroeléctrica Española S.A.**

**les desea feliz Navidad**

**ALBACETE**  
ALICANTE  
CÁDIZ

**CASTELLÓN**  
CUENCA  
GUADALAJARA  
MADRID  
MURCIA  
TOLEDO  
VALENCIA

**DR. PABLO MEDINA, 4**  
CALDERON DE LA BARCA, 13  
(REGIMIENTO ARGEL, N.º 2)  
NAVALMORAL DE LA MATA  
HERREÑO, 15  
(TOLEDO, N.º 5, TARRAGONA)  
BENITO HERNÁNDEZ, 23  
ADUANA, 29  
PUERTA NUEVA, 9  
NÚNCIO VIEJO, 10  
ISABEL LA CATÓLICA, 12



EL OJO DE LA AGUJA

# CARTA BREVE DE NAVIDAD

La mejor contribución de la crónica municipal y urbana al júbilo común de estas horas sería la de guardar silencio. Tener la fiesta en paz. Pero es difícil evadirse del hábito unánime de desear a nuestro prójimo felicidad para este día. Nuestro prójimo inmediato son tres millones y pico de seres humanos: un censo que va desde la exquisita y restringida colonia Puerta de Hierro hasta Entrevías, El Lucero o El Terol. Una sociedad multiforme y desigual que estadísticamente y según los cánones socioeconómicos habrá de repartirse disciplinadamente la teoría de la renta "per capita", que debe andar en la tibia frontera que distingue el mundo subdesarrollado del otro.

Lo cierto es que hoy importa menos todo eso que mañana volverá a importarnos. Existe un deseo de comunicación y apertura que nada tiene que ver con las sonoras declaraciones políticas. Es un instinto superior y diferente a los propósitos cotidianos. Lo que ocurre hoy es que cada cual reclama, a su manera, su participación en el milagro repetido y eterno. Dios está entre nosotros y poco importa a realidad tan sencilla y trascendente el que esa misma sociedad que lo reclama lo acabe de contemplar sometido a referéndum entre un puñado de españoles escogidos por razones de popularidad, de moda, de cultura o de simple inteligencia. No sé si el propósito —contemplado más allá de sus clarísimas razones comerciales— pretendía, como toda tarea intelectual, la búsqueda de la verdad referida a un estado de opinión. De lo que si estoy seguro es de que el resultado ha sido rigurosamente vago y confuso.

Tampoco ha podido la sociedad de consumo desdibujar los perfiles humanísimos de la conmemoración cristiana. Por encima de la tentadora arrogancia del despliegue comercial, del brillo de la mercadería, late algo muy hondo y diferencial en este día. Es la esperanza. La esperanza del hombre, no la del mundo. Es el reencuentro con uno mismo. El fenómeno tiene particularísimos matices en la masificación urbana: al reencontrarnos nos encontramos con los demás. La ciudad, que suele resultar de ordinario desproporcionada y hosca, se achica, se reduce y familiariza. Queda más a mano, se adapta a la medida del hombre. Se subordina.

No hay espejismo en la apreciación. Es así. Anoche el Ayuntamiento ha inaugurado dos nuevos jardines: Recoletos, en su primera fase, y la plaza de España. Es como un obsequio público a la ciudad. Desconozco si la fecha ha sido o no elegida con intención. Pero ha resultado oportuna. La Navidad se tiñe de verde en las ciudades. Quizá por la inevitable nostalgia vegetal de la ciudad. Quizá porque la Navidad sería menos comprensible sin la modesta contribución de su paisaje —pastores, rebaños humildísimos y dóciles, árboles— a la hora de ser recogida por la óptica del hombre.

Será también porque la Navidad fomenta una clase de nostalgia con la que, hasta la fecha, no ha podido ningún progresismo: la nostalgia del hombre por Dios.

Antonio IZQUIERDO

# INAUGURACION DE LOS AJARDINAMIENTOS DE RECOLETOS Y PLAZA DE ESPAÑA

Presidió los actos el Alcalde, señor Arias Navarro



En la foto, un momento de la visita inaugural en el paseo de Recoletos. (Foto Cifra.)

MADRID. (Cifra.)—Las obras de ajardinamiento recientemente realizadas en el primer tramo impar del paseo de Recoletos y en la plaza de España fueron inauguradas en la tarde de ayer por el Alcalde de Madrid, don Carlos Arias

Navarro.

El motivo jardinero del paseo de Recoletos, cuyo primer tramo se inauguró ayer, se forma, en su totalidad, por un talud de 538 metros de largo por 10 de ancho, a todo lo largo de la calzada

central, desde Cibeles a Colón. En este talud, sobre un fondo de césped, se han plantado 40 macizos, en los que florecerán once mil tulipanes y otras siete mil quinientas plantas de flor. Igualmente se han plantado tres mil doscientos pitosporos, arbustos de hoja perenne.

En el tramo ayer inaugurado se ha construido un largo estanque, de seis metros de ancho por 74 de largo, que queda compuesto por ocho espacios de láminas de agua, separadas por siete cascadas. A los costados de este estanque se han colocado 18 columnas de granito, y entre dos de estas columnas se ha situado la estatua de la Mari-blanca. Delante de esta figura, y en el centro del estanque, figura una taza de granito con un gran surtidor en forma de manantial que abastece las cascadas. Cerca del estanque, en el paseo, se ha colocado un reloj de sol construido en hierro y latón, que es el primero de este tipo con que cuenta Madrid.

Toda la pavimentación del paseo está integrada por losas de mármol blanco y rojo.

## PLAZA DE ESPAÑA

Por lo que respecta a las obras de ajardinamiento que se han llevado a cabo en la plaza de España, éstas se componen, fundamentalmente, de una gran fuente luminosa colocada en el eje del monumento a Cervantes.

Las obras de jardinería se centran en dos grandes espacios libres, en donde se han plantado 25 catalpas, 10 cedros del Atlas, 30 cipreses, 50 enebros y, rodeando el monumento a Cervantes, 20 olivos centenarios.

El alumbrado de la plaza se ha formado con farolas tipo Fernando VII.

# VISITA APOSTOLICA A LA UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE SALAMANCA

HA SIDO ENCOMENDADA AL SALESIANO ANTONIO MARIA JAVIERRE POR LA CONGREGACION DE ENSEÑANZA

MADRID.—En relación con la situación de la Universidad Pontificia de Salamanca, cuya vida aca-

démica fue suspendida en los primeros días del presente mes de diciembre, el departamento de Información del Secretariado Nacional de Seminarios y Universidades envían a Pyresa la siguiente nota:

"La Sagrada Congregación de la Enseñanza Católica, considerando la delicada situación en que se encuentra la Universidad Pontificia de Salamanca, y acogiendo la petición formulada por la Comisión Episcopal de Seminarios y Universidades de la Conferencia Episcopal Española, ha acordado realizar una visita apostólica a dicha Universidad Pontificia, encomendando tal misión al reverendo padre profesor Antonio María Javierre, salesiano, consultor de la misma Sagrada Congregación."

Se espera que el visitador apostólico padre Javierre, decano igualmente del Pontificio Ateneo Salesiano de Roma, llevará a cabo su visita entre el 10 y el 17 del próximo mes de enero.

# PLANTA PARA EL TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES EN MADRID

MADRID.—Una planta para el tratamiento de aguas residuales de Madrid, cuyo coste se eleva a cien millones de pesetas, será instalada el próximo año, según el Ministerio de Obras Públicas, en Butarque, en el área de Butarque, según el departamento de Información de la Embajada Británica, que ha señalado que la planta es de diseño británico y la más avanzada de su clase en el mundo.

Bilbao, bajo licencia inglesa, y será capaz de tratar todas las aguas residuales de Madrid.

Proyectistas e ingenieros de la firma británica que ha concedido la licencia han trabajado con sus colegas de la firma de Bilbao—según la fuente informante—en la planificación del proyecto, que es el primero de su clase para la capital de España.

La planta, que empezará a montarse el año próximo, realizará un tratamiento primario de

aguas residuales, como primera fase a un proyecto de gran escala, acometido por el Ministerio de Obras Públicas para solucionar los problemas de las aguas residuales de Madrid.

En la segunda fase de este proyecto se instalará una planta de cien residual activado, a fin de completar la purificación del agua, mediante tratamiento biológico. El proyecto tiene, sin embargo, la característica de que el cieno puede recuperarse para utilizarlo como fertilizante. (Cifra.)



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 11 A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

\* Carretera de la Playa 275. Avenida Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla). \* Bravo Murillo, 306 (Tetuán). \* Marqués de Viana 74 (Tetuán). \* Villamil, 51. Aguilera de Campoo, 2 (detrás colegio Paloma). General Ramírez de Madrid, 27. \* Avenida Doctor Federico Rubio, 88. \* Lérida, 6 (próximo calle Avila). \* Capitán Haya, 30.

#### UNIVERSIDAD

Avenida Reina Victoria, 3. \* Cea Bermúdez, 15. \* Glorieta de Quevedo, número 6. Fernando el Católico, 32. \* Meléndez Valdés, 64. Ferraz, 53. \* Santa Cruz de Marcenado, 24 (detrás Alberto Aguilera).

#### CHAMBERI

\* Modesto Lafuente, 53. Ponzano, 9. \* Miguel Angel, 20. Trafalgar, 14.

#### CENTRO

San Bernardo, 60. \* Apodaca, 8. Génova, 18. Gravina, 13. \* Puebla, 9. Peligros, 11. \* Espoz y Mina, 9. Plaza de Herradores, 2.

#### LATINA

Comandante Fortea, 4. \* Plaza de España, 12 (próximo a Ferraz). \* Cava Baja, 7.

### TURNO 11 A SUR

#### CARABANCHEL

\* Paseo Quince de Mayo 8 (esquina General Ricardos, 6). Alejandro Sánchez, 57 (esquina H. Moral). General Ricardos, 121. \* Chimbo, 27 (entrada Camino Viejo Leganés, 157). \* Tucán, 1 (entrada Camino de la Laguna, 189). Duquesa Parcent, 36 (colonia A. Blasco). \* Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo). \* Villaviciosa, 2, torre 1 (Campamento). \* Luis Pando, 19 (barrio del Lucero). Colonia Mariano Lanuza, 2 (colonia Patriarca). Pericles, 11 (Cerro Bermejo, próximo Puerta Angel). Ciudad Parque Aluche, Ocaña, 86.

#### LATINA

\* Ronda de Segovia, 23. Cava Baja, 7. \* Plaza de España, 12 (próximo a Ferraz). Comandante Fortea, 4.

#### CENTRO

Plaza de Herradores, 2. \* Espoz y Mina, 9. Peligros, 11. \* Puebla, 9. Gravina, 13. Génova, 18. \* Apodaca, 8. San Bernardo, 60.

#### BUENAVISTA

General Mola, 27. \* Velázquez, 20. \* Alcalá, 98.

#### ARGANZUELA-VILLAVERDE

Santuario, 66 (Almendrales, Usera).

#### CHAMARTIN

\* Barrio San Lorenzo, bloque 51, casa 12 (Hortaleza). López de Hoyos, número 365. Avenida San Luis, 95 (detrás Marina). \* Colonia San Cristóbal, B-6 (frente Residencia La Paz). \* Juan Ramón Jiménez, 57 (esquina Padre Damián, 45). Paseo de La Habana, 107 (frente gasolinera). Paseo de La Habana, 52. \* Calle del Avia, números 1 y 3 (esquina Doctor Arce, número 32). López de Hoyos, 94. \* Santa Hortensia, 16 (entrada López de Hoyos, 166). Ramón y Cajal, número 63 (Ciudad Jardín). \* Colombia, 24. \* Santo Ángel, 2 (esquina Arturo Soria, 190). Treviana, 1 (Parque San Juan Bautista).

#### VENTAS

\* Avenida de Aragón, 167 (Canillejas). Plaza de Platón, 13 (barrio Blanco). \* Lenceros, 15 (Gran San Blas). Elisa Morla, 11 (final José Arcones Gil). Hermanos García Noblejas, 7 (Cruz Caidos). \* Hermanos de Pablo, 39. \* Gutiérrez de Cetina, 34 (entrada Alcalá, 348). Santa Felicidad, 30 (barrio Elipa). San Gumerindo, 10 (entrada Alcalá, 282). \* Avenida Donostiarra, 1 (barrio Concepción). Paseo Marqués de Zafra, 19.

#### BUENAVISTA

Otero, 1 (detrás avenida Bruselas, número 47, Parque Avenidas). \* Calle Roma, 48 (esquina plaza toros). Don Ramón de la Cruz, 91. \* Alcalá, número 98. \* Velázquez, 20. General Mola, 27. \* General Mola, 60. Serrano 96 (esquina Juan Bravo).

#### RETIRO-MEDIODIA

\* Doctor Castelo, 26. Alcalde Sáiz de Baranda, 67. \* Juan de Viena, 11. Huertas, 17.

#### RETIRO-MEDIODIA

\* Marcelo Usera, 114. Avenida Manzanares, 158 (altura A. López, 51). \* Paseo de la Chopera, 21. \* Laurel, número 23 (entradas, Acacias, 17, ó Moratines, 22). Carlos Arniches, 32. Mesón de Paredes, 8. \* Ibarra, bloque 74 (Orcasitas). \* Biogues del Cruce (junto Ambulatorio). \* San Cristóbal Angeles. Moncada, 116-Tor.

#### RETIRO-MEDIODIA

Paseo de las Delicias, 72. José Antonio Armona, 22. \* Lavapiés, 56. Huertas, 17. \* Juan de Mena, 11. \* Doctor Castelo, 26. Alcalde Sáiz de Baranda, 67. Gutenberg, 20. \* Plaza Conde Casal, 8 (con vuelta Doctor Esquerdo, 134). Los Mesejo, 4 (Puente Vallecas).

#### VALLECAS

\* Avenida de la Albufera, 48 (Puente Vallecas). San Jorge, 13 (detrás Iglesia San Diego). Camino Bajo Palomeras, 68 (Puente Vallecas). Arroyo del Olivar, 62 (Puente Vallecas). \* Avenida Buenos Aires, 10 (próximo Iglesia San Pablo). Avenida Albufera, 252 (colonia Villota). Barrio Moratalaz, Polígono X, casa 36. \* Barrio Moratalaz, Torre La Paz.

#### VENTAS

Paseo Marqués de Zafra, 19. Santa Felicidad, 30 (barrio Elipa).

## PREGON DE NAVIDAD EN EL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

### LO PRONUNCIO LUIS LOPEZ ANGLADA

En el salón de actos del Ministerio de la Vivienda, don Luis López Anglada pronunció el pregón de Navidad. El acto, organizado por el Grupo de Empresa del Ministerio, fue seguido con interés por los numerosos funcionarios que acudieron a escuchar al ilustre escritor. El señor López Anglada glosó el significado de la Navidad. Intervino en este acto la Coral de la Universidad de Madrid con un amplio repertorio de canciones y villancicos.

Estuvieron presentes el Ministro de la Vivienda, Subsecretario, directores generales y altos funcionarios del Departamento, a quienes acompañaban sus respectivas esposas.

Asimismo, don Vicente Mortes recibió a los funcionarios del Ministerio, a quienes felicitó en las presentes fiestas de Navidad.

### Exposición de Nacimientos

«Asociación de Belenistas de Madrid ofrece, en calidad de regalo y presente, en estas fiestas de la Natividad del Señor, al pueblo todo de Madrid, chicos y grandes, su Exposición de Nacimientos.

Esta muestra de belenismo reúne, junto con fondos propios de la Asociación, otros cedidos por el Museo Nacional de Artes Decorativas, Instituto de Cultura Hispánica, Embajada de Austria, Club de Mujeres Americanas, marqués de Lozoya, señor Feduchi, etcétera, alcanzando el centenar de belenes de los más diversos estilos.

Dicha Exposición se halla instalada en el incomparable marco del Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo, sito en la avenida del Generalísimo, número 29 (frente al Estadio Santiago Bernabéu), pudiendo ser visitada todos los días (laborables y festivos), hasta el 11 de enero, y en horas de 10 a 2, por las mañanas, y de 4 a 9, por las tardes. La entrada es gratuita.

### La Navidad en Radio Madrid

Entre los muchos programas extraordinarios que, con motivo de la Navidad, ha preparado Radio Madrid debemos destacar el que medio centenar de estudiantes extranjeros pasarán las Navidades con otras tantas familias madrileñas, como resultado de las gestiones llevadas a cabo a través del programa de «Madrugada en Radio Madrid», realizado por Jaime Leal.

Ayer tarde, en los estudios centrales de la SER tuvo lugar el acto de presentación de los estudiantes a las familias con las que compartirán estas fechas tan señaladas, acto al que asistió el di-

rector de Programación de la Cadena SER, don Manuel Rodríguez Cano, quien dirigió unas palabras de saludo y agradecimiento a esta embajada de buena voluntad en las tradicionales fiestas navideñas.

## CONVENIO EUROPEO DE PATENTES

### FUE PUBLICADO EN EL "BOLETIN OFICIAL"

MADRID.—El texto del convenio europeo sobre las formalidades prescritas para solicitudes de patentes, concluido en París el 11 de diciembre de 1953, se publica en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

Comprende once artículos y dos anexos, y se señala que España depositó el instrumento de adhesión a este convenio el día 28 de junio de 1967, habiendo entrado en vigor para nuestro país el 1 de julio de 1967. (Cifra.)

## CONCURSO DE VILLANCICOS DEL AYUNTAMIENTO

### EL PREMIO ESPECIAL, A LA ESCOLANIA NUESTRA SEÑORA DEL RECUERDO

MADRID. (Cifra).—La escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo ha obtenido el premio especial para escolanías, en la categoría «A», en el Concurso de Villancicos que, organizado por el Ayuntamiento, se celebró en el Instituto Municipal de Educación.

Dentro de la misma categoría obtuvieron el primer premio el colegio de San Fernando, de la Diputación Provincial; el segundo, el colegio de la Comandancia Militar de la Guardia Civil, y el tercero, las escuelas Aguirre.

En la categoría «B», el primer premio lo obtuvieron las escuelas Aguirre; el segundo, el colegio Jacinto Benavente, y el tercero, el colegio Ruiz Jiménez.

ELLOS SENTIAN UNA SOLA VOCA-  
CION: VULNERAR LA LEY CON  
ATRACOS Y ASESINATOS  
ELLA TENIA UN SOLO DESEO: RE-  
DIMIRLOS PARA CONSERVAR EL  
AMOR DE UNO DE ELLOS

20th CENTURY-FOX PRESENTA A

PAUL NEWMAN  
ROBERT REDFORD  
KATHARINE ROSS

DOS HOMBRES Y UN DESTINO

UNA PRODUCCION GEORGE ROY HILL-PAUL MONASH  
CON STROTHER MARTIN-JEFF COREY-HENRY JONES  
PRODUCTORES EJECUTIVOS PAUL MONASH-JOHN FOREMAN  
DIRECCION POR GEORGE ROY HILL-WILLIAM GOLDMAN  
MUSICA COMUESTA Y DIRIGIDA POR BURT BACHARACH-NEWMAN-FOREMAN PANAVISION® COLOR DE LUXE

DOS GRANUJAS SIMPATICOS Y  
ENDURECIDOS

DOS PROFESIONALES DE LA VIO-  
LENCIA Y EL CRIMEN

DOS CANDIDATOS A LA HORCA

¡¡PROXIMAMENTE!!

## PAGAS EXTRAORDINARIAS A LOS VENDEDORES DE PRENSA JUBILADOS

### CADA UNO COBRO TRES MIL PESETAS

MADRID. (Pyresa).—Trescientas sesenta mil pesetas han sido

repartidas como pagas extraordinarias entre 120 vendedores de Prensa jubilados, que han cobrado 3.000 pesetas cada uno. Esta cantidad ha sido aportada por el Montepío de Vendedores de Prensa y la Caja de Compensación. Además, se sortearon entre los mismos 36 aguinaldos de mil pesetas.

El acto estuvo presidido por el titular del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, señor Castro Villacañas, y por el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Martínez Fernández, acompañados por el Secretario Nacional del Sindicato, el Presidente del Sindicato Provincial y el del Grupo de Vendedores de Prensa.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### HORARIO PARA HOY

Excepcionalmente, dada la festividad del día, las farmacias del Servicio de Urgencia que deberían cerrar a las 23 horas, lo harán hoy, una hora antes, es decir, a las 22 horas, continuando abiertas las de Servicio Nocturno completo.

## NUEVA JUNTA DEL CLUB INTERNACIONAL DE PRENSA

MADRID. (Pyresa).—Ha quedado constituida reglamentariamente la nueva Junta de gobierno del Club Internacional de Prensa, elegida por unanimidad en esta forma: presidente, Karl Tichmann; vicepresidente, José R. Chejula López; secretario general, Carlos Mendo Baos; vocales, Rafael Miralles Bravo, Jean Luis Huberti, Antonio Alomia, Antonio Valencia Remón, Antonio Gibello García, Luis López Ballesteros, Ignacio Aguirre Borrell y Enrique Suárez de Puga.





## RUIDOS

Una de las cosas que más chocan a los que visitan Madrid después de largos años de ausencia —aparte del crecimiento, la limpieza, la circulación, la gente mejor vestida...— es lo que ha descendido la cuota de ruidos. Si ya sabemos que todavía nos gustaría a todos que hubiera un silencio mayor; pero habida cuenta de las circunstancias, no puede decirse que Madrid sea una ciudad más ruidosa que otra de sus mismas características, sino todo lo contrario. «Pero —objeta el Disconforme— tal vez estemos llegando al límite soportable por la salud física y mental de los madrileños. Un fenómeno que no ha sido suficientemente estudiado por los científicos, o al menos no ha sido lo suficientemente divulgado, es la influencia de la actividad de las grandes ciudades en el comportamiento de los ciudadanos.» Cita la polución atmosférica y el ruido como elementos perturbadores, sin olvidar el ritmo acelerado de la vida en las macrourbes.

## REMEDIOS

«Si existen esos estudios —afirma el Enterado—. En lo que tal vez tengas razón es en eso de que no han sido debidamente divulgados. Pero puedo decirte algo. Los urbanistas y los psicólogos estudian denodadamente la solución de todos estos graves problemas. En cuanto a la contaminación atmosférica, hay el estudio de plantación de germenes generadores de oxígeno, y también la implantación de sistemas de aireación de las urbes de acuerdo con su orientación, la dirección habitual de los vientos reinantes y, desde luego, de abajo arriba.» «Y ¿en cuanto a los ruidos?» «Los sistemas considerados son de dos tipos. Uno, la consecución de motores menos ruidosos para vehículos y máquinas; otro, que últimamente ha saltado a la palestra, la adopción de los mismos métodos silenciadores de las oficinas modernas, puestos a la escala conveniente.» «No comprendo» —dice el Sordito—. «Lo raro sería que tú comprendieras. Verás, ¿tú no has visto esos paneles perforados en paredes y techos de los edificios modernos, que absorben el ruido?» «Sí, claro.» «Pues algo parecido en las calles y en las paredes de los edificios.» La noticia es sensacional.

## VISITA

Un señor todo vestido de negro y con aspecto muy chocante se ha presentado en la Redacción preguntando por el Americano: «No está.» «Me urge hablar con él.» «Pues lo sentimos mucho; pero se ha marchado ya.» «Bueno. Les dejaré el recado. Diganle que esa teoría de reducir el tamaño de los hombres para resolver el gran problema de la superpoblación del Globo es mía.» «Está bien. Se lo diremos.» «Sí. Me quiere despojar de mi gran obra. Yo me planteé hace tiempo la cuestión. Si no podemos dilatar el Globo terráneo, reduzcamos el tamaño de sus habitantes. El resultado es el mismo.» «Desde luego» —contestamos—. «Mire usted. Eso es lo que hicieron en otro tiempo las hormigas. Yo lo sé; pero los sabios modernos no lo aceptan. Las hormigas hacen millones de años, eran tan grandes como los elefantes actuales. Desarrollaron su inteligencia y vivieron en sociedades organizadas. Pero les pasó lo mismo que a los hombres. Que crecieron tanto como especie, que ya no cabían en la Tierra. Y encontraron el método para reducir su tamaño al actual. Ahora no tienen problemas. Pero ¿usted se figura lo que sería la Tierra si los miles de millones de hormigas que existen tuvieran su primitivo tamaño? Pues bien. Yo tengo muy avanzado ya el estudio de su método. Pronto estará todo a punto. Dígaselo así a su compañero.» «Así lo haremos.» Se va.

## TAMAÑOS

«Oye —comenta el Visionario—. Si ese señor no está loco y la reducción no alcanza a los seldos, todos millonarios. Figúrate...» Y larga una teoría color de rosa sobre lo que durará el jamón, las comidas que puede hacer una hormiga con un pastel actual, el costo de un hotel de medio centímetro cuadrado en la Castellana, etc. «No te hagas ilusiones —dice el Práctico—. No va a pasar nada. Incluso, si hay algún peligro es de todo lo contrario. Por lo que se refiere a España, ya ves lo que dicen las estadísticas. Cada vez somos más altos, más fuertes, más longevos; comemos más y mejor... No te verás en un hormiguero, no.»

J. MARTINEZ

# FUNERAL POR EL ALMA DE IBÁÑEZ MARTIN

Se celebró ayer en el templo de San Fermín de los Navarros

ASISTIERON LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES, JUSTICIA Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

MADRID. (Cifra.)—Un funeral por el alma de don José Ibáñez Martín, ex Ministro de Educación Nacional y embajador de España, fallecido el pasado domingo, se celebró ayer a mediodía en la iglesia de San Fermín de los Navarros. El templo se encontraba totalmente lleno de fieles.

Asistieron los Ministros de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; de Justicia, don Antonio María Uriol y Urquijo, y Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó. Entre otras

personalidades se encontraban también el presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, don Manuel Lora Tamayo; el ex Ministro de Marina, almirante don Pedro Nieto Antúnez; secretario general del Consejo de Estado, don Alberto Martín Artaño, y don Nicolás Franco, embajador de España.

El duelo familiar estuvo presidido por la viuda del señor Ibáñez Martín, doña María de los Angeles Mellado y Pérez de Meca, condesa de Marín, y sus hijos e hijos políticos.

## Funeral por el ex presidente del Brasil

MADRID. (Cifra.) — Solemnes funerales en sufragio del alma del que fue Presidente de la República del Brasil mariscal Arthur da Costa e Silva se celebraron a primera hora de ayer tarde en la iglesia de Santa Bárbara.

Junto a una numerosa representación del Ministerio de Asuntos Exteriores, asistieron, en lugares destacados, el ministro encargado de Negocios del Brasil, señor Fer-

nando Simas de Magalhães, y alto personal de la representación diplomática brasileña, y concurrieron, asimismo, los embajadores de Francia, Gran Bretaña, Bélgica y Formosa; el ministro consejero de Chile, el encargado de Negocios de Grecia y otros representantes diplomáticos de países americanos, europeos y africanos.

Ofició la misa de réquiem el cle-

ro parroquial, que al final entonó un responso.

## Entierro del embajador Martínez de Orense

MADRID. (Pyresa.) — El féretro que contenía los restos mortales del embajador de España en Nigeria, don Carlos Martínez de Orense, fallecido recientemente en Lagos a causa de un ataque cardíaco, llegó ayer al aeropuerto internacional de Barajas, en el vuelo 504 de la Compañía KLM. En el mismo avión viajaba su hijo don Jaime, diplomático en África del Sur. En el aeropuerto se encontraban presentes su hija Isabel, acompañada de su marido, don Rafael Márquez; el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo; el introductor de embajadores, señor Villaceros; el Subsecretario de Política Exterior, el secretario general permanente, el director de personal del Ministerio, embajador de España en Argel y diversos directores y subdirectores generales, deudos, amigos del finado y otras personalidades.

El féretro fue descendido del avión a las 4,40 de la tarde y cubierto con la bandera española. Le dieron escolta de honor ujieres del Ministerio de Asuntos Exteriores. Más tarde fue trasladado al cementerio de San Isidro, de Madrid, donde el cadáver del señor Martínez Orense recibió cristiana sepultura.

El funeral por el embajador se celebrará el próximo viernes, día 26, a las doce y media de la mañana.

## Ex presidente Peñaranda

MADRID. (Pyresa.) — Los restos mortales del que fue Presidente de Bolivia general don Enrique Peñaranda del Castillo serán trasladados en avión a su país, posiblemente hoy, en la primera combinación de Iberia, una vez cumplidos los trámites oficiales precisos y el correspondiente embalsamamiento.

El general don Enrique Peñaranda, que fue Presidente de su país entre 1940 y 1943, contaba ochenta años de edad y falleció el lunes en la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», de Madrid, a consecuencia de un fallo cardíaco, producido por una enfermedad de las vías respiratorias.

## Fallece la viuda de Castelao

MADRID. (Cifra.)—A los ochenta y seis años de edad falleció ayer por la mañana en el sanatorio Riber doña Virginia Pereira, viuda de don Alfoso Rodríguez Castelao. La difunta, que era natural de La Estrada (Pontevedra), residía en Buenos Aires, de donde hace unos meses había venido para pasar sus acostumbradas vacaciones en España.

Cuando se disponía a regresar de nuevo a Buenos Aires se sintió indisputada, por lo que fue ingresada en el citado sanatorio, donde ayer dejó de existir.

# CURSILLO DE DIRECCION HOSPITALARIA EN TRIPOLI

ORGANIZADO POR LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD DE ESPAÑA, SE DEDICO A LOS MEDICOS ESPAÑOLES QUE TRABAJAN EN LIBIA

Por decisión de la Dirección General de Sanidad, y en su misión de proyección exterior, se acaba de desarrollar en Trípoli un cursillo sobre dirección hospitalaria dedicado a los médicos españoles que actúan profesionalmente en Libia en el cuadro de la asistencia técnica española, y respondiendo a las cordiales relaciones y cooperación existente entre los dos países.

A tal efecto se desplazó a dicha capital un grupo de profesores presididos por el doctor Serigó, y del que formaron parte los señores don Pedro Porras Orús, doctora doña María del Pilar Nájera Morroño y don Santos Gil Carretero.

Al finalizar el cursillo, y en la Representación española, el embajador, don Fernando R. Porretero, hizo entrega a los nuevos titulares de los correspondientes diplomas.

## El tabaco y la garganta de los fumadores

Sobre el tema «La garganta de los fumadores» ha pronunciado una conferencia en la Lucha Social Antitabáquica el jefe de Otorrinolaringología del hospital de San Rafael y miembro de la Academia de Doctores, don José María Barajas. Presidió el doctor Alvarez-Sierra acompañado del doctor Sanz Beneded. Tras un breve recuerdo histórico sobre la introducción del tabaco en Europa, hizo un estudio de los efectos sobre la laringe, de la costumbre de fumar como factor influyente en el desarrollo de neoplasias malignas. Presentó tres operados de cáncer de garganta empedernidos fumadores. Dio cuenta de su do-

cumentada casuística personal sobre la acción nociva del humo tabáquico en las altas vías respiratorias. Hasta el momento actual es mucho menor el número de lesiones de este tipo en el sexo femenino, acaso porque la costumbre de fumar en la mujer es de fecha más reciente. Contestaron al doctor Barajas, ampliando sus estudios sobre las relaciones entre la garganta y el tabaco, los doctores Sanz Beneded y Sicilia Traspaderne.

En representación del cuerpo médico del hospital de San Rafael estuvo presente el jefe de Cirugía Infantil, doctor Truchuelo.

## El profesor Escohotado habla de Marcuse

Se ha celebrado la sesión académica inaugural del curso 1969-1970 en la Sociedad Iberoamericana de Filosofía, en la que el profesor don Antonio Escohotado glosó su libre «Marcuse. Utopía y razón».

El conferenciante, tras una breve semblanza del filósofo Herbert Marcuse, destacó los puntos fundamentales de su doctrina, centrando su atención en las influencias que configuran su pensamiento: Hegel, Freud, Marx, y en su concepción del hombre unidimensional, típico de nuestra sociedad de consumo.

Terminada su exposición, se abrió coloquio sobre el tema, en el que intervinieron varios de los asistentes, dando ocasión al conferenciante a que profundizara en su interpretación del pensamiento del pensador norteamericano.

Terminado el acto, quedó abierto el nuevo curso académico de la Sociedad.



# MARISCOS, MERLUZA, ANGULAS Y PAVO ASEQUIBLES A PRESUPUESTOS MEDIOS

**LOS ALIMENTOS CONGELADOS  
PUEDEN EQUILIBRAR  
LOS GASTOS EN UNA LUCIDA  
Y ABUNDANTE  
MESA FAMILIAR**

**RECETAS ESPECIALES  
PARA LA NAVIDAD**

## PAVO RELLENO

Es necesaria una merluza (congelada) que pese de un kilo y cuarto a kilo y medio. Dejarla descongelar sin ayuda de ninguna clase, enjuagarla, abrirla por un lado para dejarla como si fuera un libro y despojarla de la espina central.

Hacer un picadillo en cantidad proporcionada con el tamaño de la merluza con jamón que tenga algo de tocino, huevo duro, perejil, pimienta y muy poca sal. Repartir el picadillo sobre una de las partes de la merluza, cubrir con la otra y coser (no atar, que se sale el relleno). Ponerla en fuente de horno, rociar con aceite, un poco de vino semiseco, el zumo de un limón y meter en el horno previamente calentado a temperatura moderada. Tarda en hacerse de veinte a treinta minutos.

**LA SALSA.**—Ecurrir en un cazo el jugo de la merluza. Añadir media cucharada de harina y remover sin cesar a fuego lento, añadiendo, cuando está casi hecha, otro poquito de vino y el zumo de medio limón. Ligar con una yema de huevo, para lo cual es necesario dejar enfriar un poco la salsa. Pasar por tamiz.

Para servir, quitar el hilo y adornar con rodajas de limón y perejil fresco. Acompañar con puré de patata y la salsa caliente (si es necesario, calentar al baño de María) en salsera aparte.

## MERLUZA RELLENA

También contamos con pavo congelado. Está a 80 pesetas kilo (lo hemos visto estupendo en el mercado de Ballesta). El precio así, a primera vista, no tiene gran diferencia con el del pavo fresco. Su ventaja consiste en que está despojado del cuello, que pesa mucho, y de las patas (parte inferior), y en el conjunto de peso tiene un precio bastante más asequible que el del pavo fresco.

Limpíalo bien, sobre todo por dentro. Frotar con un majado hecho con ajo, perejil, sal y un poco de coñac o de whisky. Dejarlo así toda la noche.

En el momento de hacerlo, preparar un relleno en cantidad proporcionada al tamaño del pavo, con un picado de jamón, cebolla, huevo duro, una trufa, muy poco de pan mojado en leche y un huevo batido. Amasar con las manos e introducirlo en el interior del pavo. Coser.

Embadurnarlo bien con manteca de cerdo, rociarlo con jerez y meterlo al horno puesto de lado. Rociar continuamente con su jugo y a los cuarenta minutos, ponerlo con la pechuga hacia arriba. Seguir regando con el jugo hasta que logre su punto, que es cuando toma un color dorado más bien oscuro.

No pinchar con aguja para saber como va la cocción, pues se le cae el jugo y queda seco, el gran peligro del pavo.

Servirlo con puré de manzana o con manzanas asadas. El puré de manzana se hace con reinetas cocidas sin dejarlas blandas, pasadas por pasa-puré una cucharada de mantequilla, un poquito de nuez moscada, pimienta y algo de sal. Si las manzanas fueran muy ácidas se les añade un poquito de azúcar.

**T**ANTO las amas de casa como los padres de familia sufren sobresaltos de taquicardia en estos días, con las Navidades encima y con los precios —quizá sea una tradición más— subiéndose a cifras quiméricas. Del tema hemos charlado hace días en la Redacción de ARRIBA, y J. Martínez, quien en su divertida y bien informada sección diaria, «Tertulia», hizo un resumen de las apetencias gastronómicas y del más bien flojillo presupuesto familiar de todos mis compañeros, presupuesto que resulta bastante parecido al mío, por no decir hermanos gemelos. A ellos, y con ellos a todos los padres que tienen la legítima y respetable ilusión de celebrar la Navidad, si no por todo lo alto, con mesas abundantes de faisanes y langostinos, sí al menos de una forma festiva y digna, les dedico el producto de mis investigaciones personales.

No voy a dar menús completos, que eso se me antoja como una imposición que no viene a cuento, sino unos platos que pueden completar otros, ya tradicionales en la familia. Y la base de estos platos son productos alimenticios congelados. Que no tuerzan el gesto los exquisitos y los remilgados. Los alimentos congelados, sabiéndolos elegir y tratar, pueden resultar estupendos. Ya me lo contarán después de las fiestas, que, como pueden suponer, deseo a todos llenas de paz, de ilusión y de alegría.

Manolis MARTINEZ ROMERO

## MARISCOS CONGELADOS

Pueden elegir entre varias clases y, naturalmente, varios precios. Estos son los fundamentales:

**LANGOSTINOS.**—Los hay de cuatro categorías. La primera cuesta de 200 a 350 pesetas kilo. La segunda, de 225 a 270. La tercera, de 200 a 225. Y la cuarta, de 180 a 200 pesetas por kilo.

**LANGOSTAS.**—No han venido todavía este año, pero quizá lleguen para las vísperas de fiestas. Son colas. El año pasado estaban a 500-600 pesetas kilo y este año pueden tener un precio similar.

**GAMBAS.**—La gamba roja se vende a 140-160 pesetas kilo. El resto (hay muchas variantes, basadas en el tamaño), de 150 a 500 pesetas por kilo.

**CIGALAS.**—Los precios varían según calidad y tamaño: de 100 a 350 pesetas por kilo.

**CARABINEROS.**—De 100 a 130 pesetas kilo.

**ANGULAS.**—Ya sabemos que no es marisco; pero como también entran dentro de los precios inasequibles para presupuestos normales (están de 1.300 a 1.500), nos hemos informado. Las congeladas solamente se traen en la época de la angula fresca. Son muy buenas estas congeladas y se venden alrededor de 800 pesetas kilo.

**DESCONGELAR.**—Es necesario saber descongelar los mariscos; ya me entienden; que de su estado tieso, impuesto por el hielo, vuelvan a un estado normal, como cuando han sido capturados. Nada de meter el marisco en agua, y mucho menos si ésta es caliente: perdería sabor. Lo mejor será dejarlo extendido, sin amontonarlo nunca, en sitio de temperatura normal y dejar que se descongele solo. Ya comprenderán que se hace necesario comprarlo con tiempo suficiente para no andar con apuros a última hora.

**COCER.**—El marisco, una vez descongelado, no hay que lavarlo nunca —la operación limpieza ha sido prevista en el momento de congelarlo—, sino simplemente enjuagar con un trapo blanco bien seco.

Poner al fuego una cacerola con agua, no mucha, que apenas cubra el marisco, con un poco de laurel, dos granos de pimienta y un puñado de sal gorda. Cuando rompa a hervir el agua se introduce el marisco, dejándolo cocer el tiempo suficiente. Veamos cuál es:

Las gambas, retirarlas nada más levantar hervor, escurrirles el agua y dejarlas enfriar.

Los langostinos necesitan medio minuto de ebullición.

Las cigalas y los carabineros, un poco más, atendiendo al tamaño.

La langosta, alrededor de un cuarto de hora y debe dejarse enfriar en el agua donde ha cocido.

**DONDE ENCONTRAR EL MARISCO.**—Buen marisco congelado puede encontrarse en varios mercados y galerías de alimentación. El mejor lo hemos visto en el mercado de Santo Domingo; la pescadería se llama «Jaime» y ocupa los puestos números 70, 71, 74 y 75.

## CREMA DE MARISCOS

Un total de un kilo de mariscos variados y, a ser posible, fuertes de sabor; una lata de cangrejo de buena marca y otros ingredientes que iremos indicando.

Preparar previamente un caldo de pescado hecho con una cabeza de merluza, espinas de rape y otros caldos de pescado blanco, al que se añade, al cocer, un guerro. Ya hecho el caldo, colar y reservar.

En sartén grande o paellera poner cien gramos de mantequilla y rehogar en ella una cebolla pequeña picada, un diente de ajo también picado, una rama de tomillo, tres cuartos de tomate natural, y añadir, a medio hacer, una copa de Río Viejo o similar. Ya rehogado, casi hecho el conjunto, añadir el marisco, previamente descongelado y sin lavar, dejándolo hacerse unos seis minutos para que el conjunto tome sabor.

Retirar el marisco, dejarlo enfriar un poco y despojarlo de cabezas y cáscaras, reservando las piezas más lucidas para el adorno. El resto se machaca en el mortero, con una buena cucharada de mantequilla y media copa del mismo vino. Bien machacado todo, se incorpora al frito, y en seguida, también, se le añade el contenido de la lata de cangrejo, bien desmenuzado y todo el jugo.

En una cacerola de cabida suficiente se echa el frito, añadiendo el litro de caldo poco a poco y sin dejar de mover. Ya incorporado todo, añadir una tacita de almendra picada o de arroz. Cocer el conjunto durante veinticinco minutos, aproximadamente. Pasar por batidora para hacer una crema. En el momento de servir, añadir trescientos gramos de nata fresca. Poner en la sopera y adornar con el marisco reservado.

## BUDIN TELONA

Se llama así por ser el nombre familiar de la persona —coruñesa ella— de quien procede la receta.

Un molde rectangular se tapiza en el fondo y laterales con lonchas de jamón de York, sin ponerle mantequilla ni grasa de ninguna clase. Sobre el fondo, poner una capa de pan de molde, otra capa de jamón, otra de queso blando (que se funda con facilidad), otra de pan, otra de jamón y otra de queso. No echar sal.

Batir seis huevos como para tortilla, pero bien batidos; añadir un cuarto de litro de leche, volcarlo sobre el conjunto y ponerlo a cocer al baño de María en el horno. Se hace en media hora; pero para estar más seguros, puede hacerse la prueba de la aguja, que consiste en pinchar con una aguja de hacer punto, y si sale completamente limpia, es que está en su punto.

Enfriar ligeramente y desmoldar (se desprende fácilmente) y servir caliente.

Queda muy bueno también sustituyendo el pan por espinacas previamente cocidas, picadas y mezcladas con un poco de bechamel clara.



## ENTREVISTA

SOCIEDAD BOLIVARIANA  
DE MADRID

En repetidas ocasiones se ha querido crear en Madrid una Sociedad bolivariana, y sólo ahora es cuando parece que su creación es definitiva, al constituirse y estar en funciones un Comité organizador. Su presidente, don Alvaro Cea Hernández, actual director del Colegio Mayor colombiano, Miguel Antonio Caro, nos informa, tras la reunión de dicho Comité, de los siguientes pormenores:

—A nivel —dice— de las Embajadas de los países bolivarianos, se ha celebrado la primera reunión, acordándose una segunda y última para los próximos días de enero. La Sociedad se constituirá inmediatamente poco después. Trabajan ahora las distintas Comisiones nombradas y hay una amplia colaboración de todos los países interesados.

—¿Seis países?

—Sí: Panamá, Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú y Bolivia.

—¿La Sociedad se integrará con amplitud de criterios?

—La integrarán instituciones y personas relacionadas con el tema americano o el «bolivarianismo». Los Estatutos se están perfeccionando.

—Cabría preguntar, teniendo en cuenta el deseo de esta iniciativa desde hace tiempo, si esta vez será definitiva la creación de la Sociedad.

—Es lo que esperamos, y con fundamento, porque a nivel diplomático, y organizado por dicho Comité, el pasado día 17, aniversario de la muerte del Libertador, se rindió público homenaje a la estatua de Bolívar que hay en la Ciudad Universitaria.

—Estatua que nunca llegó a inaugurarse, ¿no es así?

—Todas estas cosas, y muchas más, entrarán en camino ahora.

—¿Cree que en España tendrá simpatía una Sociedad bolivariana?

—Yo diría que Simón Bolívar significa hoy mucho, tanto por el momento que vive Hispanoamérica como por España misma.

—En este último aspecto es que le pregunto.

—Le diría entonces que Bolívar, vigente en España por una Sociedad de esta índole, será como un símbolo de reconocimiento de los hechos que son historia, sin que mengüe la tradicional hermandad de España e Hispanoamérica.

—Y en relación con América, ¿alguna importancia especial actualmente?

—Es una respuesta también a la hora de integración que en economía y otros aspectos están viviendo los pueblos hispanoamericanos.

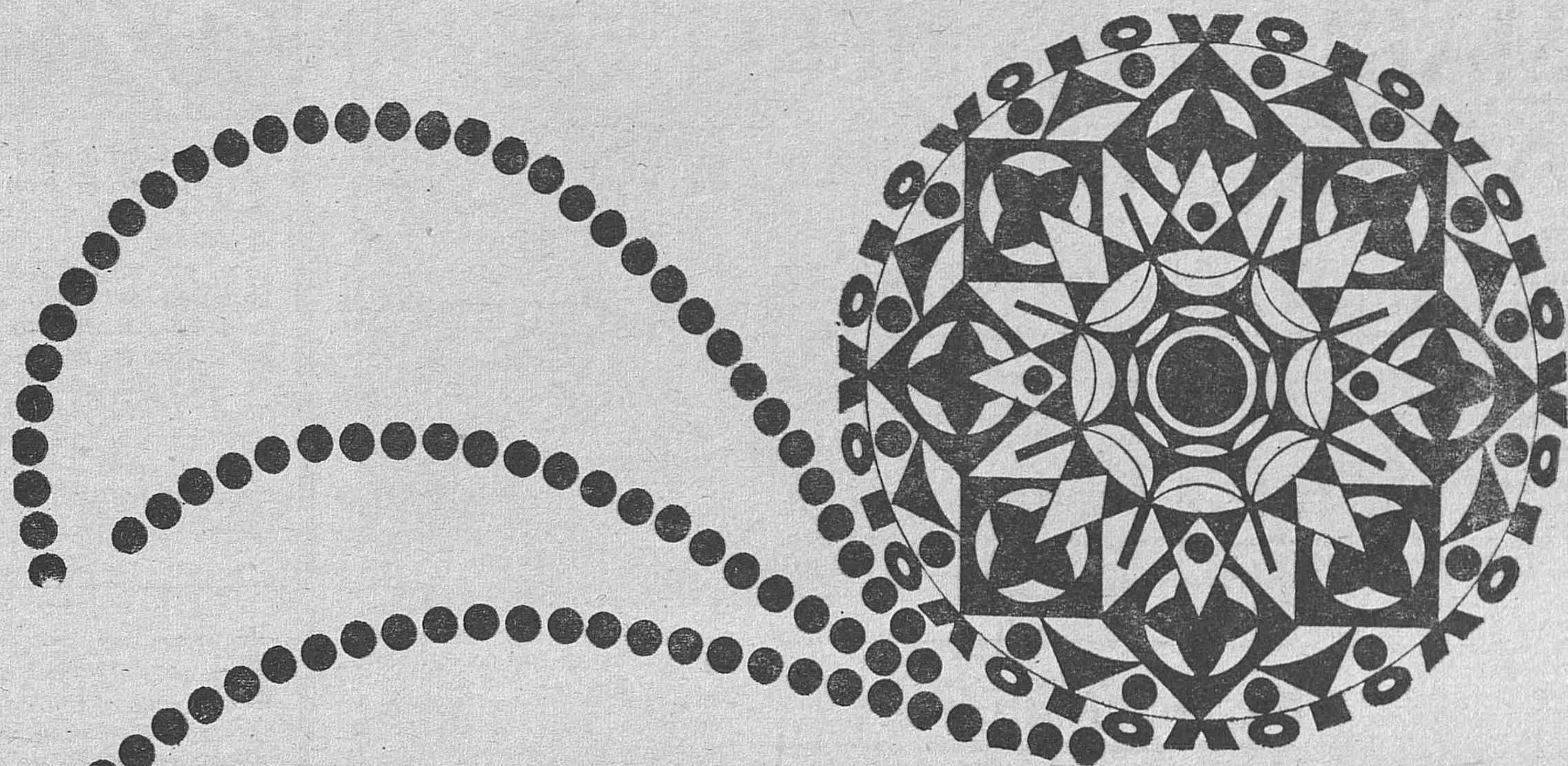
—¿Una manifestación y una necesidad más de esa integración?

—Así es. Digamos que, aun existiendo Sociedades bolivarianas a escala nacional en cada uno de los países en cuestión, e incluso convenios culturales a nivel bilateral, quizá esté faltando, y ojalá esto se promueva desde Madrid, una acción de integración cultural dentro de este ideal.

—Nombre de la Sociedad.

—«Sociedad Bolivariana de Madrid».

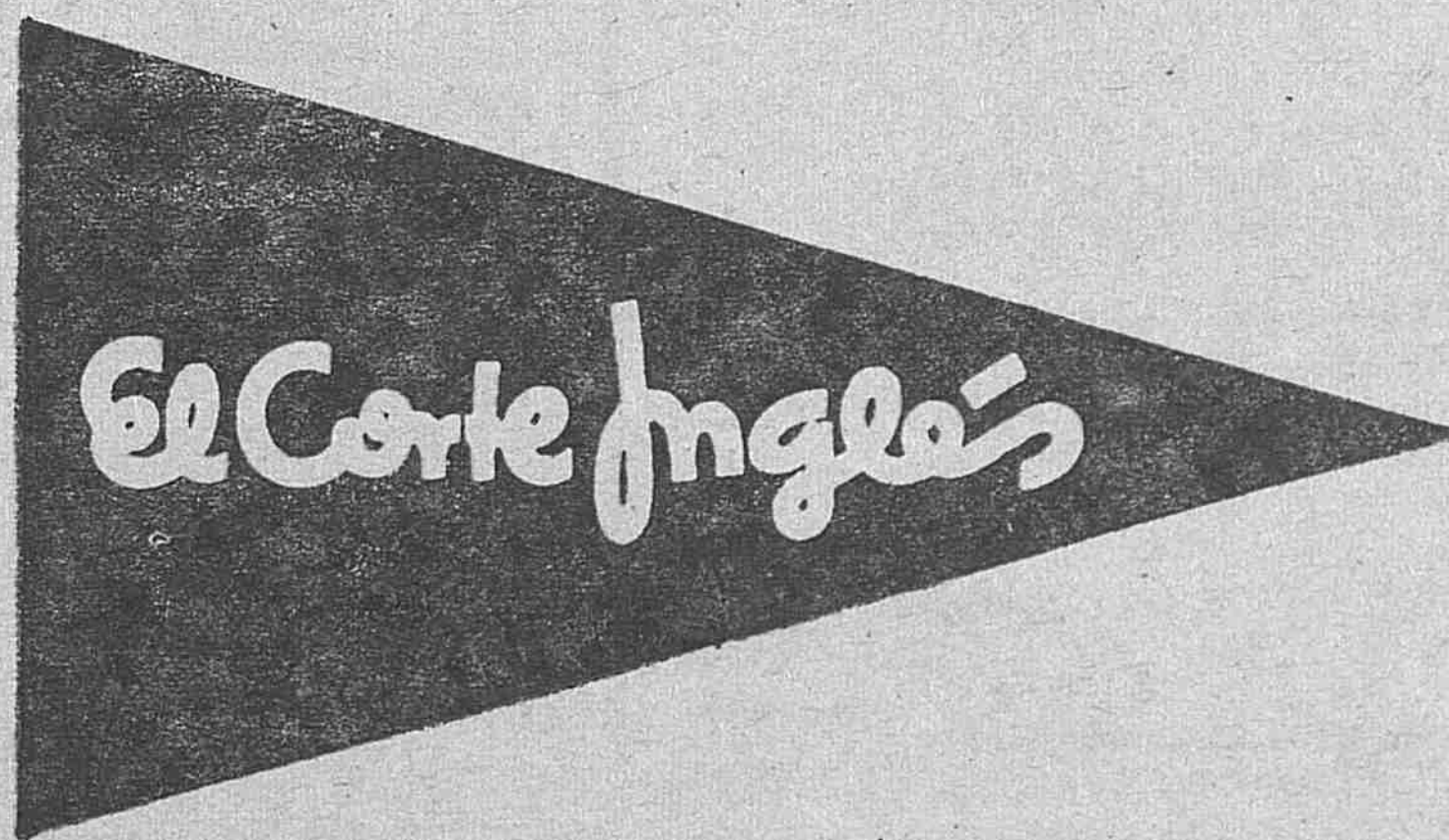
Nivio LOPEZ PELLON



# Nuestro mensaje de **PAZ Y FELICIDAD** PARA TODOS

*Hacemos los mejores votos  
porque estas entrañables  
fiestas hogareñas sean  
plenas de dicha y alegría.*

## ¡Feliz Navidad!





## BUSTER KEATON EN EL GOYA

Al mismo tiempo que el gran Charlie Chaplin ha hecho su reaparición en las pantallas madrileñas con «El Circo», la Sala Especial Cine Goya presenta con carácter de auténtico acontecimiento el film que ha sido considerado como la obra maestra de otro de los raros genios que ha dado el cine: Buster Keaton en «El cameraman».

Con su rostro impassible y sereno, con su voluntad de hierro, con su lucha con la mecánica y sus fulminantes enamoramientos, Keaton dio al cine un personaje que ahora se está redescubriendo en todo el mundo con auténtico alborozo por parte de públicos de todas las edades y con un delirante entusiasmo por parte de la crítica.

«El Cameraman», una exclusiva de Mahier Films, está patrocinado por la Federación Nacional de Cineclubs y aparece complementado en el Cine Goya por un cortometraje que constituye con el film un programa verdaderamente coherente: «El mundo de Fructuoso Gelabert», de Juan Pco. de Lasa, premio extraordinario del Festival de Bilbao de 1969.

TELEFONOS DE "ARRIBA":  
215 06 40 Y 215 22 40

## PROFESIONALES DEL CRIMEN Y AFICIONADOS AL AMOR



Cassidy y Kid eran dos bandoleros muy sensibles a los encantos femeninos y en especial al atractivo que emanaba de la dulce maestra Etta. Ella ejercía sobre ambos un positivo influjo y amaba y era correspondida por uno de ellos.

Pero... el sueño de la vida de la muchacha era apartar aquel par de malhechores, muy adentrados en la senda del crimen, pero todavía con un fondo no maleado

que les permitía enderezar sus vidas por el buen camino. El frenesí por la aventura y el riesgo que embargaba a los dos salteadores tenía un peligroso competidor en los dulces procedimientos persuasivos de la hermosa mujer.

Este es uno de los aspectos más tensamente dramáticos y al propio tiempo más vivaces y a veces alegres de «Dos hombres y un destino», una película del Oeste con un enfoque magistral y originalísimo, que debemos a la dirección de George Roy Hill.

Presentada por 20th Century Fox y producida por George Roy Hill-Paul Monash en Panavisión y color De Luxe, esta película tiene un cuadro de intérpretes excepcional que encabezan Paul Newman, Robert Redford y Katherine Ross.

«Dos hombres y un destino» es distribuida por Hispano Fox Film S. A. E.

## FALLO DE UN CONCURSO PERIODISTICO EN SORIA

EL PRIMER PREMIO HA  
SIDO CONCEDIDO A UN  
ARTICULO PUBLICADO  
EN "ARRIBA"

SORIA, 23. (Cifra.)—Se ha fallado el premio periodístico «Venerable Madre Agreda», instituido por el abogado bilbaíno don Heriberto Medina.

El primer premio, de 10.000 pesetas, dividido en dos, de 5.000, ha sido concedido a don Nicolás Sánchez Prieto, por un artículo publicado en ARRIBA, de Madrid, y a don Rodrigo González Avila, por otro que insertó en «Diario de Burgos».

El segundo, dotado con 5.000 pesetas, se otorgó al corresponsal de la agencia Cifra en esta capital, don Celestino Monge Herrero, por su artículo publicado en «Campo Soriano».

Y el tercero, de 2.500 pesetas, a don José Antonio Hernández, por un artículo que publicó el periódico «Soria, Hogar y Pueblo».

La pluma de oro le fue concedida al doctor don Julio Garrido, residente en Montevideo, por su labor de divulgación de la obra de esta religiosa Sudamérica. (Cifra.)

## segunda fila

ES significativo y ejemplar que la primera manifestación teatral que se produce en España fue se allá por los siglos XIII o XIV un fragmento de 147 versos que, bajo el título «Auto de los Reyes Magos», escenificaba el pasaje evangélico de la Epifanía. También del siglo XIV conservamos la «Representación del nacimiento de Nuestro Señor», de Gómez de Manrique, en la que, a través de 180 versos octosílabos se canta de una manera ingenua y deliciosa el misterio de la Navidad. Y, a medida que avanza el tiempo, surgen nuevos cantores de las fiestas pascuales en Gil Vicente, Juan de Timoneda y mi paisano Juan del Enzina, por tantos reputados como el padre del teatro español.

LEGADA ya la época de plenitud, en la producción de los grandes maestros inmortales, encontramos innumerables alusiones y escenas alusivas a la Pascua navideña, de las que son modelo las dulces endechas de Lope al Niño Jesús en forma de villancicos. Lejos de España, Shakespeare, el gigante de la escena, pone en boca de Hamlet aquella afirmación de que en el tiempo de la Navidad los espíritus no salen de sus tumbas, ni ningún ser perverso puede ejercer su maleficio. «¡Tan lleno de gracia está ese tiempo!»... Y en la literatura teatral de todos los países la historia de Belén pone una nota de ternura en el censo de aventuras humanas que la informan.

NO es mi propósito dármeles de erudito con unos conocimientos que están al alcance de cualquiera que disponga de archivo o memoria. Sólo quiero dejar constancia el día de Nochebuena en este rincón de diario cotilleo, de la preferencia que siempre ha sentido el teatro por el tema infinitamente tierno del nacimiento del Niño Jesús. Se ha perdido ya la costumbre de representar por estas fechas divertidas comedias de magia que hacían las delicias de los espectadores, o sencillas escenas de Navidad que servían de recreo a la chiquillería, y solamente en el circo siguen cabalgando cada tarde a lomos de camello los Reyes Magos camino del portal, entre luces de bengalas, música y campanas.

PERO esto no significa que el teatro haya vuelto la espalda a sus orígenes. Es simplemente cuestión de época. A nuevos tiempos se imponen nuevos modos. Sin embargo, existe algo en el ambiente de tertulias y mentideros que nos indica cómo el mediano se siente más a sus anchas en esta época. Tal vez sea la alegría casi infantil que rebulle en el aire; tal vez, la escenografía de las calles adornadas en fiesta. El cómico, mientras no se demuestre lo contrario, sigue siendo una persona divinamente ingenua en sus gustos y costumbres casan bien con la sencillez casi infantil de las fiestas de Pascua.

MUY oportunamente ha subido al escenario del Español «La paz», de Aristófanes, que si no es una comedia pascual, si lleva dentro un mensaje de amor y comprensión entre los hombres. Ya que no las comedias tradicionales, aceptemos la fábula aristofanesca como un sustituto de ellas, escrito cuatrocientos años antes de producirse el acontecimiento de Belén. Si sabemos escuchar la voz del labrador Trigeo, habremos dado un paso definitivo para convertir en una verdad efectiva el «paz a los hombres de buena voluntad».

Ya todos los amigos de este rincón cotilla, espectadores y faranduleros, ¡muy felices Pascuas!

NUMERO 16

## PROXIMAMENTE, GRAN ESTRENO

¡TRES HOMBRES, TRES MUJERES...  
TRES DESTINOS!

Metro-Goldwyn-Mayer presenta una Producción  
John Frankenheimer-Edward Lewis



Burt Lancaster  
Deborah Kerr

## LOS TEMERARIOS DEL AIRE

Gene Hackman · Scott Wilson · William Windom

GUION DE William Hanley · BASADO EN LA OBRA DE James Drouth.  
PRODUCTOR EJECUTIVO Edward Lewis · PRODUCCIÓN Hal Landers y Bobby Roberts  
DIRECTOR John Frankenheimer · Metacolor

¡JUGABAN CON LA MUERTE  
PORQUE LA VIDA ERA MAS  
PELIGROSA!



**Título:** «La vida sigue igual».—**Producción:** Star Films y Filmayer, Madrid, 1969.—**Director:** Eugenio Martín.—**Guión:** Vicente Coello, Leonardo Martín, Miguel Rubio y Eugenio Martín.—**Decorados y ambientación:** Ramiro Gómez (bocetos) y Lega y Michelena (construcción).—**Fotografía:** Juan Amorós.—**Música:** Waldo de los Ríos.—**Canciones:** letra y música de Julio Iglesias.—**Montaje:** Antonio Ramírez.—**Procedimiento color:** «Eastmancolor».—**Cine de estreno:** Palacio de la Música.

Más que «de cantante», una película «con cantante». Que aunque lo parece, no es igual. Si bien el protagonista es hoy un cantante de gran éxito, tiene su historial: antes fue futbolista del Real Madrid, y un accidente le dejó inútil para ese deporte. Muy grave crisis de abatimiento al verse inválido. Su recuperación física, terminada ya la intervención del médico, empieza en él mismo: en la fuerza de su espíritu, para curarse completamente...

Si la película está basada en la propia vida del protagonista, Julio Iglesias. Por eso la nota sustancial del guión es su veracidad, salvo en unos pocos inevitables convencionalismos, que no se apartan en nada de esa línea realista.

Ese interés de lo que se sabe es cierto que refleja en toda la película, de una expresividad sencilla, pero de calidad y de estilo moderno. La pericia técnica del director Eugenio Martín consiste en prescindir de alardes innecesarios y superfluos, con sus cualidades artísticas, al servicio más eficaz de la trama.

Ambientación exactísima y una fotografía de lucimiento para todos: personajes y paisajes.

Julio Iglesias —naturalidad, sencillez, simpatía— «vive» su personaje, tanto en su etapa de futbolista como en la lucha consigo mismo para poder andar de nuevo y en sus fases de compositor y cantante. Interpreta estas creaciones suyas: «La vida sigue igual», «Chiquilla», «Tenía una guitarra», «En un barrio de la ciudad», «Yo canto», «Hace unos años» y «Alguien pasó», ésta en colaboración con Juan Parto. Diestramente interpoladas y algunas hechas imágenes sus letras. Buen debut cinematográfico. Demostradas sus aptitudes, este éxito le obliga a otras actuaciones filmicas. Jean Harrington, Charo López —dos bellezas fotogénicas muy distintas, rubia aquella y morena ésta—, «Micé», Florinda Chico, Mayrata O'Wisiedo y Andrés Pajares —con unas intervenciones de su peculiar comicidad— incorporan otros papeles más o menos relevantes. Y los episódicos: Goyo Lebrero, María Dolores Tovar, Paloma Juanes, Erasmo Pascual, Rafael Vaquero y Enrique Madrolle.

**Título español:** «Salvaje y libre».—**Título original:** «Run wild, run free».—**Producción:** Irving Aile, para Columbia Pictures, Londres, 1969.—**Director:** Richard C. Sarafian.—**Argumento:** la novela «The white coat», de David Rook.—**Guión:** G. Sarafian.—**Fotografía:** Wilkie Cooper.—**Música:** David Whitaker.—**Montaje:** Coyorey Foot.—**Procedimiento color:** «Technicolor».—**Cine de estreno:** Coliseum.

Una película ciertamente para todos los públicos. Muy bella, hondamente humana y de un estilo narrativo de la más auténtica expresividad cinematográfica. Ocurre la trama —leve, pero intensa y trascendente— al aire libre, en la región Este de Inglaterra. Paisajes —su escenografía natural— que son distintos según las estaciones. De la luz radiante del sol a unas nieblas que hacen que todo el día sea noche oscura. Pocos personajes: el protagonista, Philip; sus padres —que repiten que le quieren muchísimo, y no le comprenden—, el coronel, Reg y Diana. Y en cometidos también principales, un halcón y un caballo blanco de ojos azules. Incidencias sencillas —con su fondo patético—, centradas en Philip, que no es sordomudo y que, sin embargo, no habla desde los tres años. Ya al comienzo, en que aparece Philip en diferentes edades, se descubre su amor al campo. Para curarse necesita una amistad. Y la encuentra en el caballo, al que pone su mismo nombre, no en el halcón...

Contado en fascinantes imágenes y con palabras precisas, el proceso psíquico de Philip se mantiene en un tono emotivo —no sentimental—, en unos momentos

«La vida sigue igual»

## BUEN DEBUT CINEMATOGRAFICO DE JULIO IGLESIAS Y UNA BELLA PELICULA DE TONO POETICO

## ROCIO DURCAL EN SU MEJOR INTERPRETACION COMO «ESTRELLA» DEL GENERO MUSICAL, OTRA INTRIGA MAS DE «AGENTES» Y UNA PELICULA MAS «DE ROMANOS»

Por Luis GOMEZ-MESA

refrenado, o sea suave, y en otros —como en los que suceden en el pantano— exacerbado, muy fuerte. Película especialmente de fotografía, y además en color, en este aspecto es de extraordinaria calidad. Un poema visual, con profundas vibraciones humanas. Muy inspirado y diestro trabajo directivo de Richard C. Sarafian, sustentado en el del cámara Wilkie Cooper.

Mark Lester —protagonista de «Oliver»— vive realmente su personaje de Philip. Le siguen, por este orden: John Mills (el coronel), Gordon Jackson (el padre), Sylvia Syms (la madre), Bernard Miles (Reg) y Fiona Fullerton (Diana).

Bella película, igual de sugestiva para mayores que para menores. Ciertamente para todos los públicos.

**Título:** «Las Leandras».—**Producción:** Cámara Films, para Suevia Films (César González), Madrid, 1969.—**Director:** Eugenio Martín.—**Argumento:** La obra teatral, libreto de José González Castillo y José Muñoz Román, música de Francisco Alonso.—**Guión:** Vicente Coello, Salvador Moncada, Jesús María de Arozamena y Eugenio Martín.—**Decorados:** Wolfgang Burmann (bocetos) y Lega-Michelena (realización).—**Fotografía:** Christian Matras.—**Arreglos musicales y música de fondo:** Gregorio García Segura.—**Figurines:** Joaquín Esparza.—**Coreografía:** Alberto Lorca.—**Montaje:** Pablo del Amo.—**Procedimiento color:** «Eastmancolor».—**Proyección:** Cinerama.—**Local de estreno:** Real Cinema.

Rocio Dúrcal, que empezó en unas tramas de apariencia muy ingenuas —pertenecentes al peligroso género «rosa»—, es hoy una descolante figura de la comedia musical y de la revista. Lo que en terminología extranjera se denomina una «vedette», que en su equivalente español significa «estrella». No nos gusta ni lo uno ni lo otro. Preferimos decir que es una gran artista. Demostró su valía interpretativa cuando estrenó con mucho éxito en el teatro Infanta Isabel de Madrid la comedia estadounidense «Un día en Nueva York». Como su fervor es el cine —y no el teatro—, decidió superarse en sus actuaciones filmicas. Muy moderna, muy de estos momentos, no desdén obras de otros tiempos, porque sabe que pueden actualizarse. Por ello le encantó la idea de hacer —que es rehacer, al variarla sin merma para sus aspectos primordiales— un gran



éxito escénico todo lo frívolo que se quiera y más, como «Las leandras». Han cambiado las cosas desde su estreno en Madrid, en el teatro Pavón, con Celia Gámez como protagonista. El casticismo madrileño no es ya el de «Pichin», pero pervive, si bien se manifiesta de maneras distintas. Rocio Dúrcal en el papel de Patricia exhibe sus dotes artísticas, diferentes cuando incorpora ese papel que cuando canta. Por su labor es ciertamente la atracción máxima de la película.

Unida Celia Gámez al triunfo extraordinario y prolongado entre los más diversos públicos, que obtuvo en sus días «Las leandras», incorpora en la película un papel principal: el de Rosa, madre de Patricia. Muy guapa y fiel a su personalidad, efectúa un excelente trabajo. Y se luce en dos números musicales.

Isabel Garcés, que entiende perfectamente las diferencias existentes entre el teatro y el cine —poquitas cuando se es artista, y de índole accesoria—, infunde, con su peculiar graciosa expresividad, acentos de verismo a su papel de Matilde.

El galán es Jeremy Bulloch, muy convincente en el papel de Robert, ese profesor inglés implicado y complicado en las incidencias que pasan en ese pensionado para señoritas, tan extraño. Alfredo Landa, José Sazatornui (Saza), Antonio Garisa descubren matices nuevos en sus comichadas, muy diferentes. Otros nombres resaltantes del reparto son Juanito Navarro, Valentín Tornos, Gregorio Lebrero y Venancio Muro.

Salva la película —por muy hábil guión, que conserva la gracia de situación, motivada por equívocos— su origen teatral. Los números musicales están captados, en su doble movilidad —la escénica y la filmica—, con suma destreza. Mérito que corresponde al director Eugenio Martín, que desarrolló su tarea con firme conocimiento de la expresividad cinematográfica.

Magnífica la fotografía de Christian Matras.

En la sesión de noche del lunes, de su estreno, a la que asistieron los intérpretes de la película, se aplaudieron todos los números musicales: los de Rocio Dúrcal y los de Celia Gámez. Pero no se interrumpió la proyección, para que se repitiesen ante la

insistencia del público en pedirlo. Acaso ocurra cualquier día. No sería la primera vez que sucediese. Pasó con una película de Carlos Gardel, y no en Buenos Aires, sino en Madrid.

Obligación de todo cine es acometer los géneros más dispares. Nos place anotar el gran éxito de esta comedia musical española, realizada con cuantos medios eran necesarios para su realce.

### PROGRAMA DOBLE EN EL CINE MADRID

«El juego de los espías» («Il gioco della spia»), coproducción italo-francesa, en Eastmancolor. No aporta nada al género. Ni la frase, que se dice, como si fuese muy original: «Los espías terminarán por ser mujeres». Sin duda se olvidaron los guionistas de muy famosas espías, como Mata-Hari. De acuerdo con el título, es un juego y también rejuego de agentes de los Servicios secretos de países occidentales y orientales. Robado un maletín, interesa a unos y otros. Es un tratado entre una nación de Occidente y un Gobierno de Oriente Medio; armas a cambio de petróleo. Constante movilidad. Trampas, ardid, pistas falsas. Y muchas peleas de índole muy diversa. Dirigida por Paolo Bianchini —especialista en los relatos de continua acción, fotografía de Giovanni Raffaldi y música de Roberto Pregadio, son sus intérpretes Rory Colhoun, Ralph Baldwin, Roger Hanin, Jean Gaven, Evi Marandi, y como artistas invitados Lea Padovani y Tino Carraro.

Y «Los guerreros del Imperio» («I Dacii»), de coproducción rumano-francesa, en Eastmancolor y Cinemascope, es una película más «de romanos». Intrigas, traiciones, actitudes contrarias, y como elemento primordialísimo, el amor. Se quieren Severus y Meda, que le salvó la vida. Pero sus pueblos se odian. Luchan en una guerra de muerte, de exterminio. Para los romanos, los dacios son unos bárbaros... La faceta espectacular propia de estas películas ha sido muy cuidada. Dirigida por Sergio Nicolaesco, interpretan los papeles principales María José Nat, Pierre Brice y Georges Marchal.



«Las Leandras»



## PAZ

«... y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad». Es lo que deseamos desde esta columna: mucha paz, mucho bienestar y mucha prosperidad para España y para todos los españoles. Y para conseguirlo hay que seguir laborando el futuro, como continuidad del presente, con afán de renovación constante y espíritu emprendedor. Es, más o menos, lo que la Bolsa ha querido expresar a sus inversores, que es como decir al país en esta primera sesión de la disminuida semana. Primero, ha hecho ver los temores infundados de la gran baja general que se temía; segundo, que sigue siendo apta para depositar mucho ahorro y recibir a cambio la renta que merece, en función del dividendo y ampliaciones, de las que tan faltas están para continuar su expansión la mayoría de las entidades, y tercero, que a través de ella, el desarrollo se incrementará ante las disponibilidades de financiación que existen en la actualidad, que es lo que pide el futuro económico del progreso español. Corroborando todo lo anterior están los resultados, presentando la óptima recuperación del índice general de un 2,64 por 100; también, que en el total de valores tratados, que han sido 103, hay fuerte predominio del signo positivo en 66, por sólo 13 en baja y 24 repeticiones, y que el total nominal negociado ha sido muy superior al de la pasada sesión.

En todos los sectores, principalmente en el bancario, tenemos explosiones alcistas, recuperadoras de la tensión bajista de la pasada semana. Así, el Banco de Bilbao no puede operar sin dividendo por falta de papel en venta cerrando posición dinero a 1.155 por 100; del Central se contratan 3.846 acciones, en recuperación de 15 enteros, por 26,4 millones efectivos, y de la Banca López 8.472 acciones, por 15,2 millones. Banesto con dinero a 1.106; Hispano también, a 1.150, al igual que Santander y Vizcaya, a 1.385, y a 1.225 por 100, respectivamente. En los demás hay que destacar la reacción del Exterior Fomento, Popular y Valencia.

En el sector eléctrico ha saltado la novedad. La cotización de Eléctricas Leonesas ha sido suspendida oficialmente por la Junta Sindical a petición del Consejo de la entidad por haberse cegado a un acuerdo con Unión Eléctrica Madrileña sobre adquisición de acciones a 110 por 100, y estar negociándose la posibilidad de un canje entre acciones de ambas entidades. Esta absorción por fusión de Leonesas en Unión Eléctrica, marca la operación del gran financiero con visión de futuro y de grandes dotes de financiación, ya que una entidad de pocos límites distributivos y, por consiguiente, de escasas perspectivas la funde en otra entidad de mayores posibilidades y de un porvenir más optimo. Desde aquí les damos la enhorabuena a los accionistas de Leonesas, porque para ellos ya han llegado los Reyes Magos con mucho dinero futuro. Les iremos informando sobre el particular, por ser esta fusión de mucho interés en cuanto a concentración de Empresas y mejora de las acciones de Leonesas cuando esté acordado el canje.

En los demás sectores destaca Energías, con 4.471 acciones, por 4,6 millones; Resinero, con 1.666, por 12 millones, y Enasa con 7.987, por 10,9 millones. Telefónica se recupera en 13 enteros (65 pesetas), que le supone una revalorización del capital de 4.473,2 millones de pesetas, negociándose 18.517 acciones, por 24,5 millones efectivos. De los Finanzautos se negocian en total 5.839 acciones, las compran los Fondos? De Urbis sólo 100 derechos, y las acciones no cotizan. El cierre positivo y con mucho dinero para acciones bancarias, algunas eléctricas y del sector de construcción. Hasta el próximo viernes. ¡Feliz Navidad!

A. ESPADA BEJAR

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

|                             | Cambio | Diferencia |                           | Cambio  | Diferencia |      | Cambio                      | Diferencia |   | Cambio |
|-----------------------------|--------|------------|---------------------------|---------|------------|------|-----------------------------|------------|---|--------|
| <b>Efectos públicos</b>     |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
| Interior 4 % ... ..         | 118,-  | =          | Central ... ..            | 1.375,- | +          | 15,- | Hispana pref. ... ..        | 144,-      | + | 1,-    |
| Exterior 4 % ... ..         | 116,-  | +          | Continental ... ..        | 1.711,- | +          | 3,-  | Inm Metropolitana ... ..    | 365,-      | + | 21,-   |
| Amort 4 % 1950 ... ..       | 116,-  | =          | Eurobanco ... ..          | 402,-   | +          | 6,-  | Urbis ... ..                | 450,-      | + | *      |
| Amort 4 % 1951 ... ..       | 118,25 | +          | Exterior ... ..           | 630,-   | +          | 40,- | Vacasa ... ..               | 290,-      | + | *      |
| Amort 4 % 1953 ... ..       | 116,-  | =          | Fomento ... ..            | 612,-   | +          | 20,- | <b>Urbanizaciones</b>       |            |   |        |
| Amort 4 % 1957 ... ..       | 115,50 | =          | Gral de Comercio ... ..   | 955,-   | +          | *    | Uresa ... ..                | 100,-      | + | *      |
| Amort 3,50 % 1951 ... ..    | 106,75 | =          | Granada ... ..            | 447,-   | +          | *    | Urb Metropolitana ... ..    | 660,-      | + | *      |
| Amort 3 % 1949 ... ..       | 105,50 | =          | Indus. Bilbao ... ..      | 600,-   | +          | 5,-  | Saonia ... ..               | 140,-      | + | *      |
| Céd Inver B 1961 ... ..     | 105,50 | =          | Hispano ... ..            | 1.106,- | +          | *    | <b>Inversión mobiliaria</b> |            |   |        |
| Céd Inver C 1962 ... ..     | 103,-  | =          | Ibérico ... ..            | 1.018,- | +          | 2,-  | Finca ... ..                | 270,-      | + | 10,-   |
| Céd Inver D 1963 ... ..     | 101,50 | -          | López Quesada ... ..      | 1.200,- | +          | 5,-  | Ibérica Valores ... ..      | 129,-      | + | *      |
| Inst Nac Colonizac ... ..   | 101,-  | =          | Mercantil ... ..          | 993,-   | +          | 3,-  | Continental Valores ... ..  | 120,-      | + | 2,-    |
| Reconst Nacional ... ..     | 109,50 | =          | P Español ... ..          | 1.350,- | +          | 16,- | Insa ... ..                 | 160,-      | - | *      |
| Zenife ... ..               | 105,-  | =          | Rural ... ..              | 665,-   | =          | =    | Fibansa ... ..              | 770,-      | + | 4,-    |
| Deuda Universitaria ... ..  | 108,-  | =          | Santander ... ..          | 1.372,- | +          | *    | Popularinsa ... ..          | 301,-      | + | 2,-    |
|                             |        |            | Urquijo ... ..            | 1.179,- | +          | 4,-  | Vamosa ... ..               | 131,-      | + | 1,-    |
|                             |        |            | Valencia ... ..           | 1.600,- | +          | 15,- | Cartisa ... ..              | 548,-      | + | 5,-    |
|                             |        |            | Vizcaya ... ..            | 1.210,- | +          | *    | <b>Mineras:</b>             |            |   |        |
|                             |        |            | Zaragoza ... ..           | 1.133,- | +          | 3,-  | Rio Tinto A ... ..          | 290,-      | - | 5,-    |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Durc Felguera ... ..        | 110,-      | + | 6,50   |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Los Guindos ... ..          | 100,-      | + | 3,-    |
|                             |        |            |                           |         |            |      | M Ponferrada ... ..         | 220,-      | + | 8,-    |
| <b>Cédulas</b>              |        |            |                           |         |            |      | <b>Monopolios:</b>          |            |   |        |
| Banc. Hipot 4 % ... ..      | 86,50  | *          | Electricidad y Gas ... .. |         |            |      | Campsa ... ..               | 294,50     | * | *      |
| A ... ..                    | 97,-   | *          | Atalaya Gas ... ..        | 191,-   | +          | 6,-  | Tabacalera ... ..           | 240,-      | = | =      |
| B ... ..                    | 99,-   | *          | Elect Viesgo ... ..       | 235,-   | +          | 3,-  | <b>Navegación y Pesca:</b>  |            |   |        |
| C ... ..                    | 97,-   | *          | Eleo. Leonesas ... ..     | 104,50  | +          | *    | E G Naval ... ..            | 98,-       | + | *      |
| Exterior 4 % ... ..         | 109,-  | +          | Reunida Zaragoza ... ..   | 105,50  | =          | =    | Pebsa ... ..                | 68,-       | + | 15,-   |
| Crédito Local Inter. ... .. | 101,-  | =          | Reca grandes ... ..       | 270,-   | +          | 9,-  | Trasmediterránea ... ..     | 275,-      | + | 1,-    |
| de 1942-44 ... ..           | 103,-  | -          | Reca pequeñas ... ..      | 278,-   | +          | 9,-  | Naval Levante ... ..        | 199,-      | + | 1,-    |
| de 1.000 ... ..             | 102,50 | -          | Reca ... ..               | 176,-   | +          | 2,-  | <b>Papel:</b>               |            |   |        |
| de 600 ... ..               | 105,-  | =          | Reca ... ..               | 248,-   | +          | 5,-  | Papelera Española ... ..    | 207,-      | + | 6,-    |
| de 1.000 ... ..             | 105,-  | =          | Reca ... ..               | 147,-   | +          | *    | Papelera Reunida ... ..     | 125,-      | + | *      |
|                             |        |            | Reca ... ..               | 244,50  | +          | 1,-  | <b>Químicas:</b>            |            |   |        |
|                             |        |            | Reca ... ..               | 315,50  | +          | 3,-  | Cros ... ..                 | 320,-      | + | 14,-   |
|                             |        |            | Reca ... ..               | 210,-   | +          | 1,-  | Dow Unquinesa ... ..        | 360,-      | + | 5,-    |
|                             |        |            | Reca ... ..               | 135,-   | -          | 1,-  | Energía Aragonesa ... ..    | 209,-      | + | 4,-    |
|                             |        |            | Reca ... ..               | 247,-   | +          | 9,-  | Carburros Metálicos ... ..  | 627,-      | + | *      |
|                             |        |            | Reca ... ..               | 215,-   | +          | 7,-  | Cepa ... ..                 | 775,-      | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Explosivos ... ..           | 395,-      | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Fosforera Española ... ..   | 670,-      | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Hidro Nitro ... ..          | 76,-       | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Petroluber ... ..           | 475,-      | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Ibys ... ..                 | 765,-      | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Químicas Canarias ... ..    | 352,-      | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Insular Nitrogeno ... ..    | 203,-      | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Gai ... ..                  | 725,-      | + | 5,-    |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Española de Petróleo ... .. | 594,-      | + | 15,-   |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Unión Resinera ... ..       | 330,-      | + | 5,-    |
|                             |        |            |                           |         |            |      | <b>seguros:</b>             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Hermes B. ... ..            | 348,-      | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      | Unión Fenix ... ..          | 1.030,-    | + | *      |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |
|                             |        |            |                           |         |            |      |                             |            |   |        |

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1968 = 100

|                                   | Día 19 | Día 23 |
|-----------------------------------|--------|--------|
| <b>Bancos</b> ... ..              | 128,89 | 131,71 |
| <b>Eléctricas</b> ... ..          | 139,23 | 141,40 |
| <b>Alimentación</b> ... ..        | 183,72 | 183,87 |
| <b>Construcción</b> ... ..        | 166,38 | 166,55 |
| <b>Inversión</b> ... ..           | 164,11 | 165,19 |
| <b>Mineras</b> ... ..             | 211,74 | 213,52 |
| <b>Monopolios</b> ... ..          | 141,99 | 148,34 |
| <b>Siderometalúrgicas</b> ... ..  | 177,15 | 178,22 |
| <b>Químicas y Textiles</b> ... .. | 199,49 | 201,90 |
| <b>Varías</b> ... ..              | 107,55 | 107,71 |

General ... .. 143,87 146,51

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

|                               | Día 19     | Día 23     |
|-------------------------------|------------|------------|
| <b>Fondos públicos</b> ... .. | 7.665.000  | 13.480.500 |
| <b>Obligaciones</b> ... ..    | 19.289.000 | 22.256.000 |
| <b>Acciones</b> ... ..        | 32.589.170 | 49.231.466 |
| <b>Total</b> ... ..           | 59.543.170 | 84.967.966 |

## BOLSA DE BARCELONA

|                        | Cambio  |   | Diferencia |                      | Cambio |
|------------------------|---------|---|------------|----------------------|--------|
| Banco Comerc. Trans    | 1.275,- | + | 25,-       | Fomento Obr. y Cons  | 700,-  |
| Exterior de España     | 630,-   | + | 10,-       | Motor Ibérica        | 417,-  |
| ENHER                  | 165,-   |   | *          | La Maquinista Terr.  | 75,-   |
| Agua de Barcelona      | 368,-   | + | 6,-        | Industrias Agrícolas | 370,-  |
| Asfaltos Port Asland   | 538,-   | + | 8,-        | Tabacos de Filipinas | 245,-  |
| Aux Const. «Sansón»    | 295,-   |   | *          | Telefónica           | 263,-  |
| Catalana Gas y Elec    | 192,-   | + | 9,-        | O E Explosivos       | 405,-  |
| Jros. S A              | 315,-   | + | 5,-        | Urbanizac Transp.    | 425,-  |
| Electro Metal Ebro     | 186,-   |   | *          | La Seda Barcelona    | 785,-  |
| España Industrial      | 120,-   |   | *          | Pirelli              | 220,-  |
| Española Carburros     | 570,-   |   | *          | M Santa Ana          | 190,-  |
| Esp Elec y G. Lebon    | 110,-   |   | *          | Tao                  | 166,-  |
| Española Petróleos     | 583,-   | + | 8,-        | Siemens              | 140,-  |
| FECSA, de 5.000 ptas   | 280,-   | + | 5,-        |                      |        |
| Ferrocarriles Cataluña | 270,-   |   | *          |                      |        |

## BOLSA DE BILBAO

|                           | Cambio  |   | Dife-<br>rencia |                         | Cambio |
|---------------------------|---------|---|-----------------|-------------------------|--------|
| Banco de Bilbao ... ..    | 1.160,- |   | s/dv.           | Altos Hornos ... ..     | 128,-  |
| Vizcaya ... ..            | 1.230,- | + | 20,-            | Babcock & Wilcox ... .. | 113,-  |
| La Robla ... ..           | 38,-    |   | *               | Basconia ... ..         | 231,-  |
| Santander ... ..          | 200,-   |   | *               | Eusalduna ... ..        | 97,-   |
| Vascongados ... ..        | 65,-    |   | *               | Echazarria ... ..       | 152,-  |
| Electra Viesgo ... ..     | 230,-   | + | 2,-             | Papelera ... ..         | 210,-  |
| Hidroeléctrica Esp ... .. | 248,-   | + | 6,-             | Resinera ... ..         | 337,-  |
| Iberduero ... ..          | 315,-   | + | 5,-             | Explosivos ... ..       | 413,-  |
| Menera, ord. ... ..       | 150,-   |   | *               | Dow Unquinesa ... ..    | 390,-  |
| Maritima Nervión ... ..   | 425,-   |   | *               | Sefanito ... ..         | 245,-  |
| Naviera Aznar ... ..      | 112,-   | + | 2,-             | Nicas ... ..            | 263,-  |
| N. Vascongada ... ..      | 300,-   |   | *               | Telefónica ... ..       | 81,-   |
| Naviera Bilbaina ... ..   | 210,-   |   | =               | Santa Barbara ... ..    | 167,-  |
| Gral de Navegación ... .. | 290,-   |   | *               | C. Mondragón ... ..     | 162,-  |

LEA USTED

EL RUEDO

Aparece los ma



## UNA CIFRA REDONDA

Por José Antonio REVILLA

Días pasados se ha celebrado un acto importante. Lo traigo a cuento hoy porque es una fecha entrañable y transida de ternuras. Se celebró un almuerzo en un céntrico hotel de nuestra capital, almuerzo al que asistieron varios centenares de personas. Me dirán ustedes que almuerzos de esta índole se registran todos los días. Mas éste poseía un matiz especial: se trataba del que le ofrecían todos los empleados —desde el que ocupa la más alta posición a la más modesta— de la Confederación Española de Cajas de Ahorros a su director general, don Luis Coronel de Palma, en el décimo aniversario de su toma de posesión. El acto, en el marco de la intimidad en que fue organizado, brindó acentos de intensa emoción y de solidaridad.

Primero, porque tal unanimidad en estos tiempos constituye todo un símbolo de ejemplaridad social. Se habla mucho de relaciones humanas, de técnicas de aproximación empresarial, de índices de comunicación social-humana. Se ha convertido hasta en una disciplina científica. Lo cierto es que del dicho al hecho, hay un trecho de vacío ritual y frío muy largo. El ambiente que se respiraba en el almuerzo que comento estaba tan lejos de estos dengues técnicos como de aquí a Lima. Y ello es muy bonito, muy sugerido, muy salutar socialmente.

Segundo, porque con independencia del sello humano y personal que revelaba el acto, era fiel reflejo del acierto de una gestión. Como dijo en el ofrecimiento del homenaje el secretario general de la Confederación de las Cajas de Ahorros, don Miguel Allué, diez años, «es una cifra redonda». Allué, que me sorprendió extraordinariamente como orador, no sólo puso afecto, amistad y emoción a sus palabras, sino que al hablar como un empleado más y un español objetivo, subrayó la labor realizada por el marqués de Tejada a lo largo de esos diez años, no sólo en pro de la Confederación de Cajas de Ahorros, sino del ahorro nacional. «Una cifra redonda», en efecto, resultan a la luz de la eficacia estos diez años de gestión. En el año 1959, cuando el marqués de Tejada se hizo cargo de la Dirección General de las Cajas Confederadas, los depósitos de ahorro de las mismas ascendían a 61.117 millones de pesetas; hoy rebasan la cifra de los 410.000 millones de pesetas; el número de clientes de estas instituciones —pasan de los 16 millones de españoles— se ha duplicado; el saldo medio por cuenta de ahorro que era en 1959 de 6.777 pesetas alcanza en la actualidad casi las 24.000 pesetas; la parte de renta nacional que supone el ahorro anual de los clientes de las Cajas se ha duplicado; la participación del ahorro que los españoles tienen depositado en las Cajas Confederadas ha pasado del 23 por 100 al 31 por 100 de la totalidad de los recursos del sistema financiero... En fin, podríamos ir enumerando todo el proceso evolutivo en sus fases más destacadas y no acabaría nunca. Con enorme acierto, pues, don Miguel Allué definió la fecha como «una cifra redonda». También con enorme acierto, el subdirector general de la Confederación, señor Ruiz de Diego, uno de los combatientes veteranos del ahorro español, puso de relieve las condiciones personalísimas que han contribuido a este balance espectacular.

En contraposición, don Luis Coronel de Palma volvió en sus palabras de agradecimiento toda su modestia y calidad humana. Esto sonará a coña y soy el menos indicado para darla. Medio millar de personas —exclusivamente el personal de la Confederación— pueden dar testimonio de lo que relato. Porque lo hago para subrayar algo que no debemos olvidar: la decisiva aportación que una buena política de ahorro puede hacer en favor del desarrollo español. En más de una ocasión he dicho que hay un dinero estrictamente económico y un dinero nuevo, un dinero más alegre y comunitario, un dinero social. Pues bien, sólo mediante el aumento de este dinero social, de este capital social que representa el ahorro y las Cajas de Ahorros, es posible un desarrollo estable y equilibrado que no se nos quede en mantillas, pero que tampoco se nos salga de madre. Todo lo que representa aumento del ahorro favorecerá la inversión sin hipotecas extrañas y un crecimiento racional y dinámico. En el aire de una armonía entrañable flotaban estas ideas que han permitido, como dijo Miguel Allué, una de las cifras más redondas de la sociedad española. Y las traigo a esta sección porque hoy es una fecha entrañable y transida de ternuras.

## Los métodos administrativos, clave del funcionamiento de los «seis»

EL PROXIMO AÑO DEBE SER DE CONSOLIDACION DEL MCE

BRUSELAS, 23. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa.) — El año 1969 comenzó mal para el Mercado Común, pero tiene ahora un final feliz, y los políticos consideran que las fatigas de todo el año han tenido, en última instancia, un premio suficiente. El «marathon» agrícola ha abierto la puerta de Inglaterra, y 1970 será, industrialmente, un año propicio a consolidar la realidad comunitaria y a dar a la CEE una dimensión más próxima a la que corresponde a Europa, entendida no como un Club, sino como una misión al nivel de las exigencias de nuestro tiempo.

Dejando al margen los aspectos técnicos del acuerdo agrícola, el hecho sustancial es que el Mercado Común dispondrá de un presupuesto de carácter federal, nutrido con recursos propios y consiguientemente controlado por el Parlamento Europeo. De esta forma, el Parlamento Europeo, que hasta el presente era sólo como un foro para la opinión, dispondrá de un verdadero poder legislativo.

## PELIGROS ADMINISTRATIVOS

Los partidarios de la Europa unida se sienten en este momento entusiasmados y tienden a dispararse hacia la precipitación de lo que sigue siendo una utopía, a saber, un Gobierno europeo. Los políticos realistas, aceptando el carácter positivo de los acuerdos, se preocupan de que los fondos controlados por la CEE se utilicen de forma sensata, y recuerdan que la economía no ha sido en el pasado

la virtud más sobresaliente de los organismos internacionales. Algún comentarista se extiende esta mañana sobre la llamada ley de Parkinson, cuyos efectos en las Administraciones nacionales se pondría multiplicar en el marco de los «Seis», y recuerda que tanto los gastos nacionales como los internacionales son pagados, al fin y al cabo, por el contribuyente. El despilfarro y la megalomanía son un peligro que está en la esquina, y un peligro que estaría bien evitar desde los comienzos. Se puede afirmar que el crédito de la futura Europa ante la opinión dependerá de la eficacia y de la seriedad de la Administración y de esta realidad todavía imprecisa que se llama la función pública europea.

## DISPOSITIVOS

En este momento, el papel de la Comisión se ve muy reforzado, y la gente se pregunta si la Administración de la CEE, que puso en marcha el profesor Hallstein, prácticamente calcándola de la Administración alemana, hace más de diez años, es hoy un dispositivo

actual y eficaz para desempeñar las funciones que les corresponden.

Pero no se trata sólo de la perfección de unos métodos administrativos. Se trata de saber si la Administración elegida hasta el presente con acuerdo a una repetición por países, y no exactamente, teniendo en cuenta unas necesidades, precisará una reforma más profunda, evitando que el chaloneo de los políticos y el empeño que tienen en defender las plazas que a cada país corresponden, convierta en algo monstruoso e inútil la maquinaria de la Administración.

Al fin y al cabo, lo que se ha logrado podría perderse tempranamente si la Administración europea no se pone al día y se organiza con otros criterios. Desdichadamente, hasta el presente, el peso de cada país ha repercutido hasta en la designación de los portavoces. Ahora se tratará de que un verdadero espíritu europeo sustituya ciertas rutinas, que tienden a que cada uno coloque a su gente, sin preocuparse, en primer lugar, de su aptitud y de su preparación.

COMPANIA METROPOLITANO DE MADRID, S. A.  
AVISO

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Sociedad, tenedores de las acciones números 1.721.650 al 1.893.814, emitidas en el mes de junio último, que, a partir del día 2 de enero próximo se pagarán los intereses fijos del 6,50 por 100 anual, devengados hasta el 31 de diciembre de 1969, contra entrega del cupón «A», unido a los repetidos títulos, ascendiendo estos intereses a las cantidades que a continuación se indican:

— ACCIONES CUYO DESEMBOLO TOTAL DE SU NOMINAL SE REALIZO AL EFECTUAR LA SUSCRIPCION:

♦ Renta bruta por título ..... 19,27 ptas.  
♦ Impuesto de «Rentas del Capital» ..... 2,89 »

♦ Líquido a percibir por título ..... 16,38 »

— ACCIONES CUYO DESEMBOLO TOTAL DE SU NOMINAL SE REALIZO EN DOS PLAZOS:

♦ Renta bruta por título ..... 12,83 ptas.  
♦ Impuesto de «Rentas del Capital» ..... 1,93 »

♦ Líquido a percibir por título ..... 10,90 »

De acuerdo con las condiciones de emisión, a partir del día 1.º de enero de 1970 cesará el interés fijo citado y estas acciones quedarán incorporadas a los resultados económicos de las actividades de la Compañía.

Los pagos se efectuarán en las oficinas centrales y sucursales del Banco de Vizcaya y del Banco Español de Crédito.  
El Consejo de Administración.

## ELECTRICAS LEONESAS, S. A.

El grupo mayoritario de accionistas de Eléctricas Leonesas ha acordado con Unión Eléctrica Madrileña, S. A., la venta a esta última Sociedad de las acciones que poseen de Eléctricas Leonesas, al cambio de 110 por 100 sobre su valor nominal, con el compromiso de que Unión Eléctrica Madrileña ofrezca las mismas condiciones a los restantes accionistas para la totalidad de las acciones que componen el capital.

Los accionistas de Eléctricas Leonesas podrán acogerse a la venta en firme de sus acciones, al cambio de 110 por 100, formalizando la transmisión mediante entrega de las acciones de que sean propietarios, en las Oficinas del BANCO CENTRAL, a cuyo efecto deben dirigirse a esta Entidad los accionistas interesados en la operación, antes del día 15 de febrero de 1970.

Con independencia de este compromiso de compra, que es firme, no se excluye la posibilidad de establecer posteriormente un acuerdo de canje de acciones.

Caso de producirse esta circunstancia, el accionista, aun cuando hubiese cedido sus acciones, podrá acogerse a las mismas condiciones que pudieran establecerse entre el grupo mayoritario y Unión Eléctrica Madrileña.

En tanto son informados los accionistas de Eléctricas Leonesas, esta Sociedad ha solicitado temporalmente la suspensión de las cotizaciones en Bolsa.

Madrid, 23 de diciembre de 1969.—El Consejo de Administración.

COMPANIA HIDROELECTRICA DE GALICIA, S. A.  
DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Consejo de Administración ha acordado se haga efectivo un dividendo activo a cuenta, con cargo a los beneficios de 1969, del 3,50 por 100 a las acciones de las series A, B, C, D, E y F, siendo su importe líquido por título de pesetas 9,91 para la Serie A, y 29,75 pesetas para los de las restantes Series.

El pago se realizará contra cupón núm. 28 de las acciones Serie A, núm. 27 de las acciones Serie B, núm. 22 de la Serie C, núm. 19 de la Serie D, núm. 13 de la Serie E y núm. 11 de la Serie F, a partir del día 15 de enero próximo, en los Bancos Garriga Nogués, de Barcelona; Español de Crédito e Hispano Americano, de Madrid, y demás plazas, así como en la caja del domicilio social, Don Ramón de la Cruz, 23, 1.º, Madrid.

Madrid, 19 de diciembre de 1969.—El Presidente del Consejo de Administración.



## PREMIOS DE LA DND

## LA COPA JOSE HERMOSA, AL AYUNTAMIENTO DE MADRID

\* EL TROFEO ANTONIO VICTORY AL FUTBOLISTA ANDRES ZABALLA

Se reunió la Comisión Directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, presidida por el Delegado Nacional, señor Samaranch.

Tema principal de esta sesión fue el de conceder los premios anuales correspondientes a 1969, de acuerdo con las propuestas recibidas de Federaciones, secciones deportivas del Movimiento y miembros del Comité Olímpico y de la Delegación Nacional. En su virtud, se otorgan así:

**COPA STADIUM** para la sociedad deportiva que se haya distinguido por su labor en pro del fomento del deporte, al Real Club de Polo, de Barcelona.

**COPA BARON DE GÜELL** para el deportista más destacado del año en su actuación nacional, al nadador Santiago Esteve.

**COPA JOSE HERMOSA** para la labor deportiva sobresaliente de un organismo oficial, al Ayuntamiento de Madrid.

**COPA GARCIA DOCTOR**, que distingue a la persona de mayor relieve en la labor directiva o protectora del deporte, a don Luis Soriano Rodríguez, presidente de la Real Federación Motociclista Española.

**COPA LUIS DE ARANA** para el deportista más distinguido en su actuación internacional, al campeón mundial de esquí náutico, Víctor Palomo.

**COPA MARQUES DE LA FLORIDA** para el conjunto más distinguido por su actuación internacional, a la selección nacional de natación.

**COPA PEDRO DE YBARRA**, que premia el historial deportivo más destacado de personas o entidades, a don Jesús Suárez Valgrande, Delegado Provincial de Educación Física y Deportes de Oviedo.

**TROFEO GENERAL MOSCARDÓ** para la Federación de más importante labor en sus distintas actividades, a la Española de Rugby.

**TROFEO JOAQUIN BLUME** para el deportista menor de veintidós años más destacado, a Angel Nieto, campeón mundial de motociclismo.

**TROFEO ANTONIO VICTORY** de nueva creación, que realiza el gesto de nobleza deportiva más sobresaliente, a Andrés Zaballa, jugador de fútbol del Centro Deportivo Sabadell.

**TROFEO AVILA**, que distingue al Ayuntamiento

de menos de diez mil habitantes que haya realizado la obra más completa con medios e iniciativa propios en materia de instalaciones deportivas, al Ayuntamiento de El Espinar (Segovia).

Constó la satisfacción de los reunidos por la atención prestada por el Consejo Nacional del Movimiento a la intervención del Delegado Nacional, el cual informó ante este alto Organismo sobre la situación y perspectiva del deporte y la educación física en España.

Se concede la Medalla al Mérito Deportivo a don Francisco Torre Erquicia, don Juan Avila Díaz y don Francisco Ruiz Tilve.

Constó en acta el sentimiento de la Delegación por el reciente fallecimiento de don Juan Gardeazabal, árbitro internacional de fútbol.

El director de deportes informó sobre la marcha de distintas Federaciones y muy especialmente sobre la nueva reglamentación de las Residencias de deportistas.

El director de Educación Física informó sobre los proyectos que lleva a cabo la Junta Nacional de convenios con las Direcciones Generales de Enseñanza Primaria y Media para la construcción de instalaciones deportivas en centros docentes dependientes de ellas.

Se supo, complacidamente, del eco que han tenido en la reunión de la Comisión de Educación Extraescolar del Consejo de Europa celebrada en Estrasburgo, las campañas españolas de difusión y ambientación deportivas, sobre las cuales se solicitó una información máxima, habida cuenta de que descuellan entre las que se llevan a cabo en Europa.

Especialmente convocado al efecto, informó sobre las actividades del Gimnasio Moscardó de Madrid su director, don Antonio Pascual del Riquelme, quien detalló el pleno rendimiento de sus variadas instalaciones, las cuales se incrementan y modernizan continuamente. El señor Pascual del Riquelme fue felicitado por la eficacia de su labor.

Finalmente la Comisión Directiva manifestó su satisfacción por el resultado de la actual campaña incitando al regalo deportivo que se realiza por diversos medios.

## LUCHA: SE CELEBRO EL TROFEO DE NAVIDAD

## El Gimnasio General Moscardó venció por equipos

En el Gimnasio del Club Parque Móvil Deportivo, y como última competición del año 1969, se celebró el Trofeo «Navidad», en el que han participado los clubs Gimnasio General Moscardó, Club Parque Móvil Real Madrid y Aviación A-T-1.

Cada club presentaba un equipo de un luchador por categoría o peso, habiéndose presenciado combates

de verdadera calidad técnica y de gran emoción, apreciándose una excelente preparación física de los luchadores. La igualdad de fuerzas entre los diferentes clubs mantuvo el interés hasta el final de la competición, ya que la diferencia habida como clasificación final por equipos ha sido de un solo punto de diferencia.

## CLASIFICACION INDIVIDUAL

|                    |             |                            |                   |
|--------------------|-------------|----------------------------|-------------------|
| 2.ª categoría ...  | Campeón...  | Jesús García Arias ...     | Gimnasio Moscardó |
|                    | Segundo ... | Manuel Rodríguez Frutos... | Parque Móvil      |
| 3.ª categoría ...  | Campeón...  | Saturnino Egido ...        | Parque Móvil      |
|                    | Segundo ... | Angel Gutiérrez Hervás ... | Gimnasio Moscardó |
| 4.ª categoría ...  | Campeón...  | Rafael Bendicho García ... | Real Madrid       |
|                    | Segundo ... | Ovidio Fernández ...       | Parque Móvil      |
| 5.ª categoría ...  | Campeón...  | Manuel Egido ...           | Parque Móvil      |
|                    | Segundo ... | Luis Alberto Chamón ...    | Gimnasio Moscardó |
| 6.ª categoría ...  | Campeón...  | Eduardo Alvarez ...        | Gimnasio Moscardó |
|                    | Segundo ... | Florencio Peña ...         | Real Madrid       |
| 7.ª categoría ...  | Campeón...  | Angel Blanco ...           | Gimnasio Moscardó |
|                    | Segundo ... | Joaquín Gaebelt ...        | Real Madrid       |
| 8.ª categoría ...  | Campeón...  | Antonio de las Heras ...   | Real Madrid       |
|                    | Campeón...  | Pedro Raposo ...           | Parque Móvil      |
| 10.ª categoría ... | Segundo ... | José Domínguez ...         | Real Madrid       |

## CLASIFICACION POR CLUBS

- 1.º Gimnasio General Moscardó
- 2.º Club Parque Móvil
- 3.º Real Madrid

## AUTOMOVILISMO

## SE PROLONGA LA VALIDEZ DE LA ACTUAL FORMULA 1

## POR ACUERDO DE LA COMISION DEPORTIVA INTERNACIONAL DE LA FIA, REUNIDA EN PARIS

PARIS (Alfil).—Bajo la presidencia del suizo Maurice Baumgartner se ha reunido en esta capital la Comisión deportiva internacional de la Federación Internacional de Automovilismo para tratar como temas principales el futuro de las pruebas de fórmula 1 y el Campeonato internacional de marcas.

Después de agradecer a los directivos de la Autoridad Deportiva Nacional de los Estados Unidos (ADNEU) sus desvelos y esfuerzos por lograr una unificación de las cilindradas de los motores prescritas para las competiciones mundiales más importantes de automovilismo y lamentar que las negociaciones entre la ADNEU y la FIA, por falta material de tiempo, no hayan llegado a resultados concretos, la Comisión deportiva internacional, de acuerdo con el mandato que le ha conferido la FIA, ha tomado las disposiciones siguientes en relación con el futuro de las pruebas de fórmula 1 y el Campeonato internacional de marcas:

## CARRERAS INTERNACIONALES DE FORMULA 1

Se prolonga la validez de la actual fórmula 1, pero limitando, sin embargo, a doce el número de cilindros a partir del 1 de enero de 1972.

Continuarán en vigor las formulas actuales de equivalencia para los motores del tipo «wankel» y los de turbina. Sin embargo, se estudiará un coeficiente para la cilindrada de los motores sobrealimentados, el cual se hará público en abril del próximo año.

La Comisión ha propuesto no limitar por ahora la duración de la fórmula 1 de tres litros con el fin de no excluir la posibilidad de modificar esta cilindrada si el desarrollo del deporte automovilístico mundial lo justifica.

Sin embargo, para asegurar la estabilidad necesaria se ha propuesto aumentar el preaviso obli-

gatorio de la fórmula 1, de dos a tres años.

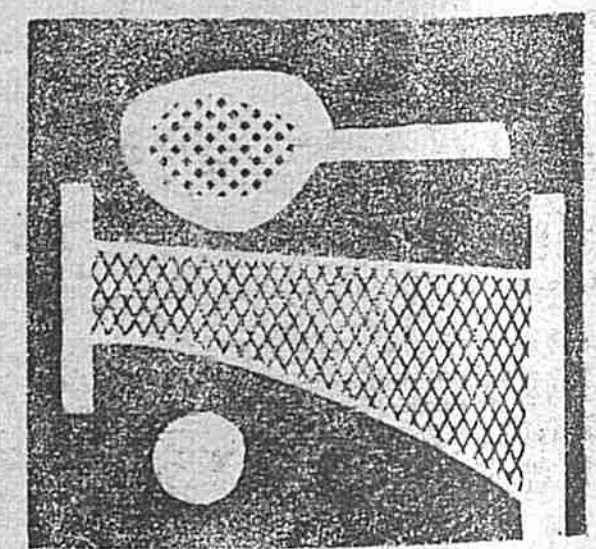
Se ha decidido también limitar la cilindrada de los vehículos deportivos y prototipos a tres litros, a partir del 1 de enero de 1972, y a 12 el número de cilindros. La unificación de las cilindradas de los grupos 5 y 6 puede llevar a la fusión de los mismos a partir de la citada fecha.

El Campeonato internacional de marcas quedará abierto a los coches del grupo 4 (gran turismo especial), con cilindrada limitada.

Se tomó el acuerdo sobre disposiciones relativas a la longitud máxima y mínima de las carreras de fórmula y a la seguridad de las competiciones, las cuales serán hechas públicas el próximo día 1 de enero.

## VICTORIAS ESPAÑOLAS EN LA «ORANGE BOWL»

NUESTROS JUNIORS  
MUÑOZ Y GUERRERO  
VENCIERON EN INDIVID.  
DUALES EN LA SEGUNDA  
JORNADA



MIAMI BEACH (Florida) (Alfil).—Dos victorias españolas se han producido en los encuentros de singles de la segunda jornada del Trofeo «Orange Bowl» de tenis juvenil, que se disputa en esta ciudad. Antonio Muñoz venció al venezolano Jorge Andrew por 6-3 y 6-3 en un partido extraordinario del tenista español. Otro español, Enrique Guerrero, venció al danés Peter Odum por 6-0 y 6-1, arrollando al tenista de Dinamarca en otro gran partido del hispano.

Otros resultados de la segunda jornada fueron:

Brian Gottfried (Estados Unidos) venció a Jean Levers (Francia) por 6-2 y 6-4.

Denis Neagelen (Francia) venció a Michel Snyder (Estados Unidos) por 6-0 y 6-0.

Luigi Beraldi (Méjico) venció a Ernst Walter (Austria) por 6-3 y 6-0.

Jan Piscey (Checoslovaquia) venció a Relto Tuomala (Finlandia) por 6-4 y 6-2.

Roberto Graetz (Argentina) venció a Paolo Bertolucci (Italia) por 6-3 y 7-5.

Alexander Migrenovic (Yugoslavia) venció a Maurizio Bonatti (Italia) por 6-2 y 12-10.

Jean Caujolle (Francia) venció a Bob Nichols (Estados Unidos) por 6-0 y 6-0.

Byrom Bertram (Africa del Sur) venció a Larry Loeb (Canadá) por 6-2 y 6-1.

Emilio Montano (Méjico) venció a John Riddle (Estados Unidos) por 6-1 y 6-0.



## LAS APUESTAS DE FUTBOL

# DOS MILLONES Y MEDIO PARA CADA ACERTANTE DE 13 RESULTADOS

\* Y CASI CIENTO MIL PESETAS PARA LOS DE DOCE

Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la XVI jornada de Liga del día 21 de diciembre de 1969:

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Columnas .....              | 38.320.489       |
| Recaudación .....           | 191.602.445 pts. |
| 55 por 100 de premios ..... | 105.381.345 pts. |

### REPARTO DE PREMIOS

|                                  |                         |                |
|----------------------------------|-------------------------|----------------|
| 35.127.115 pts. a repartir entre | 14 de 13 aciertos, a    | 2.509.080 pts. |
| 35.127.115 pts. a repartir entre | 358 de 12 aciertos, a   | 98.120 pts.    |
| 35.127.115 pts. a repartir entre | 5.148 de 11 aciertos, a | 6.823 pts.     |

## BOXEO

# CASSIUS CLAY HA SOLICITADO LA LICENCIA EN TEJAS

NUEVA YORK. (Afil.)—Cassius Clay (Mohamed Ali), ex campeón mundial de boxeo, tiene presentada una petición ante un Tribunal de Austin (Texas) solicitando que el Estado tejanero le conceda una licencia de boxeo para poder enfrentarse a Joe Frazier en el Astrodromo de Houston en los primeros meses del próximo año.

Los promotores de la pelea entre Clay, desposeído de su título en 1967 por negarse a prestar servicio militar en el Ejército norteamericano, y Joe Frazier, campeón de la máxima división, reconocido en siete Estados y varias organizaciones extranjeras, tratan de organizar el encuentro sin precipitaciones, desde que la proyectada pelea entre ambos púgiles fracasó recientemente en el Estado de Florida.

Los citados círculos añaden que Clay manifiesta haber solicitado una licencia de boxeo el pasado 19 de diciembre, pero que la Comisión de la Oficina de Estadísticas Laborales denegó la licencia basándose en que Clay era una persona de «carácter incuestionable», debido a su condena judicial por negarse a prestar servicio militar.

Por su parte, el abogado de Clay en Austin, Donald Thomas, reclama que el término «carácter incuestionable» viola el proceso de la ley de su cliente, ya que la sentencia judicial que lo tiene alajado del boxeo está siendo apelada actualmente ante un Tribunal federal.

Siendo campeón reconocido Clay defendió su título dos veces en el Astrodromo de Houston: contra Cleveland Williams, en 1966, y frente a Ernie Terrell, en 1967.

## Jimmy Ellis, dispuesto a enfrentarse a Joe Frazier

NUEVA YORK. (Afil.)—«Quiero que todo el mundo sepa que estoy dispuesto a enfrentarme a Joe Frazier. El habla demasiado», manifestó Jimmy Ellis, campeón de la máxima categoría reconocido por la Asociación Mundial de Boxeo a su llegada al aeropuerto de Miami (Florida) procedente de Buenos Aires (Argentina).

Ellis regresó a Estados Unidos después de su cancelada pelea por el título contra el argentino Gregorio (Goyo) Peralta, señalada para el pasado día 20, debido a problemas económicos. Y al hacer su anterior declaración se refirió al comentario que él había oído a Frazier en un programa de televisión hacia tres semanas, antes de su llegada de Miami hacia la capital argentina, diciendo: «Ellis se escabulle de mí otra vez».

## EL COMBATE RAMOS-LAGUNA EN LOS ANGELES

NUEVA YORK. (Afil.)—La pelea por el título mundial del peso ligero, entre el actual campeón de la división, Mando Ramos, y el panameño Ismael Laguna, ha sido programada para el 10 del próxi-

mo mes de enero en Los Angeles (California), según se informa en los círculos boxísticos locales.

Según los citados círculos, la pelea para el título de los ligeros prevista en principio para celebrarse en Panamá se realizará en Los Angeles debido a la actual situación política en ese país centroamericano.

«Ha sido difícil cancelar la pelea en Panamá, donde se había garantizado ciento cincuenta mil dólares, pero la situación allí es demasiado tensa», manifestó el representante del campeón ligero, Jackie McCoy.

Sin embargo, los citados círculos expresan su duda sobre si la pelea podrá celebrarse en el Estado de California, donde el pasado noviembre le fue retirada al campeón la licencia de boxeo, después de dos detenciones, por supuesta posesión de marihuana y conducir en estado de embriaguez.

Mando Ramos, de veintidós años, que obtuvo su título arrebatándole al dominicano «Teo» Cruz el pasado dieciocho de febrero, en Los Angeles, debe hacer frente a juicios por ambas acusaciones.

# LA NUEVA ESCUELA NACIONAL DE ENTRENADORES DE FUTBOL, EN MARCHA

□ Estará integrada en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes y cuenta ya con una Comisión rectora

En la última reunión de la Junta directiva de la Real Federación Española de Fútbol se ha acordado constituir la Comisión rectora de la nueva Escuela Nacional de Entrenadores. Con la creación de este organismo se inicia una nueva etapa en la importante misión que debe asumir la Escuela Nacional en orden a dotar de entrenadores a la organización mediante los cursos y enseñanzas que se proporcionen a cuantos aspiren a lograr el título de entrenador en todas sus categorías. Se pretende orientar el desenvolvimiento de la Escuela sobre bases modernas y eficientes, prestandose todo el apoyo necesario para que este organismo constituya la célula que cree los futuros entrenadores con una amplia base de conocimientos. Funcionalmente, la Escuela estará integrada en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes.

Asimismo se adscriben a la Escuela Nacional cuantas misiones docentes deseen desarrollar la Federación Española.

La Comisión rectora estará constituida por el presidente, que lo será el de la Federación Española; un representante de la Federación, que será el presidente de la Federación de Medicina Deportiva; un representante del Ins-

tituto Nacional de Educación Física y Deportes, un representante del Comité Nacional de Entrenadores y el director de la Escuela Nacional.

Esta Comisión redactará el Reglamento de la nueva Escuela Nacional, que será sometido para su estudio y aprobación a la Asamblea Nacional.

En la misma reunión se acordó atender la sugerencia de la FIFA para fijar en el 31 de diciembre actual el plazo concedido al Club de Regatas de Flamengo para que cumpla los compromisos económicos que tiene contraídos con el Club Atlético de Madrid y con el Club de Fútbol Barcelona, y cuya solución satisfactoria se ha intentado inútilmente, pese a los esfuerzos realizados tanto de forma directa como a través de la Confederación Brasileña de Deportes y la FIFA.

En consecuencia, y de no variar las circunstancias antes de fin de año, la Federación Española no autorizará, a partir del 1 de enero de 1970, la actuación en España de ningún Club brasileño hasta tanto que los citados Clubs españoles no reciban la satisfacción adecuada.

## LAS SANCIONES DE LA SEMANA

# IBÁÑEZ, DEL ATLETICO DE BILBAO, SUSPENDIDO CUATRO PARTIDOS

## A MANOLO, DEL CELTA, TRES ENCUENTROS DE SUSPENSION

Cuatro partidos oficiales de suspensión ha impuesto al jugador Ibañez, del Atlético de Bilbao, el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol en su reunión de ayer.

Ibañez agredió a un contrario en el encuentro del pasado domingo contra el Celta, en Balaidos, y fue expulsado por el árbitro.

Igualmente fue suspendido por tres partidos oficiales el jugador Manolo, del Celta de Vigo, por repeler la agresión de un contrario con otro acto de agresión.

Entre otros acuerdos tomados por el Comité de Competición figuran los siguientes:

**PRIMERA DIVISION.**—Amonestación y multa y advertencia de suspensión por ser reincidente, a Gorriti (Real Sociedad) por juego peligroso.

También por juego peligroso, amonestación y multa a los jugadores González (Zaragoza), Collar (Valencia) y Benito (Real Madrid).

Por formular reparos al árbitro, amonestación y multa a Belio (Coruña) y Silvestre, Gallego y Marcial (los tres del Barcelona).

## Segunda División

Suspensión por un partido y multa al jugador aficionado Jesús Beitia (Castellón), expulsado por practicar juego peligroso.

Cuádruple amonestación y multa y advertencia de suspensión si reincide, al jugador Ángel González Rodríguez (Calvo Sotelo), por juego peligroso; doble amonestación y multa, igualmente por practicar juego peligroso, a Echarri (Castellón), y Moisés (Castellón); y por otros motivos, amonestación y multa a Oliver (Betis), López Prieto (Oviedo), Ruiz Candela (Calvo Sotelo), Rogelio

(Betis) y Conejo y Viberti (ambos del Málaga).

El Comité de Competición impuso sanciones económicas a los Clubs Celta de Vigo, Barcelona, Ayamonte, Novelda, Triana, Puerto Málaga y Plasencia por incidentes en el público, y clausura del campo del Benidorm por seis partidos oficiales por incidentes graves.

Por haber sido expulsado por agresión a un contrario en encuentro de Copa del Generalísimo ha sido suspendido por cuatro partidos oficiales el jugador José Manuel Vázquez (Ensidesa).

## Ovejero, Martínez Jayo y Calleja, se recuperan

Los jugadores del Atlético de Madrid, Ovejero, Martínez Jayo y Calleja, han iniciado ya sus ejercicios de recuperación. A Jayo se le ha quitado la escayola, Ovejero recibe sesiones de onda corta y Calleja ya acude al campo del Manzanares para someterse al tratamiento médico del doctor Ibañez, médico del Club.

## NO HAY NOVEDAD EN EL RAYO

No hay novedad en el Rayo Vallecano, tras su desplazamiento triunfal a Elche, para jugar contra el «coco» Illicitano, donde logró un meritorio empate. Las sesiones preparatorias ya han dado comienzo y, salvo imprevistos, el equipo que jugará contra los asturianos será el mismo del pasado domingo.

## RIVERA EL MEJOR JUGADOR DE EUROPA

PARIS. (Afil.)—El italiano Gianni Rivera, capitán del A. C. Milán, campeón de Europa de Clubs y campeón intercontinental, ha sido elegido como el mejor futbolista europeo de 1969 y ganador del trofeo «Balón de Oro» de la revista «France-Football».

Entre los mejores futbolistas europeos elegidos ayer figura solamente un español.

## BULGARIA JUGARA EN MEJICO EN FEBRERO

MEJICO. (Afil.)—La selección de fútbol de Bulgaria confirmó que jugará en Méjico con la selección nacional los días 15 y 18 de febrero, según informó un portavoz de la selección mejicana de fútbol.

Asimismo, se informó que se había recibido una comunicación de la Asociación de Fútbol Argentina (AFA) en la que se indica que la selección argentina está dispuesta a jugar en Méjico entre el día 22 y el último de marzo.





## LOS ULTIMOS DE LA EMBAJADA ARTISTICA

Hice mal mis cálculos y estamos hoy a unas horas de que ustedes puedan ver desfilar a cuantos integraron la V Embajada Artística para los trabajadores emigrados a distintas naciones europeas. Me ha ocurrido lo que a la misma TVE, que se ha visto obligada a reducir la última actuación en Hannover (Alemania), que duró casi tres horas, a una hora y quince minutos. Lo lamento, porque todos los artistas merecían un trato de igualdad; pero a fin de presentar a todos antes de la anunciada emisión de TVE, como prometí, no he tenido otro remedio.

ROSALIA es una muy linda mujercita que interpreta, con voz agradable y cariñosa, la canción moderna. Sus cuatro actuaciones en la excursión constituyeron otros tantos éxitos. Es tan joven, que apenas tiene historia, a no ser la de estar ya casada. El tiempo nos irá diciendo de sus seguros progresos.

VICTOR MANUEL, que nació en Mieres hace veintidós años, lleva ya tres de profesional. Es un auténtico Juan Palomo que se basta a sí mismo para todo. Las músicas y letras de sus canciones son suyas, como su voz es suya, y suya es la guitarra con que se acompaña. Físicamente no parece asturiano, sino más bien un torerillo andaluz. Su voz es espléndida, y su atuendo, de una sobriedad ejemplar. Víctor Manuel tiene unos «jerseys» de distintos colores y cuello alto y unos pantalones rectos de calle. Es la

misma ropa de la juventud actual para casi toda clase de actos, y así se presenta en escena en acusado contraste con la mayoría de los cantantes de estos tiempos. Creo que esto contribuye a resaltar su acusada personalidad. Esta ha sido su primera salida al extranjero. Le ha gustado. No se envanece con sus triunfos, porque espera más de sí mismo. De las canciones que le escuché me gustaron

### Por Julio FUERTES

especialmente, por los acentos que traían de su «tierrina», «Romería» y «Pasiarín».

MARUJA GARRIDO Y SU CUADRO FLAMENCO es muy espectacular en sus actuaciones. Se peina y se despeina constantemente. Va y viene por la escena mientras canta vigorosamente el más puro flamenco acompañada por las guitarras y las palmas de su cuadro. Como dije, refiriéndome a su última actuación en Hannover, el público le arrojó prendas de vestir como a un torero en tarde triunfal. Maruja oída en discos debe perder la mitad, pese a que su voz es la misma y se advierte la pasión que pone en su cante; pero es que es de por sí un gran espectáculo difícil de olvidar, como podrán comprobar esta misma noche quienes no la hayan visto.

LOLITA SEVILLA es, finalmente, la

genial intérprete de lo que se ha dado en llamar canción española. Los registros de su voz son todos magníficos, desde los más pianísimos a los más altos y brillantes. Domina su garganta e imprime a sus canciones un gusto exquisito. Su nombre auténtico es el de Angeles Moreno. Empezó actuando en un grupo titulado «Galas juveniles de Sevilla». En Madrid se presentó en Villavieja, y en Villavieja la descubrió don Joaquín Reig para arrastrarla al cine, en el cual comenzó como protagonista en la famosa película de Luis García Berlanga «Bienvenido, Mr. Marshall». Más películas. Tres o cuatro viajes a los países de América, discos y numerosas actuaciones en América, Europa y, por supuesto, en España, que también es Europa. Su apoderado personal, don Mario Gallardo, no tiene manos para firmarle contratos. Ha quedado justamente satisfecha de esta inolvidable gira organizada por Radio Nacional de España y TVE, pese a que, como todos los demás, sus beneficios se cifran en la romántica y generosa tarea de llevar a miles de españoles ausentes de su Patria la alegría de sus canciones y de sus bailes.

Y ahora quienes quieran tener una idea de cómo se ha desarrollado la V Embajada Artística y las reacciones de nuestros compatriotas, tengan conectados sus receptores, pasada la medianoche, con la Misa del Gallo, a la una de la próxima madrugada.

## RADIO

### LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura. — 7,30: Radio-minuto (toros, deportes, cine, teatro, servicio meteorológico, noticias, anécdotas). — 9,45: Bolsa del hogar (información precios mercados. Ofertas-demandas trabajo). — 10,15: Círculo musical. — 10,33: Por un futuro mejor. — 11,00: La gran familia raphaelista (canciones por Raphael). — 12,00: El show de la suerte (música y premios). — 12,15: Cita en la mañana (miscelánea femenina). — 13,00: Gran circuito (música y deportes). — 14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15,00: Agenda financiera (Bolsa al día). — 15,10: Café, copa y puro. — 15,15: España canta la Navidad. — 16,00: Novela seriada. — 17,00: Selección (musical). — 18,00: Escala en Madrid (novedades musicales). — 18,30: Consultorio de Marta Zabala. — 18,50: Club de amigos de La Voz de Madrid. — 21,00: Navidad musical de Puerto Rico. — 21,25: Madrid espectáculo (gacetas). — 21,45: La voz de la fiesta (información taurina). — 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. Cierre de la emisión.

### NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas. — 5,05: Música en la mañana. — 8,00: España a las ocho. — 8,45: Concierto en la mañana. — 9,15: La mujer. — 11,05: El trabajo. — 12,00: Angelus. Oración del siglo XX. — 12,15: El villancico en España. — 12,30: Concierto. — 13,05: Alta fidelidad. — 14,00: Novedades musicales. — 14,30: Diario hablado de Radio Nacional. — 15,00: Avance de programas. — 15,05: Tardes musicales. — 16,05: Fiesta para los niños. — 16,30: Nosotros, los músicos del Nacimiento. — 17,05: Concierto. — 18,05: Misión rescate. — 18,30: ...Y en el ritmo se hizo la Paz. — 18,45: Para vosotros, jóvenes. — 21,10: El Nacimiento de Jesús según San Lucas. — 21,30: Radiogaceta de los deportes. — 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. — 22,30: Así nació Jesús. — 23,30: Misa de medianoche. — 24,00: Misa del Gallo, retransmitida desde Labastida (Alava). — 1,00: Boletín informativo. — 1,03: Esta noche es Nochebuena: Desfile musical para la noche en familia. — 1,54: Cierre.

### PENINSULAR

6,27: Apertura. — 6,30: Saludo musical (Zamora). — 7,08: Invitación al concierto (Albani). Primer tiempo de la «Sinfonía Júpiter», de Mozart; «Preludio y Gavota», de Bach. — 7,31: Almanaque sonoro. — 7,34: Discorama. — 8,02: Hablemos de discos (Tena). — 8,36: Concierto breve (Pagán): «Concierto en sol menor», en forma de Pastoral, de Giuseppe Torelli. — 9,03: Cartel de España. — 9,30: Música de Hispanoamérica (Peyrou). — 10,00: Bolsa musical (Vázquez). — 11,02: Destino, ellas. — 11,31: Noria de canciones. — 12,01: Angelus y faro. — 12,02: Música en la mañana (Palacios). — 12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena). — 13,02: Nueva frontera. — 13,31: Música de nuestro tiempo. — 13,50: Tiempo y ritmo (Mantilla). — 15,00: Crónica deportiva. — 15,05: Vuelo 605 (A. Alvarez). — 15,35: Desfile de orquestas. — 16,03: Concierto en familia (Carra): Primer movimiento del «Concierto de Brandeburgo», número 5, de Bach; obertura «Fidelio», Op. 72, de Beethoven. — 16,30: Escaparaté de éxitos. — 17,00: La música que usted prefiere (M. L. Díaz). — 18,31: Música expres. — 19,01: Club de baile (Corral). — 20,01: Hablemos de discos (segunda parte). — 20,30: Cadena ibérica. — 21,00: España canta a la Navidad (Díaz Palacios). — 21,30: Navidad en Hispanoamérica (Delia Porciana). — 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. — 22,30: Buzón del disco (Rosado). — 23,00: Esta noche es Nochebuena (María Valle). — 23,30: Nochebuena en el mundo (O. Merino). — 24,00: Saludo de Navidad (Tena). — 0,30: Aleluya de Navidad (Molero). — 1,00: Aire de ritmo (G. Fraile). — 3,00: Cierre emisora.

## PROGRAMAS DE TELEVISION

### MIÉRCOLES 24 DE DICIEMBRE

#### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
Navidad en la orquesta de Bert Kaempfert.  
8,02 BUENOS DIAS.  
Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.  
9,00 Cierre.

#### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.  
Villancicos.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 PUESTA A PUNTO.  
3,00 TELEDIARIO.

- 3,35 LA QUINIOLA.  
Un programa de orientación al quinielista. Presenta: Santiago Vázquez. — Realización: Adrián del Valle.  
3,55 RIMAS POPULARES.  
Programa concurso. Presentación: Antón García. — Realización: Roberto Llamas.  
4,30 NIVEL DE VIDA.

#### TARDE

- 5,05 TARZAN.  
«El arma mortal».  
6,00 ANTENA INFANTIL.  
Espacio infantil.  
7,00 III FESTIVAL DE LA CANCIÓN INFANTIL.  
Final de la segunda fase de coros. — Realiza: Sergio Schaaff.

#### ESPECIAL

- 7,30 BALONCESTO.  
Retransmisión en directo, desde el Pabellón de los Deportes del Real Madrid, del encuentro de baloncesto «Torneo de Navidad» entre los equipos del Real Madrid-Selección Nacional argentina.  
Comentarios: Héctor Quiroga.  
Realización: Francisco Sastre.

#### NOCHE

- 8,55 ESTA NOCHE...  
9,00 NOVELA.  
«David Copperfield», de Dickens.  
Capítulo VII.  
Realización: Juan Guerrero Zamora.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,55 AVENTURA.  
«La aventura de los lobos» (Segunda parte).  
Presentación: Félix Rodríguez de Llatuente.  
Realización: Borja Moro.  
10,25 DON MAGIN, EL DE LAS MAGIAS, de Jacinto Benavente.  
Realización: Pedro Amalio López.  
11,25 CANCIONES JOVENES PARA LA NAVIDAD.  
Actúan: Luis Aguilé, María Lalanne, Rosalía, Voces Amigas, Los Soberanos, Indiana y el Matrero, Coro «La, la, la».  
Y la música y la voz de: Alberto Cortez, Bernabé de Morón, Coro de la Juventud Amaya de Pamplona y Orquesta Juvenil Ashashina y la presencia de los poetas: José García Nieto, Carlos Murciano, Miguel de la Hoz y Juan Van Halen.  
11,55 MISA DEL GALLO.  
Retransmisión en directo, a través de la red de Eurovisión, de la Misa del Gallo que se celebra en la localidad de Pleyben (Francia).  
Comentarios: P. José Miguel Sustaeta.

- 1,02 V EMBAJADA ARTISTICA DE LA RTVE.  
2,15 Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
«Oratorio de Navidad» J. S. Bach.  
8,02 EXPRESO A PETTICOAT.  
«Tres chicas mandan».  
8,30 ENCUENTRO CON LA MUSICA.  
Música en la iglesia.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 FILMOTECA TV.  
«Francisco, juglar de Dios», de Roberto Rosellini.  
11,30 Cierre.

### JUEVES 25 DE DICIEMBRE

#### MATINAL

- 10,40 CARTA DE AJUSTE.  
Falco y Soler: Opera Infantil de Navidad.  
10,55 MISA DE NAVIDAD.  
Retransmisión en directo, a través de la red de Eurovisión, desde la Basílica de San Pedro, de la Santa Misa de Navidad oficiada por S. S. el Papa Pablo VI en el Atrio de la Basílica.  
11,55 BENDICIÓN URBÍ ET ORBÍ.  
Retransmisión en directo, a través de la red de Eurovisión, desde Roma.  
12,30 FUTBOL.  
Retransmisión en directo, desde el Nou Camp, de Barcelona, del encuentro internacional de fútbol entre los equipos del Barcelona y el Ferencváros, de Budapest.

#### SOBREMESA

- 2,30 CINE DOCUMENTAL.  
El gran San Bernardo.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,35 BONANZA.  
«Los ambiciosos».  
4,35 NIVEL DE VIDA.

#### TARDE

- 5,17 LARGOMETRAJE.  
«La guerra privada del mayor Benson».  
7,00 MUSICA-3.

#### ESPECIAL

- 7,30 BALONCESTO.  
Retransmisión en directo, desde el Pabellón de los Deportes del Real Madrid, del encuentro de baloncesto «Torneo de Navidad» entre los equipos del Real Madrid - Juventud de Badalona.

#### NOCHE

- 8,55 ESTA NOCHE...  
9,00 NOVELA.  
«David Copperfield», de Dickens.  
Realización: Juan Guerrero Zamora.  
Capítulo VIII.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.

#### MATINAL

- 10,00 HILO DIRECTO.  
Programa informativo en conexión directa con los corresponsales de TVE en el extranjero.  
Presentación: Federico Gallo. — Realización: Eugenio Pena.  
10,15 PEQUEÑO ESTUDIO.  
«La buena voluntad», de Antonio Gala.  
Realización: Pilar Miró.  
Reperto: Casilda, Isabel García, Gustavo, Mariano Ozores, Visitante, Lola Lemus.

- 10,45 LAS DIEZ DE ULTIMAS.  
Programa-concurso.  
Presentación: José Luis Packer.  
11,20 A TODA PLANA.  
Reportajes de actualidad.  
0,05 TELEDIARIO y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
Villancicos de Andalucía.  
8,02 DIBUJOS ANIMADOS.  
«Correcaminos».  
8,30 MI MARCIANO FAVORITO.  
«Martin Goldfinger».  
9,00 EN EL ESPLENDOR DE LA IMAGEN MUDA (USA).  
Los grandes maestros del cine mudo americano en una selección de escenas inéditas con Gloria Swanson, Lon Chaney, John Barrymore, Rodolfo Valentino, Harold Lloyd y Harry Langdon, junto con otros muchos, que establecieron las bases artísticas de un arte nacido en la imagen.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 HILO DIRECTO.  
10,15 ARBOL DE NAVIDAD.  
Una producción sueca basada en un cuento de Christian Andersen, sobre el abeto, árbol que preside numerosos hogares en estas fiestas navideñas.  
10,45 DIRIGE STOKOWSKI.  
Concierto a cargo de la Orquesta de la Radio Televisión Austriaca, bajo la dirección de Leopoldo Stokowski y con el siguiente programa:  
«Pascalle» y «Fuga en do menor», de J. S. Bach.  
«Concierto para piano y orquesta», de Kurt Leimer.  
12,00 Cierre.

### DOS GRANDES DEL CINE



Dos grandes veteranos del cine, Burt Lancaster y Deborah Kerr, son los protagonistas de una de las películas más bellas e impresionantes de la temp. rada. «LOS TEMERARIOS DEL AIRE», dirigida por John Frankenheimer, cuenta la vida y hazañas de tres hombres que viven el peligro. Espectacular y a la vez profundamente humano «LOS TEMERARIOS DEL AIRE» anuncia su presentación para muy próximamente.



# TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) Hoy, 7 y 11: No hay función! Mañana, 7 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa, en Milionario con yate y americana (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.**—(2475131.) (San Bernardo, 5 y 7 Metro Santo Domingo.) Hoy, miércoles, 7 tarde: Arturo Serrano presenta compañía Julieta Martínez, en El don de Adela (de los famosos autores franceses Baryllot y Gredin, versión Tono). Con: Ricardo Garrido Teresa Hurtado, José Montijano y la colaboración de Luisa Sala. «Muy divertida», Lorenzo López Sancho, «A B C».

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 224991.) Hoy miércoles, 7 tarde: Rafaela Aparicio y Germán Cobos, con la colaboración de Lola Losada, Ye-yé, pero honrada (de Alfonso Paso). (Dirección: García Toledano.) ¡Hacia las 300 representaciones!

**BEATRIZ.**—7 y 11 (Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga). Rosas rojas para mí (de Sean O'Casey; adaptación: Alfonso Sastre). (Dirección: José María Morera.) (Domingos, función popular: 4,30.) ¡Hacia las 200 representaciones! (Localidades a la venta para Noche Vieja. Obsequio: Uvas, champagne, botellines «Soberano» y regalos.) ¡Hoy, Nochebuena: No hay función!

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) Hoy, miércoles, 7 tarde: Manuel Galiana, en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena) (Francisco Pierrá, la presentación de Amparo Pampolona, y Gabriel Llopart, en «Don Carlos». (Dirección: José Tamayo.) Noche: No hay función, por descanso compañía.

**CALDERON.**—Hoy: No hay funciones tarde y noche. Mañana, 7, 10,45: El idolo de Madrid, Manolo Escobar, presenta su espectáculo de atracciones seleccionadas Cosas de España (Kiko, Rosy Baron «Ballet» Lina y Miguel; otras atracciones). (Menores.) (A la venta localidades función Fin de Año. ¡Será un acontecimiento!) -

**CLUB.**—(2220417.) Hoy: No hay funciones. Mañana 7, 11 (¡Último día!): Milagros Leal, en La locomotora. Sábado, 7 tarde y 11 noche, estreno: El Día de la Madre (de Alonso Millán). (Localidades a la venta para las funciones de estreno y días sucesivos.) (Gran función de Noche Vieja: Uvas, champagne y botellines «Soberano».)

**COMEDIA.**—Compañía Adolfo Marsillach, en El Tartufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet). Hoy, miércoles: No hay funciones, por descanso de la compañía.

**ESLAVA.**—(2665440.) Hoy, miércoles. No hay funciones, por descanso. Jueves y siguientes, 7 tarde y 11 noche: Compañía Conchita Montes presenta La factura (de Françoise Dorin). Con: Carlos Ballesteros y Fernando Noguera. (Dirección: Luis Escobar.) (Premio «Tristán Bernard» 1969.) (A la venta localidades Noche Vieja: Uvas, champagne extra «Castellblanch», cotillón.)

**ESPAÑOL.**—Hoy, 7 tarde: Compañía titular, en La Paz (de Aristófanes, puesta al día por Fernando Díaz-Plaja; música, de Carmelo Bernaola). (Director: Miguel Narros.) Con: Guillermo Marín, José Luis Pellicena, Luchy Soto, Javier Loyola, Charo López, José Luis Heredia, Dianisio Salamanca, Lola Lemos. (Localidades: 15 y 75 pesetas.)

**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5. Teléfono 2391645.) Hoy miércoles no hay funciones, por descanso compañía. Mañana jueves, 7,30 y 11,15 noche: Compañía Nuria Espert presenta de Genet, Las criadas. Intérpretes: Nuria Espert, Julieta Serrano. Colaboración: Mayrata O'Wisiedo. (Dirección: Víctor García.) Gran Premio Especial del Festival Internacional de Belgrado. 50 por 100 descuento a estudiantes, directamente en laquilla, de 5 a 7 tarde. Venta anticipada. 11 a 7 mañana. En el vestíbulo, taller experimental de la compañía: Exposición Viola.

**FUENCARRAL.**—Domingos y festivos, a las 4,15 tarde, compañía

Teatro Infantil Radio España: El misterio de la nube roja. (Grandioso sorteo de juguetes, por Encarnita Sánchez.)

**FUENCARRAL.**—Hoy, 7 tarde (Gran compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso.): Una mujer para todos (libro, de M. Paso; música, de los maestros Montorio, García-Segura y Cofiner). Con: Esperanza Roy, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y «Ballet» Maullu Dancers. Noche: No hay función.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) (Dirección: Arturo Serrano.) Hoy, miércoles: No hay funciones. Mañana, jueves, 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández, en Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena), segunda parte de «¿Quién soy yo?» (Dirección: Cayetano Luca de Tena.)

**LARA.**—(2211631.) Hoy, miércoles: No hay función, por descanso compañía. Mañana, jueves, 7 tarde y 11 noche (Compañía Nati Mistral.): Fortunata y Jacinta (de Benito Pérez Galdós; adaptación de López Aranda). Con: Lola Herrera, Manuel Tejada y Francisco Merino. (Dirección: González Vergel.) (Tres últimas señanas.) (Noche Vieja, obsequio de: Uvas, bolsa de cotillón, botellines de coñac «Soberano» «que es cosa de hombres».)

**LATINA.**—(Teléfono 2652835.) (Revistas Colsada.) Hoy, miércoles, 7 tarde: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan y Juanito Navarro, en el éxito cómico ¡Qué vista tiene Calixta! Con: Anne Maris Rosier, Tito Medrano, Manuel Algorta, Sonia Silos y «Ballet» Maxim's 70. (Localidades con cinco días.)

**MARAVILLAS.**—Hoy, miércoles, 7 tarde: Compañía comedias cómicas Florinda Chico con la colaboración de Ismael Merlo en Amor dañado, o La víctima de sus virtudes (de Alonso Millán).

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy miércoles no hay funciones. Mañana jueves, 7, 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, La casa de las chivas (de Jaime Salom). Con Maite Brik en el personaje de «Trini». (Dirección: José María Loperena. Pronto segundo año. Se despachan localidades para la función de Nochevieja.)

**MARTIN.**—Hoy, 7 tarde: Las Corsarias. Día Navidad, 7 y 10,45. Para estas fiestas, la mejor diversión Las Corsarias Por: Ady Ventura, Angel de Andrés, Rubén García.

**REINA VICTORIA.**—(2213458.) Hoy: No hay funciones. Mañana, 7, 11: Franz Joham, Fernando Delgado, en El visón volador. Con: Mónica Kolpek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Pandal. Colaboración: Mary Carmen Yepes. (Dirección: Jaime Azpilicueta.) ¡Entre risas y aplausos, hacia las 300 representaciones! (Venta anticipada de localidades para Noche Vieja: Uvas champagne, botellines «Soberano» y cotillón.)

**VALLE INCLAN.**—Hoy: No hay funciones por descanso de la compañía. Mañana, 7, 11: Quinto mes de éxito cómico de Acelgas con champagne (de Roberto Romero).

**ZARZUELA.**—(2214341.) (Empresa Colsada.) Hoy, miércoles 7 tarde: Joaquín Gasa presenta su gran producción Sara Montiel en persona. Con Joaquín Gasa, Jr. Artistas invitados: Tip y Coll. Colaboración extraordinaria: Pajares, «Ballet» Ricardo Ferrante, «Ballet» inglés All Star's. (Montaje, coreografía y dirección: Ri-

cardo Ferrante.) (Localidades con cinco días.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(Teléf. 2314607.) (Plaza del Rey Metro Banco España.) Grandioso éxito. 4,30 y 7,15 tarde: Nuevo y divertido programa El Circo de las Navidades. Elefantes bomberos, Osos motoristas, Chimpáncés ciclistas, Perritos jockeys, Caballos, Poneys, Cacatúas Papagayos, Dos grupos de payasos, Dinámicos ciclistas, El ilusionista del bar diabólico, Las bellezas del malabarismo, Cómicos cascadores, Los célebres payasos Hermanos Moreno. La presencia de los Reyes Magos en la pista. Vísperas de festivos: 4,15, 7 y 10,45. Domingos, a las 11,30 mañana: Gran Gala Infantil, con precios especiales y juguetes. (Los niños tienen precios reducidos en las funciones de las 4,30.)

## CINES

**ALBENIZ-CINEMA.**—Oliver. ALCALA-PALACE.—007 al servicio secreto de Su Majestad.

**ALVI.**—007 al servicio secreto de Su Majestad.

**AMAYA.**—Fanny Girls. APOLO.—Técnica de un espía y Adivina quién viene esta noche.

**ARGUELLES CINEMA.**—El más «chico». 4,30, 7, 10,45. Walt Disney presenta: Peter Pan. (Tolerada.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7 (En 70 milímetros.): La sombra del zar amarillo (Gregory Peck, Anne Heywood). (Color de luxe.) (Mayores dieciocho años.) (Cuarta semana.)

**AZUL.**—La vida vale más y Brotes de pasión.

**BAHIA.**—La senda de los elefantes y Fantasía.

**BARCELO.**—4,15, 7, 10,30: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.)

**BECERRA.**—Una cebra en la cocina y El bolero de Raquel.

**BEQUER.**—Tres en un sofá y Astérix, el gladiador.

**B. ARTES.**—Juicio de faldas.

**BENLLIURE.**—4,30, 7: Simón Bolívar (Maximilian Schell, Rossana Schiaffino).

**BILBAO.**—Los desesperados.

**BRISTOL.**—La mujer indomable y Juicio de faldas.

**BULEVAR.**—La Estrella del Sur.

**CALLAO.**—4: Un maravilloso mundo desconocido. (Color.) (Apta.) 6,45: Irma la dulce (Jack Lemmon, Shirley MacLaine). (Color.) (Se ruega puntualidad.)

**CANCELLER.**—007 al servicio secreto de Su Majestad.

**CANDILEJAS.**—Taffy, cazador en la jungla y El gendarme se casa.

**CAPITOL.**—4,15, 7: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.)

**CARLOS III.**—Los indestructibles.

**CARTON.**—Qvo vadis?

**CARTAGO.**—5: No le busques tres pies... y Fantasía. (Tolerado.)

**CARRETAS.**—10 mañana: Pedro el Cruel, El doctor Who y los taleks. (Tolerado.)

**CERVANTES.**—Tierra de alimañas y El proscrito de Río Colorado.

**C. LINEAL.**—La muerte no tiene sexo y Soltera y madre en la vida.

**COIMBRA.**—El justiciero de Kansas y Siete veces siete.

**COLISEUM.**—7: Salvaje y libre (John Mills, Mark Lester). (Technicolor.) ¡Excepcional, maravillosa! (Todos los públicos.)

**CONCEPCION.**—Taffy, cazador en la jungla y El gendarme se casa.

**CONDE DUQUE.**—El oro de Mackenda.

**CONSULADO.**—Los indestructibles.

**COPACABANA.**—Las águilas negras de Santa Fe y Siete veces siete.

**CHUECA.**—Simbad el marino y Sonrisas y lágrimas.

**EL ESPAÑOLETE.**—El graduado.

**EMPERADOR.**—¡Que vienen los rusos! y La ruleta infernal.

**ESPRONCEDA.**—¡Vaya, me equivoqué de número! y Soltera y madre en la vida.

**EUROPA.**—Los reconquistables y Siete veces siete.

**FANTASIO.**—La Estrella del Sur.

**FATIMA.**—La frontera sin ley y Fantasía.

**FELIPE II.**—Aliki en la Marina y Los que tocan el piano.

**FLORIDA.**—Fifi la Plume y La batalla de las Ardenas.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continua, 5: El gato del FBI, Flipper y los piratas. (Color.) (Tolerada menores.)

**GRANADA.**—Técnica de un espía y Flipper y los piratas.

**GRAN VIA.**—El otro árbol de Guernica.

**IDEAL.**—El sargento Riker y El cerebro.

**IMPERIAL.**—10 mañana. Complementos y Peter Pan (Walt Disney). (Technicolor.) (Tolerada.)

**IMPERIO.**—Amor bajo cero y La Cenicienta y Disneylandia.

**INFANTE.**—007 al servicio secreto de Su Majestad.

**JORGE JUAN.**—Fantasía.

**KURSAL.**—Un hombre y Juicio de faldas.

**LICEO.**—Los desesperados.

**LIDO.**—El sargento Riker y El cerebro.

**LISBOA.**—Matrimonio 69 y Juicio de faldas.

**LOPE DE VEGA.**—Hoy, 7 tarde: James Bond 007 al servicio de Su Majestad. (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.) Noche: No hay función.

**LUCHANA-TODD-AO.**—Una historia perversa.

**LUX.**—¡Salve quien pueda! y Asesinato a bordo.

**MADRID.**—Continua, 10 mañana. Para la categoría de estas fiestas, dos estrenos de acontecimiento: El juego de los espías (¿Es el espía un hombre marcado?) (Rory Calhoun y Roger Hanin). De iguales proporciones gigantescas que La caída del Imperio Romano, Ben-Hur y Espartaco, nos llega ahora Los guerreros del Imperio (Pierre Brice y Georges Marchal y cien mil extras). (Ambas, cinematocope-color.) (Toleradas.)

**MAGALLANES.**—4: Taffy y El gendarme se casa. (Tolerada.)

**MARVI.**—Taffy, cazador en la jungla y El gendarme se casa.

**METROPOLITANO.**—Chico, chica boon y Fantasía.

**MOLA.**—El oro de Mackenda.

**MONACO.**—(Teléfono 4157499.) 4,30: El cerebro. (Color.)

**MONTECARLO.**—4,30: Petuli y Roma como en Chicago. (Ambas technicolor.)

**MONTERA.**—Soltera y madre en la vida.

**MONUMENTAL.**—5: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.)

**MORASOL.**—Técnica de un espía y Astérix, el gladiador.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: Coraza Negra y 7 veces 7. (Tolerado.)

**MURILLO.**—El aprendiz de clown y Tuncas, el fin de una raza.

**NARVAEZ.**—Tierra de alimañas y El proscrito de Río Colorado.

**NITZA.**—Quédame conmigo y Adivina quién viene esta noche.

**ODEON.**—¡Vaya, me equivoqué de número! y Juicio de faldas.

**OPORTO.**—Noche de violencia y Juicio de faldas.

**ORAA.**—Las cicatrices y Un fresco en apuros.

**PALACIO DEL OISE.**—Taffy, cazador en la jungla y El gendarme se casa.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 10,45: La vida sigue igual (Julio Iglesias). (Tolerada.)

**PALAFIX.**—El rally de Montecarlo.

**PAVON.**—Chico, chica boon y Fantasía.

**PAZ.**—(TODD-AO.) (70 milímetros.) 7: Noches en la ciudad (Technicolor.) (Shirley MacLaine). (Mayores dieciocho años.)

**PLEYEL.**—Rossie y Molly Brown.

**POSTAS.**—Técnica de un espía y Astérix, el gladiador.

**PRINCESA.**—Olimpiada en México.

**PRINCESA.**—Los indestructibles.

**PRINCIPE PIO.**—4: Quinto Festival Tom y Jerry y Mary Poppins. (Technicolor.) (Toleradas.)

**PROGRESO.**—Los desesperados.

**REAL CINEMA.**—Las Leandras.

**REGIO.**—Los indestructibles.

**RIALTO.**—7: Péndulo (George Peppard, Jean Seberg). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

**RICHMOND.**—Un maravilloso mundo desconocido e Irma, la dulce.

**RIVIERA.**—2001, una odisea del espacio y V Festival de Tom y Jerry.

**ROMA.**—(2593863.) 4,30: El regreso de Fu-Manchi, Tres sombreros para Lisa. (Toleradas.)

**ROXY.**—«A». Los indestructibles.

**ROXY.**—«B». 500 millas.

**SAINZ DE BARANDA.**—Técnica de un espía y Astérix, el gladiador.

**SAN CARLOS.**—Continua, 4 tarde:

Kartum y El guateque (Peter Sellers). (Ambas, color cinematocope.) (Tolerada.)

**SAN DIEGO.**—Donald y sus amigos conquistan el Oeste y El gran golpe.

**SOL.**—10 mañana: Solo contra el hampa y Jerry calamidad. (Tolerado.)

**TIVOLI.**—Peter Pan.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continua, 5: El cerebro (David Niven). (Color cinematocope.)

**VALLEHERMOSO.**—Marnie, la ladrona y Soltera y madre en la vida.

**VELAZQUEZ.**—Los desesperados.

**VERGARA.**—Juicio de faldas.

**VICTORIA.**—Piel de espía y Juicio de faldas.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**ALEXANDRA.**—Continua, 11: Numeradas, 7: La luz de enfrente (La lumière d'en face). (V. O., subtitulada.)

**CINE GALILEO.**—Continua, 5: Agua y sus amigas. (V. O., subtitulada.)

**CINE-TEATRO GOYA.**—Continua, de 4 a 7; numerada 7,15: Buster Keaton en El cameraman. (Tolerada.)

**GAYARRE.**—Continua, 4 a 10: Deserto rosso (Desierto rojo). (Un film de Michelangelo Antonioni.) Con: Mónica Vitti, Richard Harris y Carlo Chionetti. (V. O. italiana, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.**—Continua, 11 mañana: Signore y signori (Señoras y señores). (Un film de Pietro Germi.) Con: Virna Lisi, Gastone Moschin, Alberto Lionello y Franco Fabrizi. (V. O. italiana, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.**—Continua, 4,30 a 9: Darling. (Un film de John Schlesinger.) Con: Dirk Bogarde, Laurence Harvey y Julie Christie. (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PENALVER.**—(Conde Peñalver, 59.) (Teléfono 2762764.) (Metro Diego León.) Continua, 4,15 a 9,45: Roma, città aperta (Roma, ciudad abierta). (Un film de Roberto Rossellini. Guión: F. Fellini.) Con: Ana Magnani, Aldo Fabrizi. (V. O. italiana, con subtítulos.) (Mayores dieciocho años.)

**PEZ.**—(Sala de repertorio.) Continua, 3,45 a 10. Ciclo inglés: The loneliness of the long distance runner (La soledad del corredor de fondos). (Un film de Tony Richardson.) (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.) (Siete únicos días.)

**POMPEYA.**—Continua, 11 a 6; numeradas, 7: Helga (El milagro de la vida). (V. O. subtitulada.) (Ruth Gassman). (Color.) Documental: El pequeño colonizador. (Mayores dieciocho años.)

**REX.**—(2471237.) Continua, 11 mañana a 6 tarde; numeradas, 7,15 tarde: El Circo (Charlie Chaplin). (Tolerada.)

**ROSALES.**—Continua, 4,15 a 10: En cas de malheur (En caso de desgracia). (Un film de Claude Autan-Lara.) Con: Brigitte Bardot, Jean Gabin y Edwige Fenech. (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**VARIOS**

**CLUB IMPERATOR.**—(1.ª Sala de Juventud.) (Fernández de los Ríos, 59, Argüelles.) (Teléfono 2436044.) Gran Gala Fin de Año. Actuarán: Torrebruno, Manolo y Ramón (Dúo Dinámico, Los Tamara, Jani Rigo y Lin Barto.) (Reserva de mesas personalmente.)

**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Habiéndose extraviado el resguardo de depósito núm. 165.645, comprensivo de 290 céculas hipotecarias 4 por 100 libras, de 500 pesetas nominales cada una, a nombre de doña ELOISA PEÑA LUCIA, se hace público que transcurrido un mes, a partir de la inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», se expedirá nuevo resguardo duplicado, quedando anulado el primero y sin responsabilidad este Establecimiento.

Madrid, 20 de diciembre de 1969.

El Secretario General.

**Arriba 35**

**Cine PALAFOX** 7.ª SEMANA

EL MEJOR LOCAL DE EUROPA. CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

**SIGUE EL CRECIENTE EXITO DE EL RALLY DE MONTECARLO**

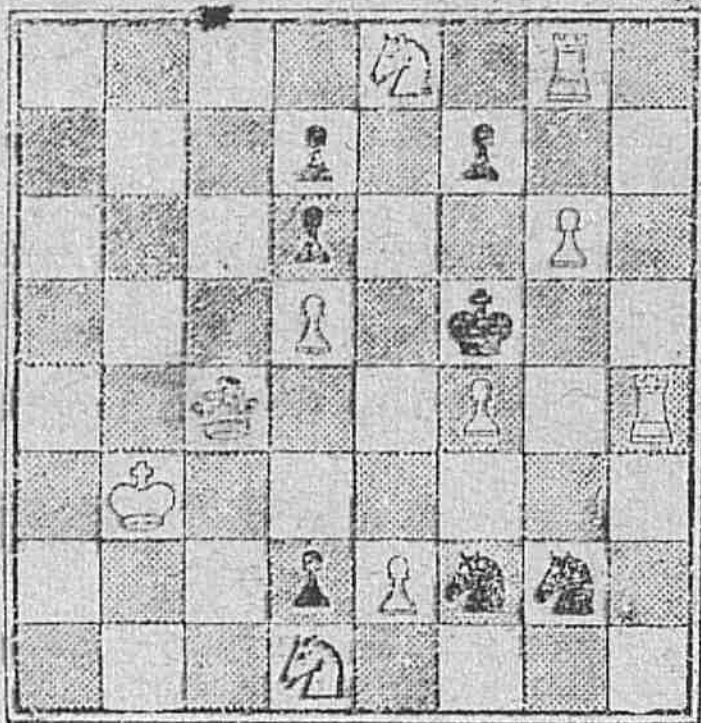
CALIFICADA POR "A B C" CON \*\*\* (MUY BUENA)

TOLERADA PARA TODOS LOS PUBLICOS



# SERAPIÓN EL CAPUCHITA

# Por Kalikates



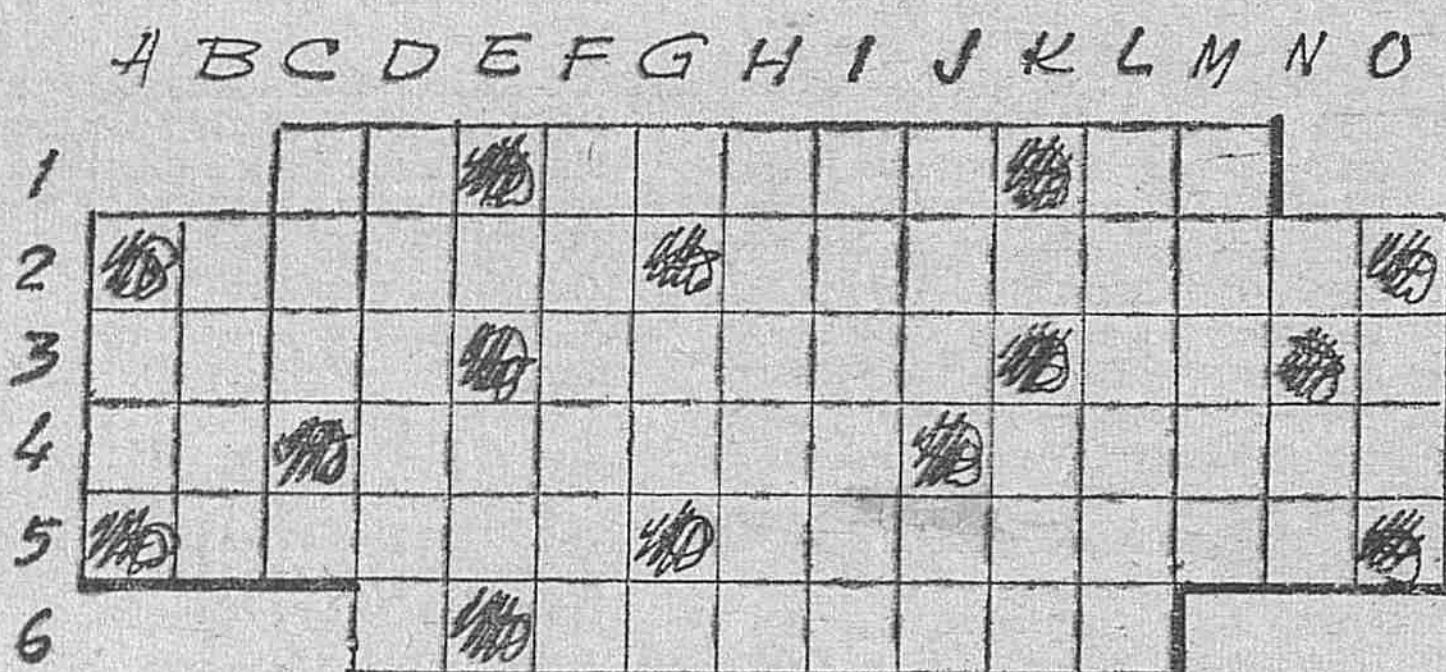
He aquí un problema de K. Grabowski (Polonia, 1913).  
Las blancas juegan y dan mate en dos.

### SOLUCION



1. C-5C; 2. T-5T; SI 1... P-3A; 1. D-4T; SI 1... C×T; 2. C-3H; SI 1... C×P; 2. D×C; SI 1... C-6D; P-4R; SI 1... C-5H; 2. D×P; SI

# TRASTEJO DE LETRAS



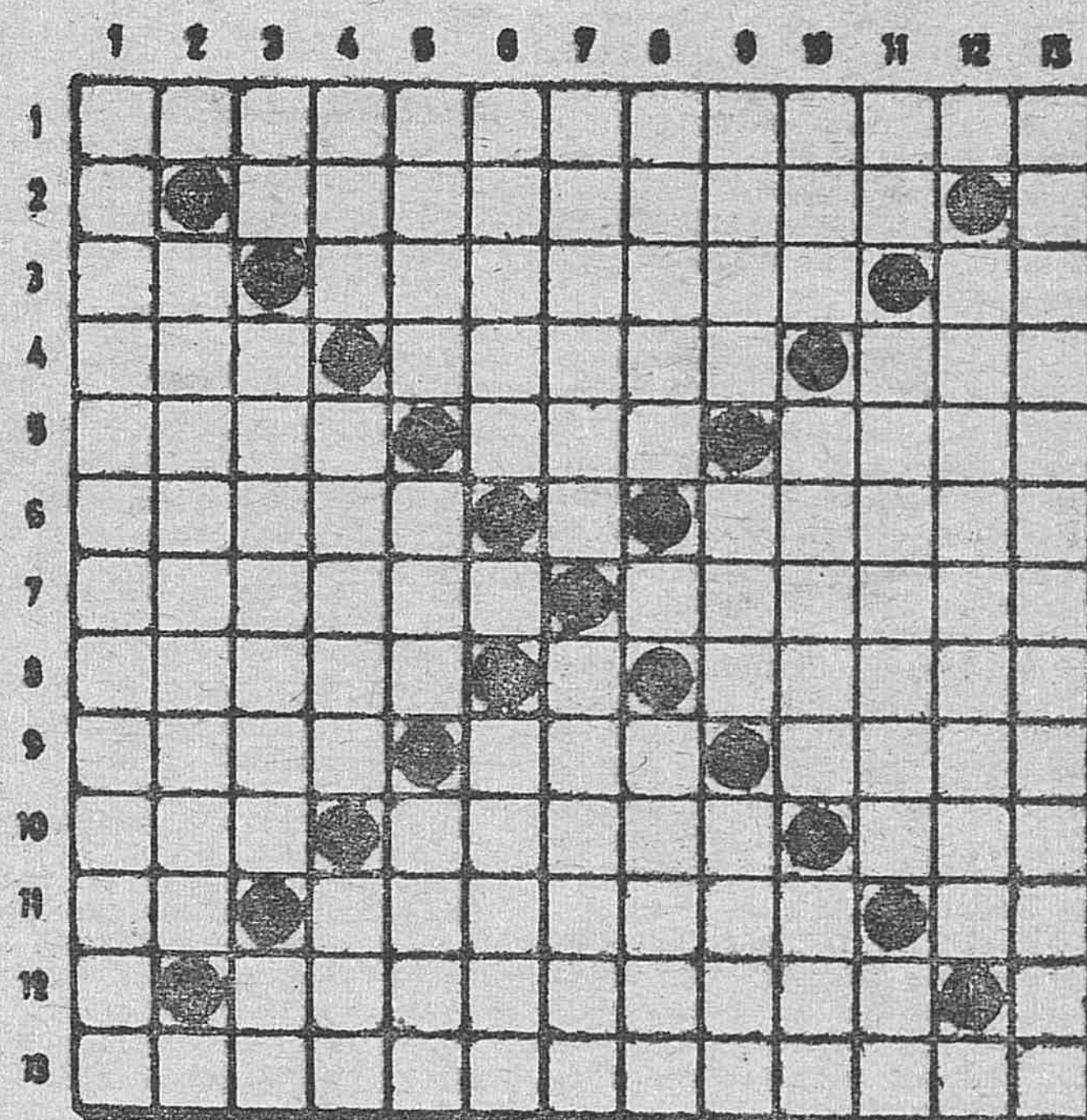
|     |     |     |     |     |     |     |   |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| 4-B | 2-D | 3-H | 4-F | 3-C | 2-K | 1-H | Bandido de las fronteras de Atica,<br>muerto por Teseo. |
| 5-D | 3-M | 6-L | 5-B | 2-H | 3-B |     | Oscuridad.  |
| 3-F | 4-N | 2-L | 1-M | 4-M |     |     | Patriarca descendiente de Set.                          |
| 2-M | 1-F | 4-G | 1-D |     |     |     | Villa de la provincia de Zaragoza.                      |
| 6-I | 5-H |     |     |     |     |     | Nombre de una consonante.                               |
| 4-D | 5-K | 1-J |     |     |     |     | Pronombre relativo.                                     |
| 5-J | 6-G | 2-J | 6-K | 4-H |     |     | Perseguir a los animales.                               |
| 5-C | 2-O | 2-B | 3-D |     |     |     | La isla más extensa y populosa de<br>las Antillas.      |
| 4-K | 5-C | 4-I | 6-D | 2-E | 4-L | 3-J | Ciudad de la provincia de Granada.                      |
| 3-L | 6-H | 2-N | 3-J | 5-L |     |     | Portuguesas.  |
| 3-O | 5-I |     |     |     |     |     | Consonantes desiguales.                                 |
| 6-J | 4-E | 1-G | 5-N | 1-L | 5-F |     | Río de la provincia de Sevilla.                         |
| 3-A | 1-O | 3-G | 1-I | 2-F |     |     | Metal.  |
| 3-I | 4-O | 6-F | 4-A | 2-I |     |     | Villa de Vizcaya.                                       |

## SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Reirse de todo es propio de tontos, pero no reirse de nada es de estúpidos.»—ERASMO.

**Por K. B. ZAS**

# CRUCIGRAMA



## HORIZONTALES

1: ENTONABASELES  
2: X ARAGONESA A  
3: AG ABONADO EL  
4: GAS ATENA SUP  
5: ENAG ATA SECI  
6: RALOM E SONOC  
7: ADULAR CABALA  
8: CEDAR S PUDOR  
9: IRAS AOL COGI  
10: OIR BISAS RIA  
11: NA SALEROS ON  
12: E AEROLOGIA O  
13: SIGNIFICANTES

## VERTICALES

|           |               |        |
|-----------|---------------|--------|
| 1:        | EXAGERACIONES |        |
| 2: N      | CANADERIA     | I      |
| 3: TA     | SALUDAR       | AG     |
| 4: ORA    | GOLAS         | SEN    |
| 5: NABA   | MAR           | BARI   |
| 6: AGOTA  | R             | AILOF  |
| 7: BONETE |               | SOSELI |
| 8: ANANA  | C             | LAROC  |
| 9: SEDA   | SAP           | SOGA   |
| 10: ESO   | SOBUC         | SIN    |
| 11: LA    | SENADOR       | AT     |
| 12: E     | EUCOLOGIO     | E      |
| 13:       | SALPICARIANOS |        |

HORIZONTALES.—1: Misericordia.—2: Guarismo. Nombre que se da a las furias. Punto cardinal.—3: Negación. Extraídas. Al revés, pronombre.—4: Prefijo que significa tres. Al revés, practican cierta comida. Al revés, terminación de diminutivo.—5: Bahía. Al revés, signo aritmético. Al revés, delicada.—6: Producto siderúrgico. Punto cardinal. Planta crucifera.—7: Manadas de yeguas. Al revés, adorno.—8: Al revés, grado de utilidad de las cosas. Mil. Aviva el fuego.—9: Al revés, concavidad. Gran masa de agua salada. Al revés, especie de balcón.—10: Período de tiempo. Sistemas. Río de Italia.—11: Está. Poner corona. Al revés, negación.—12: Punto cardinal. Conjunto de marinos. Cincuenta.—13: Acción y efecto de amanerar o amanerarse.

VERTICALES.—1: Declaración anulatoria de lo prometido.—2: Punto cardinal. Rezos. Mil.—3: Punto cardinal. Invéntales. Al revés, repetido, madre.—4: Juego de naipes. Señal. Animal doméstico.—5: Mineral de ciertas propiedades. Letras de vaso. Viva.—6: Quitar la humedad. Punto cardinal. Fenecer.—7: Diminutos. Señora.—8: Al revés. solicitar. Vocal. Al revés, más pequeño.—9: Al revés, designa una o varias con relación a otras de su especie. Labra. Al revés, pasiones.—10: Plural de letra. Membrana de los peces. Demuestra alegría.—11: Al revés, nota musical. Que padece empobrecimiento de la sangre. Preposición inseparable.—12: Punto cardinal. Usado. Consonante.—13: Comunicábanlo.

# PERSONAJE OCULTO



Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: conquistador español que en 1539 fundó la ciudad de Vélez en Nueva Granada, Colombia.

1: Perteneciente a cierta doctrina religiosa.

## SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Cortes.

**Personaje:**

COROT